

yoer

Beautiful and Intelligent Home Appliances

AquaVac VCW01G



CZ	●	INSTRUKCE K OBSLUZE	3
DE	●	INSTRUKTIONEN ZUR BEDIENUNG	18
EN	●	INSTRUCTION MANUAL	34
ES	●	INSTRUCCIONES DE USO	49
FR	●	INSTRUCTIONS D'UTILISATION	64
HRV	●	UPUTE ZA UPORABU	80
HU	●	HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ	95
IT	●	ISTRUZIONI PER L'USO	111
PL	●	INSTRUKCJA OBSŁUGI	127
RO	●	INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE	144
SK	●	NÁVOD NA OBSLUHU	160
SL	●	NAVODILA ZA UPORABO	176
UA	●	ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ	192

DŮLEŽITÉ ZABEZPEČENÍ

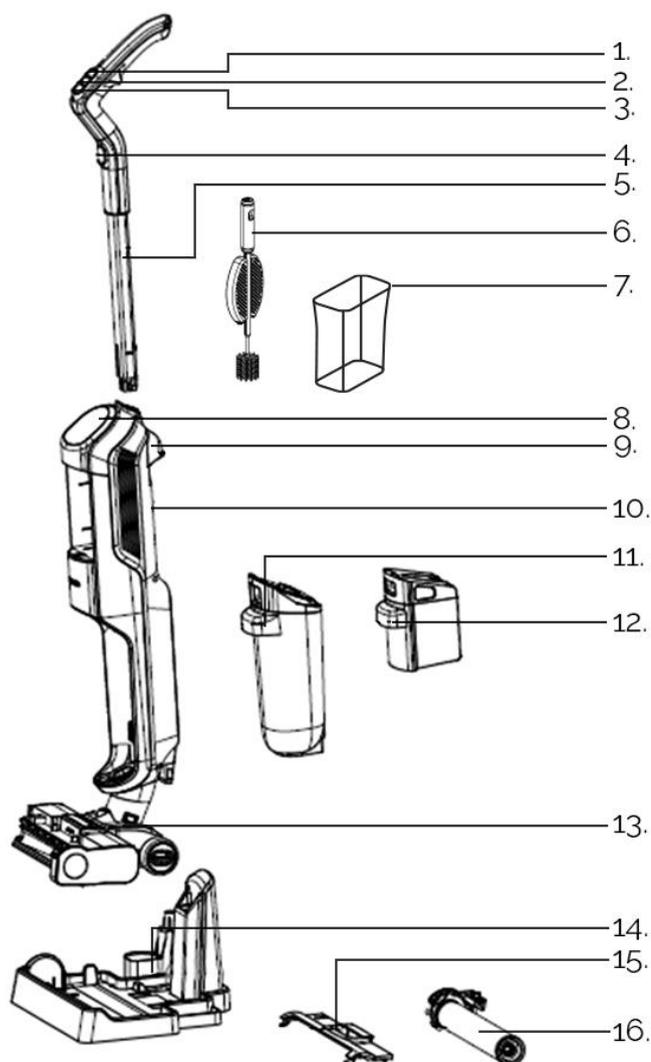
Když použitím elektrický spotřebiče, základní bezpečnost opatření je třeba vždy dodržovat, vč následující:

1. Před použitím si přečtěte všechny pokyny a uschovejte je pro budoucí použití.
2. Ujistěte se, že napětí vaší zásuvky odpovídá napětí uvedenému na typovém štítku.
3. Před použitím zařízení odstraňte z povrchu ostré předměty, sklo, lampy a všechny předměty, které by se mohly zamotat do kartáčů zařízení (plastové sáčky, provázky, dráty, kabely atd.). Udržujte kartáče přístroje čisté.
4. POZOR: Zajistěte, aby se zařízení mohlo volně pohybovat po místnosti, nebylo zablokováno jinými předměty a nemohlo se převrátit. Také se ujistěte, že v blízkosti nejsou žádné předměty, na které by se zařízení mohlo převrhnout a způsobit nebezpečí, jako je zapálená svíčka nebo váza s vodou .
5. Před použitím se ujistěte, že fritéza a její příslušenství jsou kompletní a nepoškozené. Nepoužívejte spotřebič s poškozeným tělem, napájecím kabelem nebo zástrčkou nebo poté, co zařízení nefunguje správně nebo bylo jakkoli poškozeno.
6. Používejte zařízení pouze na rovném, stabilním, tvrdém povrchu. Nepoužívejte na koberce s dlouhým vlasem.
7. Spotřebič neponořujte ani neponořujte do stojaté vody a nepoužívejte jej k čištění zaplavených nebo mastných povrchů.
8. Pro ochranu před požárem, úrazem elektrickým proudem a zraněním neponořujte kabel, zástrčku nebo jednotku do vody nebo jiných kapalin.
9. Nedotýkejte se zástrčky mokřýma rukama, protože by mohlo dojít k úrazu elektrickým proudem.
10. Nepoužívejte zařízení v blízkosti van, sprch nebo bazénů.
11. Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby, které nemají zkušenosti a znalosti, pokud byly pod dohledem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí související nebezpečí. Děti by si se spotřebičem

- neměly hrát. Čištění a uživatelskou údržbu by neměly provádět děti bez dozoru.
12. Pokud je napájecí kabel poškozen, musí jej vyměnit servis výrobce.
 13. Síťový kabel nepoužívejte k přenášení spotřebiče ani jej nepoužívejte jako rukojeť, nezavírejte dvířka, netahejte za ostré hrany nebo rohy. Nepřejíždějte vysavačem přes kabel. Udržujte kabel mimo horké povrchy.
 14. Při odpojování zařízení držte zástrčku, nikoli kabel.
 15. Nepokládejte na zařízení žádné předměty ani si na něj nesedejte.
 16. Před čištěním hlavního kartáče odstraňte boční kartáč.
 17. Pokud zařízení nefunguje tak, jak má, spadlo, bylo poškozené, ponecháno venku nebo vloženo do kapaliny, mělo by být doručeno do servisu výrobce.
 18. Nepokoušejte se spotřebič opravovat, rozebírat nebo upravovat. Uvnitř nejsou žádné uživatelsky opravitelné díly.
 19. Nepoužívejte prodlužovací kabel.
 20. Při použití prodlužovacího kabelu se ujistěte, že nepřekračujete maximální jmenovitý provozní výkon / zatížení prodlužovacího kabelu.
 21. Odpojte zařízení, když jej nepoužíváte, před přenášením nebo čištěním.
 22. Před odpojením zařízení vypněte.
 23. Nabíjejte zařízení pouze tehdy, když je úroveň nabití baterie nízká, což je indikováno blikajícím symbolem úrovně baterie na displeji. K nabíjení baterie použijte pouze nabíječku dodanou se zařízením.
 24. Pokud se kartáče zařízení během provozu zablokují, okamžitě zařízení vypněte a odstraňte blokující předměty.
 25. Dávejte pozor, aby se volné oblečení, vlasy, prsty a další části těla nedostaly do otvorů nebo pohyblivých částí zařízení .
 26. Při vysávání schodů a balkonů buďte mimořádně opatrní.
 27. Nepoužívejte zařízení v těsné blízkosti krbů a jiných zdrojů plamene.
 28. Nepoužívejte zařízení k vysávání kouřících nebo hořících předmětů, jako jsou cigarety, zápalky nebo horký popel.
 29. Nepoužívejte zařízení k vysávání hořlavých nebo hořlavých látek, jako je benzín, nepoužívejte jej v prostorách, kde se takové látky mohou vyskytovat.

30. Zařízení nepoužívejte bez řádně nainstalovaných nádrží, filtrů a dalšího příslušenství a součástí. Používejte pouze příslušenství doporučené výrobcem pro tento model vysavače.
31. Neplňte nádrže žíravými čisticími prostředky, které by mohly poškodit zařízení. Pro zajištění optimálního výkonu zařízení používejte pouze studenou, čistou vodu. Případně do nádrže na čistou vodu přidejte trochu jemného nepěnového roztoku určeného pro mytí vysavačů.
32. Nepřeplňujte nádrže zařízení. Voda v nádržích nesmí překročit hladinu MAX.
33. Po každém použití vyprázdněte nádrže zařízení.
34. Zařízení obsahuje nevyměnitelnou baterii.
35. Tento spotřebič je určen pouze pro domácí použití na suchém povrchu. Jakékoli jiné použití je považováno za nevhodné a nebezpečné.
36. Zařízení není určeno pro venkovní použití.
37. Výrobce nepřebírá odpovědnost za škody způsobené nedodržením návodu k použití.

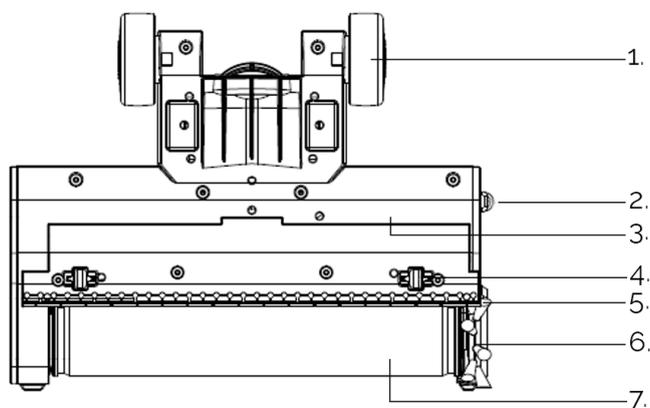
POZNEJTE SVŮJ VYSAVAČ



1. Tlačítko automatického / mopovacího režimu
2. Tlačítko režimu pouze vysávání
3. Tlačítko ON/OFF
4. Tlačítko ZAP/VYP automatického čištění
5. Tuba
6. Čistící nástroj
7. Nádobka na mycí prostředek
8. Zobrazit
9. Zacházet s

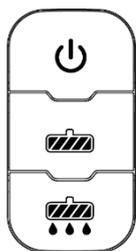
10. Tlačítko zapnutí/vypnutí hlasového příkazu
11. Nádrž na špinavou vodu
12. Vyčistěte nádrž na vodu
13. Pouzdro kartáče
14. Nabíjecí stanice s úložným prostorem
15. Kryt čisticího kartáče
16. 2 x čisticí kartáč

ČISTÍCÍ POUZDRO KARTÁČE



1. Zadní kolo
2. Boční kolo
3. Kryt
4. Malé kolečko
5. Čistící proužek
6. Boční kartáč
7. Čistící kartáč

OVLÁDACÍ PANEL



- Кнопка ввімкнення/вимкнення
 Кнопка режиму тільки пирососа
 Кнопка автоматичного режиму / режиму миття

Technická specifikace

Moc	160 W
Přibližný doba nabíjení	5 h
Přibližný kontinuální provozní doba	Až 50 min
Provozní napětí	18,5 V
Kapacita baterie	5200 mAh
Provozní kapacita nádrže na špinavou vodu	0,44 l
Provozní kapacita nádrže na čistou vodu	0,68 l

ZOBRAZIT



Symbol	Popis
	Indikátor úrovně baterie – Blikající symbol znamená, že se zařízení nabíjí nebo je baterie téměř vybitá, zatímco rozsvícený symbol znamená plnou baterii.
	Indikátor režimu automatického/mopování/pouze vysávání – Rozsvícený symbol označuje aktivní režim.
	Indikátor ztlumení hlasových příkazů – Rozsvícený symbol znamená, že je hlasová funkce vypnutá. Chcete-li zapnout hlasovou funkci, stiskněte
	Indikátor zablokování kartáčku – Rozsvícený symbol znamená, že kartáč je zablokovaný. Vypněte zařízení, abyste kartáč vyčistili a odstraňte všechny blokuující předměty.
	Plná nádrž na špinavou vodu / Indikátor žádné nádrže na špinavou vodu – Rozsvícený symbol znamená, že nádrž na špinavou vodu je plná nebo chybí. Vložte do zařízení nádrž na čistou špinavou vodu.
	Žádná čistá voda – Rozsvícený symbol znamená, že není žádná nádrž na čistou vodu. Vložte naplněnou nádrž na čistou vodu do zařízení.

Barva indikátoru displeje – Při použití automatického režimu se indikátor na displeji rozsvítí červeně nebo modře v závislosti na stupni znečištění povrchu. Červená označuje špinavý povrch a modrá označuje čistý povrch.

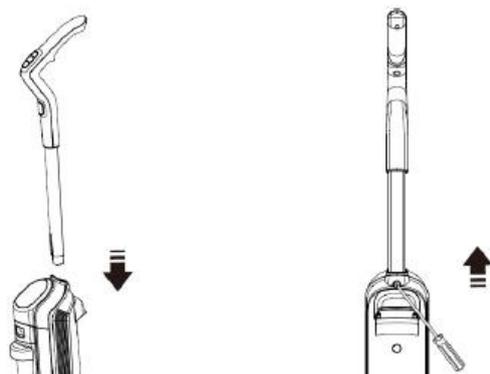
Indikátor se rozsvítí modře, když je aktivován automatický režim, vysávání bez funkce mopování nebo vysávání s funkcí mopování.

Indikátor bude blikat červeně v případě chyby, jako je zablokovaný čisticí váleček nebo plná nádrž na špinavou vodu atd.

MONTÁŽ A DEMONTÁŽ

1. Před montáží nebo montáží příslušenství se ujistěte, že zařízení není zapojeno do zásuvky.
2. **Montáž:** Vložte trubku do objímky zasunutím. Charakteristické cvaknutí signalizuje, že je prvek správně usazen.

Demontáž: Pomocí šroubováku zatlačte na kryt a poté vytáhněte trubku.



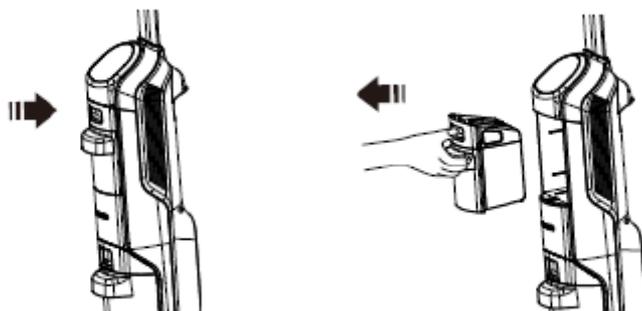
3. Naplňte nádrž na čistou vodu.

Upozornění: Pro zajištění optimálního výkonu vysavače používejte pouze čistou studenou vodu.

4. **Montáž:** Vložte naplněnou nádrž na čistou vodu. Charakteristické cvaknutí znamená, že prvek je správně usazen.

Důležité: Ujistěte se, že nádrž je správně usazena.

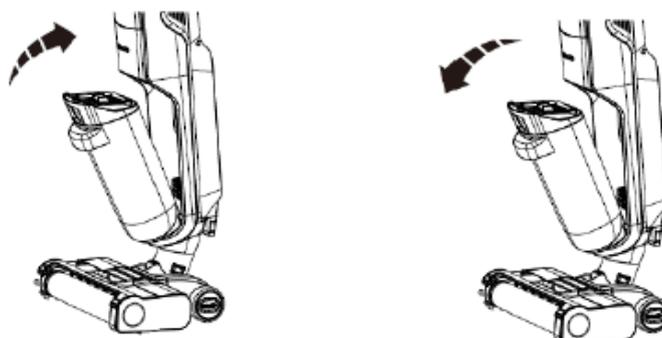
Demontáž: Stiskněte a podržte tlačítko pro uvolnění nádrže na čistou vodu a poté nádrž vytáhněte



5. **Montáž:** Připevněte nádrž na špinavou vodu, jak je znázorněno na obrázku. Charakteristické cvaknutí znamená, že prvek je správně usazen.

Důležité: Ujistěte se, že nádrž je správně usazena.

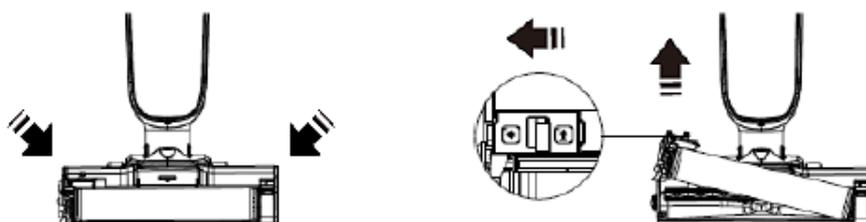
Demontáž: Stiskněte a podržte tlačítko pro uvolnění nádrže na špinavou vodu, poté nádrž nakloňte a vyjměte.



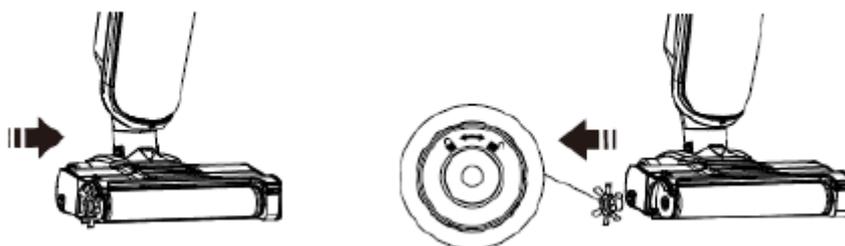
6. **Montáž:** Nasadte kryt čistícího kartáčku do šěrbin v krytu kartáčku a zatlačte dolů. Charakteristické cvaknutí znamená, že prvek je správně usazen.
Demontáž: Stiskněte a podržte tlačítko pro uvolnění krytu čistícího kartáčku a poté kryt zvedněte.



7. **Montáž:** Nasadte západku čistícího kartáčku do šěrbin kartáče a zatlačte dolů. Charakteristické cvaknutí znamená, že prvek je správně usazen.
Demontáž: Posuňte uvolňovací tlačítko kartáče doleva a podržte jej, poté vytáhněte hlavní kartáč nahoru.

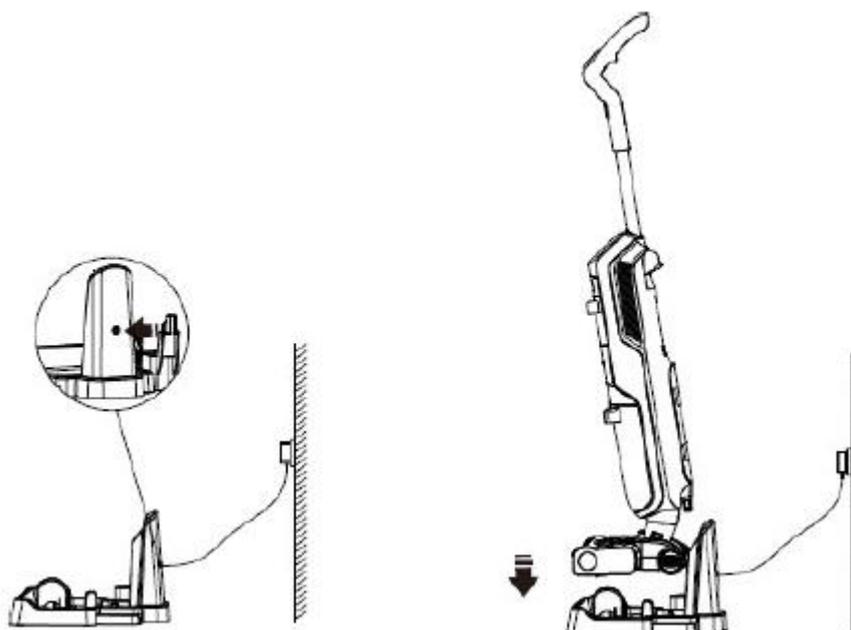


8. **Montáž:** Nasadte boční kartáč a otáčejte jím ve směru hodinových ručiček, dokud neucítíte odpor.
Demontáž: Otočte boční kartáč proti směru hodinových ručiček a poté kartáč vyjměte.



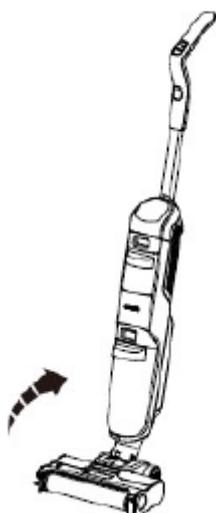
NABÍJENÍ ZAŘÍZENÍ

Důležité: Nabíjejte zařízení pouze tehdy, když je úroveň nabití baterie nízká, což je indikováno blikajícím symbolem úrovně baterie na displeji. K nabíjení baterie používejte pouze nabíječku dodanou se zařízením.



1. Připojte kabel nabíječky do zásuvky na nabíjecí základně a poté zapojte nabíječku do zdroje napájení.
2. Ujistěte se, že je zařízení ve svislé poloze, potom zarovnejte kolík na vysavači se štěrbinou v nabíjecí základně a umístěte zařízení na základnu. Jakmile je zařízení umístěno na nabíjecí základnu, vysavač automaticky začne nabíjet baterii. Blikající symbol úrovně baterie na displeji znamená, že se baterie nabíjí.
3. Rozsvícená „100“ znamená, že nabíjení je dokončeno.
4. Po úplném nabití baterie odpojte nabíječku od zdroje napájení. Odpojte nabíječku kabel od nabíjecího základna.

POUŽÍVÁNÍ ZAŘÍZENÍ



- Umístěte zařízení na rovný, stabilní a tvrdý povrch. Nepoužívejte na koberce s dlouhým vlasem. Uchopte rukojeť zařízení a nakloňte vysavač.
- Stisknutím  zapněte zařízení.
Ve výchozím nastavení se spustí automatický režim, upraví sací výkon a aktivuje funkci mopování. Chcete-li změnit režim, stiskněte tlačítko režimu pouze vysávání  nebo tlačítko automatického režimu . Vyberte si mezi:
Funkce mopování – využívá nejvyšší sací výkon.
Funkce pouze vysávání – vysávání bez aktivace funkce čištění.
Automatický režim
- Stisknutím  vypněte zařízení. Umístěte jej do svislé polohy a poté jej položte na nabíjecí základnu.
- Funkci automatického čištění používejte vždy po použití funkce čištění nebo automatického čištění. Po umístění zařízení na nabíjecí základnu se ujistěte, že je v nádrži na čistou vodu dostatek vody (nádržku naplňte alespoň po značku „MIN FOR SELF CLEAN“ na nádrži na čistou vodu) a poté stisknutím  spustíte automatické čištění. funkce, která trvá asi 90 sekund. V případě silného znečištění spustte funkci znovu.
Důležité: Nespouštějte funkci automatického čištění, pokud je úroveň baterie $\leq 10\%$.
Důležité: Před spuštěním funkce automatického čištění se ujistěte, že je připojena nabíječka.
Tip: Chcete-li pozastavit funkci automatického čištění, stiskněte  znovu.
- Zařízení čistěte podle pokynů v části ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA.

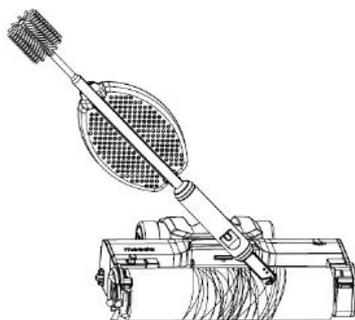
ČIŠTĚNÍ

Před provedením některého z následujících úkolů odpojte zařízení od napájení. Používejte pouze nádrže na vodu doporučené výrobcem pro tento model vysavače.

1. Zařízení pravidelně čistěte .
2. Kryt zařízení čistěte suchým, měkkým a čistým hadříkem.
3. Pokud je kryt velmi znečištěný, použijte jemný čisticí prostředek, naředte jej vodou a poté vytřete dosucha.
4. Zařízení nečistěte korozivními chemickými prostředky. Mohou způsobit deformaci nebo změnu barvy pláště zařízení.
5. Neponořujte zařízení do vody nebo jiné kapaliny.
6. Ujistěte se, že žádný ze sacích otvorů nebo kartáčů vysavače není blokován vlasy, vlákny, prachem atd .

Čištění štětců

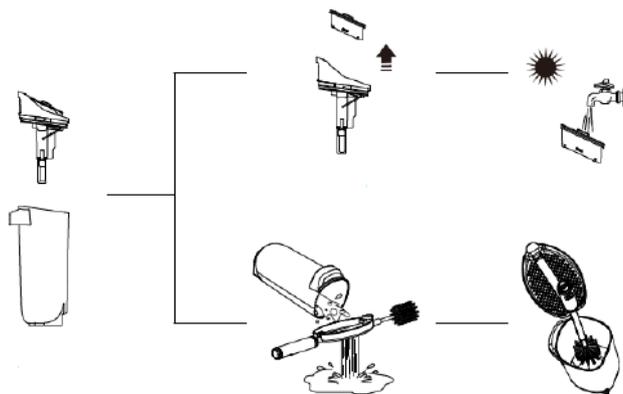
1. Před čištěním čisticího kartáčku odstraňte boční kartáč. Demontujte čisticí kartáček a vyčistěte jej pomocí přiloženého čisticího nástroje. Opatrně vyjměte kartáč z úložného prostoru pro příslušenství a poté zatáhněte za háček, dokud prvek nezapadne. Odstraňte větší částice nečistot pomocí háčku a poté kartáč očistěte studenou, čistou vodou. Abyste předešli nepříjemnému zápachu, doporučujeme kartáče opláchnout studenou vodou a malým množstvím prostředku na mytí nádobí. Opláchněte kartáče.
2. Umístěte štětce na úložný prostor pro příslušenství a nechte je zcela uschnout.



3. Vyjměte nádržku na špinavou vodu a poté pomocí čisticího nástroje odstraňte nečistoty z otvoru v krytu zařízení pod nádržkou na vodu a odpovídajícího otvoru v krytu kartáče. Očistěte těsnění a rozprašovače měkkým, čistým, vlhkým hadříkem.
4. Očistěte kryt, válečkovou základnu, kola, kryt čisticího kartáčku, místa montáže kartáčů a další oblasti čisticího kartáče a bočního kartáče měkkým suchým hadříkem. Součásti osušte měkkým, suchým a čistým hadříkem.

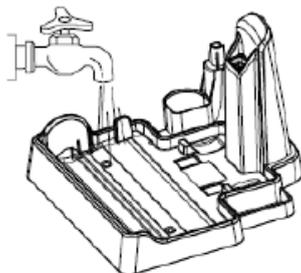
Čištění nádrže na čistou a špinavou vodu

1. Pravidelně vyprazdňujte a čistěte nádrže zařízení. Po použití zařízení nenechávejte vodu v nádržích. Vyprázdněte nádrže po každém použití.
 2. Demontujte vodní nádrže podle pokynů v části MONTÁŽ A DEMONTÁŽ.
 3. Otevřete uzávěr nádržky na čistou vodu a opatrně vytáhněte víko nádržky na špinavou vodu směrem nahoru, abyste jej mohli sejmout.
 4. Vypláchněte nádrž na čistou vodu a její kryt studenou, čistou vodou. Abyste předešli nepříjemným pachům, doporučuje se opláchnout nádobu a zakrýt studenou vodou a malým množstvím prostředku na mytí nádobí. Každou součást důkladně osušte měkkým, čistým a suchým hadříkem.
 5. Následující kroky proveďte nad umyvadlem. K čištění nádržky na špinavou vodu použijte čisticí nástroj. Nalijte špinavou vodu přes sítko na čisticí nástroj, abyste zachytili větší částice nečistot. Vyčistěte vnitřek nádrže kartáčkem čisticího nástroje. Opláchněte nádrž a její kryt studenou, čistou vodou. Abyste předešli nepříjemným pachům, doporučuje se opláchnout nádobu a zakrýt studenou vodou a malým množstvím prostředku na mytí nádobí. Každou součást důkladně osušte měkkým, čistým a suchým hadříkem.
 6. Filtry nádrže na špinavou vodu by měly být čistěny pravidelně, alespoň jednou za 2-3 použití, a vyměněny alespoň jednou za 6 měsíců nebo častěji, pokud se viditelně zašpiní, aby byl zachován účinný výkon vysávání. Odstraňte kryt nádržky na špinavou vodu a poté uchopte držadla na krytu. Zatažením vyjměte nádobu HEPA filtru. Otevřete záklopku nádoby, opláchněte filtr pod studenou, čistou tekoucí vodou a nechte jej zcela přirozeně vyschnout.
 7. Vyjměte pěnový filtr umístěný v komoře pod nádobou HEPA filtru. Opláchněte filtr pod studenou, čistou tekoucí vodou a poté jej nechte zcela přirozeně vyschnout.
 8. Vyčistěte komoru, kde je umístěn pěnový filtr, studenou, čistou vodou a měkkým hadříkem. V případě silného znečištění použijte studenou vodu s malým množstvím prostředku na mytí nádobí. Každou součást důkladně osušte měkkým, čistým a suchým hadříkem.
- Poznámka:** Nikdy nepoužívejte zařízení bez nainstalovaných filtrů.
9. Vysušený pěnový filtr vložte zpět do komory. Zavřete klapku nádoby HEPA filtru. Připevněte nádobu na kryt nádržky na špinavou vodu. Ujistěte se, že je prvek správně usazen.



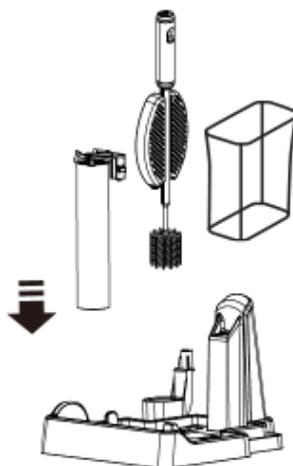
Čištění nabíjecí základny

1. Nabíjecí základnu včetně úložného prostoru pro příslušenství a příslušenství pravidelně čistěte po každém použití. Opláchněte součásti čistou studenou vodou. V případě silného znečištění použijte studenou vodu s malým množstvím prostředku na mytí nádobí. Vyčištěné součásti důkladně osušte měkkým, čistým a suchým hadříkem.



ÚDRŽBA

1. Umístěte příslušenství na určená místa v úložném prostoru na nabíjecí základně, jak je znázorněno na obrázku níže.
2. Zařízení skladujte na vhodném suchém, chladném a větraném místě, aby se zabránilo přímému slunečnímu záření.



ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Problém	možné věc	Řešení
Zařízení nefunguje	Zařízení není zapojeno.	Zapojte zařízení.
	Zařízení došla baterie.	Nabijte baterii
	Zařízení je umístěno ve svislé poloze.	Nakloňte zařízení.
	Čisticí kartáč a/nebo boční kartáč a/nebo filtry jsou ucpané.	Odstraňte cizí předměty z zablokovaných prvků. Čistý kartáče a filtry.
	Nádrž na špinavou vodu je plná.	Vyprázdněte nádrž na špinavou vodu.
Slabý sací výkon	Čisticí kartáč a/nebo boční kartáč a/nebo filtry jsou ucpané.	Odstraňte cizí předměty z zablokovaných prvků. Čistý kartáče a filtry.
	Žádný filtr a/nebo nádrže.	Namontujte zařízení podle části MONTÁŽ A DEMONTÁŽ.
	Zařízení bylo poškozeno.	Kontaktujte zákaznický servis Yoer.
Obrovský hluk	Čisticí kartáč a/nebo boční kartáč a/nebo filtry jsou ucpané.	Odstraňte cizí předměty z zablokovaných prvků. Čistý kartáče a filtry.
	Filtry jsou špinavé.	Vyčistěte filtry
	Zařízení je vadné.	Kontaktujte servis Yoer.
Zařízení signalizuje, že nádrž na špinavou vodu je plná.	Nádrž na špinavou vodu je plná.	Vyprázdněte nádrž na špinavou vodu.
Zařízení signalizuje, že nádrž na špinavou vodu je plná. V nádrži je pěna.	Byl použit nevhodný prací prostředek.	Vypněte zařízení a vyčistěte nádrž na čistou vodu. Neplňte nádrže žíravými čisticími prostředky. Pro optimální výkon vysávání používejte pouze studenou, čistou vodu. Případně přidejte do nádrže na čistou vodu trochu jemného nepěňivého roztoku určeného pro mytí vysavačů.
Indikátor na displeji svítí červeně.	Zařízení potřebuje vyčistit.	Vyčistěte zařízení podle části ČIŠTĚNÍ. Ujistěte se, že otvory zařízení a kartáče nejsou blokovány.

Informace zveřejněny	Hodnota	Jednotka
Jméno výrobce nebo obchodní značka, obchodní registrační číslo a adresa	Yoer sp. z oo, KRS: 0000977297, ul. Bernardyńska 2, 64-000 Kościan,	-
Identifikátor modelu	Yoer VCW01G	-
Vstupní napětí	100-240	PROTI
Vstupní frekvence AC	50/60	Hz
Výstup napětí	22	PROTI
Výstup proud	1	A
Výstupní výkon	22	W
Průměrný aktivní účinnost	>85,87	%
Nízká účinnost zatížení (10 %)	77,02	%
Spotřeba energie bez zátěže	<0,1	W

PROSTŘEDÍ



■ Tento výrobek obsahuje recyklovatelné materiály. Nelikvidujte tento výrobek jako netříděný komunální odpad. Ohledně nejbližšího sběrného místa se prosím obraťte na místní obec.

ZÁRUKA A OPRAVA

Záruka na produkt zahrnuje vady způsobené materiálovými nebo výrobními vadami. Tato záruka je platná pouze v případě, že byl spotřebič používán v souladu s pokyny a za předpokladu, že nebyl upravován, opravován nebo do něj zasahováno neoprávněnou osobou nebo poškozen nesprávným používáním nebo přepravou. Záruka se nevztahuje na vady vzniklé přirozeným opotřebením součástí nebo na rozbitné předměty, jako jsou skleněné a keramické předměty.

Tato záruka neomezuje základní ani žádná jiná práva zákazníka týkající se nákupu spotřebiče udělená zákony.

V případě reklamace se prosím obraťte na ověřeného prodejce nebo na Yoer Service. K reklamaci přiložte informace o povaze závady a doklad o koupi.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

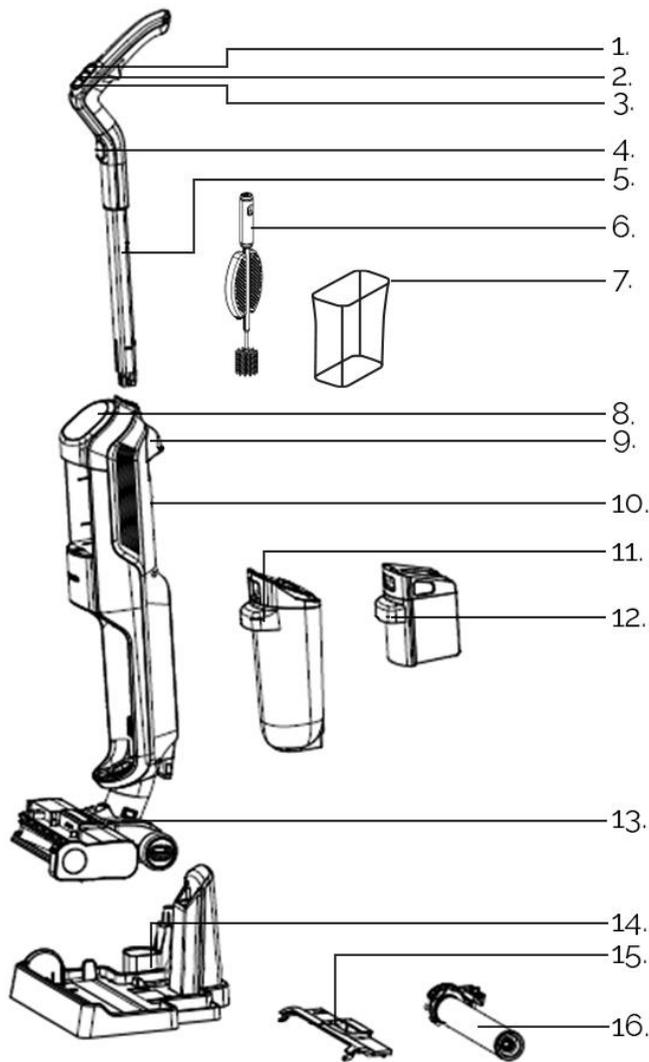
Beim Gebrauch von elektrischen Geräten sollten immer grundlegende Sicherheitsvorkehrungen beachtet werden, einschließlich der folgenden:

1. Lesen Sie vor der Verwendung alle Anweisungen durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.
2. Stellen Sie sicher, dass Ihre Steckdosenspannung mit der auf dem Typenschild angegebenen Spannung übereinstimmt.
3. Entfernen Sie vor der Verwendung des Geräts scharfe Gegenstände, Glas, Lampen und alle Gegenstände, die sich in den Bürsten des Geräts verfangen könnten (Plastiktüten, Schnüre, Drähte, Kabel usw.) von der Oberfläche. Halten Sie die Bürsten des Geräts sauber.
4. **ACHTUNG:** Stellen Sie sicher, dass das Gerät frei im Raum bewegt werden kann, nicht durch andere Gegenstände behindert wird und nicht umkippen kann. Stellen Sie außerdem sicher, dass sich keine Gegenstände in der Nähe befinden, auf die das Gerät kippen und eine Gefahr darstellen könnte, wie z. B. eine brennende Kerze oder eine Vase mit Wasser.
5. Stellen Sie vor dem Gebrauch sicher, dass die Heißluftfritteuse und das Zubehör vollständig und unbeschädigt sind. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Gehäuse, das Netzkabel oder der Stecker beschädigt sind oder wenn das Gerät Fehlfunktionen aufweist oder auf andere Weise beschädigt wurde.
6. Verwenden Sie das Gerät nur auf ebenen, stabilen, harten Oberflächen. Das Gerät ist nicht für die Reinigung von hochflorigen Teppichen geeignet.
7. Stellen Sie das Gerät nicht in stehendes Wasser und tauchen Sie es nicht darin ein. Verwenden Sie es nicht zum Reinigen von überfluteten oder fettigen Oberflächen.
8. Zum Schutz vor Feuer, Stromschlag und Verletzungen dürfen Kabel, Stecker oder Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden.
9. Berühren Sie den Netzstecker nicht mit nassen Händen, da dies zu einem Stromschlag führen kann.
10. Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen oder Schwimmbecken.

11. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder von Personen ohne Erfahrung und Wissen verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder Anweisungen zur sicheren Verwendung des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
12. Wenn die Netzanschlussleitung beschädigt ist, muss sie durch den Herstellerservice ausgetauscht werden.
13. Benutzen Sie das Netzkabel nicht zum Tragen des Gerätes oder als Griff, Türschließer oder zum Ziehen um scharfe Kanten oder Ecken. Fahren Sie mit dem Staubsauger nicht über das Kabel. Halten Sie das Kabel von heißen Oberflächen fern.
14. Halten Sie beim Herausziehen des Geräts den Stecker und nicht das Kabel fest.
15. Stellen Sie keine Gegenstände auf das Gerät und setzen Sie sich nicht darauf.
16. Entfernen Sie die Seitenbürste, bevor Sie die Hauptbürste reinigen.
17. Wenn das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert, heruntergefallen ist, beschädigt wurde, im Freien liegen gelassen oder in Flüssigkeit geraten ist, sollte es zum Kundendienst des Herstellers gebracht werden.
18. Versuchen Sie nicht, das Gerät zu reparieren, zu zerlegen oder zu modifizieren. Es enthält keine Teile, die vom Benutzer gewartet werden können.
19. Vermeiden Sie die Verwendung eines Verlängerungskabels.
20. Achten Sie bei Verwendung eines Verlängerungskabels darauf, dass Sie die maximale Nennbetriebsleistung/-belastung des Verlängerungskabels nicht überschreiten.
21. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn Sie das Gerät nicht verwenden oder bevor Sie es tragen oder reinigen.
22. Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie den Stecker ziehen.
23. Laden Sie das Gerät nur, wenn der Akkustand niedrig ist. Dies wird durch das blinkende Akkustandsymbol im Display angezeigt. Verwenden Sie zum Laden des Akkus ausschließlich das mitgelieferte Ladegerät.

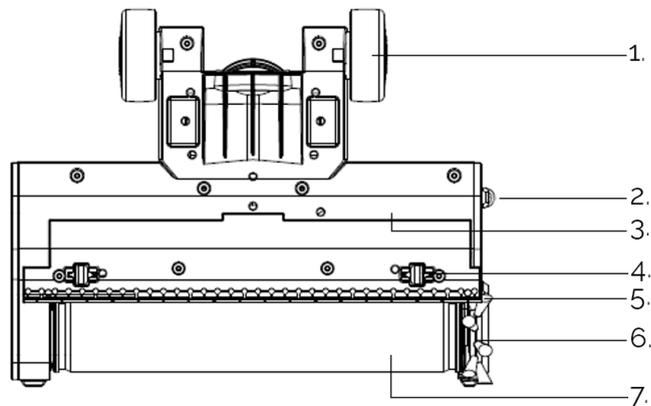
24. Sollten die Bürsten des Gerätes während des Betriebs verstopfen, schalten Sie das Gerät sofort aus und entfernen Sie die blockierenden Gegenstände.
25. Achten Sie darauf, dass sich keine losen Kleidungsstücke, Haare, Finger oder andere Körperteile in der Nähe der Öffnungen oder beweglichen Teile des Geräts befinden.
26. Seien Sie besonders vorsichtig beim Staubsaugen von Treppen und Balkonen.
27. Verwenden Sie das Gerät nicht in unmittelbarer Nähe von Kaminen und anderen Flammenquellen.
28. Verwenden Sie das Gerät nicht zum Aufsaugen von rauchenden oder brennenden Gegenständen wie z. B. Zigaretten, Streichhölzern oder heißer Asche.
29. Verwenden Sie das Gerät nicht zum Aufsaugen von entzündlichen oder brennbaren Stoffen wie Benzin und verwenden Sie es nicht in Bereichen, in denen solche Stoffe vorhanden sein können.
30. Verwenden Sie das Gerät nicht ohne ordnungsgemäß installierte Tanks, Filter und anderes Zubehör und Komponenten. Verwenden Sie nur vom Hersteller für dieses Staubsaugermodell empfohlenes Zubehör.
31. Füllen Sie die Tanks nicht mit ätzenden Reinigungsmitteln, die das Gerät beschädigen könnten. Verwenden Sie zur Sicherstellung einer optimalen Leistung des Staubsaugers ausschließlich sauberes, kaltes Wasser. Optional können Sie dem Frischwassertank eine kleine Menge eines milden, nicht schäumenden Reinigungsmittels hinzufügen, das für myClean Staubsauger geeignet ist.
32. Entleeren Sie die Tanks des Geräts nach jedem Gebrauch.
33. Das Gerät enthält eine nicht austauschbare Batterie.
34. Dieses Gerät ist nur für den Gebrauch im Haushalt auf trockenen Oberflächen vorgesehen. Jede andere Verwendung gilt als ungeeignet und gefährlich.
35. Das Gerät ist nicht für den Einsatz im Freien vorgesehen.
36. Für Schäden, die durch Nichtbefolgen der Gebrauchsanweisung entstehen, übernimmt der Hersteller keine Haftung.

KENNEN SIE IHREN STAUBSAUGER

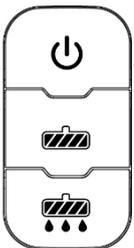


- 1. Automatik-/Reinigungsmodus-Taste
- 2. Nur-Saugen-Taste
- 3. EIN/AUS-Taste
- 1. Auto-Reinigung EIN/AUS-Taste
- 2. Schlauch
- 3. Reinigungswerkzeug
- 4. Reinigungsmittelbehälter
- 5. Display
- 6. Griff

- 10. Sprachbefehl EIN/AUS-Taste
- 11. Schmutzwassertank
- 12. Frischwassertank
- 13. Bürstengehäuse
- 14. Ladestation mit Zubehörfach
- 15. Reinigungsbürstenabdeckung
- 16. 2 x Reinigungsbürste

REINIGUNGSBÜRSTENGEHÄUSE

1. Hinterrad
2. Seitenrad
3. Reinigungsbürstenabdeckung
4. Kleines Rad
5. Reinigungsstreifen
6. Seitenbürste
7. Reinigungsbürste

FERNBEDIENUNG

- EIN/AUS-Taste
 Nur-Saugen-Modus-Taste
 Automatikmodus/Wischmodus-Taste

Technische Daten

Leistung	160 W
Ungefähre Ladezeit	5 h
Ungefähre Betriebszeit	Bis zu 50 Minuten
Betriebsspannung	18,5 V
Akkukapazität	5200 mAh
Betriebskapazität des Schmutzwassertanks	0,44 l
Betriebskapazität des Frischwassertanks	0,68 l

ANZEIGE



Symbol	Beschreibung
	Batteriestandsanzeige – Ein blinkendes Symbol zeigt an, dass das Gerät aufgeladen wird oder der Batteriestand niedrig ist, während ein leuchtendes Symbol eine volle Batterie anzeigt.
	Anzeige Automatik-/Wischmodus-/Nur-Staubsauger-Modus – Ein leuchtendes Symbol zeigt den aktiven Modus an.
	Stummschaltungsanzeige für Sprachbefehle – Ein leuchtendes Symbol zeigt an, dass die Sprachfunktion ausgeschaltet ist. Um die Sprachfunktion einzuschalten, drücken Sie die Taste
	Bürstenverstopfungsanzeige – Ein leuchtendes Symbol zeigt an, dass die Bürste verstopft ist. Schalten Sie das Gerät aus, um die Bürste zu reinigen und alle blockierenden Objekte zu entfernen.
	Anzeige Schmutzwassertank voll / Schmutzwassertank fehlt – Ein leuchtendes Symbol zeigt an, dass der Schmutzwassertank voll ist oder fehlt. Setzen Sie einen sauberen Schmutzwassertank in das Gerät ein.
	Symbol für Wassermangel – Ein leuchtendes Symbol zeigt an, dass der Frischwassertank leer ist. Füllen Sie den Frischwassertank auf.

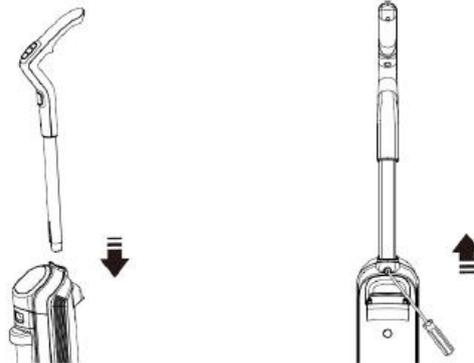
Farbe der Displayanzeige – Bei Verwendung des Automatikmodus leuchtet die Anzeige auf dem Display je nach Verschmutzungsgrad der Oberfläche rot oder blau. Rot bedeutet eine verschmutzte Oberfläche und Blau eine saubere Oberfläche.

Die Anzeige leuchtet blau, wenn der Automatikmodus, Staubsaugen ohne Wischfunktion oder Staubsaugen mit Wischfunktion aktiviert ist.

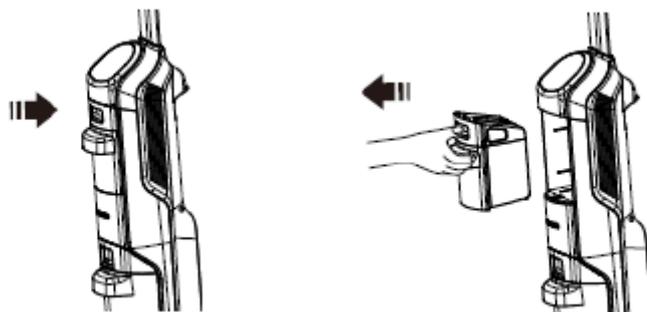
Bei einem Fehler, wie zum Beispiel einer verstopften Reinigungswalze, einem vollen Schmutzwassertank etc., blinkt die Anzeige rot.

MONTAGE UND DEMONTAGE

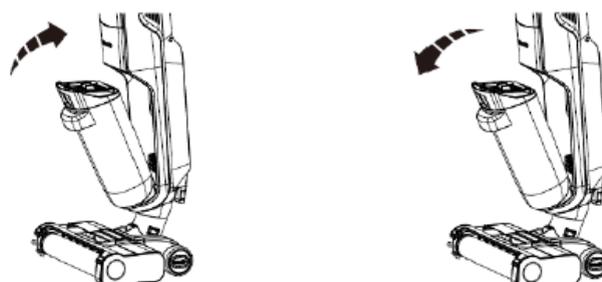
1. Stellen Sie sicher, dass das Gerät nicht eingesteckt ist, bevor Sie es zusammenbauen oder das Zubehör montieren.
2. **Montage:** Das Rohr durch Hineinschieben in die Fassung einsetzen. Ein charakteristisches Klicken zeigt an, dass das Element richtig sitzt.
Demontage: Mit einem Schraubendreher die Feder drücken, dann das Rohr herausziehen.



3. Füllen Sie den Frischwassertank.
Achtung: Um eine optimale Staubsaugerleistung zu gewährleisten, verwenden Sie nur kalt, klares Wasser.
4. **Montage:** Den gefüllten Frischwassertank einsetzen. Ein charakteristisches Klicken zeigt an, dass das Element richtig sitzt.
Wichtig: Achten Sie auf den richtigen Sitz des Tanks.
Demontage: Halten Sie die Entriegelungstaste des Frischwassertanks gedrückt und ziehen Sie dann den Tank heraus.



5. **Montage:** Setzen Sie den Schmutzwassertank wie in der Abbildung gezeigt auf. Ein charakteristisches Klicken zeigt an, dass das Element richtig sitzt.
Wichtig: Achten Sie auf den richtigen Sitz des Tanks.
Demontage: Halten Sie die Entriegelungstaste des Schmutzwassertanks gedrückt und entfernen Sie dann den Tank.



6. **Montage:** Die Reinigungsbürstenabdeckung in die beiden Schlitze im Bürstengehäuse einsetzen und nach unten drücken. Ein charakteristisches Klicken zeigt an, dass das Element richtig sitzt.
Demontage: Halten Sie den Entriegelungsknopf für die Reinigungsbürstenabdeckung gedrückt und heben Sie dann die Abdeckung an.



7. **Zusammenbau:** Die Reinigungsbürstenverriegelung in den Bürstenschlitz einsetzen und nach unten drücken. Ein charakteristisches Klicken zeigt an, dass das Element richtig sitzt.
Demontage: Schieben Sie den Bürstenentriegelungsknopf nach links und halten Sie ihn gedrückt. Ziehen Sie ihn dann nach oben, um die Hauptbürste zu entfernen.

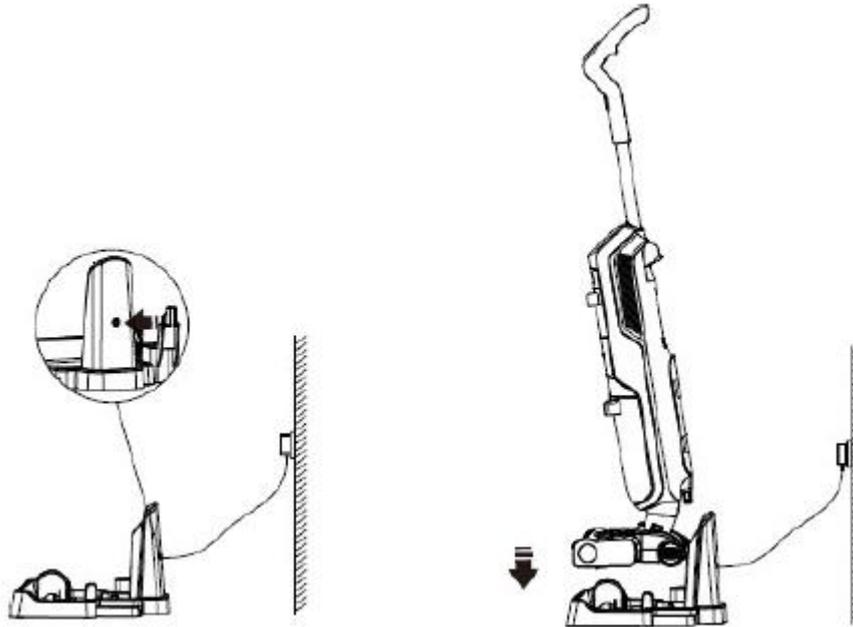


8. **Montage:** Setzen Sie die Seitenbürste auf und drehen Sie sie im Uhrzeigersinn, bis Sie einen Widerstand spüren.
Demontage: Drehen Sie die Seitenbürste gegen den Uhrzeigersinn und entfernen Sie dann die Bürste.



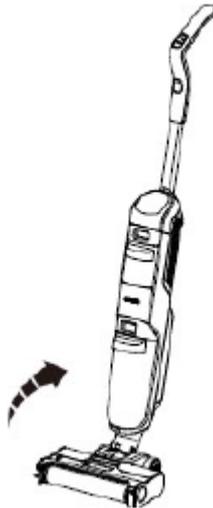
LADEN DES GERÄTS

Wichtig: Laden Sie das Gerät nur, wenn der Akkustand niedrig ist. Dies wird durch das blinkende Akkustandsymbol auf dem Display angezeigt. Verwenden Sie zum Laden des Akkus ausschließlich das mit dem Gerät mitgelieferte Ladegerät.



1. Schließen Sie das Ladekabel an die Buchse an der Ladestation an und stecken Sie das Ladegerät anschließend in eine Stromquelle.
2. Stellen Sie sicher, dass das Gerät aufrecht steht, richten Sie dann den Stift am Staubsauger mit dem Schlitz in der Ladestation aus und platzieren Sie das Gerät auf der Basis. Sobald das Gerät auf der Ladestation platziert ist, beginnt der Staubsauger automatisch mit dem Laden des Akkus. Ein blinkendes Akkustandsymbol auf dem Display bedeutet, dass der Akku geladen wird.
3. Eine leuchtende „100“ zeigt an, dass der Ladevorgang abgeschlossen ist.
4. Nachdem der Akku vollständig geladen ist, trennen Sie das Ladegerät von der Stromquelle. Trennen Sie das Ladekabel von der Ladestation.

VERWENDUNG DES GERÄTS



1. Stellen Sie das Gerät auf eine ebene, stabile und harte Oberfläche. Das Gerät ist nicht für die Reinigung von hochflorigen Teppichen geeignet. Fassen Sie das Gerät am Griff und kippen Sie den Staubsauger.
2. Drücken Sie , um das Gerät einzuschalten. Standardmäßig wird der Automatikmodus gestartet, der die Saugleistung anpasst und die Reinigungsfunktion aktiviert. Um den Modus zu ändern, drücken Sie die Nur-Saugen-Modus-Taste  oder Automatikmodus/Wischmodus-Taste . Wählen Sie zwischen:
 - Wischmodus**  – nutzt höchste Saugkraft.
 - Nur-Staubsaugen-Funktion**  – Staubsaugen ohne Aktivierung der Reinigungsfunktion.
 - Automatikmodus**  AUTO
3. Drücken Sie , um das Gerät auszuschalten. Stellen Sie es in eine aufrechte Position und legen Sie es dann auf die Ladestation.
4. Verwenden Sie die automatische Reinigungsfunktion immer nach der Verwendung der Reinigungs- oder Auto-Reinigungsfunktion. Stellen Sie sicher, dass das Wasser im Frischwassertank mindestens bis zur Markierung "MIN FOR CLEAN WATER" reicht. Nachdem Sie das Gerät auf die Ladestation gestellt haben, drücken Sie , um die automatische Reinigungsfunktion zu starten, die etwa 90 Sekunden dauert. Bei starker Verschmutzung führen Sie die Funktion erneut aus.
 - Wichtig:** Starten Sie die automatische Reinigungsfunktion nicht, wenn der Batteriestand $\leq 10\%$ beträgt.
 - Wichtig:** Stellen Sie vor dem Starten der automatischen Reinigungsfunktion sicher, dass das Ladegerät angeschlossen ist.
5. **Tipp:** Um die automatische Reinigungsfunktion anzuhalten, drücken Sie . Reinigen Sie das Gerät gemäß den Anweisungen im Abschnitt REINIGUNG UND WARTUNG.

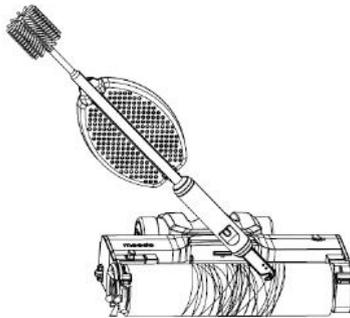
REINIGUNG

Trennen Sie das Gerät vor der Durchführung der folgenden Aufgaben von der Stromversorgung. Verwenden Sie nur vom Hersteller für dieses Staubsaugermodell empfohlene Wassertanks.

1. Reinigen Sie das Gerät regelmäßig.
2. Reinigen Sie das Gerätegehäuse mit einem trockenen, weichen und sauberen Tuch.
3. Bei starker Verschmutzung des Gehäuses verwenden Sie ein mildes Reinigungsmittel, verdünnen Sie es zunächst mit Wasser und wischen Sie es anschließend trocken.
4. Reinigen Sie das Gerät nicht mit ätzenden chemischen Mitteln. Diese können zu Verformungen oder Verfärbungen des Gerätegehäuses führen.
5. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
6. Stellen Sie sicher, dass die Saugöffnungen und Bürsten des Staubsaugers nicht durch Haare, Fasern, Staub usw. blockiert sind.

Reinigung der Bürsten

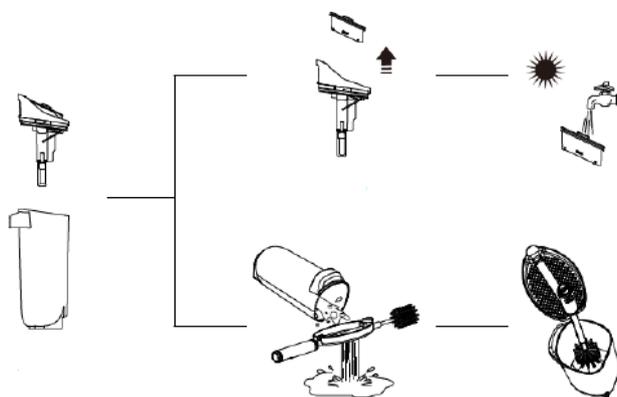
1. Vor dem Reinigen der Reinigungsbürste die Seitenbürste abnehmen. Die Reinigungsbürste gemäß dem Abschnitt MONTAGE UND DEMONTAGE zerlegen. Die Bürste mit dem beiliegenden Reinigungswerkzeug reinigen. Die Bürste vorsichtig aus der Zubehöraufbewahrung entnehmen, dann am Haken ziehen, bis das Element sitzt. Mit dem Haken größere Schmutzpartikel entfernen, dann die Bürste mit kaltem, klarem Wasser reinigen. Um unangenehme Gerüche zu vermeiden, empfiehlt es sich, die Bürsten mit kaltem Wasser und etwas Spülmittel abzuspülen. Spülen Sie die Bürsten ab.
2. Legen Sie die Bürsten in die Zubehöralage und lassen Sie sie vollständig trocknen.



3. Entnehmen Sie den Schmutzwassertank und entfernen Sie anschließend mit einem Reinigungswerkzeug Schmutz aus der Öffnung im Gerätegehäuse unter dem Wassertank sowie der entsprechenden Öffnung im Bürstengehäuse. Reinigen Sie die Dichtung und die Sprühdüsen des Geräts mit einem weichen, sauberen, feuchten Tuch.
4. Reinigen Sie das Gehäuse, die Walzenbasis, die Räder, die Reinigungsbürstenabdeckung, die Stellen, an denen die Bürsten montiert sind, und andere Bereiche der Reinigungsbürste und der Seitenbürste mit einem weichen, feuchten Tuch. Trocknen Sie die Komponenten mit einem weichen, trockenen, sauberen Tuch ab.

Reinigen des Frisch- und Schmutzwassertanks

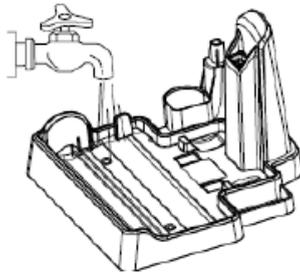
1. Leeren und reinigen Sie die Tanks des Geräts regelmäßig. Lassen Sie nach der Verwendung des Geräts kein Wasser in den Tanks zurück. Leeren Sie die Tanks nach jedem Gebrauch.
 2. Demontieren Sie die Wassertanks gemäß den Anweisungen im Abschnitt MONTAGE UND DEMONTAGE.
 3. Öffnen Sie den Deckel des Frischwassertanks und ziehen Sie die Abdeckung des Schmutzwassertanks vorsichtig nach oben, um sie zu entfernen.
 4. Spülen Sie den Frischwassertank und dessen Deckel mit kaltem, klarem Wasser aus. Um unangenehme Gerüche zu vermeiden, empfiehlt es sich, den Behälter und den Deckel mit kaltem Wasser und etwas Spülmittel auszuspülen. Trocknen Sie jedes Bauteil gründlich mit einem weichen, sauberen und trockenen Tuch ab.
 5. Führen Sie die folgenden Schritte über einem Waschbecken durch. Reinigen Sie den Schmutzwassertank mithilfe eines Reinigungswerkzeugs. Gießen Sie Schmutzwasser durch das Sieb des Reinigungswerkzeugs, um größere Schmutzpartikel aufzufangen. Reinigen Sie das Innere des Tanks mit der Bürste des Reinigungswerkzeugs. Spülen Sie den Tank und seinen Deckel mit kaltem, klarem Wasser aus. Um unangenehme Gerüche zu vermeiden, wird empfohlen, Behälter und Deckel mit kaltem Wasser und einer kleinen Menge Spülmittel auszuspülen. Trocknen Sie jedes Bauteil gründlich mit einem weichen, sauberen, trockenen Tuch.
 6. Die Filter des Schmutzwassertanks sollten regelmäßig gereinigt werden, mindestens alle 2-3 Anwendungen, und mindestens alle 6 Monate ausgetauscht werden oder häufiger, wenn sie sichtbar verschmutzt sind, um eine effektive Saugleistung zu gewährleisten. Entfernen Sie die Abdeckung des Schmutzwassertanks, dann greifen Sie die Griffe an der Abdeckung. Ziehen Sie, um den HEPA-Filterbehälter zu entfernen. Öffnen Sie die Klappe des Behälters, spülen Sie den Filter unter kühlem, sauberem fließendem Wasser ab und lassen Sie ihn vollständig an der Luft trocknen.
 7. Entfernen Sie den Schaumstofffilter, der sich im Fach unter dem HEPA-Filterbehälter befindet. Spülen Sie den Filter unter kühlem, sauberem fließendem Wasser ab und lassen Sie ihn vollständig an der Luft trocknen.
 8. Reinigen Sie das Fach, in dem sich der Schaumstofffilter befindet, mit kühlem, sauberem Wasser und einem weichen Tuch. Bei starker Verschmutzung verwenden Sie kühles Wasser mit einer kleinen Menge Spülmittel. Trocknen Sie alle Komponenten gründlich mit einem weichen, sauberen, trockenen Tuch.
- Hinweis:** Verwenden Sie das Gerät niemals ohne installierte Filter.
9. Setzen Sie den getrockneten Schaumstofffilter wieder in die Kammer ein. Schließen Sie die Klappe des HEPA-Filterbehälters. Befestigen Sie den Behälter an der Abdeckung des Schmutzwassertanks. Stellen Sie sicher, dass das Element richtig sitzt.





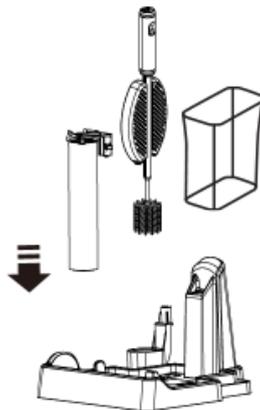
Reinigen der Ladestation

1. Reinigen Sie die Ladestation, einschließlich Zubehörfach und Zubehör, regelmäßig nach jedem Gebrauch. Spülen Sie die Komponenten mit klarem, kaltem Wasser ab. Bei starker Verschmutzung verwenden Sie kühles Wasser mit einer kleinen Menge Geschirrspülmittel. Trocknen Sie die gereinigten Komponenten gründlich mit einem weichen, sauberen und trockenen Tuch.



WARTUNG

1. Legen Sie das Zubehör an die dafür vorgesehenen Stellen im Aufbewahrungsfach der Ladestation, wie in der Abbildung unten gezeigt.
2. Lagern Sie das Gerät an einem geeigneten trockenen und kühlen Ort und vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung.



FEHLERBEHEBUNG

Problem	Möglicher Fall	Lösung
Das Gerät funktioniert nicht	Das Gerät ist nicht eingesteckt.	Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose an.
	Der Akku des Geräts ist leer.	Laden Sie den Akku auf.
	Das Gerät wird in aufrechter Position aufgestellt.	Kippe das Gerät.
	Reinigungsbürste und/oder Seitenbürste und/oder Filter sind verstopft.	Fremdkörper aus verstopften Elementen entfernen. Bürsten und Filter reinigen.
	Schmutzwassertank ist voll.	Leeren Sie den Schmutzwassertank.
Schwache Saugkraft	Reinigungsbürste und/oder Seitenbürste und/oder Filter sind verstopft.	Fremdkörper aus verstopften Elementen entfernen. Bürsten und Filter reinigen.
	Kein Filter und/oder Tanks.	Montieren Sie das Gerät gemäß dem Abschnitt MONTAGE UND DEMONTAGE.
	Das Gerät ist beschädigt.	Kontaktieren Sie den Yoer-Kundendienst.
Riesiger Lärm	Reinigungsbürste und/oder Seitenbürste und/oder Filter sind verstopft.	Fremdkörper aus verstopften Elementen entfernen. Bürsten und Filter reinigen.
	Filter sind verschmutzt.	Reinigen Sie die Filter
	Das Gerät ist defekt.	Kontaktieren Sie Ihren Service.
Das Gerät meldet, dass der Schmutzwassertank voll ist.	Der Benutzer muss wissen, was er braucht.	Leeren Sie den Schmutzwassertank.
Das Gerät meldet, dass der Schmutzwassertank voll ist. Es befindet sich Schaum im Tank.	Es wurde kein geeignetes Reinigungsmittel verwendet.	Schalten Sie das Gerät aus und reinigen Sie den Frischwassertank. Füllen Sie keine ätzenden Reinigungsmittel in die Tanks. Für eine optimale Saugleistung verwenden Sie ausschließlich kalt, klares Wasser. Optional können Sie dem Frischwassertank eine kleine Menge eines milden, nicht schäumenden Reinigungsmittels hinzufügen, das für myClean Staubsauger geeignet ist.
Die Anzeige auf dem Display leuchtet rot.	Das Gerät muss gereinigt werden.	Reinigen Sie das Gerät gemäß dem Abschnitt REINIGUNG. Stellen Sie sicher, dass die Öffnungen und Bürsten des Geräts nicht blockiert sind.

Veröffentlichte Angaben	Wert	Einheit
Name oder Handelsmarke des Herstellers, Handelsregisternummer und Anschrift	Yoer sp. z o.o., KRS: 0000977297, ul. Bernardyńska 2, 64-000 Kościan,	-
Modellkennung	Yoer VCW01G	-
Eingangsspannung	100-240	V
Eingangswechselstromfrequenz	50/60	Hz
Ausgangsspannung	22	V
Ausgangsstrom	1	A
Ausgangsleistung	22	W
Durchschnittliche Effizienz im Betrieb	>85,87	%
Effizienz bei geringer Last (10 %)	77,02	%
Leistungsaufnahme bei Nulllast	<0,1	W

UMFELD



■ Dieses Produkt enthält wiederverwertbare Materialien. Entsorgen Sie dieses Produkt nicht im unsortierten Hausmüll. Bitte wenden Sie sich an Ihre Gemeindeverwaltung, um die nächstgelegene Sammelstelle zu erfahren.

GARANTIE UND REPARATUR

Die Produktgarantie umfasst Mängel, die auf Material- oder Herstellungsfehler zurückzuführen sind. Diese Garantie gilt nur, wenn das Gerät gemäß den Anweisungen verwendet wurde und sofern es nicht von unbefugten Personen verändert, repariert oder manipuliert oder durch Missbrauch oder Transport beschädigt wurde. Die Garantie gilt nicht für Mängel, die auf natürlichen Verschleiß von Komponenten oder zerbrechliche Gegenstände wie Glas und Keramik zurückzuführen sind.

Diese Garantie schränkt die grundlegenden oder sonstigen Rechte des Kunden, die ihm durch das Gesetz beim Kauf von Geräten zustehen, nicht ein.

Im Garantiefall wende Dich bitte an den verifizierten Händler oder an den Yoer Service. Bitte füge der Reklamation eine Beschreibung der Störung sowie einen Kaufbeleg bei.

IMPORTANT SAFEGUARDS

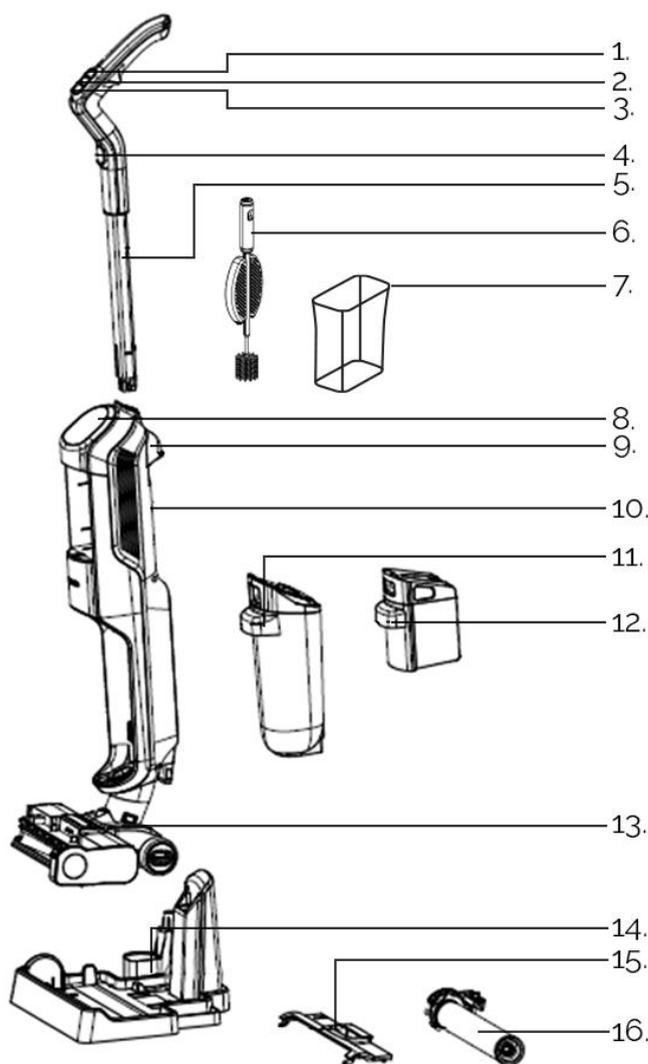
When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed, including the following:

1. Read all instructions before using and keep for future reference.
2. Make sure that your outlet voltage corresponds to the voltage stated on the rating label.
3. Before using the device, remove sharp objects, glass, lamps, and all items that may get tangled in the device's brushes (plastic bags, strings, wires, cables, etc.) from the surface. Keep the device's brushes clean.
4. CAUTION: Ensure that the device can move freely around the room, is not obstructed by other objects, and cannot tip over. Also, make sure that there are no objects nearby that the device could tip over onto and create a hazard, such as a lit candle or a vase with water.
5. Before use, make sure the air fryer and its accessories are complete and undamaged. Do not use the appliance with a damaged body, power cord or plug or after the device malfunctions, or has been damaged in any manner.
6. Use the device only on flat, stable, hard, surfaces. Do not use on long-pile carpets.
7. Do not place or submerge the appliance in standing water and do not use it to clean flooded or greasy surfaces.
8. To protect against fire, electrical shock and injury do not immerse cord, plug or unit in water or other liquids.
9. Do not touch the power plug with wet hands, because it might cause electrical shock.
10. Do not use the device around baths, showers or swimming pools.
11. This appliance can be used by children of 8 years old and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or those who lack experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children should not play with the appliance. Cleaning and user maintenance should not be made by children without supervision.
12. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer service.

13. Do not use the power cord to carry the appliance or use it as a handle, close door on, pull around sharp edges or corners. Do not run the vacuum cleaner over the cord. Keep the cord away from hot surfaces.
14. When unplugging the device, hold the plug, not the cord.
15. Do not place any objects or sit on the device.
16. Remove the side brush before cleaning the main brush.
17. If the device does not work as it should, was dropped, damaged, left outside or put into liquid, it should be delivered to manufacturer service.
18. Do not attempt to repair, disassemble or modify the appliance. There are no user-serviceable parts inside.
19. Avoid using an extension lead.
20. When using an extension lead please ensure you do not exceed the maximum rated running wattage / load of the extension lead.
21. Unplug the device when it is not being used or before carrying or cleaning.
22. Turn the device off before unplugging.
23. Charge the device only when the battery level is low, indicated by the battery level symbol flashing on the display. Use only the charger provided with the device to charge the battery.
24. If the device's brushes become blocked during operation, immediately turn off the device and remove the blocking objects.
25. Be careful to keep loose clothing, hair, fingers, and any other body parts away from the device's openings or moving parts.
26. Exercise extreme caution when vacuuming stairs and balconies.
27. Do not use the device in close proximity to fireplaces and other flame sources.
28. Do not use the device to vacuum smoking or burning objects such as cigarettes, matches or hot ash.
29. Do not use the device to vacuum flammable or combustible substances such as gasoline, do not use in areas where such substances may be present.
30. Do not use the device without properly installed tanks, filters, and other accessories and components. Use only accessories recommended by the manufacturer for this model of vacuum cleaner.

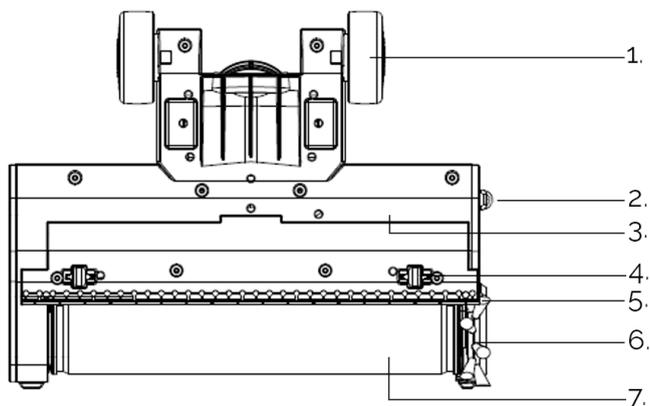
31. Do not fill the tanks with corrosive cleaning agents that could damage the device. To ensure optimal device performance, use only cold, clean water. Optionally, add a little bit of mild, non-foaming solution designed for washing vacuum cleaners for the clean water tank.
32. Do not overfill the device's tanks. The water in the tanks must not exceed the MAX level.
33. Empty the device's tanks after each use.
34. The device contains a non-replaceable battery.
35. This appliance is intended for household use only, on dry surfaces. Any other use is considered inappropriate and dangerous.
36. The device is not intended for outdoor use.
37. The manufacturer does not accept liability for damage resulting from failure to follow the instruction sheet.

KNOW YOUR VACUUM CLEANER



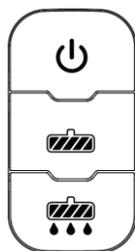
- | | |
|------------------------------------|-----------------------------------|
| 1. Automatic / mopping mode button | 10. Voice command ON/OFF button |
| 2. Vacuum-only mode button | 11. Dirty water tank |
| 3. ON/OFF button | 12. Clean water tank |
| 1. Auto-clean ON/OFF button | 13. Brush housing |
| 2. Tube | 14. Charging station with storage |
| 3. Cleaning tool | 15. Cleaning brush cover |
| 4. Detergent container | 16. 2 x cleaning brush |
| 5. Display | |
| 6. Handle | |

CLEANING BRUSH HOUSING



- 1. Rear wheel
- 2. Side wheel
- 3. Cover
- 4. Small wheel
- 5. Cleaning strip
- 6. Side brush
- 7. Cleaning brush

CONTROL PANEL



- ON/OFF button
- Vacuum-only mode button
- Automatic mode / mopping mode button

Technical specification

Power	160 W
Approximate charging time	5 h
Approximate continuous operating time	Up to 50 min
Operating voltage	18.5 V
Battery capacity	5200 mAh
Dirty water tank operating capacity	0.44 l
Clean water tank operating capacity	0.68 l

DISPLAY



Symbol	Description
	Battery level indicator – A flashing symbol indicates that the device is charging or the battery level is low, while a lit symbol indicates a full battery.
	Automatic/mopping/Vacuum-only mode indicator – A lit symbol indicates the active mode.
	Voice command mute indicator – A lit symbol indicates that the voice function is turned off. To turn on the voice function, press
	Brush blockage indicator – A lit symbol indicates that the brush is blocked. Turn off the device to clean the brush and remove any blocking object.
	Full dirty water tank / no dirty water tank indicator – A lit symbol indicates that the dirty water tank is full or missing. Insert a clean dirty water tank into the device.
	No clean water – A lit symbol indicates that there is no clean water tank. Insert a filled clean water tank into the device.

Display indicator color – When using automatic mode, the indicator on the display lights up red or blue depending on the degree of surface dirt. Red indicates a dirty surface, and blue indicates a clean surface.

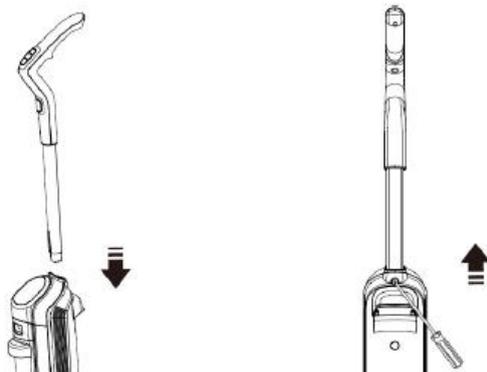
The indicator will light up blue when the automatic mode, vacuuming without mopping function, or vacuuming with mopping function is activated.

The indicator will flash red in case of an error, such as a blocked cleaning roller or a full dirty water tank, etc.

ASSEMBLY AND DISASSEMBLY

1. Make sure the device is not plugged in before assembling it or mounting the accessories.
2. **Assembly:** Insert the tube into the socket by sliding it in. A characteristic click indicates that the element is properly seated.

Disassembly: Use a screwdriver to press the cover, then pull out the tube.



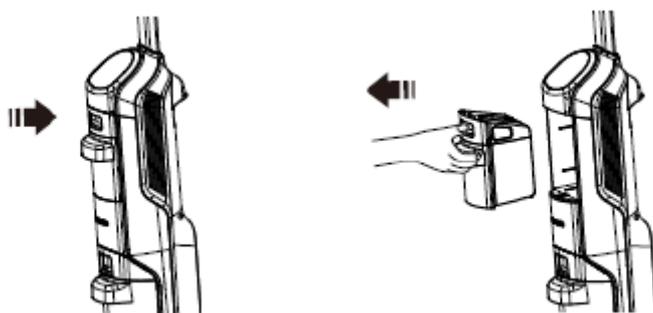
3. Fill the clean water tank.

Caution: To ensure optimal vacuum cleaner performance, use only clean, cold water.

4. **Assembly:** Insert the filled clean water tank. A characteristic click indicates that the element is properly seated.

Important: Make sure the tank is properly seated.

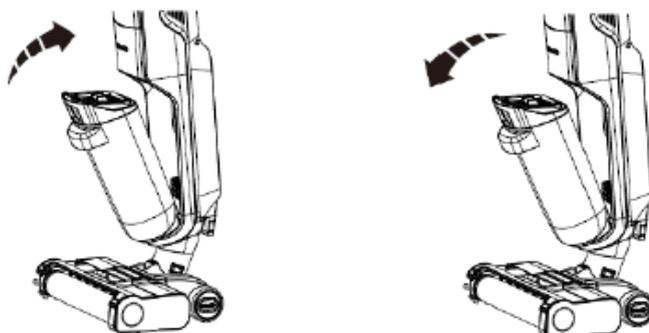
Disassembly: Press and hold the clean water tank release button, then pull out the tank.



5. **Assembly:** Attach the dirty water tank as shown in the illustration. A characteristic click indicates that the element is properly seated.

Important: Make sure the tank is properly seated.

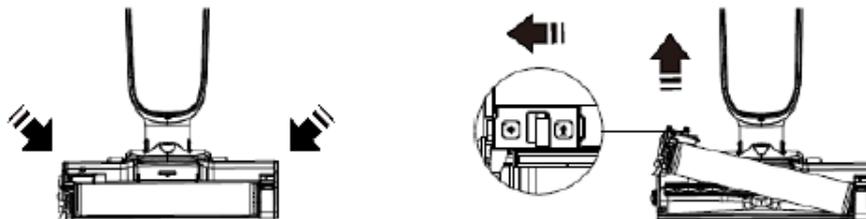
Disassembly: Press and hold the dirty water tank release button, then tilt and remove the tank.



6. **Assembly:** Fit the cleaning brush cover into the slots in the brush housing, then press down. A characteristic click indicates that the element is properly seated.
Disassembly: Press and hold the cleaning brush cover release button, then lift the cover.



7. **Assembly:** Fit the cleaning brush latch into the brush slot, then press down. A characteristic click indicates that the element is properly seated.
Disassembly: Slide the brush release button to the left and hold, then pull up to remove the main brush.

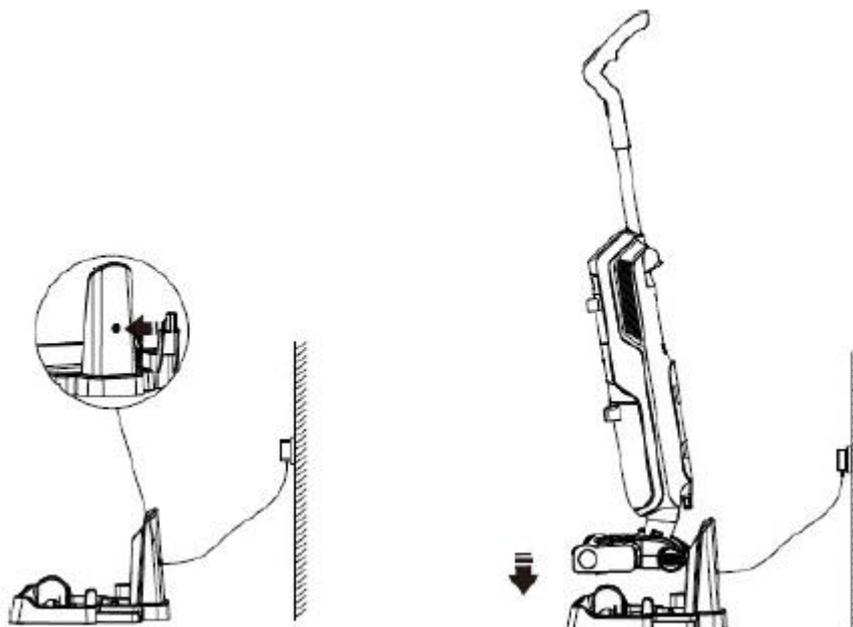


8. **Assembly:** Attach the side brush, then turn it clockwise until you feel resistance.
Disassembly: Turn the side brush counterclockwise, then remove the brush.



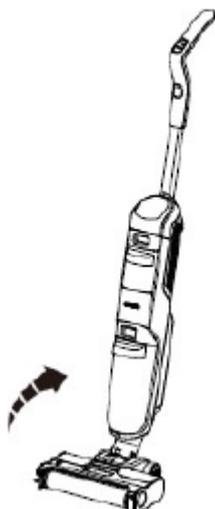
CHARGING THE DEVICE

Important: Charge the device only when the battery level is low, indicated by the battery level symbol flashing on the display. Use only the charger provided with the device to charge the battery.



1. Connect the charger cable to the socket on the charging base, then plug the charger into a power source.
2. Ensure that the device is in an upright position, then align the pin on the vacuum cleaner with the slot in the charging base and place the device on the base. Once the device is placed on the charging base, the vacuum cleaner will automatically start charging the battery. A flashing battery level symbol on the display means the battery is charging.
3. An illuminated "100" indicates that the charging is complete.
4. After the battery is fully charged, disconnect the charger from the power source. Disconnect the charger cable from the charging base.

USING THE DEVICE



1. Place the device on a level, stable, hard surface. Do not use on long-pile carpets. Grab the handle of the device and tilt the vacuum cleaner.
2. Press  to turn on the device.
By default, the automatic mode will start, adjusting the suction power and activating the mopping function. To change the mode, press the vacuum-only mode button  or automatic mode button . Choose between:
Mopping function – uses the highest suction power.
Vacuum-only function – vacuuming without activating the cleaning function.
Automatic mode
3. Press  to turn off the device. Place it in an upright position, then put it on the charging base.
4. Use the automatic cleaning function always after using cleaning or auto-cleaning function. After placing the device on the charging base, make sure that there is enough water (fill the tank at least to the marking "MIN FOR SELF CLEAN" on the clean water tank) in the clean water tank and then press  to start the automatic cleaning function, which lasts about 90 seconds. In case of heavy contamination, run the function again.
Important: Do not start the automatic cleaning function if the battery level is $\leq 10\%$.
Important: Before starting the automatic cleaning function, make sure the charger is connected.
5. **Tip:** To pause the automatic cleaning function, press  again.

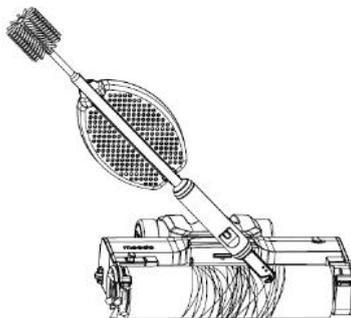
CLEANING

Before performing any of the following tasks, disconnect the device from the power supply. Only use water tanks recommended by the manufacturer for this model of vacuum cleaner.

1. Clean the device regularly.
2. Clean the device's casing with a dry, soft, clean cloth.
3. If the casing is very dirty, use a mild cleaning agent, dilute it with water first, and then wipe it dry.
4. Do not clean the device with corrosive chemical agents. They can cause deformation or discoloration of the device's casing.
5. Do not immerse the device in water or any other liquid.
6. Ensure that none of the vacuum's suction openings or brushes are blocked by hair, fibers, dust, etc.

Cleaning the brushes

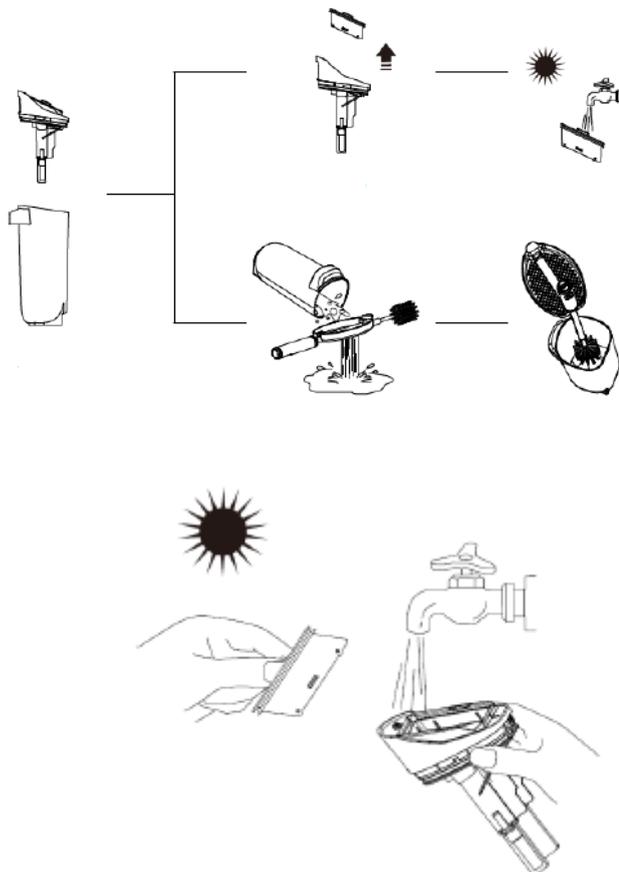
1. Before cleaning the cleaning brush, remove the side brush. Disassemble the cleaning brush and clean it using the attached cleaning tool. Carefully remove the brush from the accessory storage, then pull the hook until the element is seated. Remove larger dirt particles with the hook, then clean the brush with cool, clean water. To prevent unpleasant odors, it is recommended to rinse the brushes with cool water and a small amount of dishwashing liquid. Rinse the brushes.
2. Place the brushes on the accessory storage and leave it to dry completely.



3. Remove the dirty water tank, then use a cleaning tool to remove debris from the opening in the device's casing under the water tank and the corresponding opening in the brush housing. Clean the seal and the sprayers with a soft, clean, damp cloth.
4. Clean the casing, roller base, wheels, cleaning brush cover, places of mounting the brushes and other areas of the cleaning brush and side brush with a soft, dry cloth. Dry the components with a soft, dry, clean cloth.

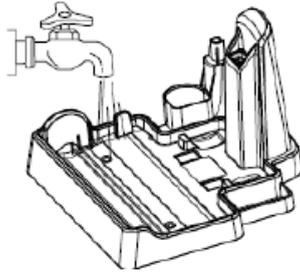
Cleaning clean and dirty water tank

1. Empty and clean the device's tanks regularly. Do not leave water in the tanks after using the device. Empty the tanks after each use.
 2. Disassemble the water tanks according to the instructions in the ASSEMBLY AND DISASSEMBLY section.
 3. Open the cap of the clean water tank and carefully pull the cover of the dirty water tank upwards to remove it.
 4. Rinse the clean water tank and its cover with cool, clean water. To prevent unpleasant odors, it is recommended to rinse the container and cover with cool water and a small amount of dishwashing liquid. Thoroughly dry each component with a soft, clean, dry cloth.
 5. Perform the following steps over a sink. Use a cleaning tool to clean the dirty water tank. Pour dirty water through the sieve on the cleaning tool to catch larger dirt particles. Clean the inside of the tank with the brush of the cleaning tool. Rinse the tank and its cover with cool, clean water. To prevent unpleasant odors, it is recommended to rinse the container and cover with cool water and a small amount of dishwashing liquid. Thoroughly dry each component with a soft, clean, dry cloth.
 6. The dirty water tank filters should be cleaned regularly, at least once every 2-3 uses, and replaced at least once every 6 months, or more often if they become visibly dirty to maintain effective vacuum performance. Remove the dirty water tank cover, then grasp the handles on the cover. Pull to remove the HEPA filter container. Open the container flap, then rinse the filter under cool, clean running water, then let it dry completely naturally.
 7. Remove the foam filter located in the chamber under the HEPA filter container. Rinse the filter under cool, clean running water, then let it dry completely naturally.
 8. Clean the chamber where the foam filter is located with cool, clean water and a soft cloth. In case of heavy contamination, use cool water with a small amount of dishwashing liquid. Thoroughly dry each component with a soft, clean, dry cloth.
- Note:** Never use the device without the filters installed.
9. Place the dried foam filter back into the chamber. Close the flap of the HEPA filter container. Attach the container to the cover of the dirty water tank. Make sure the element is properly seated.



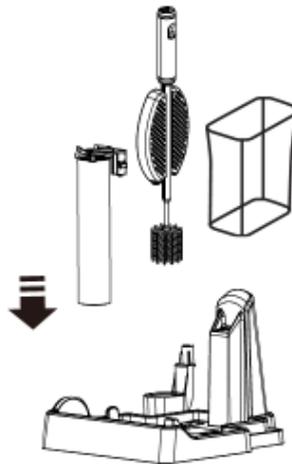
Cleaning the charging base

1. Clean the charging base, including the accessory storage and accessories, regularly after each use. Rinse the components with clean, cool water. In case of heavy contamination, use cool water with a small amount of dishwashing liquid. Thoroughly dry the cleaned components with a soft, clean, dry cloth.



MAINTENANCE

1. Place the accessories in the designated spots in the storage compartment on the charging base as shown in the illustration below.
2. Store the device in a suitable dry, cool, ventilated place to avoid direct sunlight.



TROUBLESHOOTING

Problem	Possible case	Solution
The device does not work	The device is not plugged in.	Plug the device in.
	The device ran out of battery.	Recharge the battery.
	The device is placed in an upright position.	Tilt the device.
	Cleaning brush and/or side brush or/and filters are blocked.	Remove foreign objects from blocked elements. Clean brushes and filters.
	Dirty water tank is full.	Empty the dirty water tank.
Weak suction power	Cleaning brush and/or side brush or/and filters are blocked.	Remove foreign objects from blocked elements. Clean brushes and filters.
	No filter and/or tanks.	Mount the device according to the ASSEMBLY AND DISASSEMBLY section.
	The device has been damaged.	Contact Yoer customer service.
Huge noise	Cleaning brush and/or side brush or/and filters are blocked.	Remove foreign objects from blocked elements. Clean brushes and filters.
	Filters are dirty.	Clean the filters
	The device is faulty.	Contact Yoer service.
The device signals that the dirty water tank is full.	The dirty water tank is full.	Empty the dirty water tank.
The device signals that the dirty water tank is full. There is foam in the tank.	Inappropriate detergent was used.	Turn off the device and clean the clean water tank. Do not fill the tanks with corrosive cleaning agents. For optimal vacuum performance, use only cold, clean water. Optionally, add a little bit of mild, non-foaming solution designed for washing vacuum cleaners to the clean water tank.
The indicator on the display is illuminated in red.	The device needs cleaning.	Clean the device according to the CLEANING section. Ensure that the device's openings and brushes are not blocked.

Information published	Value	Unit
Manufacturer's name or trade mark, commercial registration number and address	Yoer sp. z o.o., KRS: 0000977297, ul. Bernardyńska 2, 64-000 Kościan,	-
Model identifier	Yoer VCW01G	-
Input voltage	100-240	V
Input AC frequency	50/60	Hz
Output voltage	22	V
Output current	1	A
Output power	22	W
Average active efficiency	>85,87	%
Efficiency at low load (10 %)	77,02	%
No-load power consumption	<0,1	W

ENVIRONMENT



■ This product contains recyclable materials. Do not dispose this product as unsorted municipal waste. Please contact your local municipality for the nearest collection point.

WARRANTY AND REPAIR

The product warranty includes defects resulting from material or manufacturing defects. This warranty is only valid if the appliance has been used in accordance with the instructions, and provided that it has not been modified, repaired or interfered with by any unauthorized person or damaged by misuse or transportation. The warranty does not apply to defects resulting from natural wear of components or nor breakables such as glass and ceramic items.

This warranty does not limit the customer's basic or any other rights granted by laws regarding appliance purchase.

In the event of a warranty claim please contact the verified vendor or Yoer Service. While submitting the claim please attach information on the nature of the malfunction and a proof of purchase.

IMPORTANTE SALVAGUARDIAS

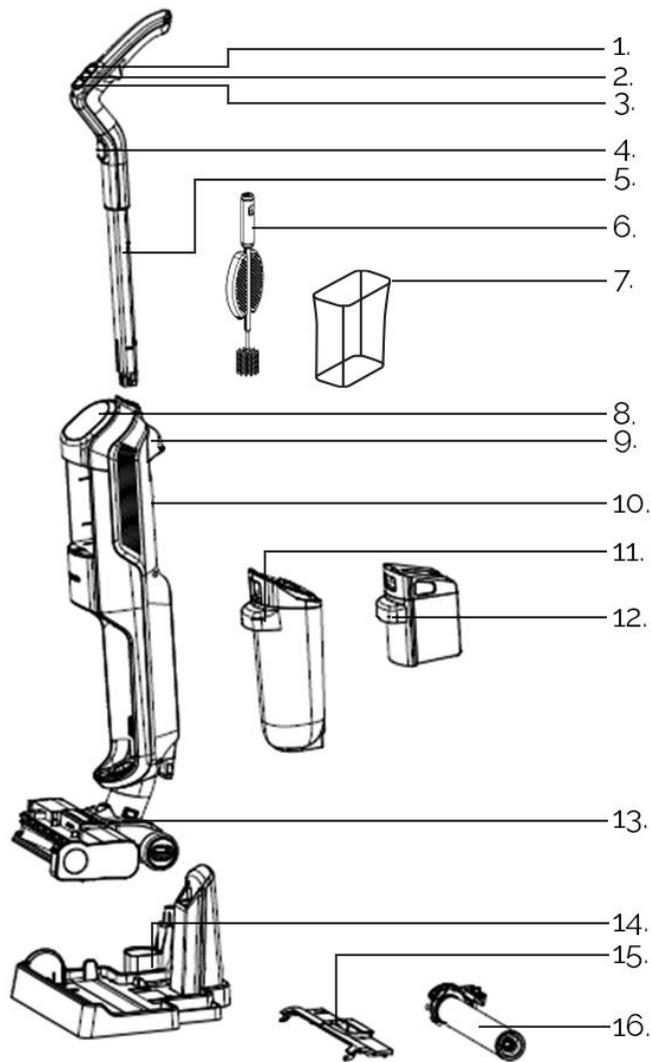
Cuando usando eléctrico accesorios, básico seguridad precauciones siem pre se debe seguir, incluyendo la siguiente:

1. Lea todas las instrucciones antes de usar y consérvelas para futuras consultas.
2. Asegúrese de que el voltaje de su toma de corriente corresponda con el voltaje indicado en la etiqueta de clasificación.
3. Antes de utilizar el dispositivo, retire de la superficie objetos afilados, vidrios, lámparas y todos los elementos que puedan enredarse en los cepillos del dispositivo (bolsas de plástico, cuerdas, alambres, cables, etc.). Mantenga limpios los cepillos del dispositivo.
4. PRECAUCIÓN: Asegúrese de que el dispositivo pueda moverse libremente por la habitación, que no esté obstruido por otros objetos y que no pueda volcarse. Además, asegúrese de que no haya objetos cerca sobre los que el dispositivo pueda volcarse y crear un peligro, como una vela encendida o un jarrón con agua.
7. Antes de utilizar la freidora de aire, asegúrese de que tanto la freidora como sus accesorios estén completos y sin daños. No utilice el aparato con el cuerpo, el cable de alimentación o el enchufe dañados, o si el dispositivo no funciona correctamente o ha sufrido algún daño.
8. Utilice el dispositivo únicamente sobre superficies planas, estables y duras. No lo utilice sobre alfombras de pelo largo.
9. No coloque ni sumerja el aparato en agua estancada y no lo utilice para limpiar superficies inundadas o grasosas.
10. Para protegerse contra incendios, descargas eléctricas y lesiones, no sumerja el cable, el enchufe ni la unidad en agua ni en otros líquidos.
11. No toque el enchufe de alimentación con las manos mojadas, ya que podría provocar una descarga eléctrica.
12. No utilice el dispositivo cerca de baños, duchas o piscinas.
13. Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o que carezcan de experiencia y conocimientos, siempre que estén bajo supervisión o hayan recibido instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprendan los peligros que

- conlleva. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento del aparato no deben ser realizados por niños sin supervisión.
14. Si el cable de alimentación está dañado, deberá ser reemplazado por el servicio técnico del fabricante.
 15. No utilice el cable de alimentación para transportar el aparato ni lo utilice como asa, cierre la puerta ni lo tire de bordes o esquinas afilados. No pase la aspiradora sobre el cable. Mantenga el cable alejado de superficies calientes.
 16. Al desconectar el dispositivo, sujete el enchufe, no el cable.
 17. No coloque ningún objeto ni se siente sobre el dispositivo.
 18. Retire el cepillo lateral antes de limpiar el cepillo principal.
 19. Si el dispositivo no funciona como debería, se cayó, se dañó, se dejó afuera o se puso en líquido, debe entregarse al servicio técnico del fabricante.
 20. No intente reparar, desmontar ni modificar el aparato. No contiene piezas que el usuario pueda reparar.
 21. Evite utilizar un cable de extensión.
 22. Al utilizar un cable de extensión, asegúrese de no exceder la potencia/carga nominal máxima de funcionamiento del cable de extensión.
 23. Desenchufe el dispositivo cuando no lo esté utilizando o antes de transportarlo o limpiarlo.
 24. Apague el dispositivo antes de desenchufarlo.
 25. Cargue el dispositivo únicamente cuando el nivel de batería sea bajo, lo que se indica mediante el símbolo de nivel de batería parpadeando en la pantalla. Utilice únicamente el cargador que viene con el dispositivo para cargar la batería.
 26. Si los cepillos del dispositivo se bloquean durante el funcionamiento, apague inmediatamente el dispositivo y retire los objetos que lo bloqueen.
 27. Tenga cuidado de mantener la ropa suelta, el cabello, los dedos y cualquier otra parte del cuerpo lejos de las aberturas o partes móviles del dispositivo.
 28. Tenga mucho cuidado al aspirar escaleras y balcones.
 29. No utilice el dispositivo cerca de chimeneas y otras fuentes de llama.

30. No utilice el dispositivo para aspirar objetos humeantes o en llamas, como cigarrillos, cerillas o cenizas calientes.
31. No utilice el dispositivo para aspirar sustancias inflamables o combustibles como gasolina, ni lo utilice en áreas donde pueda haber dichas sustancias.
32. No utilice el dispositivo sin los depósitos, filtros y otros accesorios y componentes correctamente instalados. Utilice únicamente los accesorios recomendados por el fabricante para este modelo de aspiradora.
33. No llene los depósitos con agentes de limpieza corrosivos que puedan dañar el dispositivo. Para garantizar un rendimiento óptimo del dispositivo, utilice únicamente agua fría y limpia.
Opcionalmente, añada un poco de solución suave y sin espuma diseñada para el lavado de aspiradoras en el depósito de agua limpia.
34. No llene demasiado los depósitos del dispositivo. El agua de los depósitos no debe superar el nivel MÁXIMO.
Vacíe los tanques del dispositivo después de cada uso.
35. El dispositivo contiene una batería no reemplazable.
36. Este aparato está destinado únicamente al uso doméstico sobre superficies secas. Cualquier otro uso se considera inapropiado y peligroso.
37. El dispositivo no está diseñado para uso en exteriores.
El fabricante no acepta responsabilidad por daños resultantes del incumplimiento de la hoja de instrucciones.

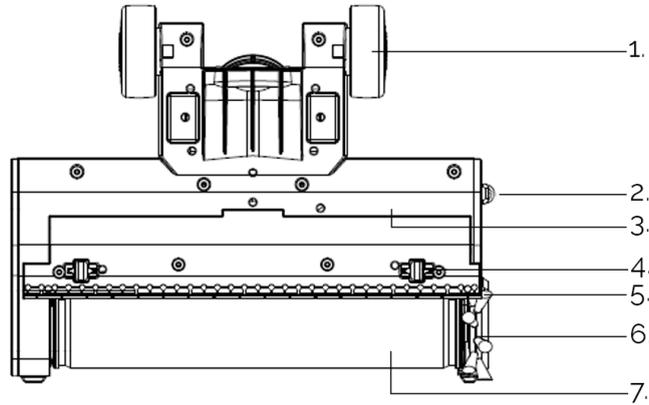
CONOZCA SU ASPIRADORA



1. Botón de modo automático/trapeado
2. Botón de modo solo aspiración
3. Botón ON/OFF
4. Botón de encendido y apagado de limpieza automática
5. Tubo
6. Herramienta de limpieza
7. Contenedor de detergente
8. Mostrar
9. Manejar

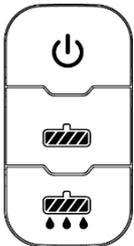
10. Botón de encendido/apagado por comando de voz
11. Depósito de agua sucia
12. Tanque de agua limpia
13. Carcasa del cepillo
14. Estación de carga con almacenamiento
15. Tapa del cepillo de limpieza
16. 2 x cepillo de limpieza

CARCASA DEL CEPILLO DE LIMPIEZA



- 1. Rueda trasera
- 2. Rueda lateral
- 3. Cobertura
- 4. Rueda pequeña
- 5. Tira de limpieza
- 6. Cepillo lateral
- 7. Cepillo de limpieza

PANEL DE CONTROL



Botón de encendido/apagado
 Botón de modo solo aspiradora
 Botón de modo automático / modo fregado

Especificaciones técnicas

Fuerza	160 W
Aproximado tiempo de carga	5 horas
Aproximado continuo Tiempo de funcionamiento	Hasta 50 min
Voltaje de funcionamiento	18,5 V
Capacidad de la batería	5200 mAh
Capacidad operativa del tanque de agua sucia	0,44 litros
Capacidad operativa del tanque de agua limpia	0,68 litros

MOSTRAR



Símbolo	Descripción
	Indicador de nivel de batería : un símbolo parpadeante indica que el dispositivo se está cargando o que el nivel de batería es bajo, mientras que un símbolo encendido indica que la batería está llena.
	Indicador de modo automático/trapeado/solo aspiración : un símbolo encendido indica el modo activo.
	Indicador de silenciamiento del comando de voz : un símbolo encendido indica que la función de voz está desactivada. Para activar la función de voz, presione
	Indicador de bloqueo del cepillo : un símbolo encendido indica que el cepillo está bloqueado. Apague el dispositivo para limpiar el cepillo y retire cualquier objeto que lo bloquee.
	Indicador de depósito de agua sucia lleno/sin depósito de agua sucia : un símbolo encendido indica que el depósito de agua sucia está lleno o que falta. Inserte un depósito de agua sucia limpio en el dispositivo.
	No hay agua limpia : un símbolo encendido indica que no hay un tanque de agua limpia. Inserte un tanque de agua limpia lleno en el dispositivo.

Color del indicador de la pantalla: Cuando se utiliza el modo automático, el indicador de la pantalla se ilumina en rojo o azul según el grado de suciedad de la superficie. El rojo indica una superficie sucia y el azul indica una superficie limpia.

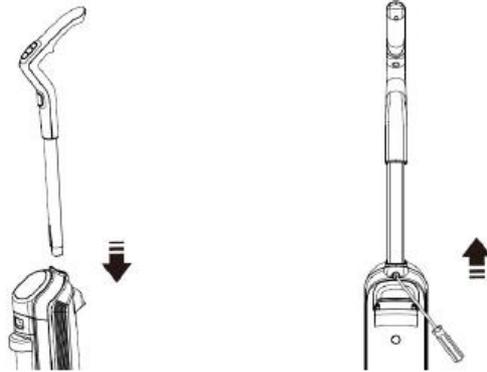
El indicador se iluminará en azul cuando esté activado el modo automático, aspiración sin función de fregado o aspiración con función de fregado.

El indicador parpadeará en rojo en caso de que se produzca un error, como un rodillo de limpieza bloqueado o un tanque de agua sucia lleno, etc.

MONTAJE Y DESMONTAJE

1. Asegúrese de que el dispositivo no esté enchufado antes de ensamblarlo o montar los accesorios.
2. **Montaje:** Inserte el tubo en el zócalo deslizándolo hacia adentro. Un clic característico indica que el elemento está correctamente asentado.

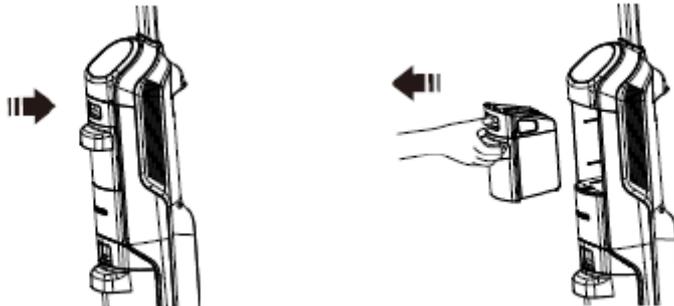
Desmontaje: Utilice un destornillador para presionar la tapa y luego extraiga el tubo.



3. Llene el tanque de agua limpia.
4. **Montaje:** Inserte el depósito de agua limpia lleno. Un clic característico indica que el elemento está correctamente colocado.

Importante: Asegúrese de que el tanque esté correctamente colocado.

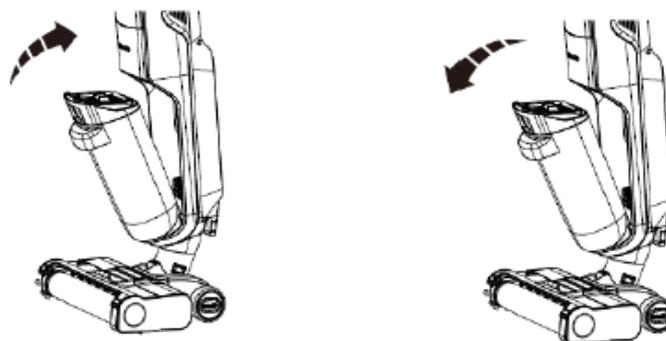
Desmontaje: Mantenga presionado el botón de liberación del tanque de agua limpia, luego extraiga el tanque.



5. **Montaje:** Coloque el depósito de agua sucia como se muestra en la ilustración. Un clic característico indica que el elemento está correctamente colocado.

Importante: Asegúrese de que el tanque esté correctamente colocado.

Desmontaje: Mantenga presionado el botón de liberación del tanque de agua sucia, luego incline y retire el tanque.



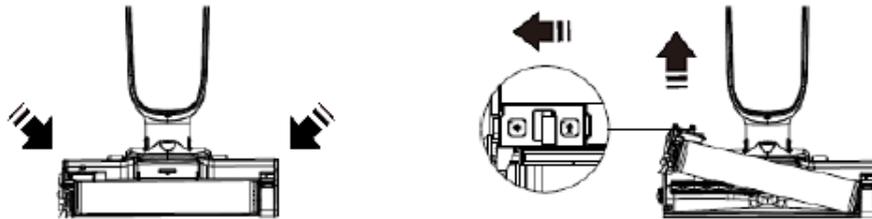
6. **Montaje:** Coloque la tapa del cepillo de limpieza en las ranuras de la carcasa del cepillo y, a continuación, presione hacia abajo. Un clic característico indica que el elemento está correctamente colocado.

Desmontaje: Mantenga presionado el botón de liberación de la cubierta del cepillo de limpieza y luego levante la cubierta.



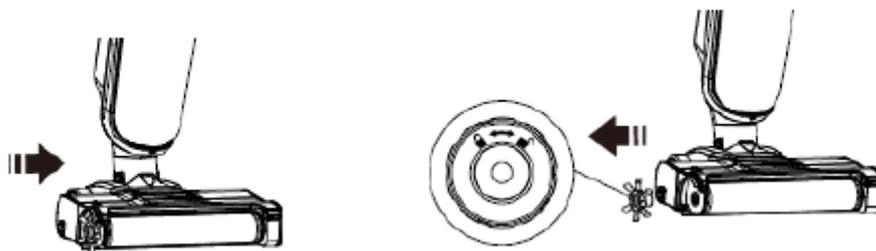
7. **Montaje:** Coloque el pestillo del cepillo de limpieza en la ranura del cepillo y luego presione hacia abajo. Un clic característico indica que el elemento está correctamente colocado.

Desmontaje: Deslice el botón de liberación del cepillo hacia la izquierda y manténgalo presionado, luego tire hacia arriba para quitar el cepillo principal.



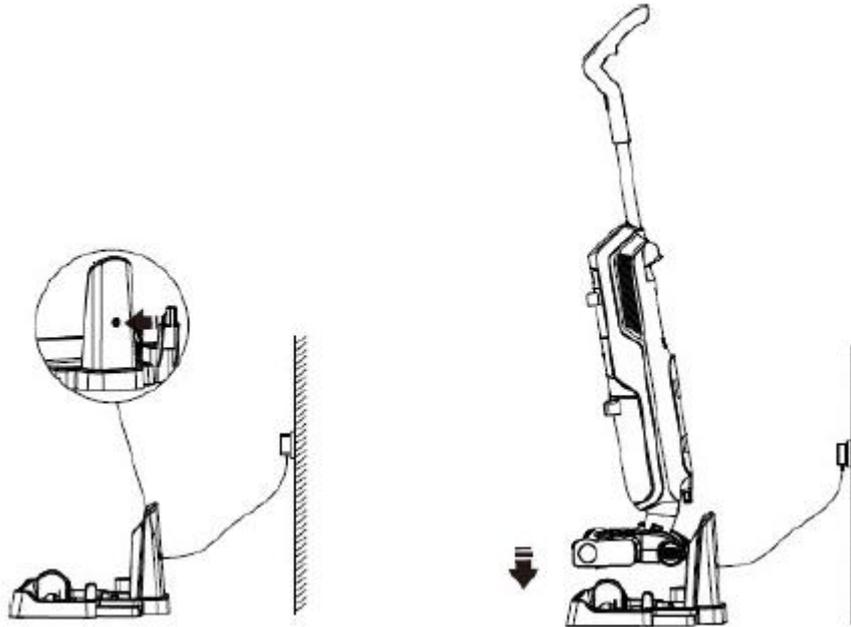
8. **Montaje:** Coloque el cepillo lateral y luego gírelo en el sentido de las agujas del reloj hasta sentir resistencia.

Desmontaje: Gire el cepillo lateral en sentido antihorario y luego retírelo.



CARGA DEL DISPOSITIVO

Importante: Cargue el dispositivo únicamente cuando el nivel de batería sea bajo, lo que se indica mediante el símbolo de nivel de batería parpadeando en la pantalla. Utilice únicamente el cargador que se incluye con el dispositivo para cargar la batería.



1. Conecte el cable del cargador al enchufe de la base de carga y luego enchufe el cargador a una fuente de alimentación.
2. Asegúrese de que el dispositivo esté en posición vertical, luego alinee el pasador de la aspiradora con la ranura de la base de carga y coloque el dispositivo en la base. Una vez que el dispositivo esté colocado en la base de carga, la aspiradora comenzará a cargar la batería automáticamente. Un símbolo de nivel de batería parpadeante en la pantalla significa que la batería se está cargando.
3. Un "100" iluminado indica que la carga está completa.
4. Una vez que la batería esté completamente cargada, desconecte el cargador de la fuente de alimentación. Desconecte el cable del cargador base.

USO DEL DISPOSITIVO



1. Coloque el dispositivo sobre una superficie nivelada, estable y dura. No lo utilice sobre alfombras de pelo largo. Sujete el mango del dispositivo e incline la aspiradora.
 2. Presione  para encender el dispositivo.
 Por defecto se iniciará el modo automático, ajustando la potencia de succión y activando la función de fregado. Para cambiar de modo, pulsa el botón de modo solo aspiración  o el botón de modo automático . Elige entre:
Función de fregado: utiliza la máxima potencia de succión.
Función de solo aspiración: aspira sin activar la función de limpieza.
Modo automático
 3. Presione  para apagar el dispositivo. Colóquelo en posición vertical y luego colóquelo en la base de carga.
 4. Utilice la función de limpieza automática siempre después de utilizar la función de limpieza o de limpieza automática. Después de colocar el dispositivo en la base de carga, asegúrese de que haya suficiente agua (llene el tanque al menos hasta la marca "MIN FOR SELF CLEAN" en el tanque de agua limpia) y luego presione  para iniciar la función de limpieza automática, que dura aproximadamente 90 segundos. En caso de contaminación intensa, ejecute la función nuevamente.
Importante: No inicie la función de limpieza automática si el nivel de la batería es $\leq 10\%$.
Importante: Antes de iniciar la función de limpieza automática, asegúrese de que el cargador esté conectado.
- Consejo:** Para pausar la función de limpieza automática, presione  nuevamente.
5. Limpie el dispositivo según las instrucciones de la sección LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO.

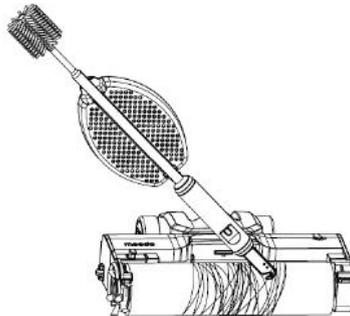
LIMPIEZA

Antes de realizar cualquiera de las siguientes tareas, desconecte el dispositivo de la fuente de alimentación. Utilice únicamente los depósitos de agua recomendados por el fabricante para este modelo de aspiradora.

1. Limpie el dispositivo periódicamente .
2. Limpie la carcasa del dispositivo con un paño seco, suave y limpio.
3. Si la carcasa está muy sucia, utilice un agente de limpieza suave, diluya primero con agua y luego séquelo.
4. No limpie el dispositivo con agentes químicos corrosivos, ya que pueden provocar deformaciones o decoloraciones en la carcasa del dispositivo.
5. No sumerja el dispositivo en agua ni en ningún otro líquido.
6. Asegúrese de que ninguna de las aberturas de succión o cepillos del aspirador estén bloqueados por cabello, fibras, polvo, etc.

Limpieza de los pinceles

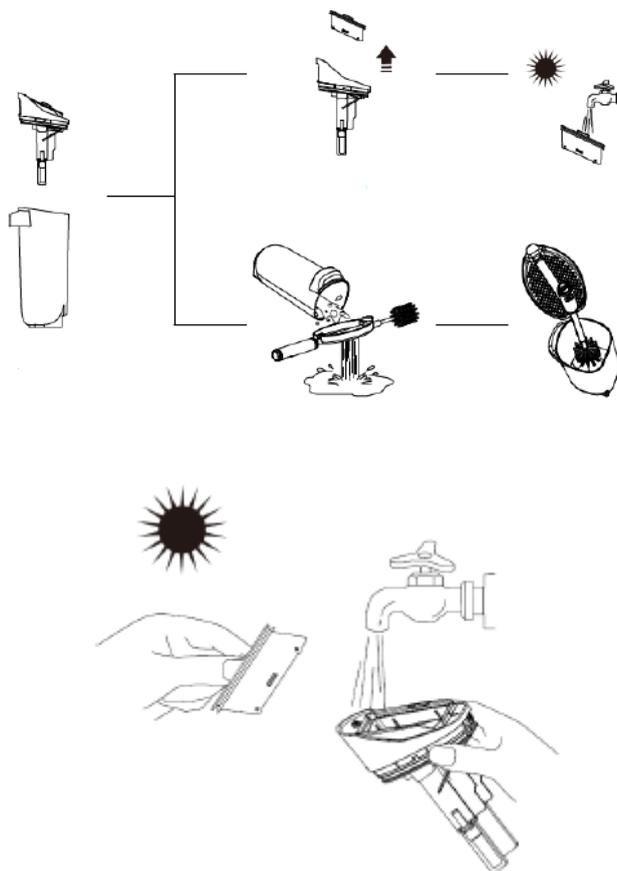
1. Antes de limpiar el cepillo de limpieza, retire el cepillo lateral. Desmonte el cepillo de limpieza y límpielo con la herramienta de limpieza incluida. Retire con cuidado el cepillo del compartimento de accesorios y, a continuación, tire del gancho hasta que el elemento quede asentado. Retire las partículas de suciedad más grandes con el gancho y, a continuación, limpie el cepillo con agua fría y limpia. Para evitar olores desagradables, se recomienda enjuagar los cepillos con agua fría y una pequeña cantidad de líquido lavavajillas. Enjuague los cepillos.
2. Coloque los cepillos en el almacenamiento de accesorios y déjelos secar completamente.



3. Retire el depósito de agua sucia y, a continuación, utilice una herramienta de limpieza para eliminar los residuos de la abertura de la carcasa del dispositivo debajo del depósito de agua y de la abertura correspondiente en la carcasa del cepillo. Limpie el sello y los pulverizadores con un paño suave, limpio y húmedo.
4. Limpie la carcasa, la base del rodillo, las ruedas, la tapa del cepillo de limpieza, los lugares de montaje de los cepillos y otras áreas del cepillo de limpieza y del cepillo lateral con un paño suave y seco. Seque los componentes con un paño suave, seco y limpio.

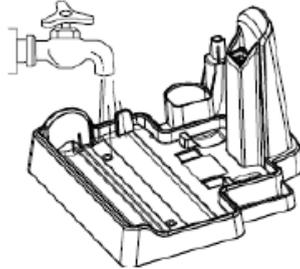
Limpeza del tanque de agua limpia y sucia

1. Vacíe y limpie los depósitos del dispositivo con regularidad. No deje agua en los depósitos después de utilizar el dispositivo. Vacíe los depósitos después cada usar.
 2. Desmontar los tanques de agua según las instrucciones de la sección MONTAJE Y DESMONTAJE.
 3. Abra la tapa del tanque de agua limpia y tire con cuidado de la cubierta del tanque de agua sucia hacia arriba para quitarla.
 4. Enjuague el depósito de agua limpia y su tapa con agua limpia y fría. Para evitar olores desagradables, se recomienda enjuagar el depósito y la tapa con agua fría y una pequeña cantidad de líquido lavavajillas. Seque bien cada componente con un paño suave, limpio y seco.
 5. Realice los siguientes pasos sobre un fregadero. Utilice una herramienta de limpieza para limpiar el tanque de agua sucia. Vierta el agua sucia a través del tamiz de la herramienta de limpieza para atrapar las partículas de suciedad más grandes. Limpie el interior del tanque con el cepillo de la herramienta de limpieza. Enjuague el tanque y su tapa con agua fría y limpia. Para evitar olores desagradables, se recomienda enjuagar el recipiente y la tapa con agua fría y una pequeña cantidad de líquido lavavajillas. Seque completamente cada componente con un paño suave, limpio y seco.
 6. Los filtros del tanque de agua sucia deben limpiarse con regularidad, al menos una vez cada 2 o 3 usos, y reemplazarse al menos una vez cada 6 meses, o con mayor frecuencia si se ensucian visiblemente para mantener un rendimiento de aspiración eficaz. Retire la tapa del tanque de agua sucia y luego sujete las manijas de la tapa. Tire para quitar el contenedor del filtro HEPA. Abra la solapa del contenedor, luego enjuague el filtro con agua corriente limpia y fría, luego déjelo secar completamente de forma natural.
 7. Retire el filtro de espuma ubicado en la cámara debajo del contenedor del filtro HEPA. Enjuague el filtro con agua corriente limpia y fría y luego déjelo secar completamente de forma natural.
 8. Limpie la cámara donde se encuentra el filtro de espuma con agua fría y limpia y un paño suave. En caso de contaminación intensa, utilice agua fría con una pequeña cantidad de líquido lavavajillas. Seque bien cada componente con un paño suave, limpio y seco.
- Nota:** Nunca utilice el dispositivo sin los filtros instalados.
9. Coloque el filtro de espuma seco nuevamente en la cámara. Cierre la solapa del contenedor del filtro HEPA. Coloque el contenedor en la tapa del tanque de agua sucia. Asegúrese de que el elemento esté colocado correctamente.



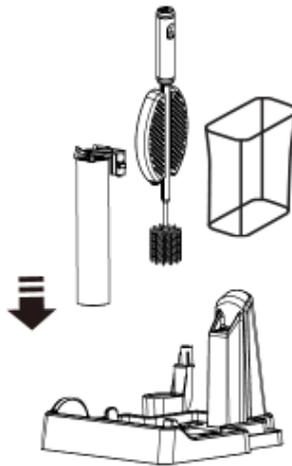
Limpeza de la base de carga

1. Limpie la base de carga, incluido el compartimento para accesorios y los accesorios, con regularidad después de cada uso. Enjuague los componentes con agua limpia y fría. En caso de contaminación intensa, utilice agua fría con una pequeña cantidad de líquido lavavajillas. Seque bien los componentes limpios con un paño suave, limpio y seco.



MANTENIMIENTO

1. Coloque los accesorios en los lugares designados en el compartimento de almacenamiento de la base de carga como se muestra en la siguiente ilustración.
2. Guarde el dispositivo en un lugar adecuado, seco, fresco y ventilado para evitar la luz solar directa.



SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Posible caso	Solución
El dispositivo no funciona	El dispositivo no está enchufado.	Conecte el dispositivo.
	El dispositivo se quedó sin batería.	Recargar la batería.
	El dispositivo se coloca en posición vertical.	Incline el dispositivo.
	El cepillo de limpieza y/o el cepillo lateral o/y los filtros están bloqueados.	Retire los objetos extraños de los elementos bloqueados. Limpie Pinceles y filtros.
	El tanque de agua sucia está lleno.	Vacíe el tanque de agua sucia.
Débil poder de succión	El cepillo de limpieza y/o el cepillo lateral o/y los filtros están bloqueados.	Retire los objetos extraños de los elementos bloqueados. Limpie Pinceles y filtros.
	Sin filtro y/o tanques.	Monte el dispositivo según la sección MONTAJE Y DESMONTAJE.
	El dispositivo ha sido dañado.	Contacte con el servicio de atención al cliente de Yoer.
Enorme ruido	El cepillo de limpieza y/o el cepillo lateral o/y los filtros están bloqueados.	Retire los objetos extraños de los elementos bloqueados. Limpie Pinceles y filtros.
	Los filtros están sucios.	Limpiar los filtros
	El dispositivo está defectuoso.	Contacte con el servicio técnico de Yoer.
El dispositivo señala que el depósito de agua sucia está lleno.	El tanque de agua sucia está lleno.	Vacíe el tanque de agua sucia.
El dispositivo indica que el depósito de agua sucia está lleno. Hay espuma en el depósito.	utilizó un detergente inadecuado.	Apague el dispositivo y limpie el tanque de agua limpia. No llene los tanques con agentes de limpieza corrosivos. Para un rendimiento óptimo de la aspiradora, utilice únicamente agua fría y limpia. Opcionalmente, agregue un poco de solución suave y sin espuma diseñada para lavar aspiradoras al tanque de agua limpia.
El indicador en la pantalla está iluminado en rojo.	El dispositivo necesita limpieza.	Limpie el dispositivo según la sección LIMPIEZA. Asegúrese de que las aberturas y los cepillos del dispositivo no estén bloqueados.

Información publicada	Valor	Unidad
Nombre o marca comercial del fabricante, número de registro comercial y dirección	Tu sp. zoo, KRS: 0000977297, ul. Bernardyńska 2, 64-000 Kościan,	-
Identificador del modelo	Yoer VCW01G	-
Voltaje de entrada	100-240	V
Frecuencia de entrada de CA	50/60	Hz
Producción Voltaje	22	V
Producción actual	1	A
Potencia de salida	22	Yo
Promedio activo eficiencia	>85,87	%
Eficiencia a bajo costo carga (10 %)	77,02	%
Consumo de energía sin carga	<0,1	Yo

AMBIENTE



Este producto contiene materiales reciclables. No deseche este producto junto con los residuos municipales sin clasificar. Póngase en contacto con su municipio local para conocer el punto de recolección más cercano.

GARANTÍA Y REPARACIÓN

La garantía del producto incluye los defectos resultantes de defectos de material o fabricación. Esta garantía sólo es válida si el aparato se ha utilizado de acuerdo con las instrucciones y siempre que no haya sido modificado, reparado o manipulado por ninguna persona no autorizada o dañado por un uso indebido o transporte. La garantía no se aplica a los defectos resultantes del desgaste natural de los componentes ni a los elementos frágiles como el vidrio y la cerámica.

Esta garantía no limita los derechos básicos del cliente ni ningún otro derecho otorgado por las leyes con respecto a la compra de electrodomésticos.

En caso de una reclamación de garantía, póngase en contacto con el vendedor verificado o con el servicio técnico de Yoer. Al presentar la reclamación, adjunte información sobre la naturaleza del mal funcionamiento y un comprobante de compra.

IMPORTANTES GARANTIES

Quand en utilisant électrique appareils électroménagers, basique sécurité précautions doit toujours être suivi, y compris ce qui suit:

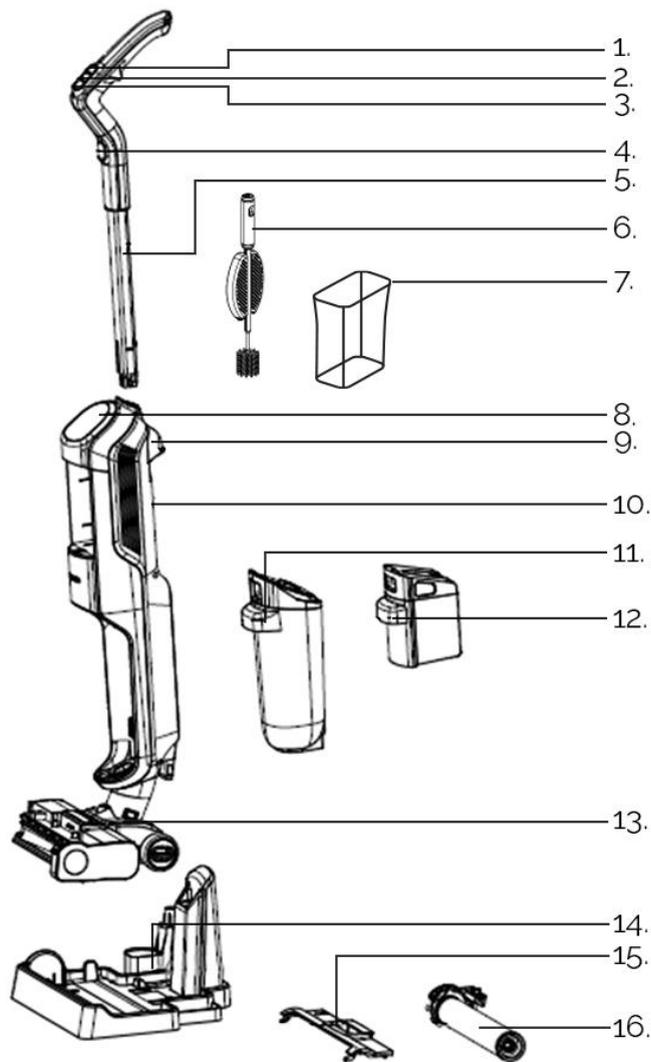
1. Lisez toutes les instructions avant utilisation et conservez-les pour référence ultérieure.
2. Assurez-vous que la tension de votre prise correspond à la tension indiquée sur l'étiquette signalétique.
3. Avant d'utiliser l'appareil, retirez de la surface les objets tranchants, le verre, les lampes et tous les éléments qui pourraient s'emmêler dans les brosses de l'appareil (sacs en plastique, ficelles, fils, câbles, etc.). Maintenez les brosses de l'appareil propres.
4. **ATTENTION:** Assurez-vous que l'appareil peut se déplacer librement dans la pièce, qu'il n'est pas gêné par d'autres objets et qu'il ne peut pas basculer. Assurez-vous également qu'il n'y a pas d'objets à proximité sur lesquels l'appareil pourrait basculer et créer un danger, comme une bougie allumée ou un vase rempli d'eau.
7. Avant utilisation, assurez-vous que la friteuse à air et ses accessoires sont complets et en bon état. N'utilisez pas l'appareil si le boîtier, le cordon d'alimentation ou la prise sont endommagés, ou si l'appareil présente un dysfonctionnement ou a été endommagé de quelque manière que ce soit.
8. Utilisez l'appareil uniquement sur des surfaces planes, stables et dures. Ne l'utilisez pas sur des tapis à poils longs.
9. Ne placez pas et ne plongez pas l'appareil dans de l'eau stagnante et ne l'utilisez pas pour nettoyer des surfaces inondées ou grasses.
10. Pour vous protéger contre les incendies, les chocs électriques et les blessures, ne plongez pas le cordon, la fiche ou l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides.
11. Ne touchez pas la fiche d'alimentation avec les mains mouillées, car cela pourrait provoquer un choc électrique.
12. N'utilisez pas l'appareil à proximité de baignoires, de douches ou de piscines.
13. Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils soient sous surveillance ou qu'ils aient reçu des

instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'ils comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

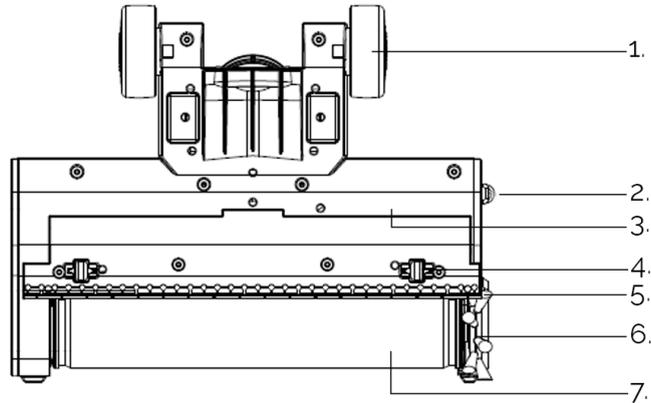
14. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le service du fabricant.
15. N'utilisez pas le cordon d'alimentation pour transporter l'appareil, ne l'utilisez pas comme poignée, ne fermez pas la porte, ne tirez pas sur des bords ou des coins tranchants. Ne passez pas l'aspirateur sur le cordon. Gardez le cordon éloigné des surfaces chaudes.
16. Lorsque vous débranchez l'appareil, tenez la fiche et non le cordon.
17. Ne placez aucun objet et ne vous asseyez pas sur l'appareil.
18. Retirez la brosse latérale avant de nettoyer la brosse principale.
19. Si l'appareil ne fonctionne pas comme il le devrait, est tombé, endommagé, laissé à l'extérieur ou mis dans du liquide, il doit être remis au service après-vente du fabricant.
20. N'essayez pas de réparer, de démonter ou de modifier l'appareil. Il ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur.
21. Évitez d'utiliser une rallonge.
22. Lorsque vous utilisez une rallonge, assurez-vous de ne pas dépasser la puissance/charge nominale maximale de la rallonge.
23. Débranchez l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé ou avant de le transporter ou de le nettoyer.
24. Éteignez l'appareil avant de le débrancher.
25. Chargez l'appareil uniquement lorsque le niveau de la batterie est faible, ce qui est indiqué par le symbole de niveau de batterie clignotant sur l'écran. Utilisez uniquement le chargeur fourni avec l'appareil pour charger la batterie.
26. Si les brosses de l'appareil se bloquent pendant le fonctionnement, éteignez immédiatement l'appareil et retirez les objets bloquants.
27. Veillez à garder les vêtements amples, les cheveux, les doigts et toute autre partie du corps éloignés des ouvertures ou des pièces mobiles de l'appareil.
28. Soyez extrêmement prudent lorsque vous passez l'aspirateur sur les escaliers et les balcons.

29. N'utilisez pas l'appareil à proximité de cheminées et d'autres sources de flammes.
30. N'utilisez pas l'appareil pour aspirer de la fumée ou des objets brûlants tels que des cigarettes, des allumettes ou des cendres chaudes.
31. N'utilisez pas l'appareil pour aspirer des substances inflammables ou combustibles telles que l'essence, ne l'utilisez pas dans des zones où de telles substances peuvent être présentes.
32. N'utilisez pas l'appareil sans réservoirs, filtres et autres accessoires et composants correctement installés. Utilisez uniquement les accessoires recommandés par le fabricant pour ce modèle d'aspirateur.
33. Ne remplissez pas les réservoirs avec des produits de nettoyage corrosifs qui pourraient endommager l'appareil. Pour garantir des performances optimales de l'appareil, utilisez uniquement de l'eau froide et propre. Vous pouvez éventuellement ajouter un peu de solution douce et non moussante conçue pour le nettoyage des aspirateurs pour le réservoir d'eau propre.
34. Ne remplissez pas excessivement les réservoirs de l'appareil. L'eau dans les réservoirs ne doit pas dépasser le niveau MAX.
35. Videz les réservoirs de l'appareil après chaque utilisation.
36. L'appareil contient une batterie non remplaçable.
37. Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement, sur des surfaces sèches. Toute autre utilisation est considérée comme inappropriée et dangereuse.
38. L'appareil n'est pas destiné à une utilisation en extérieur.
39. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages résultant du non-respect de la notice d'instructions.

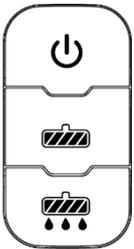
CONNAISSEZ VOTRE ASPIRATEUR



- | | |
|---|---|
| 1. Bouton de mode automatique/nettoyage | 10. Bouton marche/arrêt à commande vocale |
| 2. Bouton de mode aspirateur uniquement | 11. Réservoir d'eau sale |
| 3. Bouton ON/OFF | 12. Réservoir d'eau propre |
| 4. Bouton marche/arrêt du nettoyage automatique | 13. Boîtier de la brosse |
| 5. Tube | 14. Borne de recharge avec rangement |
| 6. Outil de nettoyage | 15. Couvercle de la brosse de nettoyage |
| 7. Récipient à détergent | 16. 2 x brosse de nettoyage |
| 8. Afficher | |
| 9. Poignée | |

BOITIER DE BROSE DE NETTOYAGE

1. Roue arrière
2. Roue latérale
3. Couverture
4. Petite roue
5. Bande de nettoyage
6. Brosse latérale
7. Brosse de nettoyage

PANNEAU DE CONTRÔLE

- Bouton marche/arrêt
 Bouton mode aspiration uniquement
 Bouton mode automatique / mode lavage

Spécifications techniques

Pouvoir	160 W
Approximatif Temps de charge	5 h
Approximatif continu durée de fonctionnement	Jusqu'à 50 min
Tension de fonctionnement	18,5 V
Capacité de la batterie	5200 mAh
Capacité de fonctionnement du réservoir d'eau sale	0,44 l
Capacité de fonctionnement du réservoir d'eau propre	0,68 l

AFFICHER



Symbole	Description
	Indicateur de niveau de batterie – Un symbole clignotant indique que l'appareil est en charge ou que le niveau de la batterie est faible, tandis qu'un symbole allumé indique une batterie pleine.
	Indicateur de mode automatique/nettoyage/aspiration uniquement – Un symbole allumé indique le mode actif.
	Indicateur de désactivation de la commande vocale – Un symbole allumé indique que la fonction vocale est désactivée. Pour activer la fonction vocale, appuyez sur .
	Témoin de blocage de la brosse – Un symbole allumé indique que la brosse est bloquée. Éteignez l'appareil pour nettoyer la brosse et retirez tout objet bloquant.
	Indicateur de réservoir d'eau sale plein/absence de réservoir d'eau sale – Un symbole allumé indique que le réservoir d'eau sale est plein ou manquant. Insérez un réservoir d'eau sale propre dans l'appareil.
	Pas d'eau propre – Un symbole allumé indique qu'il n'y a pas de réservoir d'eau propre. Insérez un réservoir d'eau propre rempli dans l'appareil.

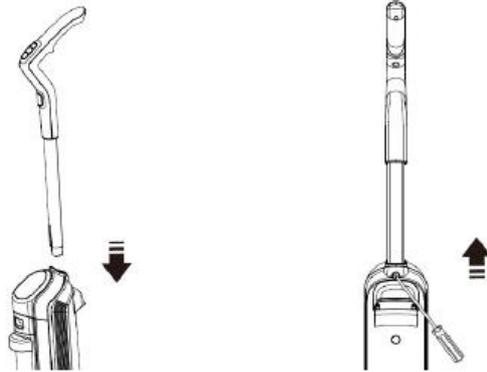
Couleur de l'indicateur d'affichage – En mode automatique, l'indicateur de l'écran s'allume en rouge ou en bleu en fonction du degré de saleté de la surface. Le rouge indique une surface sale et le bleu indique une surface propre.

L'indicateur s'allume en bleu lorsque le mode automatique, l'aspiration sans fonction de nettoyage ou l'aspiration avec fonction de nettoyage est activé.

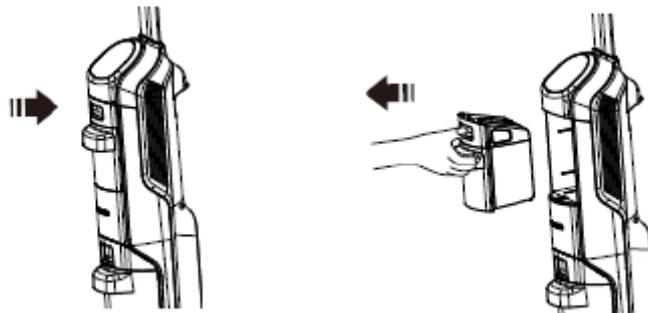
L'indicateur clignote en rouge en cas d'erreur, comme un rouleau de nettoyage bloqué ou un réservoir d'eau sale plein, etc.

MONTAGE ET DEMONTAGE

1. Assurez-vous que l'appareil n'est pas branché avant de l'assembler ou de monter les accessoires.
2. **Montage:** Insérer le tube dans la douille en le faisant glisser. Un clic caractéristique indique que l'élément est bien en place.
Démontage: Utilisez un tournevis pour appuyer sur le couvercle, puis retirez le tube.

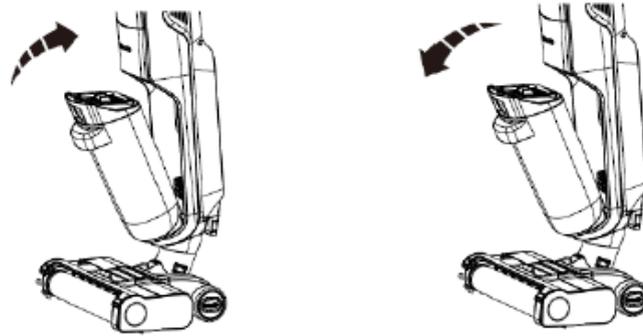


3. Remplissez le réservoir d'eau propre.
Attention: Pour garantir une performance optimale de l'aspirateur, utilisez uniquement de l'eau propre et froide.
4. **Montage:** Insérer le réservoir d'eau propre rempli. Un clic caractéristique indique que l'élément est correctement installé.
Important: Assurez-vous que le réservoir est correctement installé.
Démontage: Appuyez et maintenez enfoncé le bouton de déverrouillage du réservoir d'eau propre, puis retirez le réservoir.



5. **Montage:** Fixer le réservoir d'eau sale comme indiqué sur l'illustration. Un clic caractéristique indique que l'élément est correctement fixé.
Important: Assurez-vous que le réservoir est correctement installé.

Démontage: Appuyez et maintenez enfoncé le bouton de déverrouillage du réservoir d'eau sale, puis inclinez et retirez le réservoir.



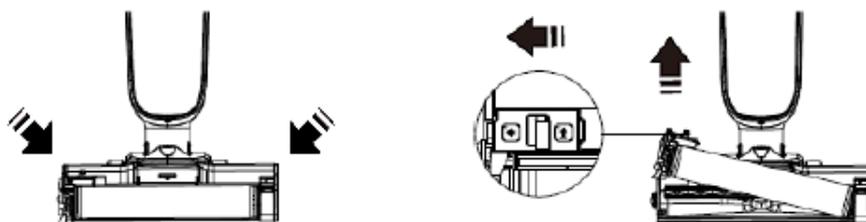
1. **Montage:** Insérer le couvercle de la brosse de nettoyage dans les fentes du boîtier de la brosse, puis appuyer dessus. Un clic caractéristique indique que l'élément est correctement installé.

Démontage: Appuyez et maintenez enfoncé le bouton de déverrouillage du couvercle de la brosse de nettoyage, puis soulevez le couvercle.



2. **Montage:** Insérez le loquet de la brosse de nettoyage dans la fente de la brosse, puis appuyez dessus. Un clic caractéristique indique que l'élément est correctement installé.

Démontage: Faites glisser le bouton de déverrouillage de la brosse vers la gauche et maintenez-le enfoncé, puis tirez vers le haut pour retirer la brosse principale.



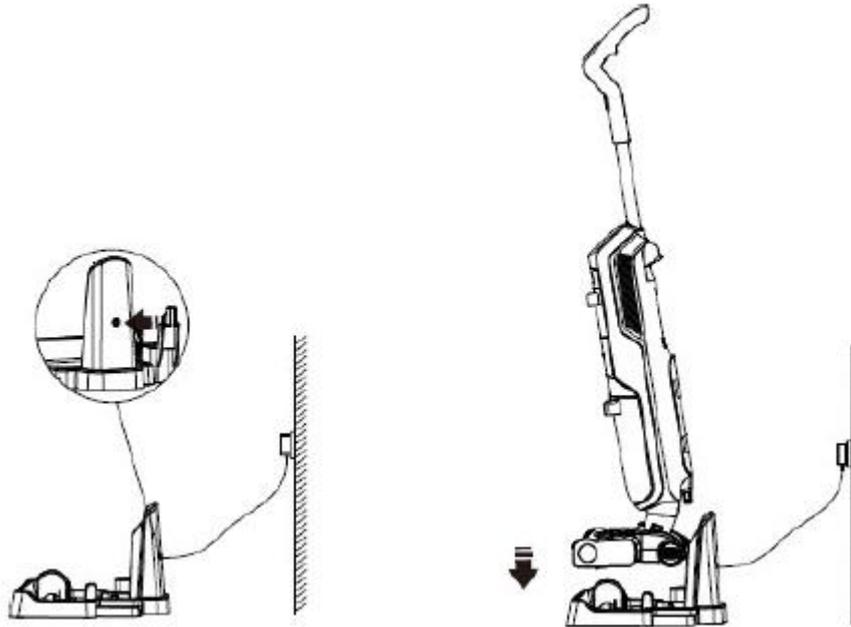
3. **Montage:** Fixez la brosse latérale, puis tournez-la dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à sentir une résistance.

Démontage: Tournez la brosse latérale dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, puis retirez la brosse.



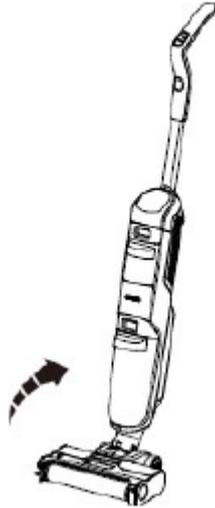
CHARGEMENT DE L'APPAREIL

Important: Ne chargez l'appareil que lorsque le niveau de batterie est faible, ce qui est indiqué par le symbole de niveau de batterie clignotant sur l'écran. Utilisez uniquement le chargeur fourni avec l'appareil pour charger la batterie.



1. Connectez le câble du chargeur à la prise de la base de chargement, puis branchez le chargeur sur une source d'alimentation.
2. Assurez-vous que l'appareil est en position verticale, puis alignez la broche de l'aspirateur avec la fente de la base de chargement et placez l'appareil sur la base. Une fois l'appareil placé sur la base de chargement, l'aspirateur commence automatiquement à charger la batterie. Un symbole de niveau de batterie clignotant sur l'écran signifie que la batterie est en cours de chargement.
3. Un « 100 » allumé indique que la charge est terminée.
4. Une fois la batterie complètement chargée, débranchez le chargeur de la source d'alimentation. Débranchez le chargeur câble de charge base.

UTILISATION DE L'APPAREIL



1. Placez l'appareil sur une surface plane, stable et dure. Ne l'utilisez pas sur des tapis à poils longs. Saisissez la poignée de l'appareil et inclinez l'aspirateur.
2. Appuyez  pour allumer l'appareil.
Par défaut, le mode automatique démarre, ajuste la puissance d'aspiration et active la fonction de nettoyage. Pour changer de mode, appuyez sur le bouton du mode aspirateur seul  ou sur le bouton du mode automatique . Choisissez entre.
Fonction nettoyage – utilise la puissance d'aspiration la plus élevée.
Fonction aspiration seule – aspiration sans activation de la fonction nettoyage.
Mode automatique
3. Appuyez  pour éteindre l'appareil. Placez-le en position verticale, puis posez-le sur la base de chargement.
4. Utilisez toujours la fonction de nettoyage automatique après avoir utilisé la fonction de nettoyage ou d'autonettoyage. Après avoir placé l'appareil sur la base de chargement, assurez-vous qu'il y a suffisamment d'eau (remplissez le réservoir au moins jusqu'au marquage « MIN FOR SELF CLEAN » sur le réservoir d'eau propre) dans le réservoir d'eau propre, puis appuyez sur  pour démarrer la fonction de nettoyage automatique, qui dure environ 90 secondes. En cas de forte contamination, exécutez à nouveau la fonction.
Important: Ne démarrez pas la fonction de nettoyage automatique si le niveau de batterie est ≤ 10 %.
Important: Avant de démarrer la fonction de nettoyage automatique, assurez-vous que le chargeur est connecté.
5. Nettoyez l'appareil conformément aux instructions de la section NETTOYAGE ET ENTRETIEN.

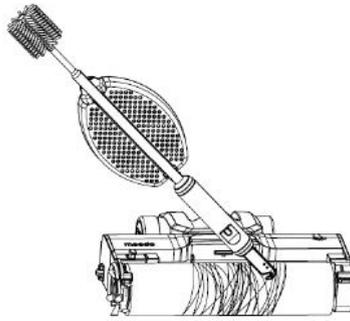
NETTOYAGE

Avant d'effectuer l'une des tâches suivantes, débranchez l'appareil de l'alimentation électrique. Utilisez uniquement les réservoirs d'eau recommandés par le fabricant pour ce modèle d'aspirateur.

1. Nettoyez régulièrement l'appareil.
2. Nettoyez le boîtier de l'appareil avec un chiffon sec, doux et propre.
3. Si le boîtier est très sale, utilisez un produit nettoyant doux, diluez-le d'abord avec de l'eau, puis essuyez-le.
4. Ne nettoyez pas l'appareil avec des produits chimiques corrosifs. Ils peuvent provoquer une déformation ou une décoloration du boîtier de l'appareil.
5. Ne pas immerger l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide.
6. Assurez-vous qu'aucune des ouvertures d'aspiration ou des brosses de l'aspirateur ne soit obstruée par des cheveux, des fibres, de la poussière, etc.

Nettoyage des pinceaux

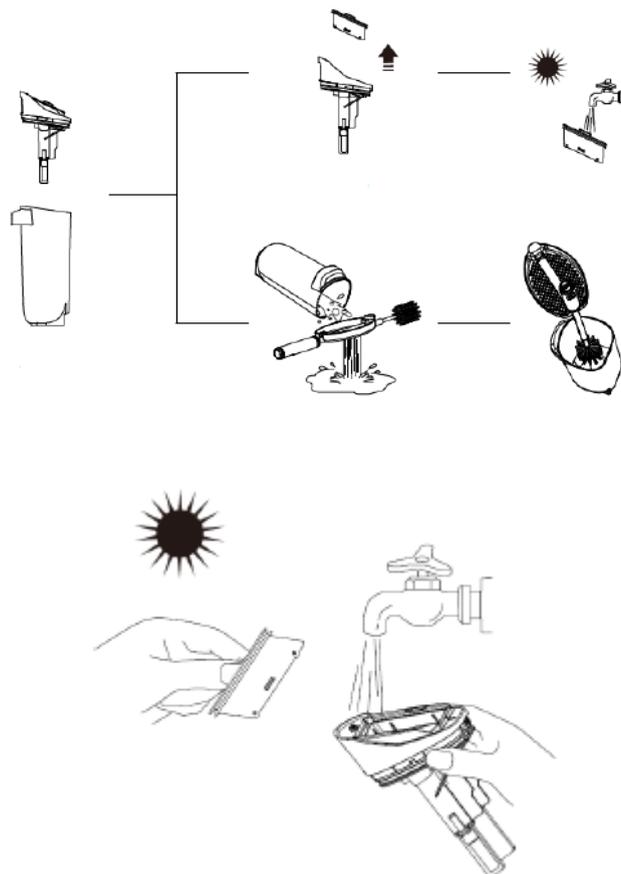
1. Avant de nettoyer la brosse de nettoyage, retirez la brosse latérale. Démontez la brosse de nettoyage et nettoyez-la à l'aide de l'outil de nettoyage fourni. Retirez délicatement la brosse du rangement des accessoires, puis tirez sur le crochet jusqu'à ce que l'élément soit en place. Retirez les plus grosses particules de saleté à l'aide du crochet, puis nettoyez la brosse à l'eau froide et propre. Pour éviter les mauvaises odeurs, il est recommandé de rincer les brosses à l'eau froide et à une petite quantité de liquide vaisselle. Rincez les brosses.
2. Placez les pinceaux sur le rangement des accessoires et laissez-les sécher complètement.



3. Retirez le réservoir d'eau sale, puis utilisez un outil de nettoyage pour éliminer les débris de l'ouverture du boîtier de l'appareil sous le réservoir d'eau et de l'ouverture correspondante dans le boîtier de la brosse. Nettoyez le joint et les pulvérisateurs avec un chiffon doux, propre et humide.
4. Nettoyez le boîtier, la base du rouleau, les roues, le couvercle de la brosse de nettoyage, les emplacements de montage des brosses et les autres zones de la brosse de nettoyage et de la brosse latérale avec un chiffon doux et sec. Séchez les composants avec un chiffon doux, sec et propre.

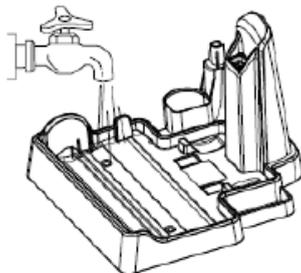
Nettoyage du réservoir d'eau propre et sale

1. Videz et nettoyez régulièrement les réservoirs de l'appareil. Ne laissez pas d'eau dans les réservoirs après avoir utilisé l'appareil. Videz les réservoirs après chaque utilisation.
 2. Démontez les réservoirs d'eau conformément aux instructions de la section MONTAGE ET DÉMONTAGE.
 3. Ouvrez le bouchon du réservoir d'eau propre et tirez délicatement le couvercle du réservoir d'eau sale vers le haut pour le retirer.
 4. Rincez le réservoir d'eau propre et son couvercle à l'eau froide et propre. Pour éviter les mauvaises odeurs, il est recommandé de rincer le récipient et le couvercle à l'eau froide et à une petite quantité de liquide vaisselle. Séchez soigneusement chaque composant avec un chiffon doux, propre et sec.
 5. Effectuez les étapes suivantes au-dessus d'un évier. Utilisez un outil de nettoyage pour nettoyer le réservoir d'eau sale. Versez l'eau sale à travers le tamis de l'outil de nettoyage pour récupérer les plus grosses particules de saleté. Nettoyez l'intérieur du réservoir avec la brosse de l'outil de nettoyage. Rincez le réservoir et son couvercle à l'eau froide et propre. Pour éviter les mauvaises odeurs, il est recommandé de rincer le récipient et le couvercle à l'eau froide et à une petite quantité de liquide vaisselle. Séchez soigneusement chaque composant avec un chiffon doux, propre et sec.
 6. Les filtres du réservoir d'eau sale doivent être nettoyés régulièrement, au moins une fois toutes les 2 à 3 utilisations, et remplacés au moins une fois tous les 6 mois, ou plus souvent s'ils deviennent visiblement sales, afin de maintenir les performances d'aspiration efficaces. Retirez le couvercle du réservoir d'eau sale, puis saisissez les poignées du couvercle. Tirez pour retirer le récipient du filtre HEPA. Ouvrez le rabat du récipient, puis rincez le filtre sous l'eau courante froide et propre, puis laissez-le sécher complètement naturellement.
 7. Retirez le filtre en mousse situé dans la chambre sous le récipient du filtre HEPA. Rincez le filtre sous l'eau courante froide et propre, puis laissez-le sécher complètement naturellement.
 8. Nettoyez la chambre où se trouve le filtre en mousse avec de l'eau froide et propre et un chiffon doux. En cas de forte contamination, utilisez de l'eau froide avec une petite quantité de liquide vaisselle. Séchez soigneusement chaque composant avec un chiffon doux, propre et sec.
- Remarque:** N'utilisez jamais l'appareil sans les filtres installés.
9. Remettez le filtre en mousse séché dans la chambre. Fermez le clapet du récipient du filtre HEPA. Fixez le récipient au couvercle du réservoir d'eau sale. Assurez-vous que l'élément est correctement installé.



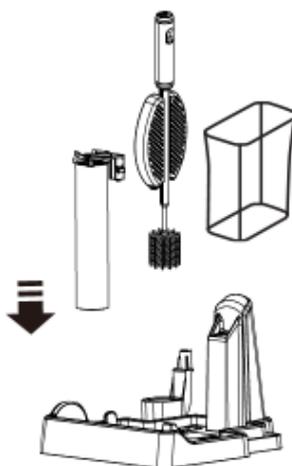
Nettoyage de la base de chargement

1. Nettoyez régulièrement la base de chargement, y compris le rangement des accessoires et les accessoires, après chaque utilisation. Rincez les composants à l'eau claire et froide. En cas de forte contamination, utilisez de l'eau froide avec une petite quantité de liquide vaisselle. Séchez soigneusement les composants nettoyés avec un chiffon doux, propre et sec.



ENTRETIEN

1. Placez les accessoires aux emplacements prévus à cet effet dans le compartiment de rangement de la base de chargement, comme indiqué sur l'illustration ci-dessous.
2. Conservez l'appareil dans un endroit sec, frais et aéré pour éviter la lumière directe du soleil.



DÉPANNAGE

Problème	Possible cas	Solution
L'appareil ne fonctionne pas	L'appareil n'est pas branché.	Branchez l'appareil.
	L'appareil est à court de batterie.	Recharger la batterie.
	L'appareil est placé en position verticale.	Inclinez l'appareil.
	La brosse de nettoyage et/ou la brosse latérale ou/et les filtres sont obstrués.	Retirer les corps étrangers des éléments bloqués. Nettoyer pinceaux et filtres.
	Le réservoir d'eau sale est plein.	Vider le réservoir d'eau sale.
Faible puissance d'aspiration	La brosse de nettoyage et/ou la brosse latérale ou/et les filtres sont obstrués.	Retirer les corps étrangers des éléments bloqués. Nettoyer pinceaux et filtres.
	Pas de filtre et/ou de réservoir.	Montez l'appareil conformément à la section MONTAGE ET DÉMONTAGE.
	L'appareil a été endommagé.	Contactez le service client Yoer.
Énorme bruit	La brosse de nettoyage et/ou la brosse latérale ou/et les filtres sont obstrués.	Retirer les corps étrangers des éléments bloqués. Nettoyer pinceaux et filtres .
	Les filtres sont sales.	Nettoyer les filtres
	L'appareil est défectueux.	Contactez votre service.
L'appareil signale que le réservoir d'eau sale est plein.	Le réservoir d'eau sale est plein.	Vider le réservoir d'eau sale.
L'appareil signale que le réservoir d'eau sale est plein. Il y a de la mousse dans le réservoir.	Un détergent inapproprié a été utilisé .	Éteignez l'appareil et nettoyez le réservoir d'eau propre. Ne remplissez pas les réservoirs avec des produits de nettoyage corrosifs. Pour une performance d'aspiration optimale, utilisez uniquement de l'eau froide et propre. Vous pouvez éventuellement ajouter un peu de solution douce et non moussante conçue pour le lavage des aspirateurs dans le réservoir d'eau propre.
L'indicateur sur l'écran s'allume en rouge.	L'appareil a besoin d'être nettoyé.	Nettoyez l'appareil conformément à la section NETTOYAGE. Assurez-vous que les ouvertures et les brosses de l'appareil ne sont pas obstruées.

Informations publiées	Valeur	Unité
Nom du fabricant ou marque commerciale, numéro d'enregistrement commercial et adresse	Yoer sp. z oo, KRS : 0000977297, ul. Bernardyńska 2, 64-000 Kościan,	-
Identifiant du modèle	Votre VCW01G	-
Tension d'entrée	100-240	V
Fréquence d'entrée CA	50/60	Hz
Sortir tension	22	V
Sortir actuel	1	UN
Puissance de sortie	22	L
Moyenne actif efficacité	>85,87	%
Efficacité à faible charge (10 %)	77,02	%
Consommation d'énergie à vide	<0,1	L

ENVIRONNEMENT



■ Ce produit contient des matériaux recyclables. Ne jetez pas ce produit avec les déchets municipaux non triés. Veuillez contacter votre municipalité pour connaître le point de collecte le plus proche.

GARANTIE ET RÉPARATION

La garantie du produit couvre les défauts résultant de défauts de matériaux ou de fabrication. Cette garantie n'est valable que si l'appareil a été utilisé conformément aux instructions et à condition qu'il n'ait pas été modifié, réparé ou altéré par une personne non autorisée ou endommagé par une mauvaise utilisation ou un transport. La garantie ne s'applique pas aux défauts résultant de l'usure naturelle des composants ou des objets cassants tels que les articles en verre et en céramique.

Cette garantie ne limite pas les droits fondamentaux du client ni aucun autre droit accordé par les lois concernant l'achat d'appareils électroménagers.

En cas de réclamation au titre de la garantie, veuillez contacter le vendeur vérifié ou le service Yoer. Lors de la soumission de la réclamation, veuillez joindre des informations sur la nature du dysfonctionnement et une preuve d'achat.

VAŽNO ZAŠTITE

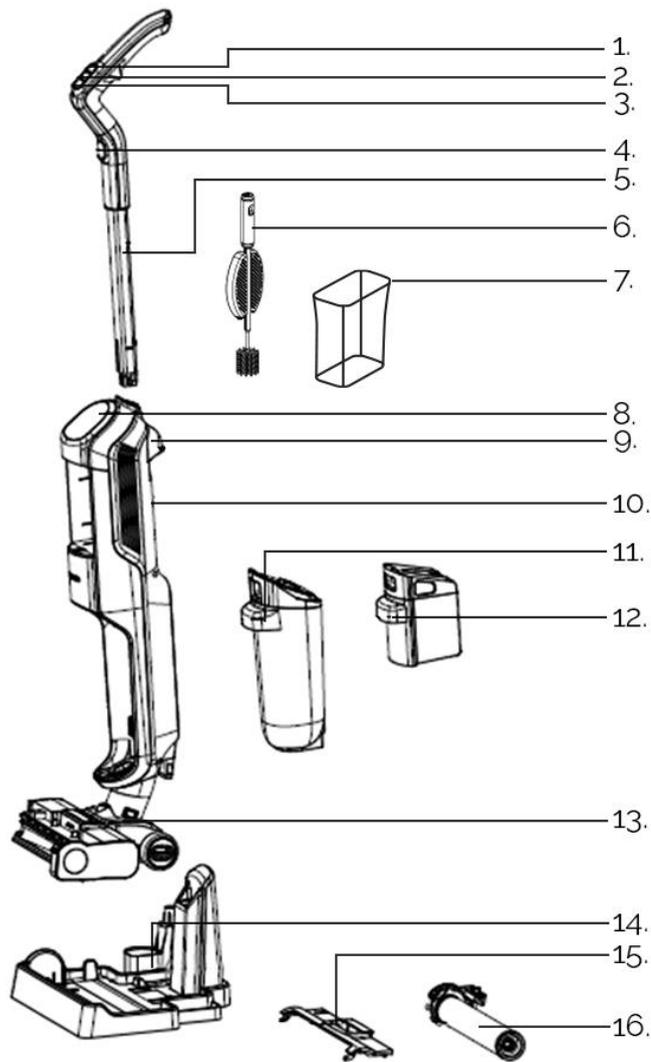
Kada korištenjem električni uređaji, Osnovni, temeljni sigurnost mjere predostrožnosti treba uvijek slijediti, uključujući sljedeće:

1. Pročitajte sve upute prije uporabe i sačuvajte ih za buduću upotrebu.
2. Provjerite odgovara li vaš izlazni napon naponu navedenom na nazivnoj naljepnici.
3. Prije uporabe uređaja s površine uklonite oštre predmete, staklo, lampe i sve predmete koji se mogu zapetljati u četke uređaja (plastične vrećice, uzice, žice, kablove itd.). Održavajte četke uređaja čistima.
4. **OPREZ:** Osigurajte da se uređaj može slobodno kretati po prostoriji, da ga ne ometaju drugi predmeti i da se ne može prevrnuti. Također provjerite da u blizini nema predmeta na koje bi se uređaj mogao prevrnuti i stvoriti opasnost, poput upaljene svijeće ili vaze s vodom.
7. Prije uporabe provjerite jesu li friteza i njezini dodaci kompletni i neoštećeni. Nemojte koristiti uređaj s oštećenim kućištem, kabelom za napajanje ili utikačem ili nakon što uređaj ne radi ispravno ili je na bilo koji način oštećen.
8. Koristite uređaj samo na ravnim, stabilnim, tvrdim površinama. Ne koristite na tepisima s dugom dlakom.
9. Nemojte stavljati ili uranjati uređaj u stajaću vodu i nemojte ga koristiti za čišćenje poplavljenih ili masnih površina.
10. Za zaštitu od požara, strujnog udara i ozljeda nemojte uranjati kabel, utikač ili jedinicu u vodu ili druge tekućine.
11. Nemojte dodirivati utikač mokrim rukama jer biste mogli izazvati strujni udar.
12. Nemojte koristiti uređaj u blizini kada, tuševa ili bazena.
13. Ovaj uređaj smiju koristiti djeca starija od 8 godina te osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili osobe s nedostatkom iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili su ih podučili u vezi s sigurnom uporabom uređaja i ako razumiju uključene opasnosti. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora.

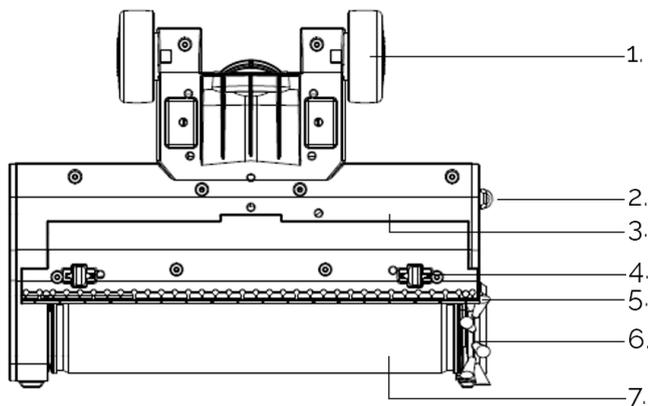
14. Ako je kabel za napajanje oštećen, mora ga zamijeniti servis proizvođača.
15. Nemojte koristiti kabel za napajanje za nošenje uređaja ili ga koristiti kao ručku, zatvarati vrata, povlačiti oko oštih rubova ili uglova. Ne prelazite usisavačem preko kabela. Držite kabel podalje od vrućih površina.
16. Kada isključujete uređaj, držite utikač, a ne kabel.
17. Nemojte stavljati nikakve predmete niti sjediti na uređaju.
18. Uklonite bočnu četku prije čišćenja glavne četke.
19. Ako uređaj ne radi kako bi trebao, ispao je, oštećen, ostavljen vani ili stavljen u tekućinu, potrebno ga je dostaviti servisu proizvođača.
20. Ne pokušavajte popravljati, rastavljati ili modificirati uređaj. Unutra nema dijelova koje može servisirati korisnik.
21. Izbjegavajte korištenje produžnog kabela.
22. Kada koristite produžni kabel, pazite da ne premašite maksimalnu nazivnu radnu snagu / opterećenje produžnog kabela.
23. Isključite uređaj iz struje kada ga ne koristite ili prije nošenja ili čišćenja.
24. Isključite uređaj prije isključivanja.
25. Puniti uređaj samo kada je razina baterije niska, što je označeno treptanjem simbola razine baterije na zaslonu. Za punjenje baterije koristite samo punjač koji ste dobili uz uređaj.
26. Ako se četke uređaja blokiraju tijekom rada, odmah isključite uređaj i uklonite predmete koji blokiraju.
27. Pazite da široku odjeću, kosu, prste i bilo koje druge dijelove tijela držite podalje od otvora ili pokretnih dijelova uređaja.
28. Budite iznimno oprezni prilikom usisavanja stepenica i balkona.
29. Ne koristite uređaj u neposrednoj blizini kamina i drugih izvora plamena.
30. Nemojte koristiti uređaj za usisavanje predmeta koji puše ili gore, poput cigareta, šibica ili vrućeg pepela.
31. Nemojte koristiti uređaj za usisavanje zapaljivih ili zapaljivih tvari kao što je benzin, nemojte koristiti u područjima gdje takve tvari mogu biti prisutne.
32. Nemojte koristiti uređaj bez ispravno instaliranih spremnika, filtera i ostalih dodataka i komponenti. Koristite samo dodatke koje preporučuje proizvođač za ovaj model usisavača.

33. Nemojte puniti spremnike korozivnim sredstvima za čišćenje koja bi mogla oštetiti uređaj. Kako biste osigurali optimalnu učinkovitost uređaja, koristite samo hladnu, čistu vodu. Po želji dodajte malo blage otopine koja ne pjeni i namijenjena je za pranje usisavača u spremnik čiste vode.
34. Nemojte prepuniti spremnike uređaja. Voda u spremnicima ne smije prijeći razinu MAX.
35. Ispraznite spremnike uređaja nakon svake uporabe.
36. Uređaj sadrži nezamjenjivu bateriju. Ovaj uređaj je namijenjen isključivo za korištenje u kućanstvu, na suhim površinama. Svaka druga uporaba smatra se neprikladnom i opasnom.
37. Uređaj nije namijenjen za vanjsku upotrebu. Proizvođač ne prihvaća odgovornost za štetu nastalu nepoštivanjem uputa.

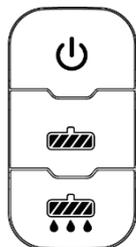
UPOZNAJTE SVOJ USISAVAČ



- | | |
|---|---|
| 1. Gumb za automatski/brisanje | 10. Gumb za uključivanje/isključivanje glasovne naredbe |
| 2. Tipka za način rada samo za usisavanje | 11. Spremnik za prljavu vodu |
| 3. Tipka ON/OFF | 12. Spremnik čiste vode |
| 4. Tipka za uključivanje/isključivanje automatskog čišćenja | 13. Kućište četke |
| 5. Cijev | 14. Stanica za punjenje sa spremištem |
| 6. Alat za čišćenje | 15. Poklopac četke za čišćenje |
| 7. Posuda za deterdžent | 16. 2 x četka za čišćenje |
| 8. Prikaz | |
| 9. Ručka | |

KUĆIŠTE ČETKE ZA ČIŠĆENJE

1. Stražnji kotač
2. Bočni kotač
3. Poklopac
4. Mali kotač
5. Traka za čišćenje
6. Bočna četka
7. Četka za čišćenje

UPRAVLJAČKA PLOČA

- Gumb za uključivanje/isključivanje
 Gumb za način rada samo usisavanje
 Gumb za automatski način rada / način brisanja

Tehnička specifikacija

Vlast	160 W
Približno vrijeme punjenja	5 h
Približno stalan vrijeme rada	Do 50 min
Radni napon	18,5 V
Kapacitet baterije	5200 mAh
Radni kapacitet spremnika za prljavu vodu	0,44 l
Radni kapacitet spremnika čiste vode	0,68 l

PRIKAZ



Simbol	Opis
	Indikator razine napunjenosti baterije – trepćući simbol označava da se uređaj puni ili je razina baterije niska, dok upaljeni simbol označava punu bateriju.
	Indikator načina rada automatski/brisanje/samo usisavanje – Upaljeni simbol označava aktivni način rada.
	Indikator isključenog zvuka glasovne naredbe – Upaljeni simbol označava da je glasovna funkcija isključena. Za uključivanje glasovne funkcije pritisnite
	Indikator blokade četke – Upaljeni simbol označava da je četka blokirana. Isključite uređaj kako biste očistili četku i uklonili sve predmete koji blokiraju.
	Pun spremnik za prljavu vodu / indikator nema spremnika za prljavu vodu – Upaljeni simbol označava da je spremnik za prljavu vodu pun ili da ga nema. Umetnite spremnik čiste prljave vode u uređaj.
	Nema čiste vode – Upaljeni simbol označava da nema spremnika čiste vode. Umetnite napunjen spremnik čiste vode u uređaj.

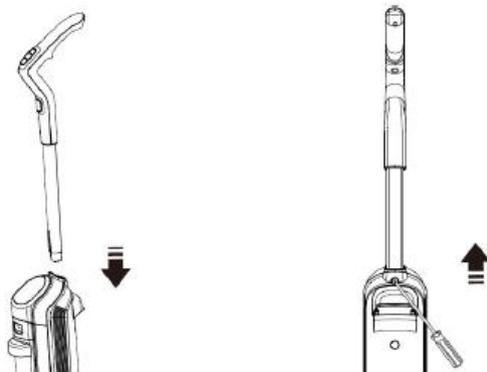
Boja indikatora zaslona – Kada koristite automatski način rada, indikator na zaslonu svijetli crveno ili plavo ovisno o stupnju zaprljanosti površine. Crvena boja označava prljavu površinu, a plava označava čistu površinu.

Indikator će svijetliti plavo kada je aktiviran automatski način rada, usisavanje bez funkcije brisanja ili usisavanje s funkcijom brisanja.

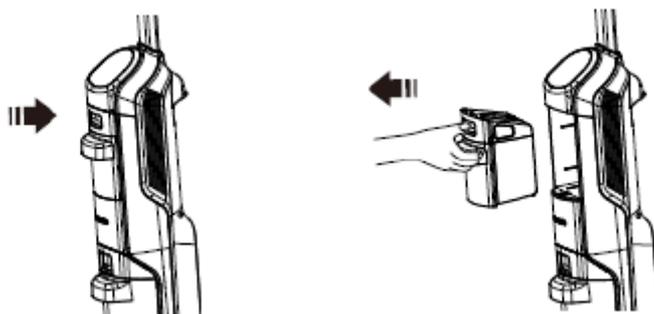
Indikator će treperiti crveno u slučaju greške, kao što je blokirani valjak za čišćenje ili pun spremnik prljave vode, itd.

MONTAŽA I DEMONTAŽA

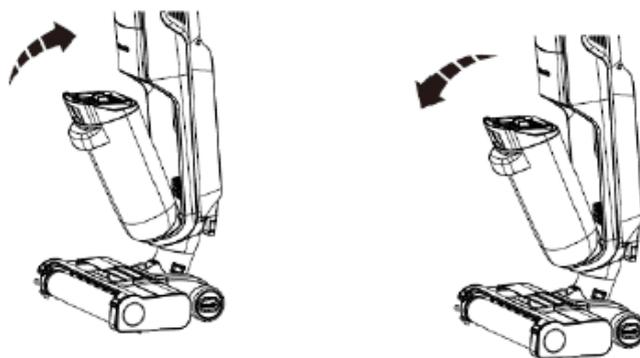
1. Provjerite nije li uređaj uključen u struju prije sastavljanja ili montiranja pribora.
2. **Montaža:** Umetnite cijev u utičnicu klizeći je unutra. Karakterističan klik označava da je element pravilno postavljen.
Rastavljanje: Pomoću odvijača pritisnite poklopac, zatim izvucite cijev.



3. Napunite spremnik čiste vode.
Oprez: Kako biste osigurali optimalnu učinkovitost usisavača, koristite samo čistu, hladnu vodu.
4. **Montaža:** Umetnite napunjen spremnik čiste vode. Karakterističan klik označava da je element pravilno postavljen.
Važno: Provjerite je li spremnik ispravno postavljen.
Rastavljanje: Pritisnite i držite gumb za otpuštanje spremnika čiste vode, zatim izvucite spremnik.



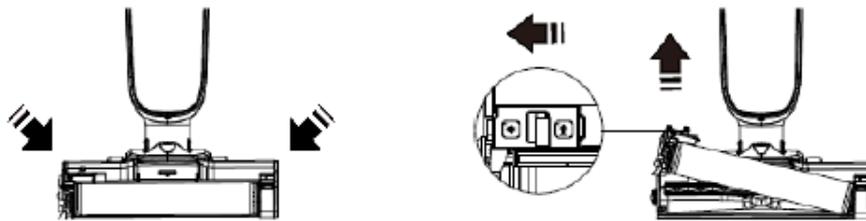
5. **Sastavljanje:** Pričvrstite spremnik za prljavu vodu kao što je prikazano na slici. Karakterističan klik označava da je element pravilno postavljen.
Važno: Provjerite je li spremnik ispravno postavljen.
Rastavljanje: Pritisnite i držite gumb za otpuštanje spremnika za prljavu vodu, zatim nagnite i uklonite spremnik.



6. **Montaža:** Postavite poklopac četke za čišćenje u utore na kućištu četke, a zatim pritisnite prema dolje. Karakterističan klik označava da je element pravilno postavljen.
Rastavljanje: Pritisnite i držite gumb za otpuštanje poklopcu četke za čišćenje, zatim podignite poklopac.



7. **Montaža:** Postavite zasun četke za čišćenje u utor za četku, zatim pritisnite prema dolje. Karakterističan klik označava da je element pravilno postavljen.
Rastavljanje: Gurnite gumb za otpuštanje četkice ulijevo i držite, zatim povucite prema gore kako biste uklonili glavnu četku.

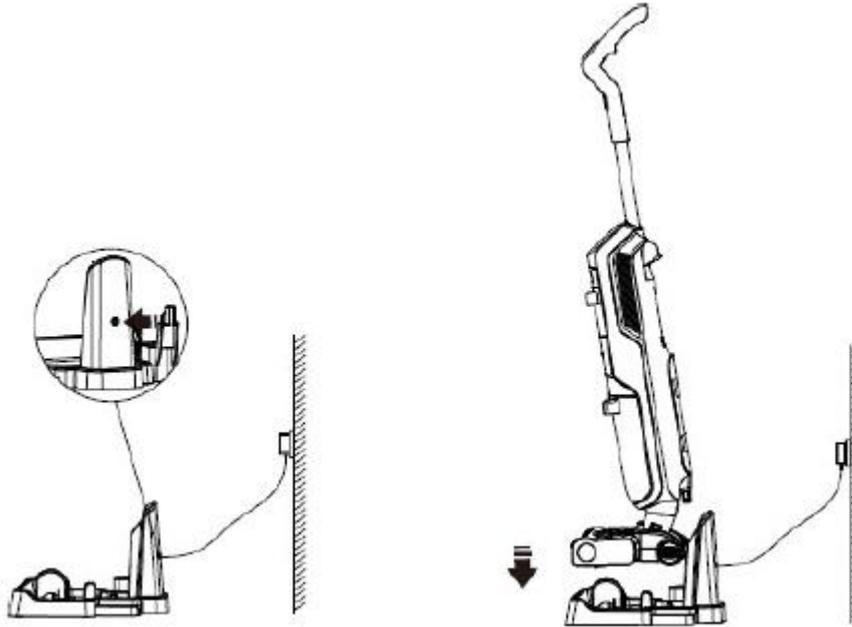


8. **Montaža:** Pričvrstite bočnu četku, zatim je okrenite u smjeru kazaljke na satu dok ne osjetite otpor.
Rastavljanje: Okrenite bočnu četku u smjeru suprotnom od kazaljke na satu, zatim uklonite četku.



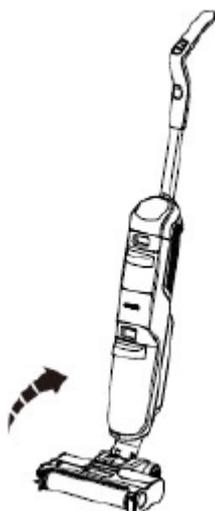
PUNJENJE UREĐAJA

Važno: Punite uređaj samo kada je razina baterije niska, što je označeno treptanjem simbola razine baterije na zaslonu. Za punjenje baterije koristite samo punjač koji ste dobili uz uređaj.



1. Spojite kabel punjača u utičnicu na bazi za punjenje, zatim uključite punjač u izvor napajanja.
2. Provjerite je li uređaj u uspravnom položaju, zatim poravnajte iglu na usisavaču s utorom u bazi za punjenje i postavite uređaj na bazu. Nakon što se uređaj postavi na bazu za punjenje, usisavač će automatski početi puniti bateriju. Treptajući simbol razine baterije na zaslonu znači da se baterija puni.
3. Osvijetljeni "100" označava da je punjenje završeno.
4. Nakon što je baterija potpuno napunjena, isključite punjač iz izvora napajanja. Odspojite punjač kabel od punjenja baza.

KORIŠTENJE UREĐAJA



1. Postavite uređaj na ravnu, stabilnu, tvrdnu površinu. Ne koristiti na tepisima s dugom dlakom. Uхватите ручку uređaja i nagnite usisavač.
2. Pritisnite  za uključivanje uređaja.
Prema zadanim postavkama, pokrenut će se automatski način rada, prilagođavajući snagu usisavanja i aktivirajući funkciju brisanja. Da biste promijenili način rada, pritisnite gumb za način samo vakuum  ili gumb za automatski način rada . Odaberite između:
Funkcija brisanja – koristi najveću snagu usisavanja.
Funkcija samo usisavanje – usisavanje bez aktiviranja funkcije čišćenja.
Automatski način rada
3. Pritisnite  za isključivanje uređaja. Postavite ga u uspravan položaj, a zatim ga stavite na bazu za punjenje.
4. Koristite funkciju automatskog čišćenja uvijek nakon korištenja funkcije čišćenja ili automatskog čišćenja. Nakon postavljanja uređaja na bazu za punjenje, provjerite ima li dovoljno vode (napunite spremnik najmanje do oznake "MIN FOR SELF CLEAN" na spremniku za čistu vodu) u spremniku za čistu vodu, a zatim pritisnite  za početak automatskog čišćenja funkciju, koja traje oko 90 sekundi. U slučaju jakog onečišćenja, ponovno pokrenite funkciju.
Važno: Nemojte pokretati funkciju automatskog čišćenja ako je razina baterije $\leq 10\%$.
Važno: Prije pokretanja funkcije automatskog čišćenja, provjerite je li punjač priključen.
Savjet: Za pauziranje funkcije automatskog čišćenja  ponovno pritisnite.
5. Očistite uređaj prema uputama u odjeljku ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE.

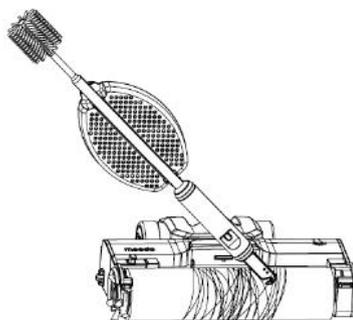
ČIŠĆENJE

Prije izvođenja bilo kojeg od sljedećih zadataka, isključite uređaj iz napajanja. Koristite samo spremnike za vodu koje preporučuje proizvođač za ovaj model usisavača.

1. Redovito čistite uređaj .
2. Očistite kućište uređaja suhom, mekom i čistom krpom.
3. Ako je kućište jako prljavo, koristite blago sredstvo za čišćenje, prvo ga razrijedite vodom, a zatim obrišite.
4. Nemojte čistiti uređaj korozivnim kemijskim sredstvima. Oni mogu uzrokovati deformaciju ili promjenu boje kućišta uređaja.
5. Nemojte uranjati uređaj u vodu ili bilo koju drugu tekućinu.
6. Uvjerite se da nijedan od usisnih otvora ili četki usisavača nije blokiran dlakama, vlaknima, prašinom itd.

Čišćenje četkica

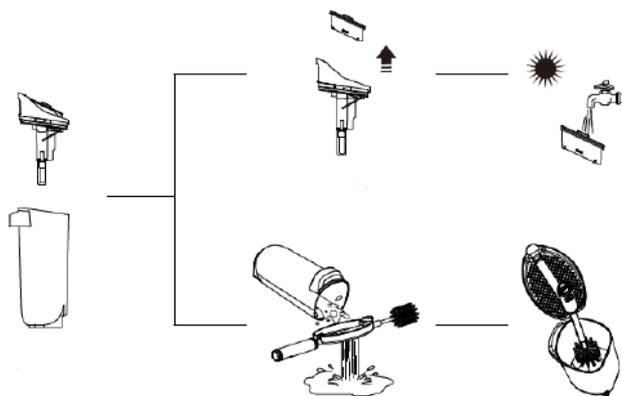
1. Prije čišćenja četke za čišćenje uklonite bočnu četku. Rastavite četku za čišćenje i očistite je pomoću priloženog alata za čišćenje. Pažljivo uklonite četku iz spremišta za pribor, zatim povucite kuku dok element ne sjedne. Uklonite veće čestice prljavštine pomoću kuke, a zatim očistite četku hladnom, čistom vodom. Kako biste spriječili neugodne mirise, preporuča se ispiranje četki hladnom vodom i malom količinom sredstva za pranje posuđa. Isperite kistove.
2. Stavite četke na spremište za pribor i ostavite da se potpuno osuše.



3. Uklonite spremnik za prljavu vodu, a zatim alatom za čišćenje uklonite ostatke iz otvora u kućištu uređaja ispod spremnika za vodu i odgovarajućeg otvora u kućištu četke. Očistite brtvu i raspršivače mekom, čistom i vlažnom krpom.
4. Očistite kućište, bazu valjka, kotače, poklopac četke za čišćenje, mjesta postavljanja četki i druge dijelove četke za čišćenje i bočne četke mekom, suhom krpom. Osušite komponente mekom, suhom i čistom krpom.

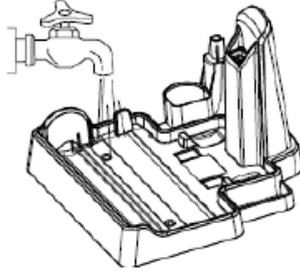
Čišćenje spremnika čiste i prljave vode

1. Redovito praznite i čistite spremnike uređaja. Ne ostavljajte vodu u spremnicima nakon upotrebe uređaja. Ispraznite spremnike nakon svaki koristiti.
 2. Rastavite spremnike za vodu prema uputama u odjeljku MONTAŽA I RASTAVLJANJE.
 3. Otvorite čep spremnika za čistu vodu i pažljivo povucite poklopac spremnika za prljavu vodu prema gore kako biste ga uklonili.
 4. Isperite spremnik čiste vode i njegov poklopac hladnom, čistom vodom. Kako biste spriječili neugodne mirise, preporuča se isprati posudu i prekriti hladnom vodom i malom količinom sredstva za pranje posuđa. Temeljito osušite svaku komponentu mekom, čistom i suhom krpom.
 5. Izvršite sljedeće korake iznad sudopera. Za čišćenje spremnika prljave vode koristite alat za čišćenje. Prolijte prljavu vodu kroz sito na alatu za čišćenje kako biste uhvatili veće čestice prljavštine. Očistite unutrašnjost spremnika četkom alata za čišćenje. Isperite spremnik i njegov poklopac hladnom, čistom vodom. Kako biste spriječili neugodne mirise, preporuča se isprati posudu i prekriti hladnom vodom i malom količinom sredstva za pranje posuđa. Temeljito osušite svaku komponentu mekom, čistom i suhom krpom.
 6. Filtre spremnika za prljavu vodu treba redovito čistiti, barem jednom svaka 2-3 korištenja, i zamijeniti najmanje jednom svakih 6 mjeseci ili češće ako postanu vidljivo prljavi kako bi se održala učinkovita učinkovitost usisavanja. Uklonite poklopac spremnika za prljavu vodu, zatim uhvatite ručke na poklopcu. Povucite kako biste uklonili spremnik HEPA filtra. Otvorite poklopac spremnika, zatim isperite filter pod hladnom, čistom tekućom vodom i ostavite da se potpuno prirodno osuši.
 7. Uklonite pjenasti filter koji se nalazi u komori ispod spremnika HEPA filtra. Isperite filter pod hladnom, čistom tekućom vodom, a zatim ga ostavite da se potpuno prirodno osuši.
 8. Očistite komoru u kojoj se nalazi pjenasti filter hladnom, čistom vodom i mekom krpom. U slučaju jakog onečišćenja, koristite hladnu vodu s malom količinom sredstva za pranje posuđa. Temeljito osušite svaku komponentu mekom, čistom i suhom krpom.
- Napomena:** Nikada nemojte koristiti uređaj bez instaliranih filtera.
9. Osušeni pjenasti filter vratite u komoru. Zatvorite poklopac spremnika HEPA filtra. Pričvrstite spremnik na poklopac spremnika za prljavu vodu. Provjerite je li element pravilno postavljen.



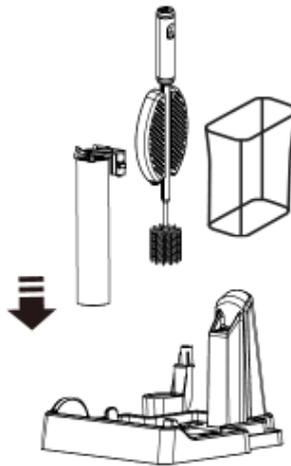
Čišćenje baze za punjenje

1. Očistite bazu za punjenje, uključujući spremište za dodatke i pribor, redovito nakon svake uporabe. Isperite komponente čistom, hladnom vodom. U slučaju jakog onečišćenja, koristite hladnu vodu s malom količinom sredstva za pranje posuđa. Temeljito osušite očišćene komponente mekom, čistom i suhom krpom.



ODRŽAVANJE

1. Postavite dodatke na predviđena mjesta u odjeljku za pohranu na bazi za punjenje kao što je prikazano na slici ispod.
2. Čuvajte uređaj na prikladnom suhom, hladnom i prozračenom mjestu kako biste izbjegli izravnu sunčevu svjetlost.



RJEŠAVANJE PROBLEMA

Problem	moguće spis	Otopina
Uređaj ne radi	Uređaj nije priključen.	Uključite uređaj.
	Uređaj se ispraznio.	Napunite bateriju
	Uređaj se postavlja u uspravan položaj.	Nagnite uređaj.
	Četka za čišćenje i/ili bočna četka i/ili filtri su začepljeni.	Uklonite strana tijela iz blokiranih elemenata. Čist četke i filteri.
	Spremnik za prljavu vodu je pun.	Ispraznite spremnik za prljavu vodu.
Slabo usisna snaga	Četka za čišćenje i/ili bočna četka i/ili filtri su začepljeni.	Uklonite strana tijela iz blokiranih elemenata. Čist četke i filteri.
	Nema filtera i/ili spremnika.	Montirajte uređaj prema poglavlju MONTAŽA I DEMONTAŽA.
	Uređaj je oštećen.	Obratite se Yoer korisničkoj službi.
Ogroman buka	Četka za čišćenje i/ili bočna četka i/ili filtri su začepljeni.	Uklonite strana tijela iz blokiranih elemenata. Čist četke i filteri.
	Filteri su prljavi.	Očistite filtere
	Uređaj je neispravan.	Kontaktirajte Yoer servis.
Uređaj signalizira da je spremnik prljave vode pun.	Spremnik za prljavu vodu je pun.	Ispraznite spremnik za prljavu vodu.
Uređaj signalizira da je spremnik prljave vode pun. U spremniku ima pjene.	Korišten je neodgovarajući deterđent.	Isključite uređaj i očistite spremnik čiste vode. Nemojte puniti spremnike korozivnim sredstvima za čišćenje. Za optimalnu učinkovitost usisavanja koristite samo hladnu, čistu vodu. Po želji dodajte malo blage otopine koja ne pjeni i namijenjena je za pranje usisavača u spremnik čiste vode.
Indikator na displeju svijetli crveno.	Potrebno je čišćenje uređaja.	Očistite uređaj prema odjeljku ČIŠĆENJE. Uvjerite se da otvori i četke uređaja nisu blokirani.

Informacije objavljene	Vrijednost	Jedinica
Naziv ili zaštitni znak proizvođača, trgovački registarski broj i adresa	Yoer sp. z oo, KRS: 0000977297, ul. Bernardyńska 2, 64-000 Kościan,	-
Identifikator modela	Vaš VCW01G	-
Ulazni napon	100-240 (prikaz, ostalo).	V
Ulazna izmjenična frekvencija	50/60	Hz
Izlaz napon	22	V
Izlaz trenutni	1	A
Izlazna snaga	22	W
Prosjek aktivan učinkovitost	>85,87	%
Niska učinkovitost opterećenje (10 %)	77,02	%
Potrošnja energije bez opterećenja	<0,1	W

OKOLIŠ



■ Ovaj proizvod sadrži materijale koji se mogu reciklirati. Ne odlažite ovaj proizvod kao nerazvrstani gradski otpad. Obratite se lokalnoj općini za najbliže sabirno mjesto.

GARANCIJA I POPRAVAK

Jamstvo proizvoda uključuje nedostatke koji proizlaze iz nedostataka u materijalu ili proizvodnji. Ovo jamstvo vrijedi samo ako je uređaj korišten u skladu s uputama i pod uvjetom da nije modificiran, popravlján ili da u njega nije utjecala neovlaštena osoba ili da nije oštećen neovlaštenom uporabom ili transportom. Jamstvo se ne odnosi na nedostatke koji su rezultat prirodnog trošenja komponenti ili lomljivih predmeta kao što su stakleni i keramički predmeti.

Ovo jamstvo ne ograničava kupčeva osnovna ili bilo koja druga prava dodijeljena zakonima u vezi s kupnjom uređaja.

U slučaju jamstvenog zahtjeva obratite se provjerenom dobavljaču ili servisu Yoer. Prilikom podnošenja reklamacije priložite podatke o vrsti kvara i dokaz o kupnji.

FONTOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

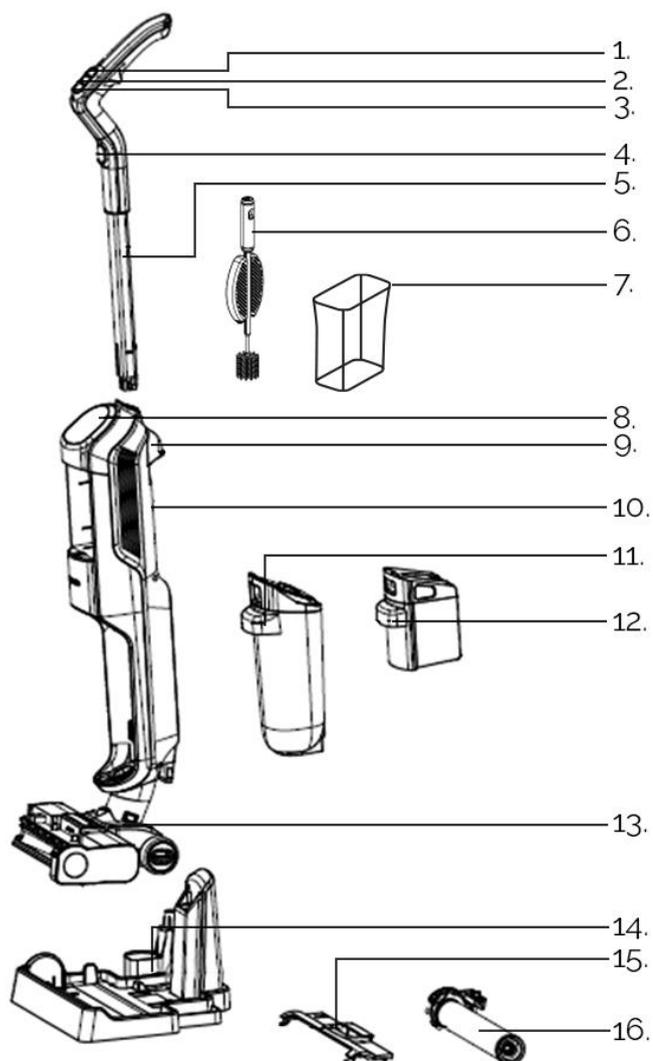
Amikor segítségével elektromos készülékek, alapvető biztonság óvintézkedések mindig követni kell, beleértve a következő:

1. Használat előtt olvassa el az összes utasítást, és őrizze meg későbbi használatra.
2. Győződjön meg arról, hogy a kimeneti feszültség megegyezik a névleges címkén feltüntetett feszültséggel.
3. A készülék használata előtt távolítsa el a felületről az éles tárgyakat, üvegeket, lámpákat és minden olyan tárgyat, amely belegabalyodhat a készülék keféibe (műanyag zacskók, zsinórok, vezetékek, kábelek stb.). Tartsa tisztán a készülék keféit.
4. **VIGYÁZAT:** Győződjön meg arról, hogy a készülék szabadon mozoghat a helyiségben, ne akadályozza más tárgyak, és ne boruljon fel. Ügyeljen arra is, hogy a közelben ne legyenek olyan tárgyak, amelyekre a készülék felborulhat és veszélyt jelenthet, például égő gyertya vagy váza vízzel.
7. Használat előtt győződjön meg arról, hogy a légsütő és tartozékai teljesek és sértetlenek. Ne használja a készüléket sérült testtel, tápkábelrel vagy csatlakozóval, illetve ha a készülék meghibásodott, vagy bármilyen módon megsérült.
8. A készüléket csak sík, stabil, kemény felületen használja. Ne használja hosszú szálú szőnyegeken.
9. Ne helyezze vagy merítse a készüléket álló vízbe, és ne használja elárasztott vagy zsíros felületek tisztítására.
10. A tűz, áramütés és sérülés elleni védelem érdekében ne merítse vízbe vagy más folyadékba a vezetéket, a csatlakozódugót vagy az egységet.
11. Ne érintse meg a hálózati csatlakozódugót nedves kézzel, mert áramütést okozhat.
12. Ne használja a készüléket fürdő, zuhanyzó vagy úszómedence közelében.
13. Ezt a készüléket 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű, illetve tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek használhatják, ha felügyeletet kaptak, vagy utasítást kaptak a készülék biztonságos használatára vonatkozóan, és megértették a veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítást

- és a felhasználói karbantartást gyermekek nem végezhetik felügyelet nélkül.
14. Ha a tápkábel sérült, azt a gyártó szervizének kell kicserélnie.
 15. Ne használja a tápkábelt a készülék hordozására vagy fogantyúként való használatra, ne csukja be az ajtót, ne húzza meg az éles széleket vagy sarkokat. Ne vezesse a porszívót a vezetéken. Tartsa távol a vezetéket forró felületektől.
 16. A készülék kihúzásakor a csatlakozót fogja meg, ne a vezetéket.
 17. Ne helyezzen semmilyen tárgyat és ne üljön rá a készülékre.
 18. A főkefe tisztítása előtt távolítsa el az oldalkefét.
 19. Ha a készülék nem működik megfelelően, leesett, megsérült, kint maradt vagy folyadékba került, a gyártó szervizébe kell szállítani.
 20. Ne próbálja megjavítani, szétszerelni vagy módosítani a készüléket. A belsejében nincsenek felhasználó által javítható alkatrészek.
 21. Kerülje a hosszabbító vezeték használatát.
 22. Ha hosszabbítót használ, ügyeljen arra, hogy ne lépje túl a hosszabbító vezeték maximális névleges teljesítményét/terhelését.
 23. Húzza ki a készüléket, ha nem használja, illetve szállítás vagy tisztítás előtt.
 24. Kihúzás előtt kapcsolja ki a készüléket.
 25. Csak akkor töltse a készüléket, ha az akkumulátor töltöttségi szintje alacsony, ezt a kijelzőn villogó akkumulátor töltöttségi szint szimbólum jelzi. Az akkumulátor töltéséhez csak a készülékhez mellékelt töltőt használja.
 26. Ha a készülék keféi működés közben eltömődnek, azonnal kapcsolja ki a készüléket és távolítsa el a blokkoló tárgyakat.
 27. Ügyeljen arra, hogy a laza ruházat, haj, ujjak és bármely más testrész távol maradjon a készülék nyílásaitól vagy mozgó részeitől.
 28. Legyen rendkívül óvatos a lépcsők és erkélyek porszívózásakor.
 29. Ne használja a készüléket kandallók és más lángforrások közvetlen közelében.
 30. Ne használja a készüléket dohányzó vagy égő tárgyak, például cigaretta, gyufa vagy forró hamu porszívózására.
 31. Ne használja a készüléket gyúlékony vagy éghető anyagok, például benzin porszívózására, ne használja olyan helyen, ahol ilyen anyagok jelen lehetnek.

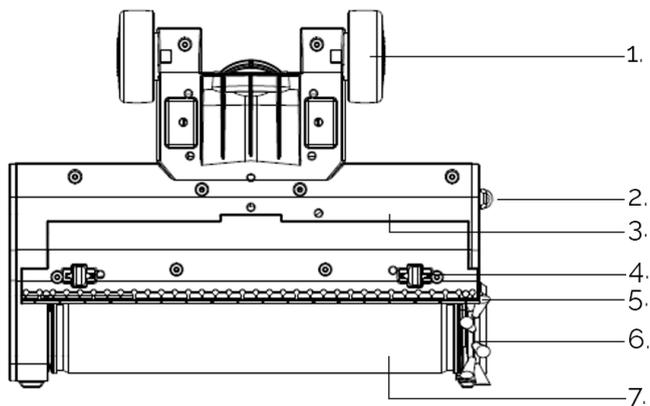
-
32. Ne használja a készüléket megfelelően felszerelt tartályok, szűrők és egyéb tartozékok és alkatrészek nélkül. Csak a gyártó által ehhez a porszívómodellhez ajánlott tartozékokat használjon.
 33. Ne töltse meg a tartályokat korrozív tisztítószerrel, amelyek károsíthatják a készüléket. A készülék optimális teljesítményének biztosítása érdekében csak hideg, tiszta vizet használjon. Opcionálisan adjon hozzá egy kevés enyhe, nem habzó oldatot a porszívók mosásához a tiszta víztartályhoz.
 34. Ne töltse túl a készülék tartályait. A tartályokban lévő víz nem haladhatja meg a MAX szintet.
 35. Minden használat után ürítse ki a készülék tartályait.
 36. A készülék nem cserélhető akkumulátort tartalmaz.
 37. Ez a készülék kizárólag háztartási használatra készült, száraz felületeken. Minden más használat nem megfelelő és veszélyes.
 38. A készülék nem kültéri használatra készült.
 39. A gyártó nem vállal felelősséget a használati utasítás figyelmen kívül hagyásából eredő károkért.

ISMERJE PORSZÍVÓJÁT

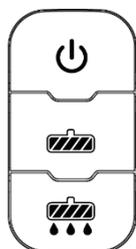


1. Automata / felmosó üzemmód gomb
2. Csak vákuum üzemmód gomb
3. BE/KI gomb
4. Automatikus tisztítás BE/KI gomb
5. Cső
6. Tisztítószerszám
7. Mosószer tartály
8. Kijelző
9. Fogantyú

10. Hangutasítás BE/KI gomb
11. Piszkos víztartály
12. Tisztítsa meg a víztartályt
13. Kefeház
14. Töltőállomás tárolóval
15. Tisztítókefe fedele
16. 2 x tisztítókefe

TISZTÍTÓKEFE HÁZ

1. Hátsó kerék
2. Oldalsó kerék
3. Fedél
4. Kis kerék
5. Tisztítócsík
6. Oldalkefe
7. Tisztítókefe

VEZÉRLŐPULT

- Be-/kikapcsoló gomb
 Csak porszívó üzemmód gomb
 Automata mód / felmosó mód gomb

Műszaki előírás

Hatalom	160 W
Hozzávetőleges töltési idő	5 óra
Hozzávetőleges folyamatos működési idő	Akár 50 perc
Üzemi feszültség	18,5 V
Az akkumulátor kapacitása	5200 mAh
A piszkos víztartály működési kapacitása	0,44 l
A tisztavíz-tartály üzemi kapacitása	0,68 l

KIJELZŐ



Szimbólum	Leírás
	Akkumulátor töltöttségi szintjelzője – A villogó szimbólum azt jelzi, hogy a készülék töltődik, vagy az akkumulátor töltöttségi szintje alacsony, míg a világító szimbólum az akkumulátor töltöttségét.
	Automatikus/felmosó/csak vákuum üzemmód jelzőfénye – A világító szimbólum jelzi az aktív üzemmódot.
	Hangutasítás némitásjelző – A világító szimbólum azt jelzi, hogy a hangfunkció ki van kapcsolva. A hangfunkció bekapcsolásához nyomja meg a gombot .
	Kefe eltömődés jelzője – A világító szimbólum azt jelzi, hogy a kefe eltömődött. Kapcsolja ki a készüléket a kefe tisztításához, és távolítsa el a blokkoló tárgyakat.
	Tele piszkosvíz-tartály / nincs piszkosvíz-tartály jelzőfény – A világító szimbólum azt jelzi, hogy a piszkosvíz-tartály tele van vagy hiányzik. Helyezzen be egy tiszta, szennyezett víztartályt a készülékbe.
	Nincs tiszta víz – A világító szimbólum azt jelzi, hogy nincs tiszta víztartály. Helyezzen egy feltöltött tiszta víztartályt a készülékbe.

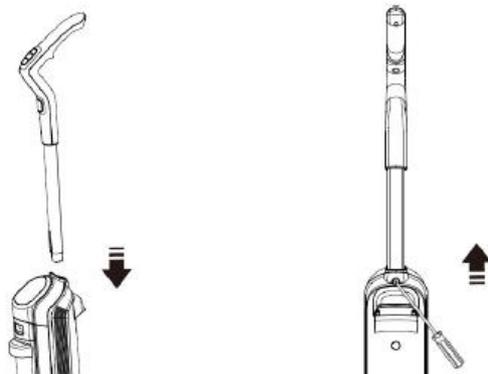
Kijelző jelző színe – Automatikus mód használata esetén a kijelzőn lévő jelzőfény pirosan vagy kéken világít a felület szennyezettségének mértékétől függően. A piros a szennyezett felületet, a kék pedig a tiszta felületet jelzi.

A jelző kéken világít, ha az automatikus üzemmód, a felmosás nélküli porszívózás vagy a felmosással történő porszívózás funkció be van kapcsolva.

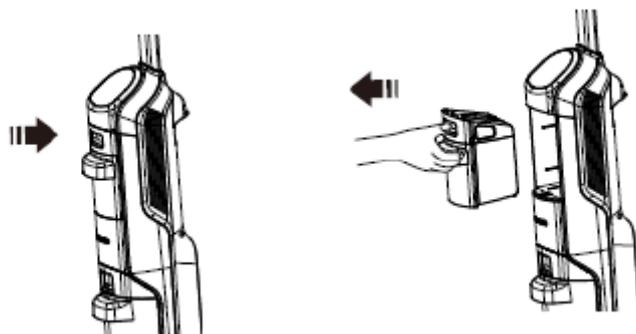
A jelző pirosan villog, ha hiba történik, például eltömődött tisztítóhenger vagy tele piszkos víztartály stb.

ÖSSZESZERELÉS ÉS SZÉT

1. Az összeszerelés vagy a tartozékok felszerelése előtt győződjön meg arról, hogy a készülék nincs bedugva.
2. **Összeszerelés:** csúsztassa be a csövet a foglalatba. Jellegzetes kattánás jelzi, hogy az elem megfelelően illeszkedik.
Szétszerelés: Csavarhúzóval nyomja meg a fedelet, majd húzza ki a csövet.

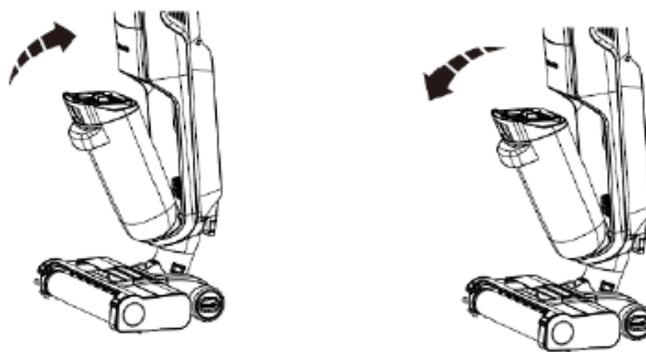


3. Töltse fel a tiszta víztartályt.
Figyelem: A porszívó optimális teljesítményének biztosítása érdekében csak tiszta, hideg vizet használjon.
4. **Összeszerelés:** Helyezze be a megtöltött tisztavíz-tartályt. Jellegzetes kattánás jelzi, hogy az elem megfelelően illeszkedik.
Fontos: Győződjön meg arról, hogy a tartály megfelelően van behelyezve.
Szétszerelés: Nyomja meg és tartsa lenyomva a tisztavíz-tartály kioldógombját, majd húzza ki a tartályt.



5. **Összeszerelés:** Rögzítse a szennyezett víztartályt az ábrán látható módon. Jellegzetes kattánás jelzi, hogy az elem megfelelően illeszkedik.
Fontos: Győződjön meg arról, hogy a tartály megfelelően van behelyezve.

Szét szerelés: Nyomja meg és tartsa lenyomva a piszkosvíz-tartály kioldógombját, majd döntse meg és vegye ki a tartályt.



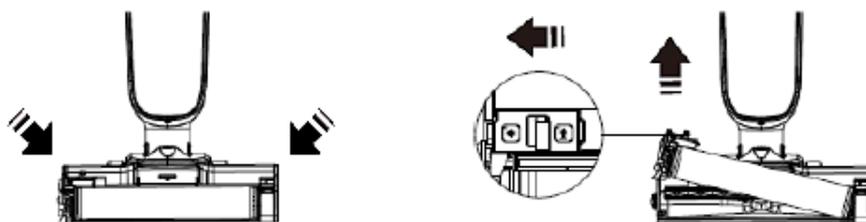
6. **Összeszerelés:** Illessze a tisztítókefe fedelét a kefeház nyílásaiba, majd nyomja le. Jellegzetes kattánás jelzi, hogy az elem megfelelően illeszkedik.

Szét szerelés: Nyomja meg és tartsa lenyomva a tisztítókefe fedelének kioldó gombját, majd emelje fel a fedelet.



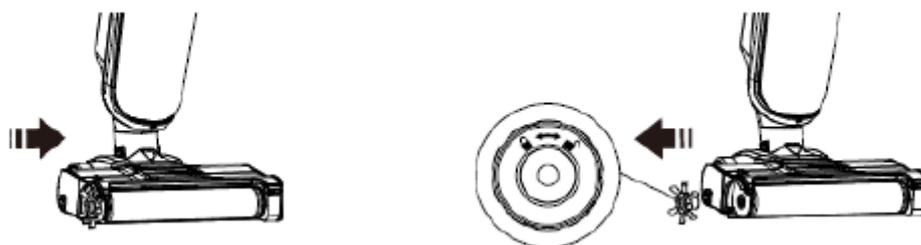
7. **Összeszerelés:** Illessze a tisztítókefe reteszt a kefenyílásba, majd nyomja le. Jellegzetes kattánás jelzi, hogy az elem megfelelően illeszkedik.

Szét szerelés: Csúsztassa balra a kefekioldó gombot, és tartsa lenyomva, majd húzza felfelé a főkefe eltávolításához.



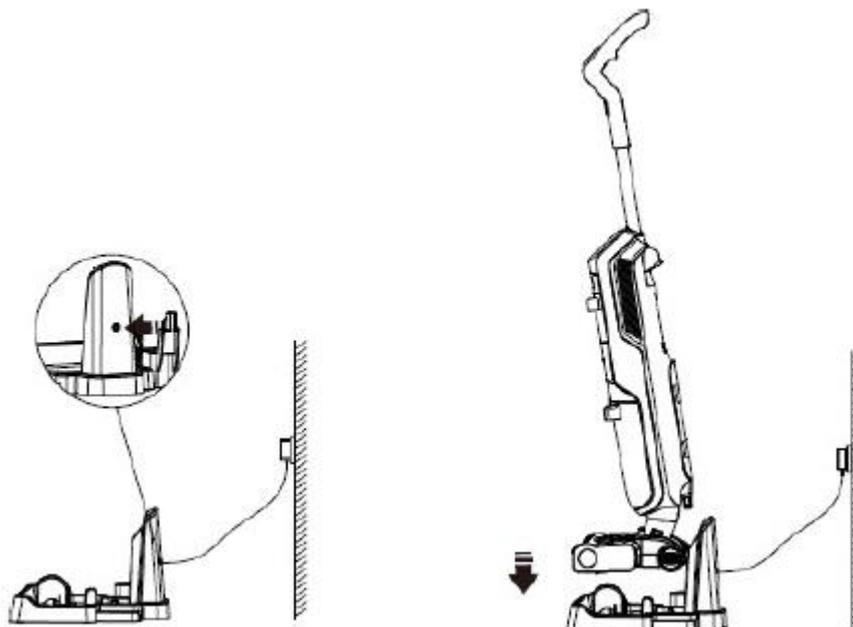
8. **Összeszerelés:** Rögzítse az oldalkefét, majd forgassa az óramutató járásával megegyező irányba, amíg ellenállást nem érez.

Szét szerelés: Forgassa el az oldalkefét az óramutató járásával ellentétes irányba, majd távolítsa el a kefét.



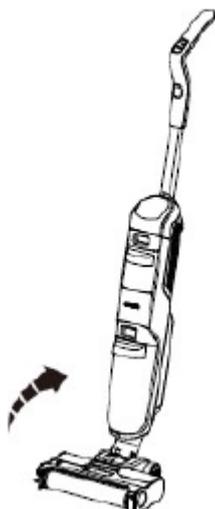
A KÉSZÜLÉK TÖLTÉSE

Fontos: Csak akkor töltsse a készüléket, ha az akkumulátor töltöttségi szintje alacsony, ezt a kijelzőn villogó akkumulátor töltöttségi szint szimbólum jelzi. Az akkumulátor töltéséhez csak a készülékhez mellékelt töltőt használja.



1. Csatlakoztassa a töltőkábelt a töltőaljzaton lévő aljzathoz, majd csatlakoztassa a töltőt egy áramforráshoz.
2. Győződjön meg arról, hogy a készülék függőleges helyzetben van, majd illessze a porszívó tujjét a töltőtalp nyílásába, és helyezze a készüléket az alapra. Miután a készüléket a töltőtalpra helyezi, a porszívó automatikusan elkezd tölteni az akkumulátort. A villogó akkumulátor töltöttségi szint szimbólum a kijelzőn azt jelenti, hogy az akkumulátor töltődik.
3. A világító „100” jelzi, hogy a töltés befejeződött.
4. Miután az akkumulátor teljesen feltöltődött, válassza le a töltőt az áramforrásról. Húzza ki a töltőt kábelt a töltésből alap.

A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA



1. Helyezze a készüléket vízszintes, stabil, kemény felületre. Ne használja hosszú szálú szőnyegeken. Fogja meg a készülék fogantyúját, és döntse meg a porszívót.
2. Nyomja meg  a készülék bekapcsolásához. Alapértelmezés szerint az automatikus üzemmód elindul, beállítja a szívóerőt és aktiválja a felmosó funkciót. Az üzemmód megváltoztatásához nyomja meg a csak vákuum mód gombot  vagy az automatikus mód gombot . Válasszon a következők közül:
Felmosó funkció – a legnagyobb szívóerőt használja.
Csak porszívó funkció – porszívózás a tisztítási funkció aktiválása nélkül.
Automata üzemmód
3. Nyomja meg  a készülék kikapcsolásához. Helyezze függőleges helyzetbe, majd helyezze a töltőaljzatra.
4. Mindig használja az automatikus tisztítás funkciót a tisztítás vagy az automatikus tisztítás funkció használata után. Miután a készüléket a töltőaljzatra helyezte, ellenőrizze, hogy van-e elegendő víz (töltse fel a tartályt legalább a tisztavíz-tartály „MIN FOR SELF CLEAN” jelzéséig) a tisztavíz-tartályban, majd nyomja meg a gombot  az automatikus tisztítás elindításához. funkció, amely körülbelül 90 másodpercig tart. Erős szennyeződés esetén futtassa újra a funkciót.
Fontos: Ne indítsa el az automatikus tisztítási funkciót, ha az akkumulátor töltöttsége $\leq 10\%$.
Fontos: Az automatikus tisztítási funkció elindítása előtt ellenőrizze, hogy a töltő csatlakoztatva van-e.
Tipp: Az automatikus tisztítási funkció szüneteltetéséhez nyomja meg  újra a gombot.
5. Tisztítsa meg a készüléket a TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS fejezetben leírtak szerint.

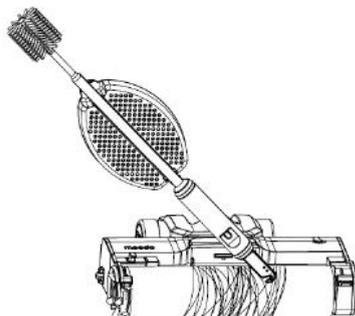
TISZTÍTÁS

A következő feladatok bármelyikének elvégzése előtt húzza ki a készüléket az áramforrásból. Csak a gyártó által ehhez a porszívómodellhez ajánlott víztartályt használjon.

1. Rendszeresen tisztítsa meg a készüléket .
2. Tisztítsa meg a készülék burkolatát egy száraz, puha, tiszta ruhával.
3. Ha a burkolat nagyon szennyezett, használjon enyhe tisztítószeret, először higítsa fel vízzel, majd törölje szárazra.
4. Ne tisztítsa a készüléket korrozív vegyszerekkel. A készülék burkolatának deformálódását vagy elszíneződését okozhatják.
5. Ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba.
6. Győződjön meg arról, hogy a porszívó egyik szivónyílását vagy keféjét sem takarja el haj, rostok, por stb.

A kefék tisztítása

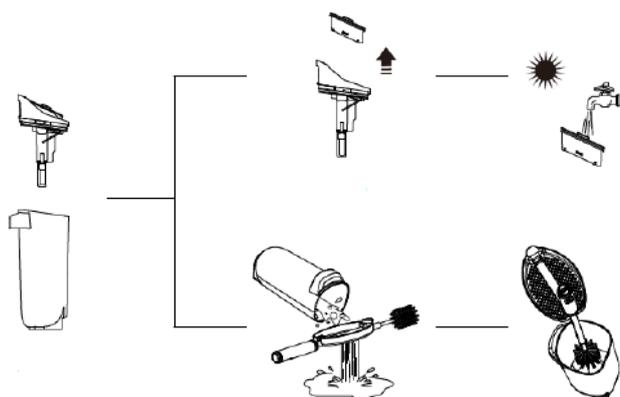
1. A tisztítókefe tisztítása előtt távolítsa el az oldalkefét. Szerelje szét a tisztítókefét, és tisztítsa meg a mellékelt tisztítóeszkővel. Óvatosan vegye ki a kefét a tartozéktárolóból, majd húzza meg a kampót, amíg az elem a helyére nem kerül. Távolítsa el a nagyobb szennyeződések a kampóval, majd tisztítsa meg a kefét hideg, tiszta vízzel. A kellemetlen szagok elkerülése érdekében ajánlatos a keféket hideg vízzel és kevés mosogatószerrel öblíteni. Öblítse le a keféket.
2. Helyezze a keféket a tartozéktárolóra, és hagyja teljesen megszáradni.



3. Távolítsa el a piszkos víztartályt, majd egy tisztítószerszámmal távolítsa el a törmeléket a készülék házának víztartály alatti nyílásából és a kefeház megfelelő nyílásából. Tisztítsa meg a tömitést és a permetezőket puha, tiszta, nedves ruhával.
4. Puha, száraz ruhával tisztítsa meg a burkolatot, a görgőt, a kerekeket, a tisztítókefe fedelét, a kefék rögzítési helyeit és a tisztítókefe és oldalkefe egyéb területeit. Szárítsa meg az alkatrészeket puha, száraz, tiszta ruhával.

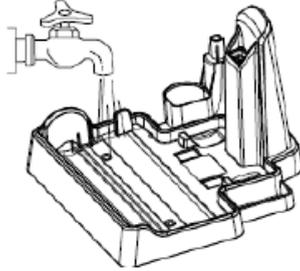
Tiszta és szennyezett víztartály tisztítása

1. Rendszeresen ürítse és tisztítsa a készülék tartályait. A készülék használata után ne hagyjon vizet a tartályokban. Ürítse ki a tartályokat után minden használat után.
 2. Szerelje szét a víztartályokat az ÖSSZESZERELÉS ÉS SZÉTSZERELÉS fejezetben leírtak szerint.
 3. Nyissa ki a tisztavíz-tartály kupakját, és óvatosan húzza felfelé a szennyezettvíz-tartály fedelét, hogy eltávolítsa.
 4. Öblítse le a tisztavíz-tartályt és annak fedelét hideg, tiszta vízzel. A kellemetlen szagok elkerülése érdekében ajánlatos a tartályt kiöblíteni, és hideg vízzel és kis mennyiségű mosogatószerrel lefedni. Minden alkatrészt alaposan szárítson meg puha, tiszta, száraz ruhával.
 5. Hajtsa végre a következő lépéseket egy mosogató felett. Használjon tisztítóeszközt a szennyezett víztartály tisztításához. Öntse a piszkos vizet a szitán keresztül a tisztítóeszközre, hogy felfogja a nagyobb szennyeződéscsészecskéket. Tisztítsa meg a tartály belsejét a tisztítóeszköz kefével. Öblítse le a tartályt és annak fedelét hideg, tiszta vízzel. A kellemetlen szagok elkerülése érdekében ajánlatos a tartályt kiöblíteni, és hideg vízzel és kis mennyiségű mosogatószerrel lefedni. Minden alkatrészt alaposan szárítson meg puha, tiszta, száraz ruhával.
 6. A szennyezett víztartály szűrőit rendszeresen, legalább 2-3 használatonként meg kell tisztítani, és legalább 6 havonta egyszer, vagy ha láthatóan elszennyeződnek, gyakrabban cserélni kell a hatékony vákuumteljesítmény fenntartása érdekében. Távolítsa el a piszkos víztartály fedelét, majd fogja meg a fedél fogantyúit. Húzza meg a HEPA szűrőtartály eltávolításához. Nyissa ki a tartály fedelét, majd öblítse le a szűrőt hideg, tiszta folyó víz alatt, majd hagyja teljesen természetes módon megszáradni.
 7. Távolítsa el a HEPA szűrőtartály alatti kamrában található habszűrőt. Öblítse le a szűrőt hideg, tiszta folyó víz alatt, majd hagyja teljesen természetes módon megszáradni.
 8. Tisztítsa meg a kamrát, ahol a habszűrő található, hideg, tiszta vízzel és puha ruhával. Erős szennyeződés esetén használjon hideg vizet kis mennyiségű mosogatószerrel. Minden alkatrészt alaposan szárítson meg puha, tiszta, száraz ruhával.
- Megjegyzés:** Soha ne használja a készüléket beszerelt szűrő nélkül.
9. Helyezze vissza a megszáradt habszűrőt a kamrába. Zárja le a HEPA szűrőtartály fedelét. Rögzítse a tartályt a szennyezett víztartály fedelére. Győződjön meg arról, hogy az elem megfelelően illeszkedik.



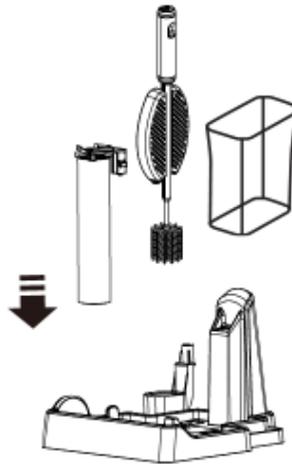
Töltőalap tisztítása

1. Minden használat után rendszeresen tisztítsa meg a töltőalapot, beleértve a tartozéktárolót és a tartozékokat. Öblítse le az alkatrészeket tiszta, hideg vízzel. Erős szennyeződés esetén használjon hideg vizet kis mennyiségű mosogatószerrel. Alaposan szárítsa meg a megtisztított alkatrészeket puha, tiszta, száraz ruhával.



KARBANTARTÁS

1. Helyezze a tartozékokat a töltőaljzat tárolórekeszének kijelölt helyeire az alábbi ábrán látható módon.
2. Tárolja a készüléket megfelelő száraz, hűvös, szellőző helyen, hogy elkerülje a közvetlen napfényt.



HIBAELHÁRÍTÁS

Probléma	Lehetséges ügy	Megoldás
A készülék nem működik	A készülék nincs bedugva.	Csatlakoztassa a készüléket.
	A készülék akkumulátora lemerült.	Töltse fel az akkumulátort.
	A készüléket függőleges helyzetbe kell helyezni.	Döntse meg a készüléket.
	A tisztítókefe és/vagy az oldalkefe és/vagy a szűrők eltömődtek.	Távolítsa el az idegen tárgyakat a blokkolt elemekről. Tiszta kefék és szűrők.
	A piszkos víztartály megtelt.	Üritse ki a szennyezett víztartályt.
Gyenge szívóerő	A tisztítókefe és/vagy az oldalkefe és/vagy a szűrők eltömődtek.	Távolítsa el az idegen tárgyakat a blokkolt elemekről. Tiszta kefék és szűrők.
	Nincs szűrő és/vagy tartály.	Szerelje fel a készüléket az ÖSSZESZERELÉS ÉS LESZERELÉS fejezet szerint.
	A készülék megsérült.	Lépjen kapcsolatba az ügyfélszolgálattal.
Hatalmas zaj	A tisztítókefe és/vagy az oldalkefe és/vagy a szűrők eltömődtek.	Távolítsa el az idegen tárgyakat a blokkolt elemekről. Tiszta kefék és szűrők.
	A szűrők szennyezettek.	Tisztítsa meg a szűrőket
	A készülék hibás.	Lépjen kapcsolatba a szervizzel.
A készülék jelzi, hogy a piszkos víztartály megtelt.	A piszkos víztartály megtelt.	Üritse ki a szennyezett víztartályt.
A készülék jelzi, hogy a piszkos víztartály megtelt. Hab van a tartályban.	Nem megfelelő mosószert használtak.	Kapcsolja ki a készüléket, és tisztítsa meg a tiszta víztartályt. Ne töltse fel a tartályokat korrozív tisztítószerekkel. Az optimális vákuumteljesítmény érdekében csak hideg, tiszta vizet használjon. Opcionálisan adjon hozzá egy kevés enyhe, nem habzó, porszívók mosásához készült oldatot a tisztavíztartályba.
A kijelzőn a jelzőfény pirosan világít.	A készülék tisztítást igényel.	Tisztítsa meg a készüléket a TISZTÍTÁS fejezet szerint. Győződjön meg arról, hogy a készülék nyílásai és keféi nincsenek elzárva.

Közzétett információ	Érték	Egység
A gyártó neve vagy védjegye, kereskedelmi nyilvántartási száma és címe	Yoer sp. z oo, KRS: 0000977297, ul. Bernardyńska 2, 64-000 Kościan,	-
Modell azonosító	Yoer VCW01G	-
Bemeneti feszültség	100-240	V
Bemeneti AC frekvencia	50/60	Hz
Kimenet feszültség	22	V
Kimenet jelenlegi	1	A
Kimeneti teljesítmény	22	W
Átlagos aktív hatékonyság	>85,87	%
Hatékonyság alacsony terhelés (10%)	77,02	%
Terhelés nélküli energiafogyasztás	<0,1	W

KÖRNYEZET



■ Ez a termék újrahasznosítható anyagokat tartalmaz. Ne dobja ki ezt a terméket válogatatlan települési hulladékként. Kérjük, forduljon a helyi önkormányzathoz a legközelebbi gyűjtőpontért.

GARANCIA ÉS JAVÍTÁS

A termékgarancia magában foglalja az anyag- vagy gyártási hibákból eredő hibákat. Ez a garancia csak akkor érvényes, ha a készüléket az utasításoknak megfelelően használták, és feltéve, hogy azt illetéktelen személy nem módosította, javította, nem befolyásolta, illetve nem sérült meg nem megfelelő használat vagy szállítás miatt. A garancia nem vonatkozik az alkatrészek természetes elhasználódásából eredő hibákra, illetve a törhető anyagokra, például üveg- és kerámiatárgyakra.

Ez a jótállás nem korlátozza a vásárló alapvető vagy egyéb, a készülékvásárlásra vonatkozó törvények által biztosított jogait.

Garanciális igény esetén forduljon az ellenőrzött szállítóhoz vagy a Yoer szervizhez. A reklamáció benyújtásakor csatolja a hiba jellegére vonatkozó információkat és a vásárlást igazoló dokumentumot.

IMPORTANTE SALVAGUARDIE

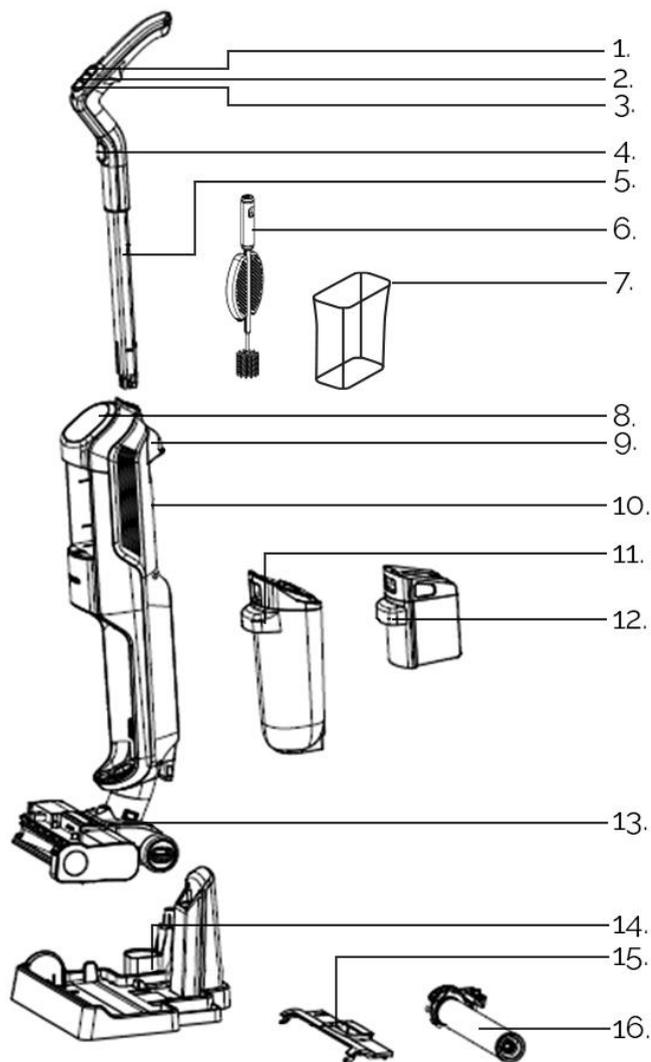
Quando utilizzando elettrico elettrodomestici, di base sicurezza precauzioni dovrebbe essere sempre seguito, compreso il seguente:

1. Leggere attentamente le istruzioni prima dell'uso e conservarle per riferimento futuro.
2. Assicuratevi che la tensione della vostra presa di corrente corrisponda a quella indicata sulla targhetta identificativa.
3. Prima di utilizzare il dispositivo, rimuovere dalla superficie oggetti taglienti, vetri, lampade e tutti gli elementi che potrebbero impigliarsi nelle spazzole del dispositivo (sacchetti di plastica, spaghi, fili, cavi, ecc.). Mantenere pulite le spazzole del dispositivo.
4. **ATTENZIONE:** assicurarsi che il dispositivo possa muoversi liberamente nella stanza, non sia ostacolato da altri oggetti e non possa ribaltarsi. Inoltre, assicurarsi che non vi siano oggetti nelle vicinanze su cui il dispositivo potrebbe ribaltarsi e creare un pericolo, come una candela accesa o un vaso con acqua.
7. Prima dell'uso, assicurarsi che la friggitrice ad aria e i suoi accessori siano completi e integri. Non utilizzare l'apparecchio con corpo, cavo di alimentazione o spina danneggiati o dopo un malfunzionamento del dispositivo o dopo che è stato danneggiato in qualsiasi modo.
8. Utilizzare il dispositivo solo su superfici piane, stabili e dure. Non utilizzare su tappeti a pelo lungo.
9. Non posizionare o immergere l'apparecchio in acqua stagnante e non utilizzarlo per pulire superfici allagate o unte.
10. Per proteggersi da incendi, scosse elettriche e lesioni, non immergere il cavo, la spina o l'unità in acqua o altri liquidi.
11. Non toccare la spina di alimentazione con le mani bagnate, perché potrebbe causare scosse elettriche.
12. Non utilizzare il dispositivo in prossimità di vasche da bagno, docce o piscine.
13. Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive di esperienza e conoscenza, se sono state supervisionate o hanno ricevuto istruzioni sull'uso sicuro dell'apparecchio e se ne comprendono i pericoli. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione da

-
- parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.
14. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal servizio assistenza del produttore.
 15. Non usare il cavo di alimentazione per trasportare l'apparecchio o usarlo come maniglia, chiudere la porta, tirare intorno a spigoli o angoli taglienti. Non far passare l'aspirapolvere sul cavo. Tenere il cavo lontano da superfici calde.
 16. Quando si scollega il dispositivo, afferrare la spina e non il cavo.
 17. Non appoggiare oggetti né sedersi sul dispositivo.
 18. Prima di pulire la spazzola principale, rimuovere la spazzola laterale.
 19. Se il dispositivo non funziona come dovrebbe, è caduto, è stato danneggiato, è stato lasciato all'esterno o è stato immerso in liquidi, deve essere consegnato al servizio di assistenza del produttore.
 20. Non tentare di riparare, smontare o modificare l'apparecchio. Non ci sono parti riparabili dall'utente all'interno.
 21. Evitare di utilizzare una prolunga.
 22. Quando si utilizza una prolunga, assicurarsi di non superare la potenza/carico nominale massima della prolunga.
 23. Scollegare il dispositivo quando non è in uso o prima di trasportarlo o pulirlo.
 24. Spegnerne il dispositivo prima di scollegarlo.
 25. Caricare il dispositivo solo quando il livello della batteria è basso, indicato dal simbolo del livello della batteria lampeggiante sul display. Utilizzare solo il caricabatterie fornito con il dispositivo per caricare la batteria.
 26. Se le spazzole dell'apparecchio si bloccano durante il funzionamento, spegnere immediatamente l'apparecchio e rimuovere gli oggetti che lo bloccano.
 27. Fare attenzione a tenere abiti larghi, capelli, dita e altre parti del corpo lontani dalle aperture o dalle parti mobili del dispositivo.
 28. Prestare la massima cautela quando si passa l'aspirapolvere su scale e balconi.
 29. Non utilizzare il dispositivo in prossimità di caminetti o altre fonti di fiamma.

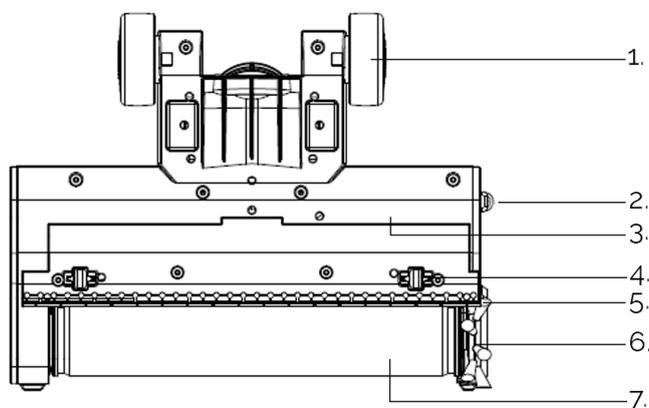
30. Non utilizzare l'apparecchio per aspirare oggetti che fumano o bruciano, come sigarette, fiammiferi o cenere calda.
31. Non utilizzare l'apparecchio per aspirare sostanze infiammabili o combustibili come la benzina, né utilizzarlo in aree in cui potrebbero essere presenti tali sostanze.
32. Non utilizzare il dispositivo senza serbatoi, filtri e altri accessori e componenti correttamente installati. Utilizzare solo accessori consigliati dal produttore per questo modello di aspirapolvere.
33. Non riempire i serbatoi con detergenti corrosivi che potrebbero danneggiare il dispositivo. Per garantire prestazioni ottimali del dispositivo, utilizzare solo acqua fredda e pulita. Facoltativamente, aggiungere un po' di soluzione delicata e non schiumogena progettata per il lavaggio degli aspirapolvere per il serbatoio dell'acqua pulita.
34. Non riempire eccessivamente i serbatoi del dispositivo. L'acqua nei serbatoi non deve superare il livello MAX.
35. Svuotare i serbatoi dell'apparecchio dopo ogni utilizzo.
36. Il dispositivo contiene una batteria non sostituibile.
37. Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico, su superfici asciutte. Qualsiasi altro utilizzo è considerato inappropriato e pericoloso.
Il dispositivo non è destinato all'uso all'esterno.
Il produttore non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni derivanti dalla mancata osservanza delle istruzioni per l'uso.

CONOSCI IL TUO ASPIRAPOLVERE

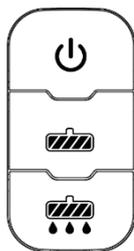


1. Pulsante modalità automatica/lavaggio
2. Pulsante modalità solo aspirapolvere
3. Pulsante ON/OFF
4. Pulsante ON/OFF autopulizia
5. Tubo
6. Strumento di pulizia
7. Contenitore detersivo
8. Display
9. Maniglia

10. Pulsante ON/OFF comando vocale
11. Serbatoio acqua sporca
12. Serbatoio acqua pulita
13. Alloggiamento spazzola
14. Stazione di ricarica con accumulatore
15. Coperchio della spazzola di pulizia
16. 2 x spazzola per la pulizia

PULIZIA DELL'ALLOGGIAMENTO DELLA SPAZZOLA

1. Ruota posteriore
2. Ruota laterale
3. Copertura
4. Piccola ruota
5. Striscia di pulizia
6. Spazzola laterale
7. Spazzola per la pulizia

PANNELLO DI CONTROLLO

- Pulsante accensione/spegnimento
 Pulsante modalità solo aspirapolvere
 Pulsante modalità automatica / modalità lavaggio

Specifiche tecniche

Energia	160 Watt
Approssimativo tempo di ricarica	5 ore
Approssimativo continuo tempo di funzionamento	Fino a 50 minuti
Tensione di esercizio	18,5 Volt
Capacità della batteria	5200 mAh
Capacità operativa del serbatoio dell'acqua sporca	0,44 litri
Capacità operativa del serbatoio dell'acqua pulita	0,68 litri

DISPLAY



Simbolo	Descrizione
	Indicatore del livello della batteria: un simbolo lampeggiante indica che il dispositivo è in carica o che il livello della batteria è basso, mentre un simbolo acceso indica una batteria completamente carica.
	Indicatore modalità automatica/lavaggio/solo aspirazione: un simbolo acceso indica la modalità attiva.
	Indicatore di disattivazione del comando vocale – Un simbolo acceso indica che la funzione vocale è disattivata. Per attivare la funzione vocale, premere
	Indicatore di blocco della spazzola: un simbolo acceso indica che la spazzola è bloccata. Spegnerne il dispositivo per pulire la spazzola e rimuovere eventuali oggetti bloccanti.
	Indicatore serbatoio acqua sporca pieno/nessun serbatoio acqua sporca – Un simbolo acceso indica che il serbatoio acqua sporca è pieno o mancante. Inserire un serbatoio acqua sporca pulito nel dispositivo.
	Nessuna acqua pulita – Un simbolo acceso indica che non c'è un serbatoio di acqua pulita. Inserire un serbatoio di acqua pulita pieno nel dispositivo.

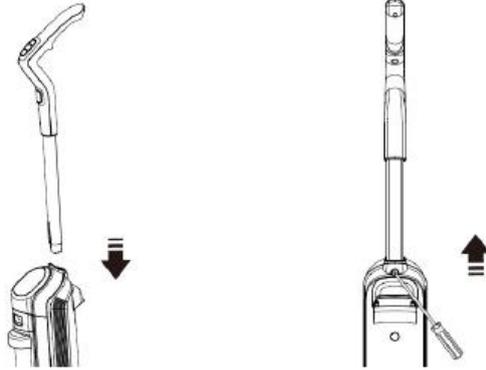
Colore indicatore display – Quando si utilizza la modalità automatica, l'indicatore sul display si illumina di rosso o blu a seconda del grado di sporco superficiale. Il rosso indica una superficie sporca e il blu indica una superficie pulita.

L'indicatore si illuminerà di blu quando è attivata la modalità automatica, l'aspirazione senza funzione di lavaggio o l'aspirazione con funzione di lavaggio.

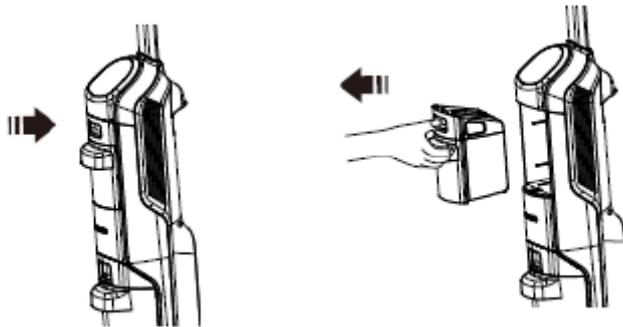
L'indicatore lampeggerà in rosso in caso di errore, ad esempio un rullo di pulizia bloccato o un serbatoio dell'acqua sporca pieno, ecc.

MONTAGGIO E SMONTAGGIO

1. Prima di assemblare il dispositivo o di montare gli accessori, assicurarsi che non sia collegato alla corrente.
2. **Montaggio:** Inserire il tubo nella sede facendolo scorrere. Un caratteristico clic indica che l'elemento è correttamente inserito.
Smontaggio: Utilizzare un cacciavite per premere il coperchio, quindi estrarre il tubo.

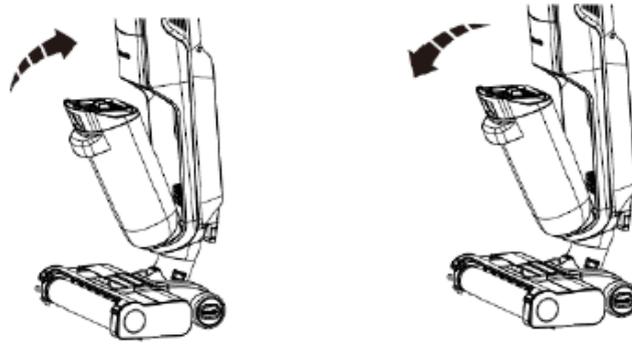


3. Riempire il serbatoio dell'acqua pulita.
Attenzione: Per garantire prestazioni ottimali dell'aspirapolvere, utilizzare solo acqua pulita e fredda.
4. **Montaggio:** Inserire il serbatoio dell'acqua pulita pieno. Un clic caratteristico indica che l'elemento è correttamente posizionato.
Importante: Assicurarsi che il serbatoio sia posizionato correttamente.
Smontaggio: Premere e tenere premuto il pulsante di rilascio del serbatoio dell'acqua pulita, quindi estrarre il serbatoio.



5. **Montaggio:** Fissare il serbatoio dell'acqua sporca come mostrato nell'illustrazione. Un clic caratteristico indica che l'elemento è correttamente posizionato.
Importante: Assicurarsi che il serbatoio sia posizionato correttamente.

Smontaggio : premere e tenere premuto il pulsante di rilascio del serbatoio dell'acqua sporca, quindi inclinare e rimuovere il serbatoio.



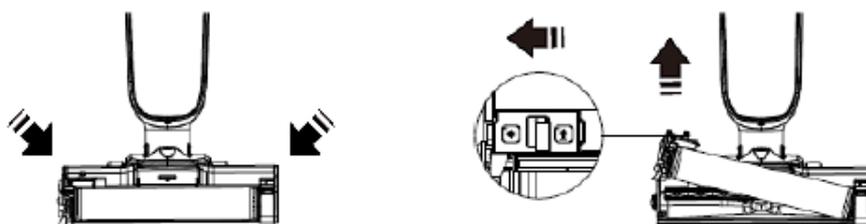
1. **Montaggio**: Inserire il coperchio della spazzola di pulizia nelle fessure dell'alloggiamento della spazzola, quindi premere verso il basso. Un clic caratteristico indica che l'elemento è correttamente posizionato.

Smontaggio: Premere e tenere premuto il pulsante di rilascio del coperchio della spazzola di pulizia, quindi sollevare il coperchio.



2. **Montaggio**: Inserire il fermo della spazzola di pulizia nella fessura della spazzola, quindi premere verso il basso. Un clic caratteristico indica che l'elemento è correttamente posizionato.

Smontaggio: Far scorrere il pulsante di rilascio della spazzola verso sinistra e tenerlo premuto, quindi tirare verso l'alto per rimuovere la spazzola principale.



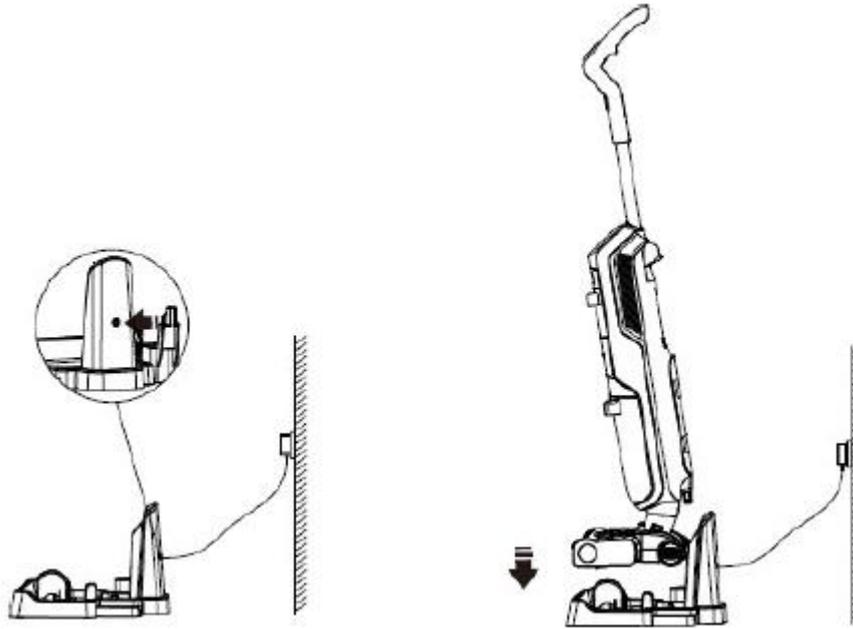
3. **Montaggio**: Montare la spazzola laterale, quindi ruotarla in senso orario fino ad avvertire resistenza.

Smontaggio: Ruotare la spazzola laterale in senso antiorario, quindi rimuoverla.



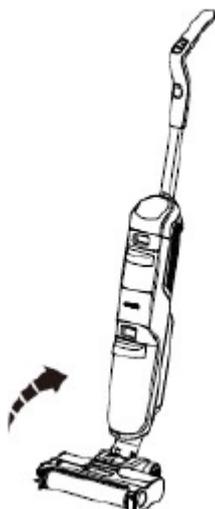
CARICA DEL DISPOSITIVO

Importante: Caricare il dispositivo solo quando il livello della batteria è basso, indicato dal simbolo del livello della batteria lampeggiante sul display. Utilizzare solo il caricabatterie fornito con il dispositivo per caricare la batteria.



1. Collegare il cavo del caricabatterie alla presa sulla base di ricarica, quindi collegare il caricabatterie a una fonte di alimentazione.
2. Assicurarsi che il dispositivo sia in posizione verticale, quindi allineare il perno sull'aspirapolvere con la fessura nella base di ricarica e posizionare il dispositivo sulla base. Una volta posizionato il dispositivo sulla base di ricarica, l'aspirapolvere inizierà automaticamente a caricare la batteria. Un simbolo lampeggiante del livello della batteria sul display significa che la batteria è in carica.
3. Un "100" illuminato indica che la carica è completa.
4. Dopo che la batteria è completamente carica, scollegare il caricabatterie dalla fonte di alimentazione. Scollegare il caricabatterie cavo dalla ricarica base.

UTILIZZO DEL DISPOSITIVO



1. Posizionare il dispositivo su una superficie piana, stabile e dura. Non utilizzare su tappeti a pelo lungo. Afferrare la maniglia del dispositivo e inclinare l'aspirapolvere.
 2. Premere  per accendere il dispositivo.
Per impostazione predefinita, si avvierà la modalità automatica, regolando la potenza di aspirazione e attivando la funzione di lavaggio. Per cambiare modalità, premere il pulsante della modalità solo aspirazione  o il pulsante della modalità automatica . Scegliere tra:
Funzione di lavaggio : utilizza la massima potenza di aspirazione.
Funzione solo aspirazione : aspirazione senza attivare la funzione di pulizia.
Modalità automatica
 3. Premere  per spegnere il dispositivo. Posizionarlo in posizione verticale, quindi posizionarlo sulla base di ricarica.
 4. Utilizzare sempre la funzione di pulizia automatica dopo aver utilizzato la funzione di pulizia o di autopulizia. Dopo aver posizionato il dispositivo sulla base di ricarica, assicurarsi che ci sia abbastanza acqua (riempire il serbatoio almeno fino alla tacca "MIN FOR SELF CLEAN" sul serbatoio dell'acqua pulita) nel serbatoio dell'acqua pulita e quindi premere  per avviare la funzione di pulizia automatica, che dura circa 90 secondi. In caso di forte contaminazione, eseguire nuovamente la funzione.
Importante: Non avviare la funzione di pulizia automatica se il livello della batteria è $\leq 10\%$.
Importante: Prima di avviare la funzione di pulizia automatica, assicurarsi che il caricabatterie sia collegato.
- Suggerimento:** Per mettere in pausa la funzione di pulizia automatica, premere  nuovamente.
5. Pulire il dispositivo seguendo le istruzioni riportate nella sezione PULIZIA E MANUTENZIONE.

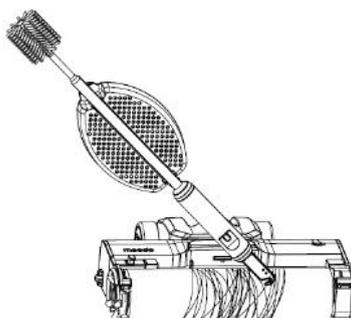
PULIZIA

Prima di eseguire una qualsiasi delle seguenti attività, scollegare il dispositivo dall'alimentazione elettrica. Utilizzare solo serbatoi d'acqua consigliati dal produttore per questo modello di aspirapolvere.

1. Pulire regolarmente il dispositivo.
2. Pulire l'involucro del dispositivo con un panno asciutto, morbido e pulito.
3. Se l'involucro è molto sporco, utilizzare un detergente delicato, diluirlo prima con acqua e poi asciugarlo.
4. Non pulire il dispositivo con agenti chimici corrosivi. Possono causare deformazioni o scolorimenti dell'involucro del dispositivo.
5. Non immergere il dispositivo in acqua o in altri liquidi.
6. Assicurarsi che nessuna delle aperture di aspirazione o delle spazzole dell'aspirapolvere sia bloccata da capelli, fibre, polvere, ecc.

Pulizia dei pennelli

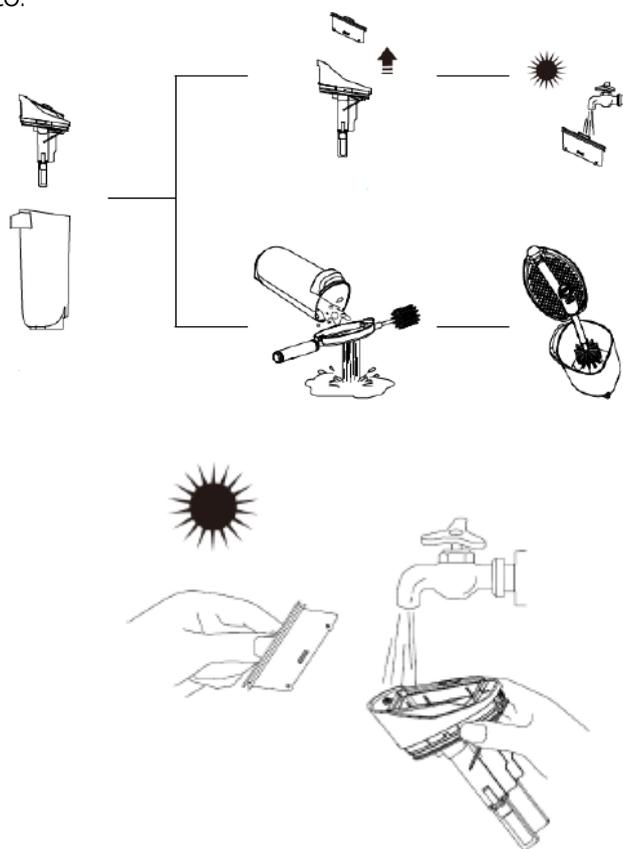
1. Prima di pulire la spazzola di pulizia, rimuovere la spazzola laterale. Smontare la spazzola di pulizia e pulirla utilizzando l'utensile di pulizia in dotazione. Rimuovere con attenzione la spazzola dal vano porta-accessori, quindi tirare il gancio fino a quando l'elemento non è in sede. Rimuovere le particelle di sporco più grandi con il gancio, quindi pulire la spazzola con acqua fredda e pulita. Per evitare odori sgradevoli, si consiglia di sciacquare le spazzole con acqua fredda e una piccola quantità di detersivo per piatti. Risciacquare le spazzole.
2. Riporre le spazzole nell'apposito vano porta-accessori e lasciarle asciugare completamente.



3. Rimuovere il serbatoio dell'acqua sporca, quindi utilizzare uno strumento di pulizia per rimuovere i detriti dall'apertura nell'involucro del dispositivo sotto il serbatoio dell'acqua e dall'apertura corrispondente nell'alloggiamento della spazzola. Pulire la guarnizione e gli spruzzatori con un panno morbido, pulito e umido.
4. Pulire l'involucro, la base del rullo, le ruote, il coperchio della spazzola di pulizia, i punti di montaggio delle spazzole e altre aree della spazzola di pulizia e della spazzola laterale con un panno morbido e asciutto. Asciugare i componenti con un panno morbido, asciutto e pulito.

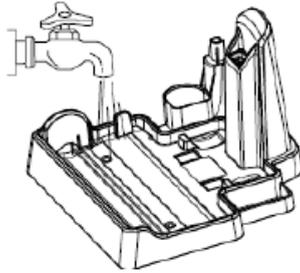
Pulizia del serbatoio dell'acqua pulita e sporca

1. Svuotare e pulire regolarmente i serbatoi del dispositivo. Non lasciare acqua nei serbatoi dopo aver utilizzato il dispositivo. Svuotare i serbatoi Dopo ogni utilizzo .
 2. Smontare i serbatoi dell'acqua seguendo le istruzioni riportate nella sezione MONTAGGIO E SMONTAGGIO.
 3. Aprire il tappo del serbatoio dell'acqua pulita e tirare con cautela verso l'alto il coperchio del serbatoio dell'acqua sporca per rimuoverlo.
 4. Sciacquare il serbatoio dell'acqua pulita e il suo coperchio con acqua fredda e pulita. Per evitare odori sgradevoli, si consiglia di sciacquare il contenitore e coprirlo con acqua fredda e una piccola quantità di detersivo per piatti. Asciugare accuratamente ogni componente con un panno morbido, pulito e asciutto.
 5. Eseguire i seguenti passaggi su un lavandino. Utilizzare uno strumento di pulizia per pulire il serbatoio dell'acqua sporca. Versare l'acqua sporca attraverso il setaccio sullo strumento di pulizia per catturare le particelle di sporco più grandi. Pulire l'interno del serbatoio con la spazzola dello strumento di pulizia. Risciacquare il serbatoio e il suo coperchio con acqua fredda e pulita. Per evitare odori sgradevoli, si consiglia di risciacquare il contenitore e coprirlo con acqua fredda e una piccola quantità di detersivo per piatti. Asciugare accuratamente ogni componente con un panno morbido, pulito e asciutto.
 6. I filtri del serbatoio dell'acqua sporca devono essere puliti regolarmente, almeno una volta ogni 2-3 utilizzi, e sostituiti almeno una volta ogni 6 mesi, o più spesso se sono visibilmente sporchi, per mantenere prestazioni di aspirazione efficaci. Rimuovere il coperchio del serbatoio dell'acqua sporca, quindi afferrare le maniglie sul coperchio. Tirare per rimuovere il contenitore del filtro HEPA. Aprire lo sportello del contenitore, quindi sciacquare il filtro sotto acqua corrente fredda e pulita, quindi lasciarlo asciugare completamente in modo naturale.
 7. Rimuovere il filtro in schiuma situato nella camera sotto il contenitore del filtro HEPA. Sciacquare il filtro sotto acqua corrente fredda e pulita, quindi lasciarlo asciugare completamente in modo naturale.
 8. Pulisci la camera in cui si trova il filtro in schiuma con acqua fredda e pulita e un panno morbido. In caso di contaminazione intensa, usa acqua fredda con una piccola quantità di detersivo per piatti. Asciuga accuratamente ogni componente con un panno morbido, pulito e asciutto.
- Nota:** Non utilizzare mai il dispositivo senza i filtri installati.
9. Rimettere il filtro in schiuma essiccato nella camera. Chiudere lo sportello del contenitore del filtro HEPA. Fissare il contenitore al coperchio del serbatoio dell'acqua sporca. Assicurarsi che l'elemento sia correttamente posizionato.

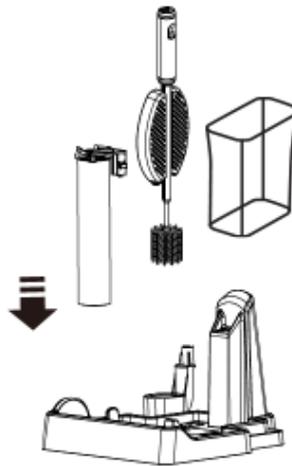


Pulizia della base di ricarica

1. Pulire regolarmente la base di ricarica, incluso lo spazio di archiviazione degli accessori e gli accessori, dopo ogni utilizzo. Sciacquare i componenti con acqua pulita e fredda. In caso di forte contaminazione, utilizzare acqua fredda con una piccola quantità di detersivo per piatti. Asciugare accuratamente i componenti puliti con un panno morbido, pulito e asciutto.

**MANUTENZIONE**

1. Posizionare gli accessori negli appositi spazi nel vano portaoggetti della base di ricarica, come mostrato nell'illustrazione sottostante.
2. Conservare il dispositivo in un luogo asciutto, fresco e ventilato, al riparo dalla luce solare diretta.



RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Possibile caso	Soluzione
Il dispositivo non funziona	Il dispositivo non è collegato.	Collegare il dispositivo.
	La batteria del dispositivo è scarica.	Ricaricare la batteria.
	Il dispositivo viene posizionato in posizione verticale.	Inclinare il dispositivo.
	La spazzola di pulizia e/o la spazzola laterale e/o i filtri sono bloccati.	Rimuovere gli oggetti estranei dagli elementi bloccati. Pulire pennelli e filtri.
	Il serbatoio dell'acqua sporca è pieno.	Svuotare il serbatoio dell'acqua sporca.
Debole potenza di aspirazione	La spazzola di pulizia e/o la spazzola laterale e/o i filtri sono bloccati.	Rimuovere gli oggetti estranei dagli elementi bloccati. Pulire pennelli e filtri.
	Nessun filtro e/o serbatoio.	Montare il dispositivo come descritto nella sezione MONTAGGIO E SMONTAGGIO.
	Il dispositivo è stato danneggiato.	Contatta il servizio clienti Yoer.
Enorme rumore	La spazzola di pulizia e/o la spazzola laterale e/o i filtri sono bloccati.	Rimuovere gli oggetti estranei dagli elementi bloccati. Pulire pennelli e filtri.
	I filtri sono sporchi.	Pulisci i filtri
	Il dispositivo è difettoso.	Contattare il servizio clienti Yoer.
Il dispositivo segnala che il serbatoio dell'acqua sporca è pieno.	Il serbatoio dell'acqua sporca è pieno.	Svuotare il serbatoio dell'acqua sporca.
Il dispositivo segnala che il serbatoio dell'acqua sporca è pieno. C'è schiuma nel serbatoio.	Utilizzato un detersivo non adatto.	Spegnere il dispositivo e pulire il serbatoio dell'acqua pulita. Non riempire i serbatoi con detersivi corrosivi. Per prestazioni di aspirazione ottimali, utilizzare solo acqua fredda e pulita. Facoltativamente, aggiungere un po' di soluzione delicata e non schiumogena progettata per il lavaggio degli aspirapolvere al serbatoio dell'acqua pulita.
L'indicatore sul display si illumina in rosso.	Il dispositivo ha bisogno di essere pulito.	Pulire il dispositivo secondo la sezione PULIZIA. Assicurarsi che le aperture e le spazzole del dispositivo non siano bloccate.

Informazioni pubblicate	Valore	Unità
Nome o marchio del produttore, numero di registrazione commerciale e indirizzo	La tua sp. z oo, KRS: 0000977297, ul. Bernardyńska 2, 64-000 Kościan,	-
Identificatore del modello	Il tuo VCW01G	-
Tensione di ingresso	100-240	E
Frequenza di ingresso CA	50/60	Hz
Produzione voltaggio	22	E
Produzione attuale	1	UN
Potenza di uscita	22	L'
Media attivo efficienza	>85,87	%
Efficienza a basso carico (10%)	77,02	%
Consumo energetico a vuoto	<0,1	L'

AMBIENTE



Questo prodotto contiene materiali riciclabili. Non smaltire questo prodotto come rifiuto urbano indifferenziato. Contattare il comune locale per conoscere il punto di raccolta più vicino.

GARANZIA E RIPARAZIONE

La garanzia del prodotto include difetti derivanti da difetti di materiale o di fabbricazione. Questa garanzia è valida solo se l'apparecchio è stato utilizzato in conformità alle istruzioni e a condizione che non sia stato modificato, riparato o manomesso da persone non autorizzate o danneggiato da uso improprio o trasporto. La garanzia non si applica a difetti derivanti da usura naturale di componenti o oggetti fragili come articoli in vetro e ceramica.

La presente garanzia non limita i diritti fondamentali del cliente né altri diritti garantiti dalle leggi in materia di acquisto di elettrodomestici.

In caso di richiesta di garanzia, contattare il fornitore verificato o Yoer Service. Durante l'invio della richiesta, allegare informazioni sulla natura del malfunzionamento e una prova di acquisto.

WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA

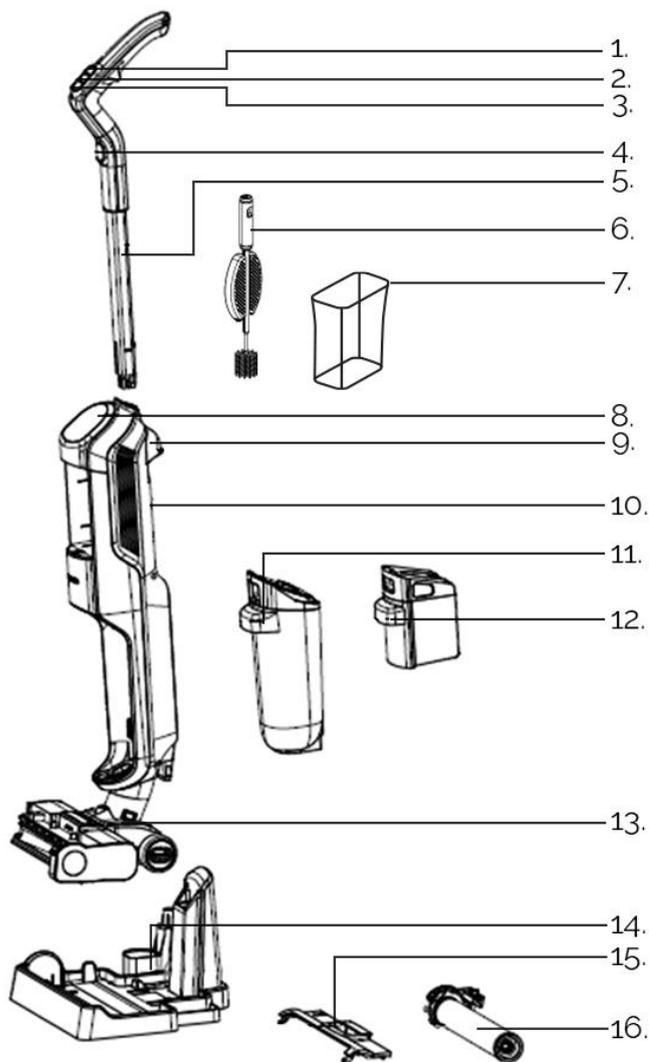
Podczas korzystania z urządzeń elektrycznych należy przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa w tym następujących:

1. Przed przystąpieniem do użytkowania dokładnie zapoznaj się z niniejszą instrukcją i zachowaj ją na przyszłość.
2. Upewnij się, że napięcie w gniazdku elektrycznym odpowiada napięciu podanemu na tabliczce znamionowej.
3. Przed przystąpieniem do korzystania z urządzenia usuń z powierzchni ostre przedmioty, szkło, lampy oraz wszystkie przedmioty, które mogą zaplątać się w szczotki urządzenia (plastikowe torby, sznurki, druty, kable itp.). Utrzymuj szczotki urządzenia w czystości.
4. UWAGA: Upewnij się, że urządzeniem można swobodnie poruszać po pomieszczeniu, nie jest blokowane przez inne obiekty i nie może się przewrócić. Zadbaj również o to, aby nie było w pobliżu przedmiotów, na które urządzenie mogłoby się przewrócić i stworzyć zagrożenie, takich jak zapalona świeca czy wazon z wodą.
5. Przed użyciem upewnij się, że urządzenie oraz załączone akcesoria są kompletne i nieuszkodzone. Nie korzystaj z urządzenia posiadającego uszkodzoną obudowę, przewód zasilający, wtyczkę lub w przypadku jakiegokolwiek innej awarii.
6. Korzystaj z urządzenia wyłącznie na równych, stabilnych, twardych powierzchniach. Urządzenie nie jest przeznaczone do czyszczenia dywanów z długim włosiem.
7. Nie umieszczaj ani nie zanurzaj urządzenia w wodzie stojącej i nie używaj go do czyszczenia zalanych lub tłustych powierzchni.
8. By zapobiec pożarowi, porażeniu prądem elektrycznym, bądź zranieniu nie zanurzaj przewodu, wtyczki lub urządzenia w wodzie lub innych cieczach.
9. Nie korzystaj z odkurzacza ani nie chwytaj wtyczki zasilającej mokrymi rękoma.
10. Nie korzystaj z odkurzacza w bezpośrednim otoczeniu wanny, prysznicza lub basenu.

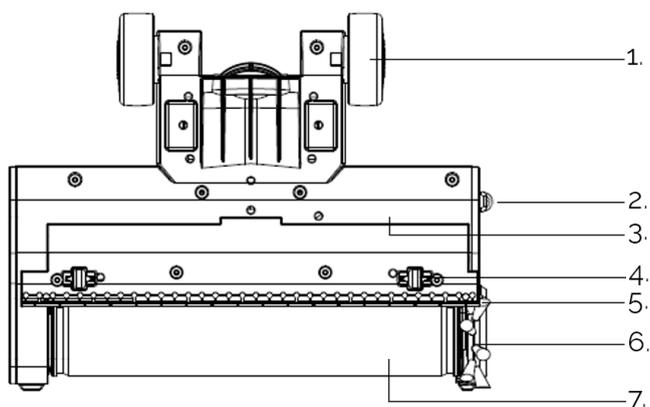
11. To urządzenie może być użytkowane przez dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych bądź nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, jeśli są nadzorowane lub zostały poinstruowane odnośnie obsługi urządzenia oraz rozumieją zagrożenia wynikające z jego użytkowania. Należy zwrócić szczególną uwagę, aby dzieci nie bawiły się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinny być wykonywane przez dzieci bez odpowiedniego nadzoru.
12. Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, może zostać naprawiony wyłącznie przez serwis producenta.
13. Nie używaj przewodu zasilającego do przenoszenia urządzenia, nie używaj go jako uchwytu, nie przyskrzyniaj drzwiami, nie przeciągaj wzdłuż ostrych kątów czy krawędzi. Nie przejeżdżaj odkurzaczem po przewodzie. Trzymaj przewód z dala od gorących powierzchni.
14. Podczas odłączania urządzenia od zasilania trzymaj za wtyczkę, nie za przewód.
15. Nie umieszczaj na urządzeniu żadnych przedmiotów ani nie siadaj na urządzeniu.
16. Zdemontuj szczotkę boczną przed czyszczeniem szczotki głównej.
17. Jeśli urządzenie nie działa jak powinno, zostało upuszczone, uszkodzone, pozostawione na zewnątrz lub zamoczone, należy dostarczyć je do serwisu producenta.
18. Nie podejmuj prób naprawy, demontażu ani modyfikacji urządzenia. Wewnątrz urządzenia nie występują części, które mogą zostać naprawione samodzielnie przez użytkownika.
19. Unikaj korzystania z przedłużacza kabla zasilającego.
20. Gdy używasz przedłużacza upewnij się, że nie przekraczasz znamionowej mocy/obciążenia przedłużacza.
21. Odłącz urządzenie od zasilania, gdy nie jest ono używane, podczas przenoszenia oraz czyszczenia.
22. Wyłącz urządzenie przed wyjęciem wtyczki zasilającej.
23. Ładuj urządzenie wyłącznie wtedy, gdy poziom baterii jest niski, gdy liczba symbolizująca aktualny poziom baterii miga na wyświetlaczu. Do ładowania baterii korzystaj wyłącznie z dołączonej do zestawu ładowarki.
24. Jeżeli szczotki urządzenia zostaną zablokowane podczas pracy, natychmiast wyłącz odkurzacz i usuń blokujące przedmioty.

25. Uważaj by luźna odzież, włosy, palce i wszelkie inne części ciała nie dostały się do otworów urządzenia lub jego ruchomych elementów.
26. Zachowaj szczególną ostrożność podczas odkurzania schodów i balkonów.
27. Nie używaj odkurzacza w bliskiej odległości działających pieców kominkowych i innych źródeł płomieni.
28. Nie używaj odkurzacza do wciągania dymiących lub palących się przedmiotów takich jak papierosy, zapałki czy gorący popiół.
29. Nie używaj odkurzacza do wciągania palnych oraz łatwopalnych substancji takich jak benzyna, nie używaj w otoczeniu w którym takie substancje mogą się znajdować.
30. Nie używaj odkurzacza bez prawidłowo zamontowanych zbiorników, filtrów oraz pozostałych akcesoriów i elementów urządzenia. Korzystaj wyłącznie z akcesoriów rekomendowanych dla tego modelu odkurzacza przez producenta.
31. Nie napełniaj zbiorników żrącymi środkami czyszczącymi, które mogłyby spowodować uszkodzenie urządzenia. Aby zapewnić optymalną wydajność odkurzacza korzystaj wyłącznie z czystej, zimnej wody. Opcjonalnie dodaj do zbiornika na czystą wodę odrobinę łagodnego, niepieniącego płynu przeznaczanego do odkurzaczy myjących.
32. Nie przepelniaj zbiorników dołączonych do urządzenia. Woda w zbiornikach nie może przekraczać poziomu MAX.
33. Opróżniaj zbiorniki urządzenia po każdym użyciu.
34. Urządzenie zawiera niewymienną baterię.
35. Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego wewnątrz pomieszczeń na suchych powierzchniach. Wszelkie inne użycie uważa się za niewłaściwe oraz niebezpieczne.
36. Nigdy nie korzystaj z urządzenia na wolnym powietrzu.
37. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikające z nieprzestrzegania niniejszej instrukcji obsługi.

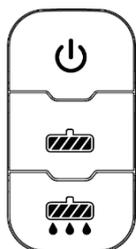
POZNAJ SWÓJ ODKURZACZ



- | | |
|--|---|
| 1. Przycisk trybów odkurzania z funkcją mopowania | 10. Włącznik / wyłącznik funkcji głośowej |
| 2. Przycisk trybu odkurzania bez funkcji mopowania | 11. Zbiornik na brudną wodę |
| 3. Włącznik/wyłącznik | 12. Zbiornik na czystą wodę |
| 4. Włącznik/wyłącznik automatycznego czyszczenia | 13. Obudowa wałka |
| 5. Rura | 14. Baza ładująca ze schowkiem na akcesoria |
| 6. Akcesorium do czyszczenia | 15. Osłona wałka |
| 7. Pojemnik na detergent | 16. 2 x wałek |
| 8. Wyświetlacz | |
| 9. Uchwyt | |

BUDOWA SZCZOTKI

1. Kółko tylne
2. Kółko boczne
3. Osłona wałka
4. Mniejsze kółko
5. Pasek czyszczący
6. Szczotka boczna
7. Rolka czyszcząca

PANEL STEROWANIA

- Włącznik / wyłącznik urządzenia
 Tryb odkurzania bez funkcji mopowania
 Tryb automatyczny / tryb odkurzania z funkcją mopowania

Dane techniczne

Moc	160 W
Przybliżony czas ładowania	5 h
Przybliżony ciągły czas pracy	Do 50 min
Napięcie robocze	18,5 V
Pojemność baterii	5200 mAh
Pojemność robocza zbiornika na brudną wodę	0,44 l
Pojemność robocza zbiornika na czystą wodę	0,68 l

WYŚWIETLACZ

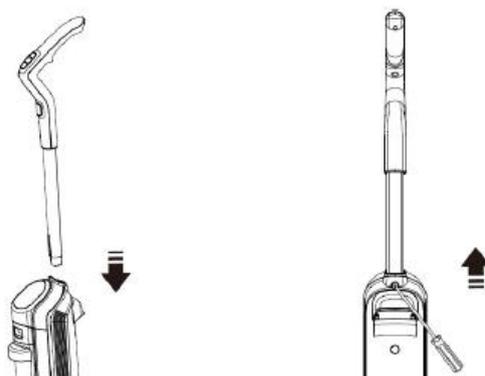


Symbol	Opis
	Symbol poziomu baterii – Migający symbol oznacza ładowanie baterii lub niski poziom baterii, podświetlony symbol oznacza pełną baterię.
	Symbol trybu automatycznego, odkurzania z funkcją mopowania oraz odkurzania bez funkcji mopowania. – podświetlony symbol oznacza aktywny tryb.
	Symbol wyciszenia funkcji głosowej – podświetlony symbol oznacza wyłączenie funkcji głosowej. By włączyć funkcję głosową naciśnij przycisk
	Symbol zablokowanej szczotki – podświetlony symbol sygnalizuje zablokowanie szczotki. Wyłącz urządzenie by wyczyścić szczotkę i usunąć blokujące przedmioty.
	Symbol pełnego zbiornika na brudną wodę / braku brudnego zbiornika na wodę – podświetlony symbol wskazuje na pełny zbiornik na brudną wodę lub brak zbiornika na brudną wodę w urządzeniu. Umieść wówczas w urządzeniu czysty zbiornik na brudną wodę.
	Symbol braku czystej wody – Podświetlony symbol oznacza brak wody w zbiorniku na czystą wodę. Umieść wówczas w urządzeniu uzupełniony zbiornik na czystą wodę.

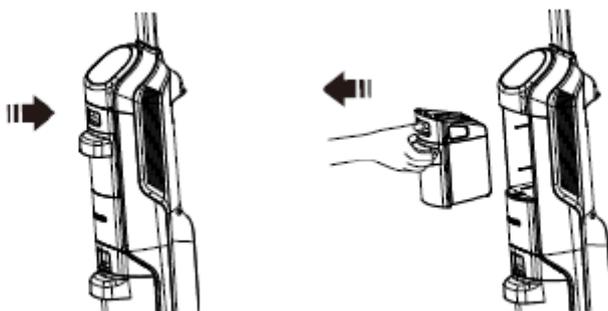
Kolor wskaźnika na wyświetlaczu - Podczas korzystania z trybu automatycznego, wskaźnik na wyświetlaczu podświetla się na kolor czerwony lub niebieski w zależności od stopnia ubrudzenia powierzchni. Czerwony kolor oznacza brudną powierzchnię, a niebieski czystą powierzchnię. Wskaźnik podświetli się na niebiesko podczas aktywacji trybu automatycznego, trybu odkurzania bez funkcji mopowania lub trybu odkurzania z funkcją mopowania. Wskaźnik będzie migał na czerwono, w przypadku wystąpienia problemu np. zablokowanego wátka czyszczącego lub pełnego zbiornika na brudną wodę, itp.

MONTAŻ I DEMONTAŻ URZĄDZENIA

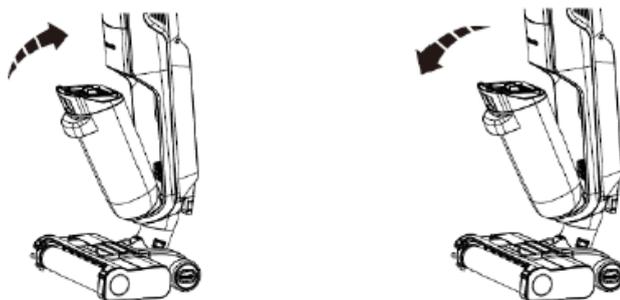
1. Upewnij się że odkurzacz jest odłączony od źródła zasilania przed przystąpieniem do montażu lub wymiany akcesoriów.
2. **Montaż:** Zamontuj rurę w gnieździe poprzez wsunięcie. Charakterystyczne kliknięcie informuje że element jest osadzony prawidłowo.
Demontaż: Użyj śrubokrętu by wcisnąć ostonę, a następnie wysuń rurę.



3. Uzupelnij zbiornik na czystą wodę.
Ważne: Aby zapewnić optymalną wydajność odkurzacza korzystaj wyłącznie z czystej, zimnej wody.
4. **Montaż:** Wsuń uzupełniony zbiornik na czystą wodę. Charakterystyczne kliknięcie informuje że element jest osadzony prawidłowo.
Ważne: Upewnij się, że zbiornik został prawidłowo osadzony.
Demontaż: Naciśnij i przytrzymaj przycisk zwolnienia zbiornika na czystą wodę, a następnie wysuń zbiornik.



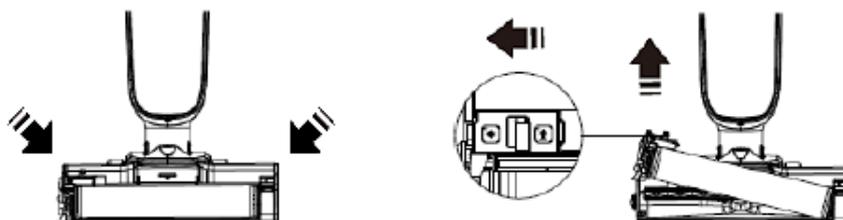
5. **Montaż:** Przymocuj zbiornik na brudną wodę w pokazany na ilustracji sposób. Charakterystyczne kliknięcie informuje, że element jest prawidłowo osadzony.
Ważne: Upewnij się, że zbiornik jest prawidłowo osadzony.
Demontaż: Naciśnij i przytrzymaj przycisk zwolnienia zbiornika na brudną wodę, a następnie odchyl i wyjmij zbiornik.



1. **Montaż:** Dopasuj osłonę szczotki głównej do wyźłobień w obudowie szczotki, a następnie dociśnij. Charakterystyczne kliknięcie informuje że element jest osadzony prawidłowo.
Demontaż: Naciśnij i przytrzymaj przycisk zwolnienia pokrywy szczotki obrotowej, a następnie unieś pokrywę.



2. **Montaż:** Dopasuj zatrzask szczotki głównej do gniazda szczotki, a następnie dociśnij. Charakterystyczne kliknięcie informuje że element jest osadzony prawidłowo.
Demontaż: Przesuń przycisk zwalniający szczotkę w lewo i przytrzymaj, a następnie pociągnij ku górze by wyjąć szczotkę główną.

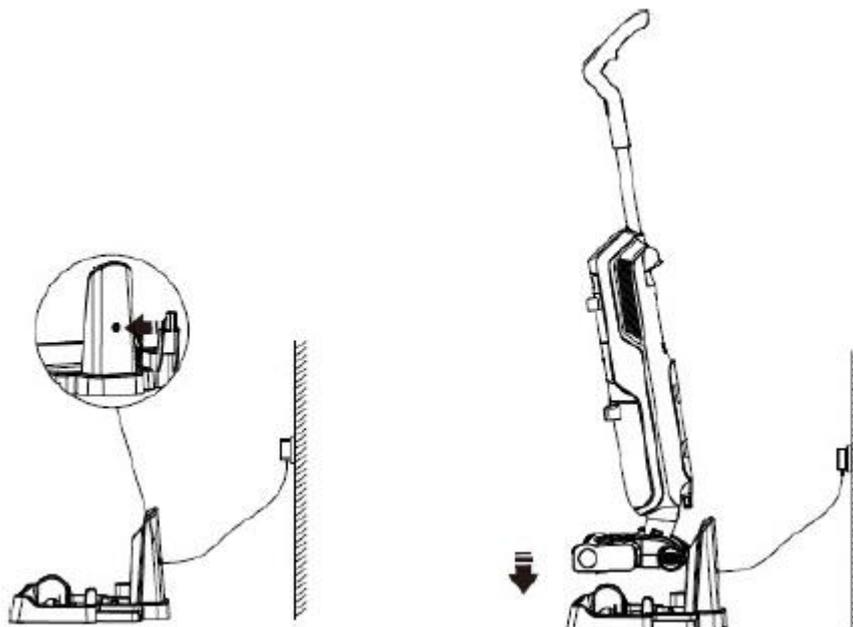


3. **Montaż:** Natóż szczotkę boczną, a następnie przekręć ją zgodnie z ruchem wskazówek zegara do momentu, aż poczujesz opór.
Demontaż: Przekręć szczotkę boczną z ruchem przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, a następnie wyjmij szczotkę.



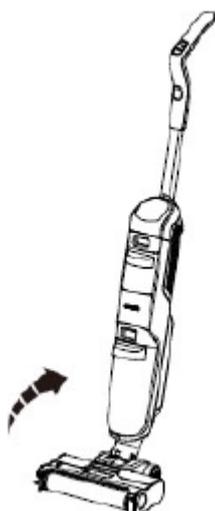
ŁADOWANIE URZĄDZENIA

Ważne: Ładuj urządzenie wyłącznie wtedy, gdy poziom jego baterii jest niski, gdy miga wskaźnik poziomu baterii na wyświetlaczu. Do ładowania baterii korzystaj wyłącznie z dołączonej do zestawu ładowarki.



1. Podłącz przewód ładowarki do gniazda na bazie ładującej, a następnie podłącz ładowarkę do źródła zasilania.
2. Upewnij się, że urządzenie znajduje się w pozycji pionowej, a następnie dopasuj trzpień na odkurzaczu do wyżłobienia w bazie ładującej i umieść urządzenie na bazie. Po umieszczeniu urządzenia na bazie ładującej, odkurzacz automatycznie rozpocznie ładowanie baterii. Migający wskaźnik poziomu naładowania baterii na wyświetlaczu oznacza ładowanie baterii.
3. Podświetlona liczba „100” wskazuje, że ładowanie zostało zakończone.
4. Po naładowaniu baterii, odłącz ładowarkę od źródła zasilania. Odłącz przewód ładowarki od bazy ładującej.

KORZYSTANIE Z URZĄDZENIA



- Umieść urządzenie na równej, stabilnej, twardej powierzchni. Chwyć za uchwyt urządzenia i odchyl odkurzacz.
- Naciśnij  by uruchomić urządzenie.
Po włączeniu, domyślnie uruchomiony zostaje tryb automatyczny, który dostosowuje moc ssania oraz uruchamia funkcję mopowania. Aby zmienić tryb, naciśnij przycisk trybów odkurzania z funkcją mopowania  lub przycisk trybu odkurzania bez funkcji mopowania . Wybierz pomiędzy:
Tryb odkurzania z funkcją mopowania  – wykorzystuje najwyższą moc ssania.
Tryb odkurzania bez funkcji mopowania  - odkurzanie bez aktywacji funkcji mopowania.
Tryb automatyczny 
- Naciśnij , aby wyłączyć urządzenie. Ustaw je w pozycji pionowej, a następnie umieść na bazie ładującej.
- Skorzystaj z funkcji automatycznego czyszczenia po każdym odkurzeniu z użyciem funkcji mopowania. Po umieszczeniu urządzenia na bazie ładującej upewnij się, że w zbiorniku na czystą wodę znajduje się odpowiednia ilość wody. Woda w zbiorniku powinna sięgać co najmniej poziomu „MIN FOR SELF CLEAN” oznaczonym na zbiorniku. Naciśnij  by uruchomić funkcję automatycznego czyszczenia, która trwa ok. 90 sekund. W przypadku silnego zabrudzenia urządzenia, uruchom funkcję ponownie.
Ważne: Nie uruchamiaj funkcji automatycznego czyszczenia, jeśli poziom naładowania baterii wynosi $\leq 10\%$.
Ważne: Przed uruchomieniem funkcji automatycznego czyszczenia, upewnij się, że ładowarka została podłączona do źródła zasilania oraz do bazy urządzenia.
- Wskazówka:** Aby wstrzymać funkcję automatycznego czyszczenia, naciśnij  ponownie.
- Wyczyść urządzenie postępując zgodnie ze wskazówkami zawartymi w sekcji CZYSZCZENIE I KONWERSACJA.

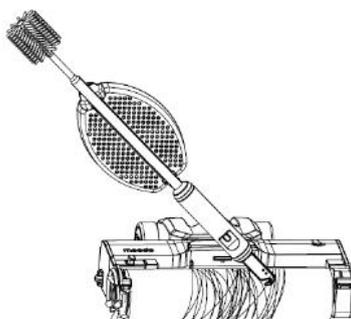
CZYSZCZENIE

Przed przystąpieniem do którejkolwiek z poniższych czynności odłącz urządzenie od zasilania. Należy korzystać wyłącznie ze zbiorników na wodę rekomendowanych dla tego modelu odkurzacza przez producenta.

1. Czyść urządzenie regularnie.
2. Oczyszczyć obudowę urządzenia za pomocą suchej, miękkiej, czystej szmatki.
3. W przypadku, gdy obudowa jest bardzo zabrudzona użyj łagodnego środka czyszczącego, rozcieńczając go uprzednio wodą, następnie wytrzyj ją do sucha.
4. Nie czyść urządzenia za pomocą żrących środków chemicznych. Mogą one spowodować zniekształcenia lub odbarwienia obudowy urządzenia.
5. Nie zanurzaj urządzenia w wodzie, ani w żadnym innym płynie.
6. Upewnij się, że szczotki urządzenia oraz otwory nie są zablokowane włosami, włóknami, kurzem itp.

Czyszczenie szczotek

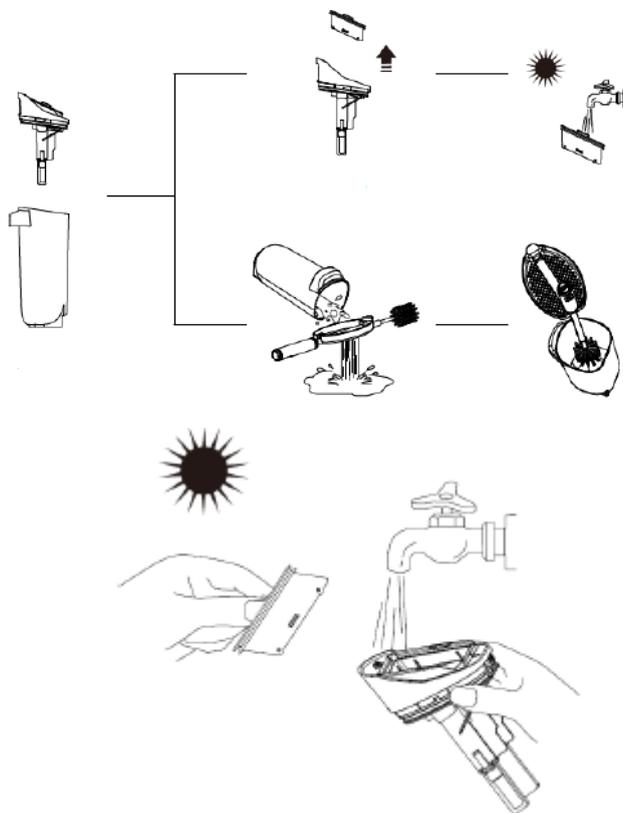
1. Przed czyszczeniem szczotki głównej zdemontuj szczotkę boczną. Zdemontuj szczotkę główną, a następnie oczyść szczotkę za pomocą akcesorium do czyszczenia. Wyjmij akcesorium ostrożnie ze schowka, a następnie pociągnij za hak, aż element się osadzi. Pozbądź się większych części brudu, a następnie wyczyść szczotkę za pomocą chłodnej, czystej wody. Aby zapobiec nieprzyjemnym zapachom, zaleca się płukanie szczotek chłodną wodą z dodatkiem niewielkiej ilości płynu do mycia naczyń. Optucz szczotki dokładnie.
2. Umieść szczotki na bazie ładującej i pozostaw do całkowitego wyschnięcia.



3. Zdemontuj zbiornik na brudną wodę, a następnie użyj szczotki do czyszczenia by usunąć zanieczyszczenia z otworu w obudowie urządzenia pod zbiornikiem na wodę oraz odpowiadającemu mu otworu w obudowie szczotki. Wyczyść zraszacze oraz uszczelkę za pomocą wilgotnej, miękkiej, czystej szmatki.
4. Wyczyść obudowę wałka, kółka, osłonę wałka, miejsca mocowania szczotek oraz pozostałe przestrzenie szczotki głównej i szczotki bocznej za pomocą miękkiej, suchej, czystej szmatki. Osusz elementy za pomocą miękkiej, suchej, czystej szmatki.

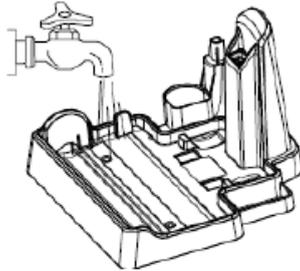
Czyszczenie zbiornika na czystą i brudną wodę

1. Opróżnij i czyść zbiorniki urządzenia regularnie. Nie pozostawiaj wody w zbiornikach po skorzystaniu z urządzenia. Opróżnij zbiorniki po każdym użyciu.
 2. Zdemontuj zbiorniki na wodę zgodnie z instrukcjami zawartymi w sekcji MONTAŻ I DEMONTAŻ URZĄDZENIA.
 3. Otwórz klapę zbiornika na czystą wodę oraz zdejmij pokrywę zbiornika na brudną wodę pociągając ją ostrożnie w górę.
 4. Zbiornik na czystą wodę wraz z jego pokrywą optucz chłodną, czystą wodą. Aby zapobiec nieprzyjemnym zapachom, zaleca się płukanie pojemnika oraz pokrywy chłodną wodą z dodatkiem niewielkiej ilości płynu do mycia naczyń. Osusz dokładnie każdy element za pomocą miękkiej, czystej, suchej szmatki.
 5. Do czyszczenia zbiornika na brudną wodę użyj szczotki do czyszczenia. Poniższe czynności wykonaj nad zlewem. Przelej przez umieszczone na szczotce sito brudną wodę by zatrzymać na nim większe cząstki brudu. Wnętrze zbiornika wyczyść za pomocą szczotki. Zbiornik wraz z jego pokrywą optucz chłodną, czystą wodą. Aby zapobiec nieprzyjemnym zapachom, zaleca się płukanie pojemnika oraz pokrywy chłodną wodą z dodatkiem niewielkiej ilości płynu do mycia naczyń. Osusz dokładnie każdy element za pomocą suchej, miękkiej, czystej szmatki.
 6. Filtry zbiornika na brudną wodę należy czyścić regularnie, co najmniej raz na 2-3 użycia oraz wymieniać co najmniej raz na 6 miesięcy, bądź częściej gdy staną się widocznie zabrudzone w celu zachowania efektywnej wydajności odkurzania. Zdejmij pokrywę zbiornika na brudną wodę, a następnie chwyć za uchwyty w pokrywie. Pociągnij by wyjąć pojemnik na filtr HEPA. Otwórz klapę pojemnika. Przepłucz filtr pod bieżącą chłodną, czystą wodą, a następnie osusz całkowicie metodą naturalną.
 7. Wyjmij filtr gąbkowy, który umieszczony jest w komorze pod pojemnikiem na filtr HEPA. Przepłucz filtr pod bieżącą chłodną, czystą wodą, a następnie osusz całkowicie metodą naturalną.
 8. Wyczyść komorę, w której umieszczony jest filtr gąbkowy za pomocą chłodnej, czystej wody i miękkiej szmatki. W przypadku mocnego zabrudzenia filtrów użyj chłodnej wody z dodatkiem niewielkiej ilości płynu do mycia naczyń. Osusz dokładnie każdy element za pomocą suchej, miękkiej, czystej szmatki.
- Uwaga:** Nigdy nie używaj odkurzacza bez zamontowanych filtrów.
9. Wysuszony filtr gąbkowy umieść z powrotem w komorze. Zamknij klapę pojemnika na filtr HEPA. Przymocuj pojemnik do pokrywy zbiornika na brudną wodę. Upewnij się, że element jest osadzony prawidłowo.



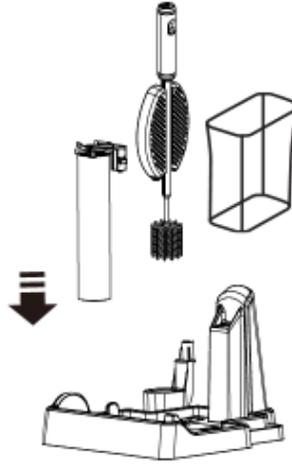
Czyszczenie bazy ładującej

1. Czyść bazę ładującą wraz z schowkiem i akcesoriami regularnie po każdym użyciu. Oplucz elementy czystą, chłodną wodą. W przypadku mocnego zabrudzenia elementów użyj chłodnej wody z dodatkiem niewielkiej ilości płynu do mycia naczyń. Osusz dokładnie wyczyszczone elementy za pomocą miękkiej, czystej, suchej szmatki.



KONSERWACJA

10. Umieść akcesoria w określonych miejscach w schowku na bazie ładującej w sposób ukazany na poniższej ilustracji.
11. Przechowuj urządzenie w odpowiednim suchym, chłodnym, wentylowanym miejscu, aby uniknąć bezpośredniego nasłonecznienia.



ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie nie działa	Wtyczka jest odłączona od gniazdka zasilającego.	Podłącz wtyczkę do gniazdka zasilającego.
	Bateria jest rozładowana.	Naładuj baterię urządzenia do pełna.
	Urządzenie znajduje się w pozycji pionowej.	Pochyl urządzenie.
	Szczotka główna lub/i boczna lub/i filtry są zablokowane.	Usuń ciała obce z zablokowanych elementów. Wyczyść szczotki oraz filtry.
	Zbiornik na brudną wodę jest przepiętniony.	Opróżnij zbiornik na brudną wodę.
Słaba siła ssąca	Szczotka główna lub/i boczna lub/i filtry są zablokowane.	Usuń ciała obce z zablokowanych elementów. Wyczyść szczotki oraz filtry.
	Brak filtrów lub/i zbiorników na wodę.	Zamontuj prawidłowo wszystkie elementy urządzenia.
	Urządzenie uległo uszkodzeniu.	Skontaktuj się z serwisem Yoer.
Duży hałas	Szczotka główna lub/i boczna lub/i filtry są zablokowane.	Usuń ciała obce z zablokowanych elementów. Wyczyść szczotki oraz filtry.
	Filtry są zabrudzone.	Wyczyść filtry.
	Urządzenie uległo uszkodzeniu.	Skontaktuj się z serwisem Yoer.
Urządzenie sygnalizuje, że zbiornik na brudną wodę jest pełen.	Zbiornik na brudną wodę jest przepiętniony.	Opróżnij zbiornik na brudną wodę.
Urządzenie sygnalizuje, że zbiornik na brudną wodę jest pełen. W zbiorniku pieni się.	Skorzystano z nieodpowiedniego detergentu.	Wyłącz urządzenie i wyczyść zbiornik na czystą wodę. Nie napętniaj zbiorników żrącymi środkami czyszczącymi. Aby zapewnić optymalną wydajność odkurzacza korzystaj wyłącznie z czystej, zimnej wody. Opcjonalnie dodaj do zbiornika na czystą wodę odrobinę łagodnego, niepieniącego płynu przeznaczanego do odkurzaczy myjących.
Wskaźnik na wyświetlaczu jest podświetlony na czerwono	Urządzenie wymaga czyszczenia.	Wyczyść urządzenie postępując zgodnie z sekcją CZYSZCZENIE. Upewnij się, że otwory i szczotki urządzenia nie zostały zablokowane.

Publikowane informacje	Wartość	Jednostka
Nazwa lub znak towarowy producenta, numer rejestru handlowego i adres	Yoer sp. z o.o., KRS: 0000977297, ul. Bernardyńska 2, 64-000 Kościan,	-
Identyfikator modelu	Yoer VCW01G	-
Napięcie wejściowe	100-240	V
Wejściowa częstotliwość prądu przemiennego	50/60	Hz
Napięcie wyjściowe	22	V
Prąd wyjściowy	1	A
Moc wyjściowa	22	W
Średnia sprawność podczas pracy	>85,87	%
Sprawność przy niskim obciążeniu (10%)	77,02	%
Zużycie energii w stanie bez obciążenia	<0,1	W

ŚRODOWISKO

■ Produkt zawiera materiały nadające się do recyklingu. Nie wyrzucaj produktu razem z odpadami komunalnymi. Skontaktuj się z najbliższym punktem zbiórki odpadów.

WARUNKI GWARANCJI I NAPRAWY

Gwarancja na produkt obejmuje usterki powstałe w wyniku błędów materiałowych lub produkcyjnych. W ramach gwarancji producent zobowiązuje się do naprawy lub wymiany wszelkich wadliwych elementów, pod warunkiem, że urządzenie było używane zgodnie z instrukcją i nie było modyfikowane, naprawiane lub w jakikolwiek sposób naruszane przez nieupoważnioną do tego osobę, ani też uszkodzone w wyniku nieprawidłowego użycia lub transportu. Gwarancja nie obejmuje naturalnego zużycia się elementów, ani elementów łatwo tłukących się, jak szkło, czy ceramika.

Niniejsza gwarancja nie ogranicza ustawowych praw konsumenta ani innych praw, jakie konsument posiada zgodnie z obowiązującymi przepisami, które dotyczą zakupu przedmiotów użytkowych.

W przypadku roszczenia gwarancyjnego należy zwrócić się do specjalistycznego punktu sprzedaży lub bezpośrednio do autoryzowanego serwisu Yoer. W momencie składania reklamacji należy podać rodzaj usterki oraz dołączyć kopię dowodu zakupu.

MĂSURI DE SALVARE IMPORTANTE

Când folosind electric aparate, de bază Siguranță precauții ar trebui să fie întotdeauna urmate, inclusiv următoarele:

1. Citiți toate instrucțiunile înainte de utilizare și păstrați-le pentru referințe ulterioare.
2. Asigurați-vă că tensiunea de la priză corespunde tensiunii indicate pe eticheta de identificare.
3. Înainte de a utiliza dispozitivul, îndepărtați de pe suprafață obiectele ascuțite, sticla, lămpile și toate obiectele care se pot încurca în periile dispozitivului (pungi de plastic, sfori, fire, cabluri etc.). Păstrați periile dispozitivului curate.
4. ATENȚIE: Asigurați-vă că dispozitivul se poate mișca liber prin încăpere, nu este obstrucționat de alte obiecte și nu se poate răsturna. De asemenea, asigurați-vă că nu există obiecte în apropiere asupra cărora dispozitivul s-ar putea răsturna și să creeze un pericol, cum ar fi o lumânare aprinsă sau o vază cu apă.
7. Înainte de utilizare, asigurați-vă că friteuza cu aer și accesoriile sale sunt complete și nedeteriorate. Nu utilizați aparatul cu corpul, cablul de alimentare sau ștecherul deteriorat sau după ce dispozitivul funcționează defectuos sau a fost deteriorat în vreun fel.
8. Utilizați dispozitivul numai pe suprafețe plane, stabile, dure. A nu se utiliza pe covoare lungi.
9. Nu așezați sau scufundați aparatul în apă stătătoare și nu îl utilizați pentru a curăța suprafețele inundate sau grase.
10. Pentru a vă proteja împotriva incendiilor, șocurilor electrice și rănilor, nu scufundați cablul, ștecherul sau unitatea în apă sau în alte lichide.
11. Nu atingeți ștecherul cu mâinile ude, deoarece ar putea provoca șoc electric.
12. Nu utilizați dispozitivul în apropierea băilor, dușurilor sau piscinelor.
13. Acest aparat poate fi folosit de copii cu vârsta de peste 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau de cei care nu au experiență și cunoștințe dacă au primit supraveghere sau instrucțiuni privind utilizarea aparatului într-un mod sigur și înțeleg pericolele implicate. Copiii nu trebuie să se

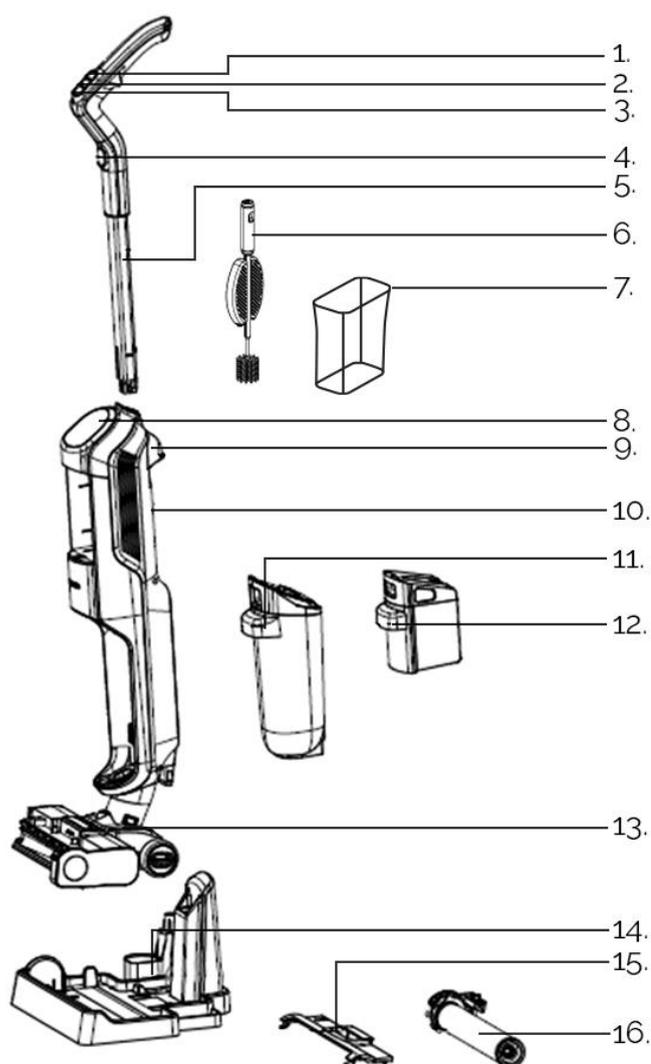
- joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea utilizatorului nu trebuie efectuate de copii fără supraveghere.
14. Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de service-ul producătorului.
 15. Nu folosiți cablul de alimentare pentru a transporta aparatul și nu îl folosiți ca mâner, nu închideți ușa, nu trageți de margini ascuțite sau colțuri. Nu treceți aspiratorul peste cablu. Țineți cablul departe de suprafețele fierbinți.
 16. Când deconectați dispozitivul, țineți ștecherul, nu cablul.
 17. Nu așezați obiecte și nu vă așezați pe dispozitiv.
 18. Scoateți peria laterală înainte de a curăța peria principală.
 19. Dacă dispozitivul nu funcționează așa cum ar trebui, a fost scăpat, deteriorat, lăsat afară sau pus în lichid, acesta trebuie livrat la service-ul producătorului.
 20. Nu încercați să reparați, dezamblați sau modificați aparatul. În interior nu există piese care pot fi reparate de utilizator.
 21. Evitați utilizarea unui prelungitor.
 22. Când utilizați un prelungitor, vă rugăm să vă asigurați că nu depășiți puterea maximă nominală de funcționare/sarcina a prelungitorului.
 23. Deconectați dispozitivul atunci când nu este utilizat sau înainte de a-l transporta sau de a-l curăța.
 24. Opriți dispozitivul înainte de a deconecta.
 25. Încărcați dispozitivul numai când nivelul bateriei este scăzut, indicat de simbolul nivelului bateriei care clipește pe afișaj. Utilizați numai încărcătorul furnizat împreună cu dispozitivul pentru a încărca bateria.
 26. Dacă periile dispozitivului se blochează în timpul funcționării, opriți imediat dispozitivul și îndepărtați obiectele care blochează.
 27. Aveți grijă să păstrați hainele largi, părul, degetele și orice alte părți ale corpului departe de orificiile sau părțile mobile ale dispozitivului.
 28. Fiți extrem de precauți când aspirați scările și balcoanele.
 29. Nu utilizați dispozitivul în imediata apropiere a șemineelor și a altor surse de flacără.
 30. Nu utilizați dispozitivul pentru a aspira obiecte care fumează sau ard, cum ar fi țigări, chibrituri sau cenușă fierbinte.

31. Nu utilizați dispozitivul pentru a aspira substanțe inflamabile sau combustibile, cum ar fi benzina, nu utilizați în zone în care astfel de substanțe pot fi prezente.
32. Nu utilizați dispozitivul fără rezervoare, filtre și alte accesorii și componente instalate corespunzător. Utilizați numai accesorii recomandate de producător pentru acest model de aspirator.
33. Nu umpleți rezervoarele cu agenți de curățare corozivi care ar putea deteriora dispozitivul. Pentru a asigura performanța optimă a dispozitivului, utilizați numai apă rece și curată. Opțional, adăugați puțină soluție blândă, fără spumă, concepută pentru spălarea aspiratoarelor pentru rezervorul de apă curată.
34. Nu umpleți excesiv rezervoarele dispozitivului. Apa din rezervoare nu trebuie să depășească nivelul MAX.
35. Goliți rezervoarele dispozitivului după fiecare utilizare.
36. Dispozitivul conține o baterie care nu poate fi înlocuită.
37. Acest aparat este destinat numai pentru uz casnic, pe suprafețe uscate. Orice altă utilizare este considerată inadecvată și periculoasă.

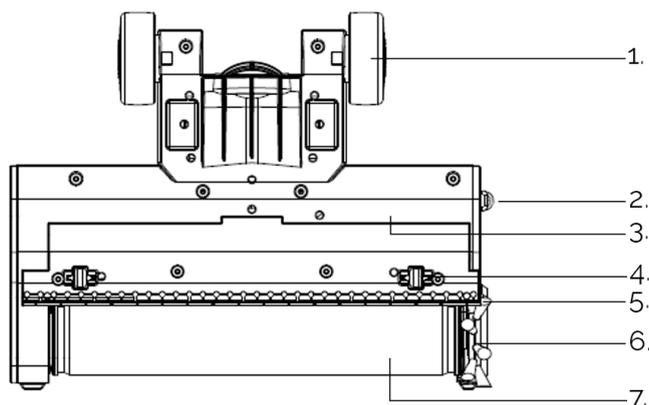
Aparatul nu este destinat utilizării în aer liber.

Producătorul nu își asumă răspunderea pentru daunele rezultate din nerespectarea fișei de instrucțiuni.

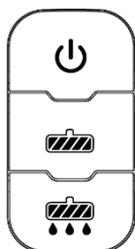
CUNOAȘTE-ȚI ASPIRATORUL



- | | |
|--|--|
| 1. Butonul mod automat/moping | 10. Butonul ON/OFF pentru comandă vocală |
| 2. Buton pentru modul numai pentru vid | 11. Rezervor de apă murdară |
| 3. Buton ON/OFF | 12. Curățați rezervorul de apă |
| 4. Buton ON/OFF de curățare automată | 13. Carcasa periei |
| 5. Tub | 14. Stație de încărcare cu depozitare |
| 6. Instrument de curățare | 15. Capac perie de curățare |
| 7. Recipient pentru detergent | 16. 2 x perie de curățare |
| 8. Afișa | |
| 9. Mâner | |

CURĂȚARE CARCASA PERIEI

1. Roata spate
2. Roata laterala
3. Acoperire
4. Roată mică
5. Banda de curățare
6. Perie laterală
7. Perie de curățare

PANOU DE CONTROL

- Buton pornire/opriere
 Buton pentru modul doar aspirator
 Buton pentru modul automat / modul spălare

Specificatii tehnice

Putere	160 W
Aproximativ timp de încărcare	5 h
Aproximativ continuu timpul de operare	Până la 50 min
Tensiunea de operare	18,5 V
Capacitatea bateriei	5200 mAh
Capacitatea de funcționare a rezervorului de apă murdară	0,44 l
Capacitatea de funcționare a rezervorului de apă curată	0,68 l

AFIȘA



Simbol	Descriere
	Indicator de nivel al bateriei – Un simbol intermitent indică faptul că dispozitivul se încarcă sau nivelul bateriei este scăzut, în timp ce un simbol aprins indică o baterie plină.
	Indicator mod automat/moping/doar aspirare – Un simbol aprins indică modul activ.
	Indicator de dezactivare a comenzii vocale – Un simbol aprins indică faptul că funcția vocală este dezactivată. Pentru a activa funcția vocală, apăsați
	Indicator de blocare a periei – Un simbol aprins indică faptul că peria este blocată. Opreți dispozitivul pentru a curăța peria și îndepărtați orice obiect care blochează.
	Rezervor de apă murdară plin / indicator fără rezervor de apă murdară – Un simbol aprins indică faptul că rezervorul de apă murdară este plin sau lipsește. Introduceți un rezervor de apă murdară curată în dispozitiv.
	Fără apă curată – Un simbol aprins indică faptul că nu există rezervor de apă curată. Introduceți un rezervor de apă curată umplut în dispozitiv.

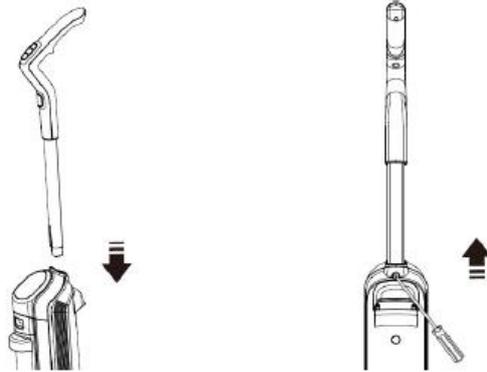
Culoarea indicatorului de afișare – Când utilizați modul automat, indicatorul de pe afișaj se aprinde în roșu sau albastru, în funcție de gradul de murdărie a suprafeței. Roșu indică o suprafață murdară, iar albastru indică o suprafață curată.

Indicatorul se va aprinde în albastru când este activat modul automat, aspirarea fără funcția de ștergere sau aspirarea cu funcția de ștergere.

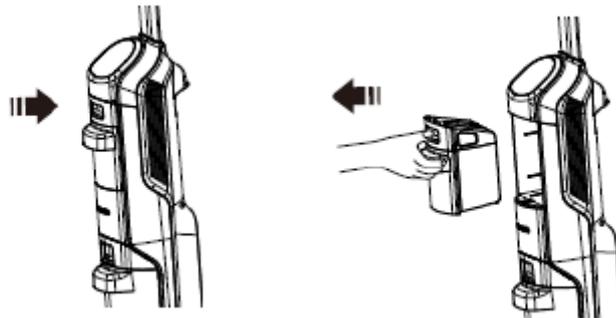
Indicatorul va clipi roșu în cazul unei erori, cum ar fi o rolă de curățare blocată sau un rezervor plin de apă murdară etc.

MONTARE SI DEMONTARE

1. Asigurați-vă că dispozitivul nu este conectat la priză înainte de a-l asambla sau de a monta accesoriile.
2. **Asamblare:** Introduceți tubul în mufă, glisându-l în interior. Un clic caracteristic indică faptul că elementul este așezat corect.
Dezasamblare: Folosiți o șurubelniță pentru a apăsa capacul, apoi trageți tubul.

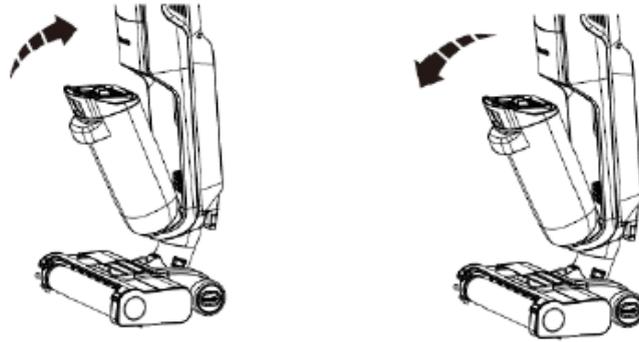


3. Umpleți rezervorul de apă curată.
Atenție : Pentru a asigura performanța optimă a aspiratorului, utilizați numai apă curată și rece.
Asamblare : Introduceți rezervorul de apă curată umplut. Un clic caracteristic indică faptul că elementul este așezat corect.
Important : Asigurați-vă că rezervorul este așezat corect.
Dezasamblare : Apăsați și mențineți apăsat butonul de eliberare a rezervorului de apă curată, apoi trageți rezervorul .



4. **Asamblare:** Atașați rezervorul de apă murdară așa cum se arată în ilustrație. Un clic caracteristic indică faptul că elementul este așezat corect.
Importan: Asigurați-vă că rezervorul este așezat corect.

Dezasamblare: Apăsați și mențineți apăsat butonul de eliberare a rezervorului de apă murdară, apoi înclinați și scoateți rezervorul.



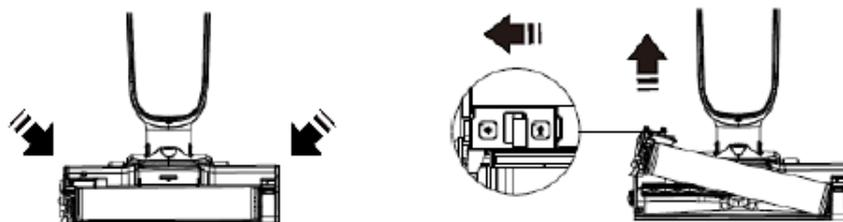
1. **Asamblare:** Montați capacul periei de curățare în fantele din carcasa periei, apoi apăsați în jos. Un clic caracteristic indică faptul că elementul este așezat corect.

Dezasamblare: Apăsați și mențineți apăsat butonul de eliberare a capacului periei de curățare, apoi ridicați capacul.



2. **Asamblare:** Montați zăvorul periei de curățare în fanta periei, apoi apăsați în jos. Un clic caracteristic indică faptul că elementul este așezat corect.

Dezasamblare: Glisați butonul de eliberare a periei spre stânga și țineți apăsat, apoi trageți în sus pentru a scoate peria principală.



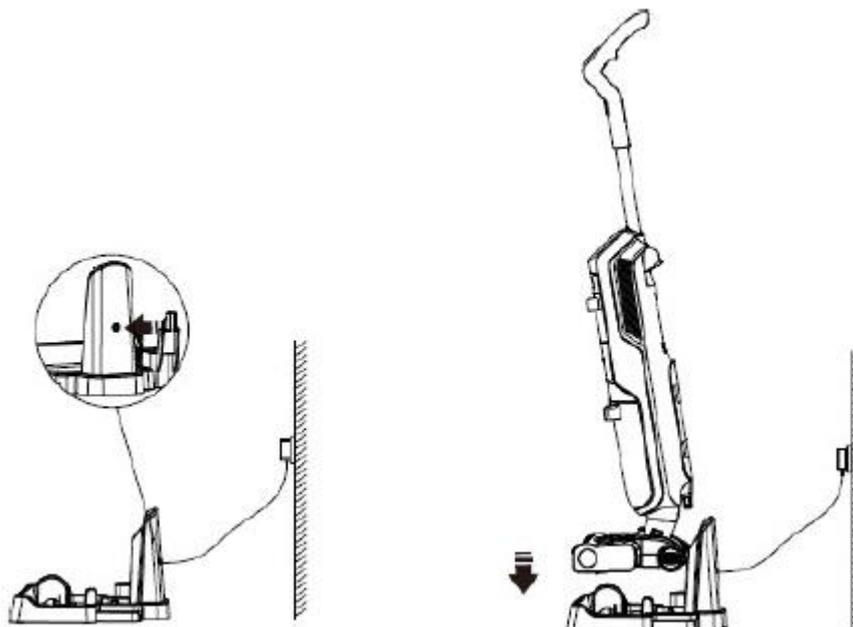
3. **Asamblare:** Atașați peria laterală, apoi rotiți-o în sensul acelor de ceasornic până când simțiți rezistență.

Demontare: Rotiți peria laterală în sens invers acelor de ceasornic, apoi scoateți peria.



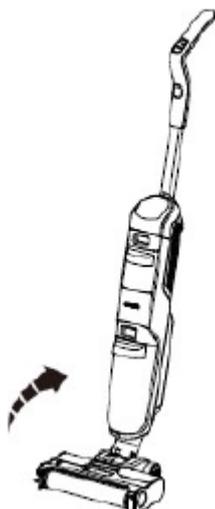
ÎNCĂRCAREA DISPOZITIVULUI

Important: Încărcați dispozitivul numai când nivelul bateriei este scăzut, indicat de simbolul nivelului bateriei care clipește pe afișaj. Utilizați numai încărcătorul furnizat împreună cu dispozitivul pentru a încărca bateria.



1. Conectați cablul încărcătorului la priza de pe baza de încărcare, apoi conectați încărcătorul la o sursă de alimentare.
2. Asigurați-vă că dispozitivul este într-o poziție verticală, apoi aliniați știftul de pe aspirator cu fanta din baza de încărcare și așezați dispozitivul pe bază. Odată ce dispozitivul este așezat pe baza de încărcare, aspiratorul va începe automat încărcarea bateriei. Un simbol intermitent al nivelului bateriei pe afișaj înseamnă că bateria se încarcă.
3. Un „100” iluminat indică faptul că încărcarea este completă.
4. După ce bateria este complet încărcată, deconectați încărcătorul de la sursa de alimentare. Deconectați încărcătorul cablu de la încărcare baza.

UTILIZAREA DISPOZITIVULUI



1. Așezați dispozitivul pe o suprafață plană, stabilă și dură. A nu se utiliza pe covoare lungi. Prindeți mânerul dispozitivului și înclinați aspiratorul.
2. Apăsăți  pentru a porni dispozitivul.
În mod implicit, va porni modul automat, ajustând puterea de aspirație și activând funcția de ștergere. Pentru a schimba modul, apăsați butonul pentru modul numai pentru vid  sau butonul pentru modul automat . Alegeți între:
Funcția de ștergere – folosește cea mai mare putere de aspirație.
Funcția doar de aspirare – aspirarea fără a activa funcția de curățare.
Modul automat
3. Apăsăți  pentru a opri dispozitivul. Așezați-l într-o poziție verticală, apoi puneți-l pe baza de încărcare.
4. Utilizați funcția de curățare automată întotdeauna după utilizarea funcției de curățare sau de curățare automată. După ce ați plasat dispozitivul pe baza de încărcare, asigurați-vă că există suficientă apă (umpleți rezervorul cel puțin până la marcajul „MIN FOR SELF CLEAN” de pe rezervorul de apă curată) în rezervorul de apă curată și apoi apăsați  pentru a începe curățarea automată, funcție, care durează aproximativ 90 de secunde. În caz de contaminare puternică, rulați din nou funcția.
Important: Nu porniți funcția de curățare automată dacă nivelul bateriei este $\leq 10\%$.
Important: Înainte de a începe funcția de curățare automată, asigurați-vă că încărcătorul este conectat.
Sfat: Pentru a întrerupe funcția de curățare automată, apăsați  din nou.
5. Curățați dispozitivul conform instrucțiunilor din secțiunea CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE.

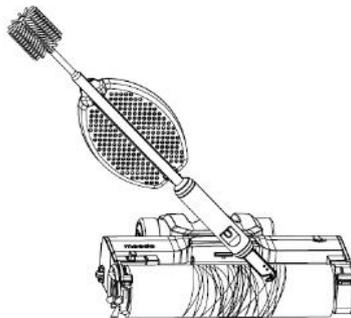
CURĂȚARE

Înainte de a efectua oricare dintre următoarele sarcini, deconectați dispozitivul de la sursa de alimentare. Folosiți doar rezervoare de apă recomandate de producător pentru acest model de aspirator.

1. Curățați aparatul în mod regulat.
2. Curățați carcasa dispozitivului cu o cârpă uscată, moale și curată.
3. Dacă carcasa este foarte murdară, utilizați un agent de curățare ușor, diluați-l mai întâi cu apă și apoi ștergeți-l.
4. Nu curățați dispozitivul cu agenți chimici corozivi. Acestea pot provoca deformarea sau decolorarea carcasei dispozitivului.
5. Nu scufundați dispozitivul în apă sau în orice alt lichid.
6. Asigurați-vă că niciuna dintre orificiile de aspirație sau periile aspiratorului nu este blocată de păr, fibre, praf etc.

Curățarea perilor

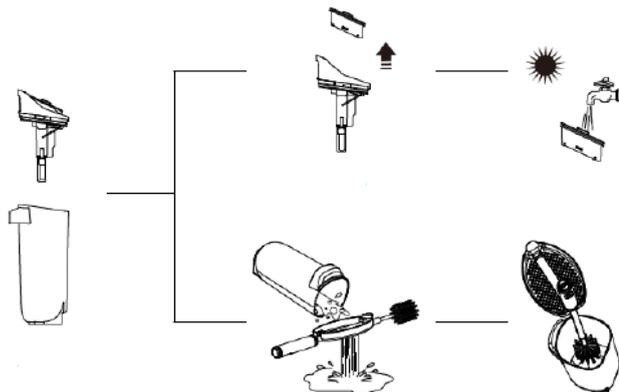
1. Înainte de a curăța peria de curățare, scoateți peria laterală. Dezasamblați peria de curățare și curățați-o folosind instrumentul de curățare atașat. Scoateți cu grijă peria din depozitul de accesorii, apoi trageți de cârlig până când elementul este așezat. Îndepărtați particulele de murdărie mai mari cu cârligul, apoi curățați peria cu apă rece și curată. Pentru a preveni mirosurile neplăcute, se recomandă clătirea periiilor cu apă rece și o cantitate mică de lichid de spălat vase. Clătiți periiile.
2. Așezați periiile pe depozitul pentru accesorii și lăsați-l să se usuce complet.



3. Scoateți rezervorul de apă murdară, apoi utilizați un instrument de curățare pentru a îndepărta resturile din deschiderea din carcasa dispozitivului de sub rezervorul de apă și deschiderea corespunzătoare din carcasa periei. Curățați garnitura și pulverizatoarele cu o cârpă moale, curată și umedă.
4. Curățați carcasa, baza rolei, roțile, capacul periei de curățare, locurile de montare a periiilor și alte zone ale periei de curățare și ale periei laterale cu o cârpă moale și uscată. Uscați componentele cu o cârpă moale, uscată și curată.

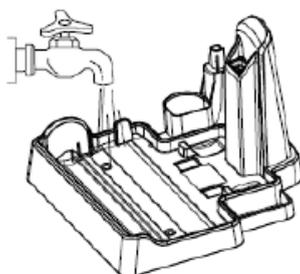
Curățarea rezervorului de apă curată și murdară

1. Goliți și curățați regulat rezervoarele dispozitivului. Nu lăsați apă în rezervoare după utilizarea dispozitivului. Goliți rezervoarele după fiecare folosi.
 2. Dezasamblați rezervoarele de apă conform instrucțiunilor din secțiunea MONTARE ȘI DEMONTARE.
 3. Deschideți capacul rezervorului de apă curată și trageți cu grijă capacul rezervorului de apă murdară în sus pentru a-l scoate.
 4. Clătiți rezervorul de apă curată și capacul acestuia cu apă rece și curată. Pentru a preveni mirosurile neplăcute, se recomandă clătirea recipientului și acoperirea cu apă rece și o cantitate mică de lichid de spălat vase. Uscați bine fiecare componentă cu o cârpă moale, curată și uscată.
 5. Efectuați următorii pași peste o chiuvetă. Utilizați un instrument de curățare pentru a curăța rezervorul de apă murdară. Turnați apă murdară prin sita de pe instrumentul de curățare pentru a prinde particulele de murdărie mai mari. Curățați interiorul rezervorului cu peria instrumentului de curățare. Clătiți rezervorul și capacul acestuia cu apă rece și curată. Pentru a preveni mirosurile neplăcute, se recomandă clătirea recipientului și acoperirea cu apă rece și o cantitate mică de lichid de spălat vase. Uscați bine fiecare componentă cu o cârpă moale, curată și uscată.
 6. Filtrele rezervorului de apă murdară trebuie curățate în mod regulat, cel puțin o dată la 2-3 utilizări și înlocuite cel puțin o dată la 6 luni, sau mai des dacă devin vizibil murdare pentru a menține performanța eficientă a aspiratorului. Scoateți capacul rezervorului de apă murdară, apoi prindeți mânerul de pe capac. Trageți pentru a scoate recipientul filtrului HEPA. Deschideți clapeta recipientului, apoi clătiți filtrul sub jet de apă rece și curată, apoi lăsați-l să se usuce complet natural.
 7. Scoateți filtrul de spumă situat în camera de sub recipientul filtrului HEPA. Clătiți filtrul sub jet de apă rece și curată, apoi lăsați-l să se usuce complet natural.
 8. Curățați camera în care se află filtrul de spumă cu apă rece și curată și o cârpă moale. În caz de contaminare puternică, utilizați apă rece cu o cantitate mică de lichid de spălat vase. Uscați bine fiecare componentă cu o cârpă moale, curată și uscată.
- Notă:** Nu utilizați niciodată dispozitivul fără filtrele instalate.
9. Puneți filtrul de spumă uscată înapoi în cameră. Închideți clapeta recipientului cu filtru HEPA. Atașați recipientul la capacul rezervorului de apă murdară. Asigurați-vă că elementul este așezat corect.



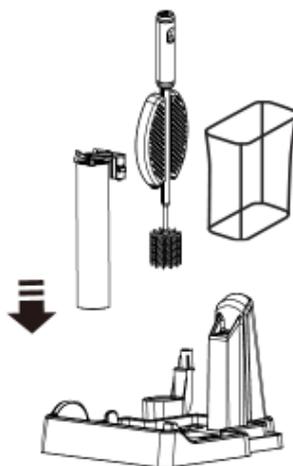
Curățarea bazei de încărcare

1. Curățați baza de încărcare, inclusiv depozitarea accesoriilor și accesoriile, în mod regulat după fiecare utilizare. Clătiți componentele cu apă curată și rece. În caz de contaminare puternică, utilizați apă rece cu o cantitate mică de lichid de spălat vase. Uscați bine componentele curățate cu o cârpă moale, curată și uscată.



ÎNTREȚINERE

1. Așezați accesoriile în locurile desemnate din compartimentul de depozitare de pe baza de încărcare, așa cum se arată în ilustrația de mai jos.
2. Depozitați dispozitivul într-un loc uscat, răcoros și ventilat pentru a evita lumina directă a soarelui.



DEPANARE

Problemă	Posibil caz	Soluție
Aparatul nu funcționează	Dispozitivul nu este conectat.	Conectați dispozitivul.
	Aparatul a rămas fără baterie.	Reîncărcați bateria
	Dispozitivul este așezat în poziție verticală.	Înclinați dispozitivul.
	Peria de curățare și/sau peria laterală sau/și filtrele sunt blocate.	Îndepărtați obiectele străine din elementele blocate. Curat perii si filtre.
	Rezervorul de apă murdară este plin.	Goliți rezervorul de apă murdară.
Slab putere de aspirare	Peria de curățare și/sau peria laterală sau/și filtrele sunt blocate.	Îndepărtați obiectele străine din elementele blocate. Curat perii si filtre.
	Fără filtru și/sau rezervoare.	Montați dispozitivul conform secțiunii MONTARE ȘI DEMONTARE.
	Dispozitivul a fost deteriorat.	Contactați serviciul clienți Yoer.
Imens zgomot	Peria de curățare și/sau peria laterală sau/și filtrele sunt blocate.	Îndepărtați obiectele străine din elementele blocate. Curat perii si filtre.
	Filtrele sunt murdare.	Curățați filtrele
	Aparatul este defect.	Contactați serviciul Yoer.
Aparatul semnalează că rezervorul de apă murdară este plin.	Rezervorul de apă murdară este plin.	Goliți rezervorul de apă murdară.
Aparatul semnalează că rezervorul de apă murdară este plin. Există spumă în rezervor.	folosit detergent neadecvat.	Opriți dispozitivul și curățați rezervorul de apă curată. Nu umpleți rezervoarele cu agenți de curățare corozivi. Pentru o performanță optimă a aspiratorului, utilizați numai apă rece și curată. Opțional, adăugați puțină soluție blândă, fără spumă, concepută pentru spălarea aspiratoarelor în rezervorul de apă curată.
Indicatorul de pe afișaj este iluminat în roșu.	Aparatul necesită curățare.	Curățați dispozitivul conform secțiunii CURĂȚARE. Asigurați-vă că deschiderile și periile dispozitivului nu sunt blocate.

Informații publicate	Valoare	Unitate
Numele producătorului sau marca comercială, numărul de înregistrare comercială și adresa	Yoer sp. z oo, KRS: 0000977297, ul. Bernardyńska 2, 64-000 Kościan,	-
Identificator de model	Yoer VCW01G	-
Tensiune de intrare	100-240	V
Frecvența AC de intrare	50/60	Hz
Ieșire Voltaj	22	V
Ieșire actual	1	O
Putere de ieșire	22	W
Medie activ eficiență	>85,87	%
Eficiență scăzută sarcina (10%)	77,02	%
Consumul de energie fără sarcină	<0,1	W

MEDIU

■ Acest produs conține materiale reciclabile. Nu aruncați acest produs ca deșeuri municipale nesortate. Vă rugăm să contactați municipalitatea locală pentru cel mai apropiat punct de colectare.

GARANȚIE ȘI REPARAȚIE

Garanția produsului include defecte rezultate din defecte de material sau de fabricație. Această garanție este valabilă numai dacă aparatul a fost utilizat în conformitate cu instrucțiunile și cu condiția ca acesta să nu fi fost modificat, reparat sau intervenit de vreo persoană neautorizată sau deteriorat prin utilizare greșită sau transport. Garanția nu se aplică defectelor care rezultă din uzura naturală a componentelor sau nici materialelor sparte, cum ar fi articolele din sticlă și ceramică.

Această garanție nu limitează drepturile de bază ale clientului sau orice alte drepturi acordate de legile privind achiziționarea aparatului.

În cazul unei cereri de garanție, vă rugăm să contactați furnizorul verificat sau serviciul Yoer. În timpul depunerii reclamației, atașați informații despre natura defecțiunii și o dovadă de cumpărare.

DÔLEŽITÉ ZÁRUKY

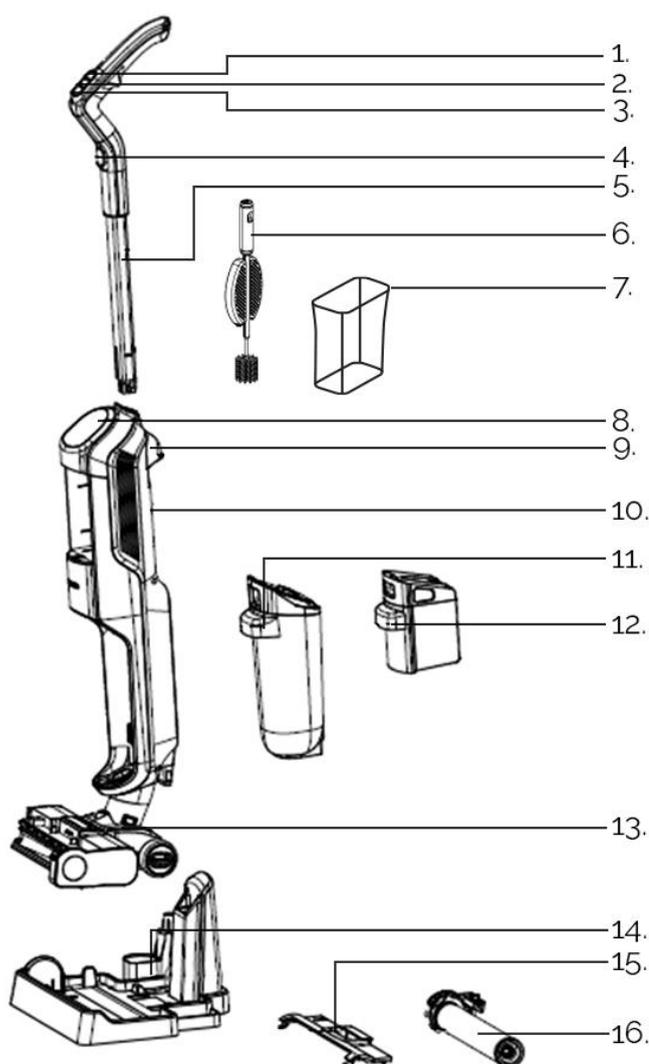
Kedy použitím elektrické spotrebiče, základné bezpečnosť prevencia treba vždy dodržiavať, vrátane nasledujúci:

1. Pred použitím si prečítajte všetky pokyny a odložte si ich pre budúce použitie.
2. Uistite sa, že napätie vašej zásuvky zodpovedá napätiu uvedenému na typovom štítku.
3. Pred použitím zariadenia odstráňte z povrchu ostré predmety, sklo, lampy a všetky predmety, ktoré sa môžu zamotať do kief zariadenia (plastové vrecká, šnúry, drôty, káble atď.). Udržujte kiefy zariadenia čisté.
4. UPOZORNENIE: Zabezpečte, aby sa zariadenie mohlo voľne pohybovať po miestnosti, aby mu neprekážali iné predmety a aby sa nemohlo prevrátiť. Tiež sa uistite, že v blízkosti nie sú žiadne predmety, na ktoré by sa zariadenie mohlo prevrátiť a spôsobiť nebezpečenstvo, ako napríklad zapálená sviečka alebo váza s vodou.
7. Pred použitím sa uistite, že fritéza a jej príslušenstvo sú kompletne a nepoškodené. Spotrebič nepoužívajte s poškodeným telom, napájacím káblom alebo zástrčkou alebo ak zariadenie nefunguje správne alebo bolo akýmkoľvek spôsobom poškodené.
8. Prístroj používajte iba na rovných, stabilných, tvrdých povrchoch. Nepoužívajte na koberce s dlhým vlasom.
9. Spotrebič neumiestňujte ani neponárajte do stojatej vody a nepoužívajte ho na čistenie zaplavených alebo mastných povrchov.
10. Na ochranu pred požiarom, úrazom elektrickým prúdom a zranením neponárajte kábel, zástrčku ani jednotku do vody alebo iných tekutín.
11. Nedotýkajte sa zástrčky mokrými rukami, pretože by to mohlo spôsobiť úraz elektrickým prúdom.
12. Zariadenie nepoužívajte v blízkosti vaní, sprích alebo bazénov.
13. Tento spotrebič môžu používať deti vo veku 8 rokov a viac a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo osoby, ktorým chýbajú skúsenosti a znalosti, ak boli pod dohľadom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumeli súvisiace nebezpečenstvá. Deti

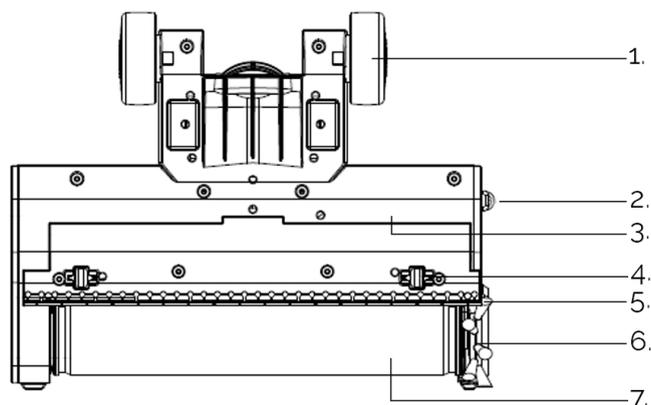
- by sa so spotrebičom nemali hrať. Čistenie a užívateľskú údržbu by nemali vykonávať deti bez dozoru.
14. Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť servis výrobcu.
 15. Sieťový kábel nepoužívajte na prenášanie spotrebiča ani ho nepoužívajte ako rukoväť, nezatvárajte dvierka, neťahajte okolo ostrých hrán alebo rohov. Neprechádzajte vysávačom po kábli. Udržujte kábel mimo horúcich povrchov.
 16. Pri odpájaní zariadenia držte zástrčku, nie kábel.
 17. Na zariadenie nekladte žiadne predmety ani si naň nesadajte.
 18. Pred čistením hlavnej kefy odstráňte bočnú kefu.
 19. Ak zariadenie nefunguje tak, ako má, spadlo, poškodilo sa, nechalo vonku alebo sa dostalo do kvapaliny, malo by byť doručené do servisu výrobcu.
 20. Nepokúšajte sa spotrebič opravovať, rozoberať alebo upravovať. Vo vnútri sa nenachádzajú žiadne časti, ktoré by mohol opraviť používateľ.
 21. Nepoužívajte predlžovací kábel.
 22. Keď používate predlžovací kábel, uistite sa, že neprekračujete maximálny menovitý prevádzkový výkon/zataženie predlžovacieho kábla.
 23. Odpojte zariadenie, keď ho nepoužívate, pred prenášaním či čistením.
 24. Pred odpojením prístroj vypnite.
 25. Zariadenie nabíjajte iba vtedy, keď je úroveň nabitia batérie nízka, čo je indikované blikaním symbolu úrovne batérie na displeji. Na nabíjanie batérie používajte iba nabíjačku dodanú so zariadením.
 26. Ak sa kefy zariadenia počas prevádzky zablokujú, okamžite zariadenie vypnite a odstráňte blokujúce predmety.
 27. Dávajte pozor, aby sa voľné oblečenie, vlasy, prsty a iné časti tela nedostali do otvorov alebo pohyblivých častí zariadenia.
 28. Pri vysávaní schodov a balkónov buďte mimoriadne opatrní.
 29. Zariadenie nepoužívajte v tesnej blízkosti krbov a iných zdrojov plameňa.
 30. Prístroj nepoužívajte na vysávanie dymiacich alebo horiacich predmetov, ako sú cigarety, zápalky alebo horúci popol.
 31. Zariadenie nepoužívajte na vysávanie horľavých alebo horľavých látok, ako je benzín, nepoužívajte ho v priestoroch, kde sa takéto látky môžu vyskytovať.

32. Zariadenie nepoužívajte bez správne nainštalovaných nádrží, filtrov a iného príslušenstva a komponentov. Používajte iba príslušenstvo odporúčané výrobcom pre tento model vysávača.
33. Neplňte nádrže korozívnymi čistiacimi prostriedkami, ktoré by mohli poškodiť zariadenie. Na zabezpečenie optimálneho výkonu zariadenia používajte iba studenú, čistú vodu. Prípadne pridajte do nádrže na čistú vodu trochu jemného, nepenivého roztoku určeného na umývanie vysávačov.
34. Nepreplňajte nádrže zariadenia. Voda v nádržiach nesmie prekročiť úroveň MAX.
35. Po každom použití vyprázdňte nádrže zariadenia.
36. Zariadenie obsahuje nevymeniteľnú batériu.
Tento spotrebič je určený len na použitie v domácnosti na suchých povrchoch. Akékoľvek iné použitie sa považuje za nevhodné a nebezpečné.
Zariadenie nie je určené na vonkajšie použitie.
37. Výrobca nepreberá zodpovednosť za škody spôsobené nedodržaním návodu na použitie.

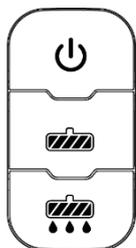
POZNAJ SVOJ VYSÁVAČ



- | | |
|--|--|
| 1. Tlačidlo automatického / mopovacieho režimu | 10. Tlačidlo ZAP/VYP hlasového príkazu |
| 2. Tlačidlo režimu iba vysávania | 11. Nádrž na špinavú vodu |
| 3. Tlačidlo ON/OFF | 12. Vyčistite nádrž na vodu |
| 4. Tlačidlo zapnutia/vypnutia automatického čistenia | 13. Kryt kefy |
| 5. Rúrka | 14. Nabijacia stanica s úložným priestorom |
| 6. Čistiaci nástroj | 15. Kryt čistiacej kefy |
| 7. Nádobu na čistiaci prostriedok | 16. 2 x čistiaca kefka |
| 8. Displej | |
| 9. Rukoväť | |

ČISTENIE KEFOVÉHO POUZDRA

1. Zadné koleso
2. Bočné koleso
3. Kryt
4. Malé koliesko
5. Čistiaci pásik
6. Bočná kefa
7. Čistiaca kefka

OVLÁDACÍ PANEL

- Tlačidlo zapnutia/vypnutia
 Tlačidlo režimu iba vysávania
 Tlačidlo automatického režimu / režimu mopovania

Technická špecifikácia

Sila	160 W
Približné čas nabíjania	5 h
Približné nepretržitý prevádzkový čas	Až 50 min
Prevádzkové napätie	18,5 V
Kapacita batérie	5200 mAh
Prevádzková kapacita nádrže na špinavú vodu	0,44 l
Prevádzková kapacita nádrže na čistú vodu	0,68 l

ZOBRAZIŤ



Symbol	Popis
	Indikátor úrovne nabitia batérie – Blikajúci symbol označuje, že sa zariadenie nabíja alebo je úroveň nabitia batérie nízka, zatiaľ čo svietiaci symbol označuje plnú batériu.
	Indikátor režimu automatického/mopovania/len vysávanie – Rozsvietený symbol označuje aktívny režim.
	Indikátor stlmenia hlasového príkazu – Rozsvietený symbol znamená, že funkcia hlasu je vypnutá. Ak chcete zapnúť hlasovú funkciu, stlačte
	Indikátor zablokovania kefy – Rozsvietený symbol znamená, že kefa je zablokovaná. Vypnite zariadenie, aby ste očistili kefu a odstráňte všetky blokujúce predmety.
	Indikátor plnej nádrže na špinavú vodu / indikátor žiadnej nádrže na špinavú vodu – Rozsvietený symbol znamená, že nádrž na špinavú vodu je plná alebo chyba. Vložte do zariadenia nádrž na čistú špinavú vodu.
	Žiadna čistá voda – Rozsvietený symbol znamená, že nie je k dispozícii žiadna nádrž na čistú vodu. Vložte naplnenú nádrž na čistú vodu do prístroja.

Farba indikátora displeja – Pri použití automatického režimu sa indikátor na displeji rozsvieti na červeno alebo namodro v závislosti od stupňa znečistenia povrchu. Červená označuje špinavý povrch a modrá označuje čistý povrch.

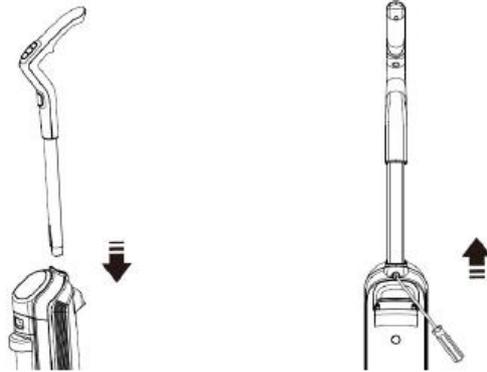
Indikátor sa rozsvieti na modro, keď je aktivovaný automatický režim, vysávanie bez funkcie mopovania alebo vysávanie s funkciou mopovania.

Indikátor bude blikať načerveno v prípade chyby, ako je zablokovaný čistiaci valček alebo plná nádrž na špinavú vodu atď.

MONTÁŽ A DEMONTÁŽ

1. Pred montážou alebo montážou príslušenstva sa uistite, že zariadenie nie je zapojené do zásuvky.
2. **Montáž:** Rúru zasunúť do objímky jej zasunutím. Charakteristické cvaknutie znamená, že prvok je správne usadený.

Demontáž: Pomocou skrutkovača stlačte kryt a potom vytiahnite trubicu.



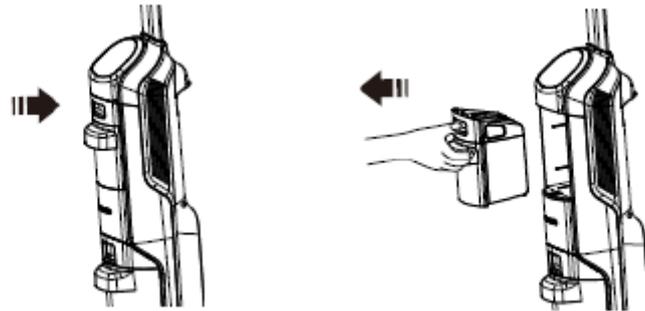
3. Naplňte nádrž na čistú vodu.

Upozornenie: Na zaistenie optimálneho výkonu vysávača používajte iba čistú studenú vodu.

4. **Montáž:** Vložte naplnenú nádrž na čistú vodu. Charakteristické kliknutie znamená, že prvok je správne usadený.

Dôležité: Uistite sa, že nádrž je správne nasadená.

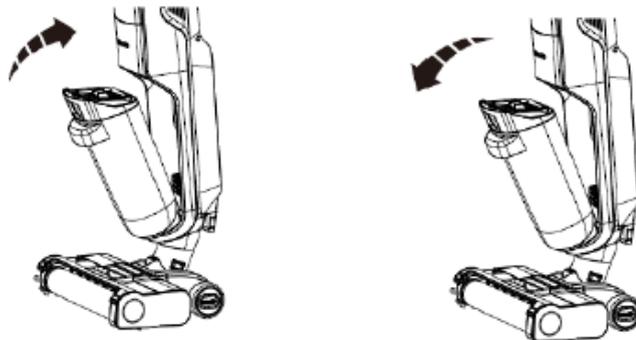
Demontáž: Stlačte a podržte tlačidlo uvoľnenia nádrže na čistú vodu a potom nádržku vytiahnite.



5. **Montáž:** Nádrž na špinavú vodu pripievňte podľa obrázka. Charakteristické kliknutie znamená, že prvok je správne usadený.

Dôležité: Uistite sa, že nádrž je správne nasadená.

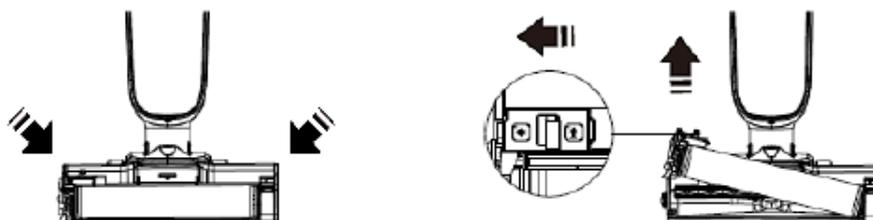
Demontáž: Stlačte a podržte tlačidlo uvoľnenia nádrže na špinavú vodu, potom nádrž nakloňte a vyberte.



6. **Montáž:** Nasadte kryt čistiacej kefy do štrbín v kryte kefy a potom zatlačte nadol. Charakteristické kliknutie znamená, že prvok je správne usadený.
Demontáž: Stlačte a podržte tlačidlo uvoľnenia krytu čistiacej kefy a potom kryt zdvihnite.



7. **Montáž:** Zasuňte západku čistiacej kefy do otvoru na kefu a potom ju zatlačte nadol. Charakteristické kliknutie znamená, že prvok je správne usadený.
Demontáž: Posuňte tlačidlo uvoľnenia kefy doľava a podržte, potom potiahnutím nahor vyberte hlavnú kefu.

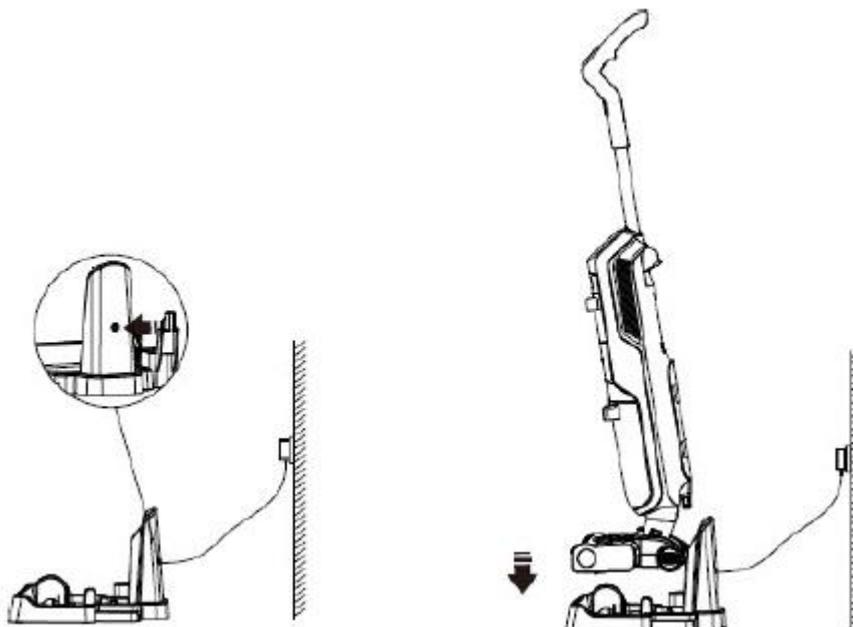


8. **Montáž:** Pripojte bočnú kefu a potom ju otočte v smere hodinových ručičiek, kým nepocítite odpor.
Demontáž: Otočte bočnú kefu proti smeru hodinových ručičiek a potom kefu vyberte.



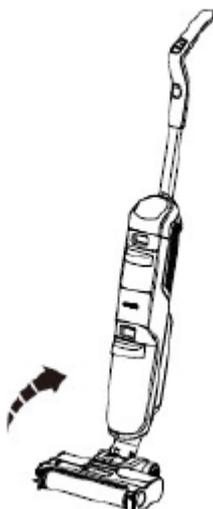
NABÍJANIE ZARIADENIA

Dôležité: Zariadenie nabíjajte iba vtedy, keď je úroveň nabitia batérie nízka, čo je indikované blikaním symbolu úrovne batérie na displeji. Na nabíjanie batérie používajte iba nabíjačku dodávanú so zariadením.



1. Pripojte kábel nabíjačky do zásuvky na nabijacej základni a potom zapojte nabíjačku do zdroja napájania.
2. Uistite sa, že je zariadenie vo vzpriamenej polohe, potom zarovnajte kolík na vysávači so štrbinou v nabijacej základni a umiestnite zariadenie na základňu. Po umiestnení zariadenia na nabijaciu základňu vysávač automaticky začne nabíjať batériu. Blikajúci symbol úrovne nabitia batérie na displeji znamená, že sa batéria nabíja.
3. Rozsvietená „100“ znamená, že nabíjanie je dokončené.
4. Po úplnom nabití batérie odpojte nabíjačku od zdroja napájania. Odpojte nabíjačku kábel od nabíjačky základňa.

POUŽÍVANIE ZARIADENIA



1. Zariadenie umiestnite na rovný, stabilný a tvrdý povrch. Nepoužívajte na koberce s dlhým vlasom. Uchopte rukoväť prístroja a nakloňte vysávač.
2. Stlačením  zapnete zariadenie.
V predvolenom nastavení sa spustí automatický režim, ktorý upraví sací výkon a aktivuje funkciu mopovania. Ak chcete zmeniť režim, stlačte tlačidlo režimu iba vysávania  alebo tlačidlo automatického režimu . Vyberte si medzi:
Funkcia mopovania – využíva najvyšší sací výkon.
Funkcia len vysávanie – vysávanie bez aktivácie funkcie čistenia.
Automatický režim
3. Stlačením  vypnete zariadenie. Umiestnite ho do zvislej polohy a potom ho položte na nabijaciu základňu.
4. Funkciu automatického čistenia používajte vždy po použití funkcie čistenia alebo automatického čistenia. Po umiestnení zariadenia na nabijaciu základňu sa uistite, že je v nádržke na čistú vodu dostatok vody (nádržku naplňte aspoň po značku „MIN FOR SELF CLEAN“ na nádrži na čistú vodu) a potom stlačením  spustíte automatické čistenie, funkcia, ktorá trvá približne 90 sekúnd. V prípade silného znečistenia spustíte funkciu znova.
Dôležité: Nespúšťajte funkciu automatického čistenia, ak je úroveň nabitia batérie $\leq 10\%$.
Dôležité: Pred spustením funkcie automatického čistenia sa uistite, že je pripojená nabíjačka.
Tip: Ak chcete pozastaviť funkciu automatického čistenia, stlačte  znova.
5. Zariadenie vyčistite podľa pokynov v časti ČISTENIE A ÚDRŽBA.

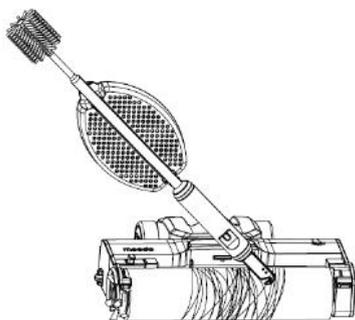
ČISTENIE

Pred vykonaním ktorejkoľvek z nasledujúcich úloh odpojte zariadenie od napájania. Používajte iba nádrže na vodu odporúčané výrobcom pre tento model vysávača.

1. Zariadenie pravidelne čistite.
2. Kryt zariadenia čistite suchou, mäkkou a čistou handričkou.
3. Ak je kryt veľmi znečistený, použite jemný čistiaci prostriedok, najskôr ho zriedte vodou a potom utrite dosucha.
4. Zariadenie nečistite korozívnymi chemickými prostriedkami. Môžu spôsobiť deformáciu alebo zmenu farby krytu zariadenia.
5. Zariadenie neponárajte do vody ani inej tekutiny.
6. Uistite sa, že žiadne sacie otvory alebo kefy vysávača nie sú blokované vlasmi, vláknami, prachom atď.

Čistenie štetcov

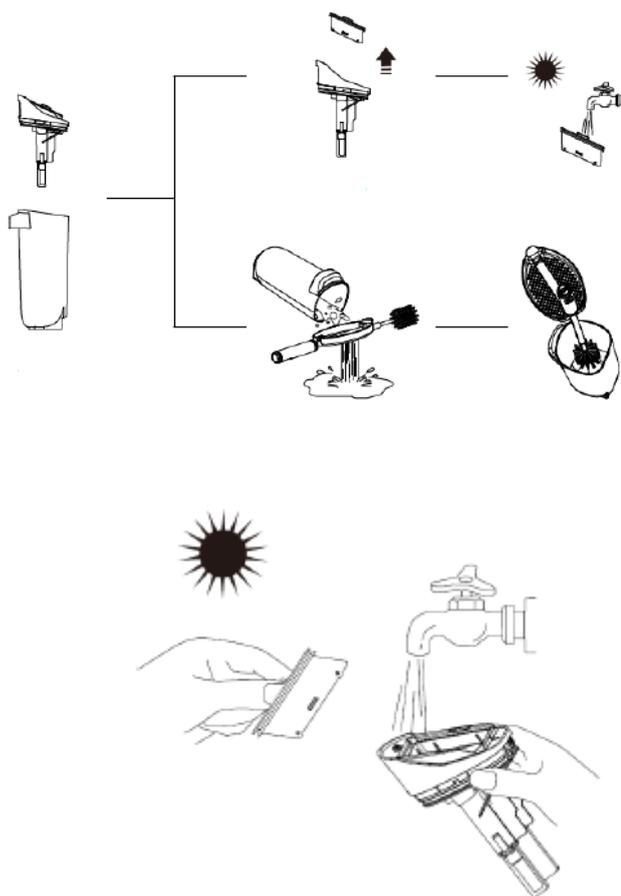
1. Pred čistením čistiacej kefy odstráňte bočnú kefu. Demontujte čistiacu kefku a vyčistite ju pomocou priloženého čistiaceho nástroja. Opatrne vyberte kefu z úložného priestoru pre príslušenstvo a potom potiahnite háčik, kým prvok nezapadne. Odstráňte väčšie nečistoty pomocou háčika a potom vyčistite kefu studenou, čistou vodou. Aby ste predišli nepríjemným zápachom, odporúča sa opláchnuť kefy studenou vodou a malým množstvom prostriedku na umývanie riadu. Opláchnite kefy.
2. Umiestnite kefy na úložný priestor na príslušenstvo a nechajte ho úplne vyschnúť.



3. Vyberte nádržku na špinavú vodu a potom použite čistiaci nástroj na odstránenie nečistôt z otvoru v kryte zariadenia pod nádržkou na vodu a príslušného otvoru v kryte kefy. Očistite tesnenie a postrekovače mäkkou, čistou a vlhkou handričkou.
4. Očistite kryt, valčekovú základňu, kolesá, kryt čistiacej kefy, miesta montáže kief a ostatné oblasti čistiacej kefy a bočnej kefy mäkkou suchou handričkou. Komponenty osušte mäkkou, suchou a čistou handričkou.

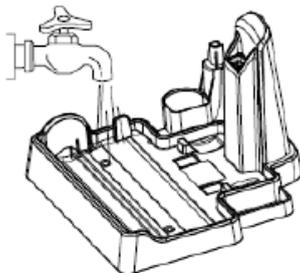
Čistenie nádrže na čistú a špinavú vodu

1. Pravidelne vyprázdňujte a čistite nádrže zariadenia. Po použití zariadenia nenechávajte vodu v nádržiach. Vyprázdňte nádrže po každý použití .
 2. Demontujte nádrčky na vodu podľa pokynov v časti MONTÁŽ A DEMONTÁŽ.
 3. Otvorte uzáver nádrže na čistú vodu a opatrne potiahnite kryt nádrčky na špinavú vodu smerom nahor, aby ste ho odstránili.
 4. Opláchnite nádrž na čistú vodu a jej kryt studenou, čistou vodou. Aby ste predišli nepríjemným zápachom, odporúča sa nádobu opláchnuť a zakryť studenou vodou a malým množstvom prostriedku na umývanie riadu. Každý komponent dôkladne osušte mäkkou, čistou a suchou handričkou.
 5. Vykonajte nasledujúce kroky nad umývadlom. Na čistenie nádrčky na špinavú vodu použite čistiaci nástroj. Nalejte špinavú vodu cez sitko na čistiacom nástroji, aby ste zachytili väčšie častice nečistôt. Vyčistite vnútro nádrže kefou čistiaceho nástroja. Opláchnite nádrž a jej kryt studenou, čistou vodou. Aby ste predišli nepríjemným zápachom, odporúča sa nádobu opláchnuť a zakryť studenou vodou a malým množstvom prostriedku na umývanie riadu. Každý komponent dôkladne osušte mäkkou, čistou a suchou handričkou.
 6. Filtre nádrže na špinavú vodu by sa mali čistiť pravidelne, aspoň raz za 2-3 použitia, a vymieňať aspoň raz za 6 mesiacov, alebo častejšie, ak sú viditeľne znečistené, aby sa zachoval efektívny výkon vysávania. Odstráňte kryt nádrčky na špinavú vodu a potom uchopte ruky na kryte. Potiahnutím vyberte nádobu HEPA filtra. Otvorte záklopku nádoby, potom filter opláchnite pod studenou, čistou tečúcou vodou a nechajte ho úplne prirodzene vyschnúť.
 7. Vyberte penový filter umiestnený v komore pod nádobou HEPA filtra. Opláchnite filter pod studenou, čistou tečúcou vodou a potom ho nechajte prirodzene vyschnúť.
 8. Vyčistite komoru, kde sa nachádza penový filter, studenou, čistou vodou a mäkkou handričkou. V prípade silného znečistenia použite studenú vodu s malým množstvom prostriedku na umývanie riadu. Každý komponent dôkladne osušte mäkkou, čistou a suchou handričkou.
- Poznámka:** Nikdy nepoužívajte zariadenie bez nainštalovaných filtrov.
9. Vložte vysušený penový filter späť do komory. Zatvorte klapku nádoby HEPA filtra. Nádobu pripevnite na kryt nádrčky na špinavú vodu. Uistite sa, že prvok je správne usadený.



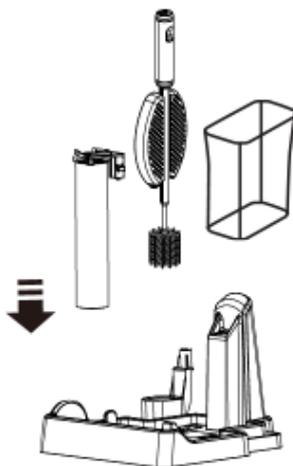
Čistenie nabíjacej základne

1. Nabíjaciu základňu vrátane úložného priestoru na príslušenstvo a príslušenstva pravidelne čistite po každom použití. Opláchnite komponenty čistou, studenou vodou. V prípade silného znečistenia použite studenú vodu s malým množstvom prostriedku na umývanie riadu. Vyčistené komponenty dôkladne osušte mäkkou, čistou a suchou handričkou.



ÚDRŽBA

1. Umiestnite príslušenstvo na určené miesta v odkladacom priestore na nabíjacej základni, ako je znázornené na obrázku nižšie.
2. Zariadenie skladujte na vhodnom suchom, chladnom a vetranom mieste, aby ste sa vyhli priamemu slnečnému žiareniu.



RIEŠENIE PROBLÉMOV

Problém	možné prípad	Riešenie
Zariadenie nefunguje	Zariadenie nie je zapojené.	Zapojte zariadenie.
	V zariadení sa vybila batéria.	Nabite batériu
	Zariadenie je umiestnené vo vzpriamenej polohe.	Nakloňte zariadenie.
	Čistiaca kefa a/alebo bočná kefa a/alebo filtre sú zablokované.	Odstráňte cudzie predmety zo zablokovaných prvkov. Čistý kefy a filtre.
	Nádrž na špinavú vodu je plná.	Vyprázdnite nádrž na špinavú vodu.
slabý sací výkon	Čistiaca kefa a/alebo bočná kefa a/alebo filtre sú zablokované.	Odstráňte cudzie predmety zo zablokovaných prvkov. Čistý kefy a filtre.
	Bez filtrov a/alebo nádrží.	Namontujte zariadenie podľa časti MONTÁŽ A DEMONTÁŽ.
	Zariadenie bolo poškodené.	Kontaktujte zákaznicky servis Yoer.
Obrovský hluk	Čistiaca kefa a/alebo bočná kefa a/alebo filtre sú zablokované.	Odstráňte cudzie predmety zo zablokovaných prvkov. Čistý kefy a filtre.
	Filtre sú špinavé.	Vyčistite filtre
	Zariadenie je chybné.	Kontaktujte servis Yoer.
Zariadenie signalizuje, že nádrž na špinavú vodu je plná.	Nádrž na špinavú vodu je plná.	Vyprázdnite nádrž na špinavú vodu.
Zariadenie signalizuje, že nádrž na špinavú vodu je plná. V nádrži je pena.	Použitý nevhodný prací prostriedok.	Vypnite zariadenie a vyčistite nádrž na čistú vodu. Neplňte nádrže korozívnymi čistiacimi prostriedkami. Pre optimálny výkon vysávania používajte iba studenú, čistú vodu. Prípadne pridajte do nádržky na čistú vodu trochu jemného, nepenivého roztoku určeného na umývanie vysávačov.
Indikátor na displeji svieti červenou farbou.	Zariadenie potrebuje čistenie.	Vyčistite zariadenie podľa časti ČISTENIE. Uistite sa, že otvory zariadenia a kefy nie sú zablokované.

Informácie zverejnené	Hodnota	Jednotka
Meno alebo obchodná značka výrobcu, obchodné registračné číslo a adresa	Yoer sp. z oo, KRS: 0000977297, ul. Bernardyńska 2, 64-000 Kościan,	-
Identifikátor modelu	Yoer VCW01G	-
Vstupné napätie	100-240	V
Vstupná frekvencia striedavého prúdu	50/60	Hz
Výstup napätie	22	V
Výstup prúd	1	A
Výstupný výkon	22	W
Priemerná aktívny efektívnosť	>85,87	%
Nízka účinnosť zaťaženie (10 %)	77,02	%
Spotreba energie bez zaťaženia	<0,1	W

ŽIVOTNÉ PROSTREDIE



■ Tento výrobok obsahuje recyklovateľné materiály. Nelikvidujte tento výrobok ako netriedený komunálny odpad. Obráťte sa na miestnu samosprávu, kde nájdete najbližšie zberné miesto.

ZÁRUKA A OPRAVA

Záruka na produkt zahŕňa chyby spôsobené materiálými alebo výrobnými chybami. Táto záruka je platná iba vtedy, ak bol spotrebič používaný v súlade s pokynmi a za predpokladu, že nebol upravovaný, opravovaný alebo doňho nezasahovala žiadna neoprávnená osoba, alebo poškodený nesprávnym používaním alebo prepravou. Záruka sa nevzťahuje na chyby spôsobené prirodzeným opotrebením komponentov alebo rozbitných prvkov, ako sú sklenené a keramické predmety.

Táto záruka neobmedzuje základné ani žiadne iné práva zákazníka, ktoré mu priznávajú zákony týkajúce sa nákupu spotrebiča.

V prípade reklamácie kontaktujte prosím overeného predajcu alebo servis Yoer. Pri reklamácií priložte informácie o povahe poruchy a doklad o kúpe.

POMEMBNO VAROVALA

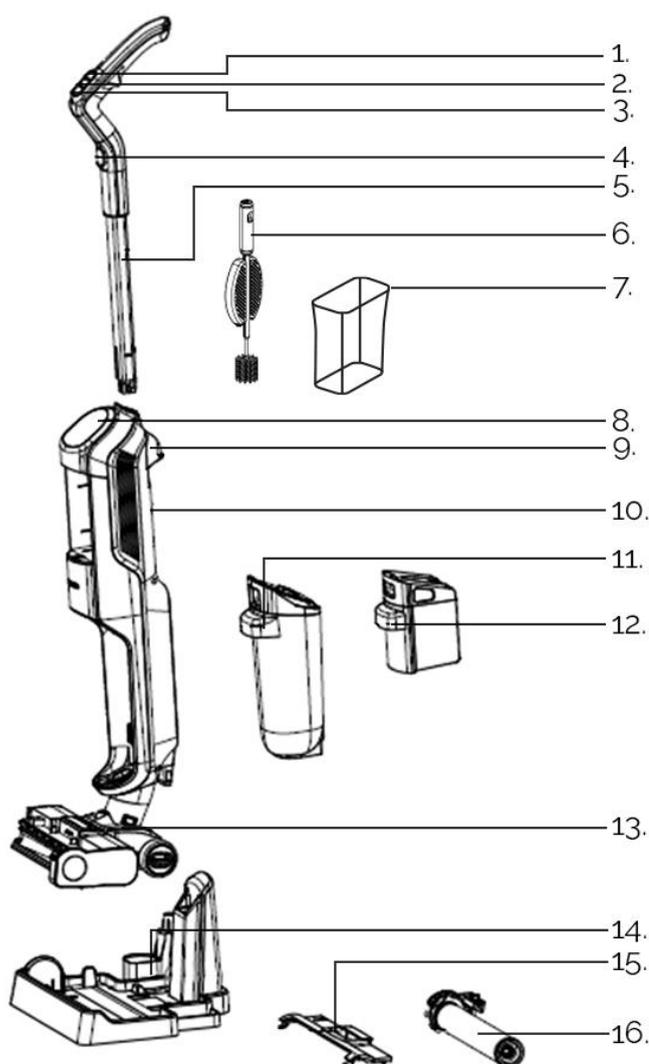
Kdaj uporabo električni aparati, osnovni varnost previdnostni ukrepi je treba vedno upoštevati, vključno z naslednje:

1. Pred uporabo preberite vsa navodila in jih shranite za prihodnjo uporabo.
2. Prepričajte se, da vaša izhodna napetost ustreza napetosti, ki je navedena na nazivni nalepki.
3. Pred uporabo naprave s površine odstranite ostre predmete, steklo, svetilke in vse predmete, ki bi se lahko zapletli v krtače naprave (plastične vrečke, vrvice, žice, kabli itd.). Krtače naprave naj bodo čiste.
4. **POZOR:** Zagotovite, da se naprava lahko prosto premika po prostoru, da je ne ovirajo drugi predmeti in da se ne more prevrniti. Prepričajte se tudi, da v bližini ni predmetov, na katere bi se naprava lahko prevrnila in povzročila nevarnost, kot je prižgana sveča ali vaza z vodo.
7. Pred uporabo se prepričajte, da so cvrtnik in njegovi dodatki popolni in nepoškodovani. Naprave ne uporabljajte s poškodovanim ohišjem, napajalnim kablom ali vtičem ali po tem, ko naprava ne deluje pravilno ali je bila kakor koli poškodovana.
8. Napravo uporabljajte samo na ravnih, stabilnih, trdih površinah. Ne uporabljajte na preprogah z dolgimi dlakami.
9. Aparata ne postavljajte ali potaplajte v stoječo vodo in ga ne uporabljajte za čiščenje poplavljenih ali mastnih površin.
10. Za zaščito pred požarom, električnim udarom in poškodbami kabla, vtiča ali enote ne potaplajte v vodo ali druge tekočine.
11. Vtiča se ne dotikajte z mokrimi rokami, ker lahko povzroči električni udar.
12. Naprave ne uporabljajte v bližini kadi, prh ali bazenov.
13. To napravo lahko uporabljajo otroci, stari 8 let in več, ter osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe s pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so bili pod nadzorom ali so bili poučeni o varni uporabi naprave in razumejo vključene nevarnosti. Otroci se ne smejo igrati z aparatom. Čiščenja in uporabniškega vzdrževanja ne smejo izvajati otroci brez nadzora.
14. Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati servis proizvajalca.

15. Napajalnega kabla ne uporabljajte za prenašanje naprave ali kot ročaj, za zapiranje vrat, vlecite za ostre robove ali vogale. S sesalnikom ne hodite po kablu. Kabel hranite stran od vročih površin.
16. Ko izklapljate napravo, držite vtič, ne kabla.
17. Na napravo ne postavljajte nobenih predmetov in ne sedite.
18. Pred čiščenjem glavne krtače odstranite stransko krtačo.
19. Če naprava ne deluje, kot bi morala, če vam je padla na tla, se poškodovala, jo pustite zunaj ali dali v tekočino, jo odnesite servisu proizvajalca.
20. Ne poskušajte popravljati, razstavljati ali spreminjati naprave. V notranjosti ni delov, ki bi jih lahko servisiral uporabnik.
21. Izogibajte se uporabi podaljška.
22. Pri uporabi podaljška poskrbite, da ne presežete največje nazivne delovne moči/obremenitve podaljška.
23. Izklopite napravo, ko je ne uporabljate ali pred prenašanjem ali čiščenjem.
24. Izklopite napravo, preden jo odklopite.
25. Napravo polnite le, ko je baterija skoraj prazna, kar je označeno z utripajočim simbolom napolnjenosti baterije na zaslonu. Za polnjenje baterije uporabljajte le polnilnik, ki je priložen napravi.
26. Če se ščetke naprave med delovanjem zamašijo, takoj izklopite napravo in odstranite predmete, ki blokirajo napravo.
27. Pazite, da se ohlapna oblačila, lasje, prsti in drugi deli telesa ne približujejo odprtini ali gibljivim delom naprave.
28. Pri sesanju stopnic in balkonov bodite zelo previdni.
29. Naprave ne uporabljajte v neposredni bližini kaminov in drugih virov ognja.
30. Naprave ne uporabljajte za sesanje kadilskih ali gorečih predmetov, kot so cigarete, vžigalice ali vroč pepel.
31. Naprave ne uporabljajte za sesanje vnetljivih ali gorljivih snovi, kot je bencin, ne uporabljajte na območjih, kjer so lahko prisotne takšne snovi.
32. Naprave ne uporabljajte brez pravilno nameščenih rezervoarjev, filtrov in drugih dodatkov in komponent. Uporabljajte samo dodatke, ki jih priporoča proizvajalec za ta model sesalnika.

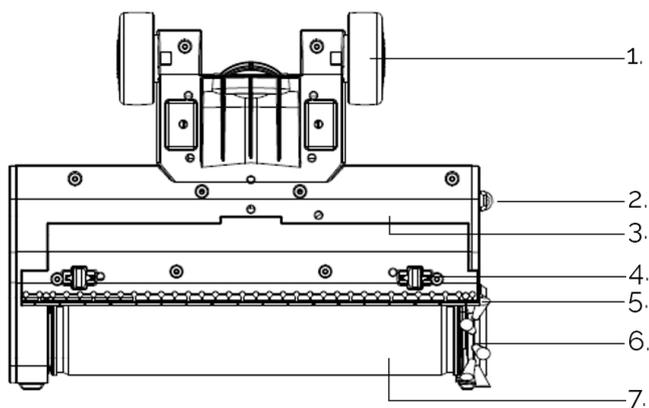
33. Rezervoarjev ne polnite z jedkimi čistilnimi sredstvi, ki bi lahko poškodovala napravo. Da zagotovite optimalno delovanje naprave, uporabljajte samo hladno, čisto vodo. Po želji dodajte malo blage raztopine, ki se ne peni in je namenjena za pomivanje sesalnikov za čisto vodo.
34. Ne napolnite preveč rezervoarjev naprave. Voda v rezervoarjih ne sme preseči ravni MAX.
35. Po vsaki uporabi izpraznite rezervoarje naprave.
36. Naprava vsebuje nezamenljivo baterijo.
37. Ta aparat je namenjen samo za uporabo v gospodinjstvu, na suhih površinah. Vsaka druga uporaba se šteje za neprimerno in nevarno.
38. Naprava ni namenjena zunanji uporabi.
39. Proizvajalec ne prevzema odgovornosti za škodo, ki bi nastala zaradi neupoštevanja navodil.

SPOZNAJTE SVOJ SESALNIK

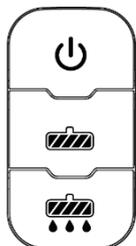


1. Gumb za način samodejnega/brisanja
2. Gumb za način samo vakuuma
3. Gumb za VKLOP/IZKLOP
4. Gumb za vklop/izklop samodejnega čiščenja
5. Cev
6. Orodje za čiščenje
7. Posoda za detergent
8. Zaslona
9. Ročaj

10. Gumb za VKLOP/IZKLOP glasovnega ukaza
11. Posoda za umazano vodo
12. Rezervoar za čisto vodo
13. Ohišje ščetke
14. Polnilna postaja s shrambo
15. Pokrov krtače za čiščenje
16. 2 x ščetka za čiščenje

OHISJE ČISTILNE ŠČETKE

1. Zadnje kolo
2. Stransko kolo
3. Pokrov
4. Majhno kolo
5. Čistilni trak
6. Stranska krtača
7. Ščetka za čiščenje

NADZORNA PLOŠČA

- Gumb za vklop/izklop
 Gumb za način samo sesanje
 Gumb za samodejni način / način brisanja

Tehnična specifikacija

Moč	160 W
Približno čas polnjenja	5 h
Približno neprekinjeno čas delovanja	Do 50 min
Delovna napetost	18,5 V
Kapaciteta baterije	5200 mAh
Delovna zmogljivost rezervoarja za umazano vodo	0,44 l
Delovna zmogljivost rezervoarja za čisto vodo	0,68 l

ZASLON



Simbol	Opis
	Indikator napolnjenosti baterije – utripajoči simbol označuje, da se naprava polni ali je raven napolnjenosti baterije nizka, medtem ko sveti simbol označuje polno baterijo.
	Indikator načina samodejnega/brisanja/samo sesanja – prižgan simbol označuje aktivni način.
	Indikator za izklop glasovnega ukaza – prižgan simbol pomeni, da je glasovna funkcija izklopljena. Za vklop glasovne funkcije pritisnite
	Indikator blokade krtače – prižgan simbol označuje, da je krtača blokirana. Izklopite napravo, da očistite krtačo in odstranite morebitne predmete, ki vas blokirajo.
	Poln rezervoar za umazano vodo/indikator brez rezervoarja za umazano vodo – prižgan simbol označuje, da je rezervoar za umazano vodo poln ali manjka. V napravo vstavite rezervoar za čisto umazano vodo.
	Ni čiste vode – prižgan simbol pomeni, da ni rezervoarja za čisto vodo. V napravo vstavite napolnjen rezervoar za čisto vodo.

Barva indikatorja zaslona – Pri uporabi samodejnega načina indikator na zaslonu sveti rdeče ali modro, odvisno od stopnje umazanije površine. Rdeča barva označuje umazano površino, modra pa čisto površino.

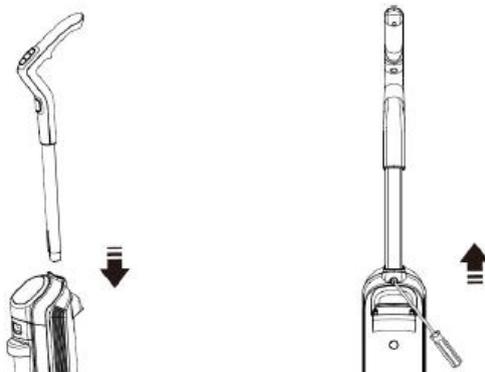
Indikator bo zasvetil modro, ko je aktiviran samodejni način, funkcija sesanja brez brisanja ali sesanja s funkcijo brisanja.

Indikator bo utripal rdeče v primeru napake, kot je zamašen čistilni valj ali poln rezervoar za umazano vodo itd.

MONTAŽA IN DEMONTAŽA

1. Prepričajte se, da naprava ni priključena, preden jo sestavite ali namestite dodatno opremo.
2. **Montaža:** Vstavite cev v vtičnico tako, da jo potisnete navznoter. Značilen klik pomeni, da je element pravilno nameščen.

Demontaža: Z izvijačem pritisnite pokrov, nato izvalcite cev.



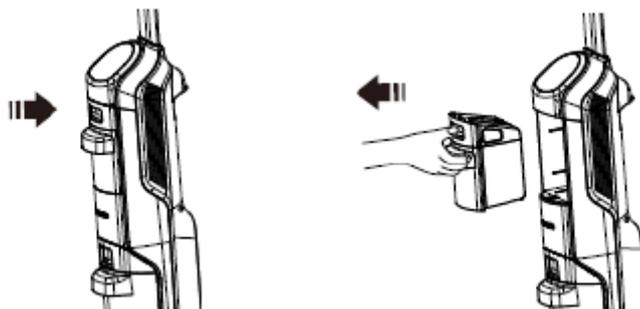
3. Napolnite rezervoar za čisto vodo.

Pozor: Za zagotovitev optimalne učinkovitosti sesalnika uporabljajte samo čisto, hladno vodo.

4. **Montaža:** Vstavite napolnjen rezervoar za čisto vodo. Značilen klik pomeni, da je element pravilno nameščen.

Pomembno: Prepričajte se, da je rezervoar pravilno nameščen.

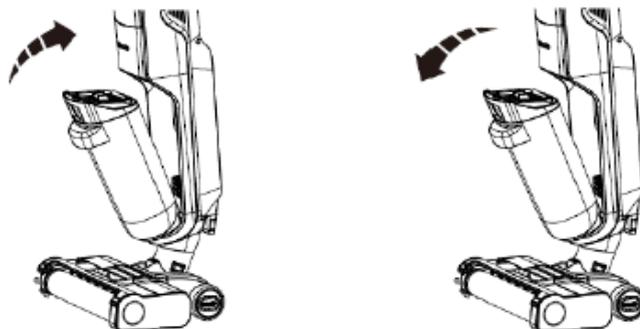
Razstavljanje: Pritisnite in držite gumb za sprostitev rezervoarja za čisto vodo, nato izvalcite rezervoar.



5. **Sestavljanje:** Pritrdite rezervoar za umazano vodo, kot je prikazano na sliki. Značilen klik pomeni, da je element pravilno nameščen.

Pomembn: Prepričajte se, da je rezervoar pravilno nameščen.

Razstavljanje: Pritisnite in držite gumb za sprostitev rezervoarja za umazano vodo, nato nagnite in odstranite rezervoar.



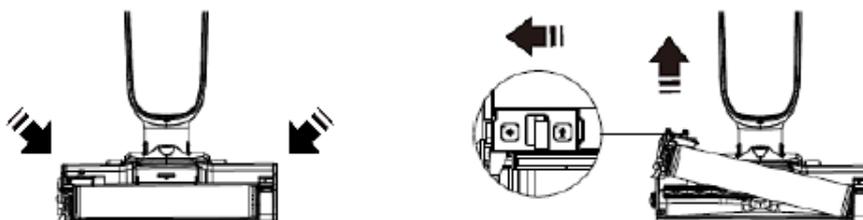
6. **Montaža:** Namestite pokrov čistilne krtače v reže v ohišju krtače in pritisnite navzdol. Značilen klik pomeni, da je element pravilno nameščen.

Razstavljanje: Pritisnite in držite gumb za sprostitvev pokrova čistilne krtače, nato dvignite pokrov.



7. **Sestavljanje:** Namestite zapah čistilne krtače v režo za krtačo in pritisnite navzdol. Značilen klik pomeni, da je element pravilno nameščen.

Razstavljanje: Potisnite gumb za sprostitvev krtače v levo in ga držite, nato povlecite navzgor, da odstranite glavno krtačo.



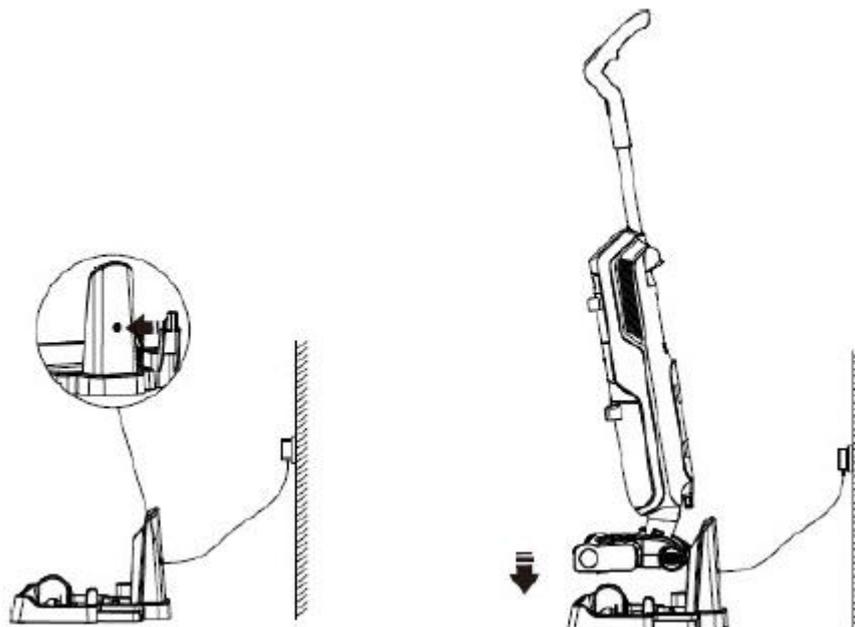
8. **Montaža:** Pritrdite stransko krtačo, nato jo obračajte v smeri urinega kazalca, dokler ne začutite upora.

Demontaža: stransko krtačo obrnite v nasprotni smeri urnega kazalca, nato odstranite krtačo.



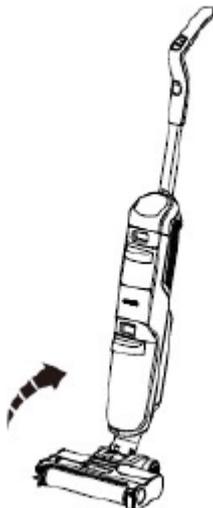
POLNJENJE NAPRAVE

Pomembno: Napravo polnite le, ko je baterija skoraj prazna, kar je označeno z utripajočim simbolom napolnjenosti baterije na zaslonu. Za polnjenje baterije uporabljajte le polnilnik, ki je priložen napravi.



1. Priključite polnilni kabel v vtičnico na polnilni bazi, nato pa polnilnik priključite na vir napajanja.
2. Prepričajte se, da je naprava v pokončnem položaju, nato poravnajte zatič na sesalniku z režo v polnilnem podstavku in postavite napravo na podstavek. Ko napravo postavite na polnilno podlago, bo sesalnik samodejno začel polniti baterijo. Utripajoči simbol napolnjenosti baterije na zaslonu pomeni, da se baterija polni.
3. Osvetljena oznaka "100" pomeni, da je polnjenje končano.
4. Ko je baterija popolnoma napolnjena, odklopite polnilnik iz vira napajanja. Odklopite polnilnik kabel iz polnilnika baza.

UPORABA NAPRAVE



1. Napravo postavite na ravno, stabilno in trdo površino. Ne uporabljajte na preprogah z dolgimi dlakami. Zgrabite ročaj naprave in nagnite sesalnik.
2. Pritisnite  za vklop naprave. Privzeto se zažene samodejni način, ki prilagodi sesalno moč in aktivira funkcijo brisanja. Če želite spremeniti način, pritisnite gumb za samo vakuumski način  ali gumb za samodejni način . Izberaj med:
 - Funkcija brisanja** – uporablja največjo sesalno moč.
 - Funkcija samo sesanje** – sesanje brez vklopa čistilne funkcije.
 - Samodejni način**
3. Pritisnite  za izklop naprave. Postavite ga v pokončen položaj, nato pa ga položite na polnilno podlago.
4. Uporabite funkcijo samodejnega čiščenja vedno po uporabi funkcije čiščenja ali samodejnega čiščenja. Ko napravo postavite na polnilno podlago, se prepričajte, da je v posodi za čisto vodo dovolj vode (rezervoar napolnite vsaj do oznake »MIN ZA SAMOČIŠČENJE« na rezervoarju za čisto vodo) in nato pritisnite  za začetek samodejnega čiščenja. funkcijo, ki traja približno 90 sekund. V primeru močne kontaminacije ponovno zaženite funkcijo.
 - Pomembno:** Ne zaženite funkcije samodejnega čiščenja, če je nivo baterije $\leq 10\%$.
 - Pomembno:** Pred začetkom samodejne funkcije čiščenja se prepričajte, da je polnilnik priključen.
 - Nasvet:** Če želite začasno ustaviti funkcijo samodejnega čiščenja,  ponovno pritisnite.
5. Napravo očistite po navodilih v poglavju ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE.

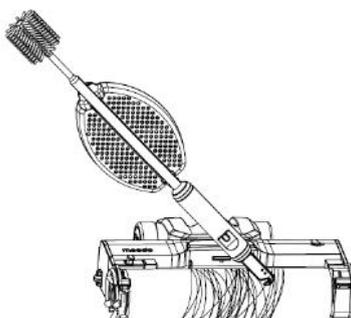
ČIŠČENJE

Pred izvajanjem katerega od naslednjih opravil odklopite napravo iz električnega omrežja. Uporabljajte le rezervoarje za vodo, ki jih priporoča proizvajalec za ta model sesalnika.

1. Napravo redno čistite.
2. Ohišje naprave čistite s suho, mehko in čisto krpo.
3. Če je ohišje zelo umazano, uporabite blago čistilno sredstvo, ki ga najprej razredčite z vodo in nato obrišite do suhega.
4. Naprave ne čistite z jedkimi kemičnimi sredstvi. Lahko povzročijo deformacijo ali razbarvanje ohišja naprave.
5. Naprave ne potaplajte v vodo ali katero koli drugo tekočino.
6. Prepričajte se, da nobena od sesalnih odprtin ali ščetk sesalnika ni blokirana z lasmi, vlakni, prahom itd.

Čiščenje ščetk

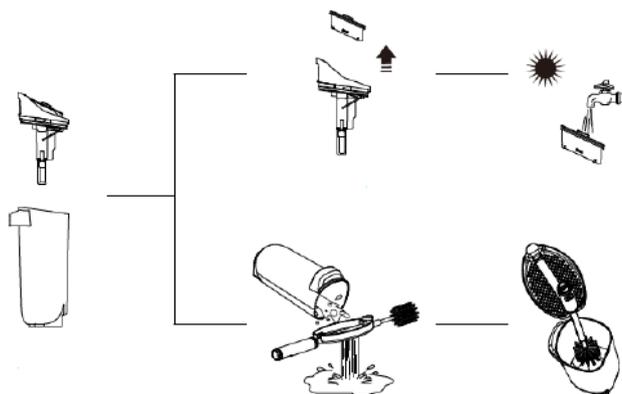
1. Pred čiščenjem čistilne krtače odstranite stransko krtačo. Razstavite čistilno krtačo in jo očistite s priloženim čistilnim orodjem. Previdno odstranite krtačo iz prostora za shranjevanje pribora, nato povlecite kavelj, dokler se element ne zaskoči. S kavljem odstranite večje delce umazanije, nato pa krtačo očistite s hladno, čisto vodo. Da bi preprečili neprijetne vonjave, je priporočljivo, da ščetke sperete s hladno vodo in majhno količino sredstva za pomivanje posode. Sperite čopiče.
2. Čopiče položite na predal za pribor in pustite, da se popolnoma posušijo.



3. Odstranite rezervoar za umazano vodo, nato pa s čistilnim orodjem odstranite smeti iz odprtine v ohišju naprave pod rezervoarjem za vodo in ustrezne odprtine v ohišju ščetke. Očistite tesnilo in razpršilnike z mehko, čisto in vlažno krpo.
4. Z mehko, suho krpo očistite ohišje, podstavek valja, kolesa, pokrov čistilne krtače, mesta namestitve krtač in druga področja čistilne krtače in stranske krtače. Komponente posušite z mehko, suho in čisto krpo.

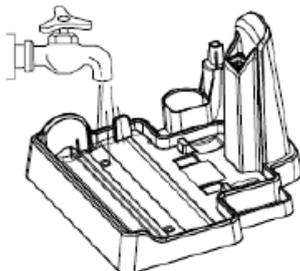
Čiščenje rezervoarja za čisto in umazano vodo

1. Redno praznite in čistite rezervoarje naprave. Po uporabi naprave ne puščajte vode v rezervoarjih. Izpraznite rezervoarje po vsaki uporabi.
 2. Razstavite rezervoarje za vodo v skladu z navodili v poglavju MONTAŽA IN RAZSTAVITEV.
 3. Odprite pokrov rezervoarja za čisto vodo in previdno povlecite pokrov rezervoarja za umazano vodo navzgor, da ga odstranite.
 4. Posodo za čisto vodo in njen pokrov sperite s hladno, čisto vodo. Da bi preprečili neprijetne vonjave, priporočamo, da posodo splaknete in prekrijete s hladno vodo in majhno količino sredstva za pomivanje posode. Vsako komponento temeljito osušite z mehko, čisto in suho krpo.
 5. Izvedite naslednje korake nad umivalnikom. Za čiščenje rezervoarja za umazano vodo uporabite čistilno orodje. Umazano vodo prelijte skozi sito na čistilnem orodju, da ujamate večje delce umazanije. Očistite notranjost rezervoarja s čopičem čistilnega orodja. Rezervoar in njegov pokrov sperite s hladno, čisto vodo. Da bi preprečili neprijetne vonjave, priporočamo, da posodo splaknete in prekrijete s hladno vodo in majhno količino sredstva za pomivanje posode. Vsako komponento temeljito osušite z mehko, čisto in suho krpo.
 6. Filtre rezervoarja za umazano vodo je treba redno čistiti, vsaj enkrat na 2-3 uporabe, in jih zamenjati vsaj enkrat na 6 mesecev ali pogosteje, če postanejo vidno umazani, da ohranite učinkovito sesanje. Odstranite pokrov rezervoarja za umazano vodo in primite ročaje na pokrovu. Povlecite, da odstranite posodo s filtrom HEPA. Odprite loputo posode, nato filter sperite pod hladno, čisto tekočo vodo in pustite, da se povsem naravno posuši.
 7. Odstranite penasti filter, ki se nahaja v komori pod posodo s filtrom HEPA. Filter sperite pod hladno, čisto tekočo vodo in pustite, da se povsem naravno posuši.
 8. Očistite komoro, v kateri je penasti filter, s hladno, čisto vodo in mehko krpo. V primeru močne kontaminacije uporabite hladno vodo z majhno količino tekočine za pomivanje posode. Vsako komponento temeljito osušite z mehko, čisto in suho krpo.
- Opomba:** Nikoli ne uporabljajte naprave brez nameščenih filtrov.
9. Posušeni penasti filter postavite nazaj v komoro. Zaprite loputo posode s filtrom HEPA. Pritrdite posodo na pokrov rezervoarja za umazano vodo. Prepričajte se, da je element pravilno nameščen.



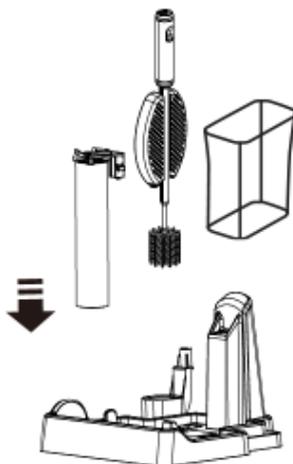
Čiščenje polnilne baze

1. Po vsaki uporabi redno čistite polnilno bazo, vključno s prostorom za shranjevanje dodatne opreme in dodatki. Sestavne dele sperite s čisto, hladno vodo. V primeru močne kontaminacije uporabite hladno vodo z majhno količino tekočine za pomivanje posode. Očiščene komponente temeljito osušite z mehko, čisto in suho krpo.



VZDRŽEVANJE

1. Pripomočke postavite na označena mesta v predelu za shranjevanje na polnilnem podstavku, kot je prikazano na spodnji sliki.
2. Napravo shranjujte v primernem suhem, hladnem in zračnem prostoru, da se izognete neposredni sončni svetlobi.



ODPRAVLJANJE TEŽAV

Problem	Možno primeru	rešitev
Naprava ne deluje	Naprava ni priključena.	Priključite napravo.
	Napravi je zmanjkalo baterije.	Ponovno napolnite baterijo.
	Naprava je postavljena v pokončnem položaju.	Nagnite napravo.
	Čistilna krtača in/ali stranska krtača ali/ali filtri so zamašeni.	Odstranite tujke iz blokiranih elementov. čisto ščetke in filtri.
	Rezervoar za umazano vodo je poln.	Izpraznite rezervoar za umazano vodo.
Šibko sesalna moč	Čistilna krtača in/ali stranska krtača ali/ali filtri so zamašeni.	Odstranite tujke iz blokiranih elementov. čisto ščetke in filtri.
	Brez filtra in/ali rezervoarjev.	Napravo montirajte v skladu s poglavjem MONTAŽA IN DEMONTAŽA.
	Naprava je bila poškodovana.	Obrnite se na službo za stranke Yoer.
Ogromen hrup	Čistilna krtača in/ali stranska krtača ali/ali filtri so zamašeni.	Odstranite tujke iz blokiranih elementov. čisto ščetke in filtri.
	Filtri so umazani.	Očistite filtre
	Naprava je v okvari.	Kontaktirajte servis Yoer.
Naprava signalizira, da je rezervoar za umazano vodo poln.	Rezervoar za umazano vodo je poln.	Izpraznite rezervoar za umazano vodo.
Naprava signalizira, da je rezervoar za umazano vodo poln. V rezervoarju je pena.	Uporabljen je bil neustrezen detergent.	Izklopite napravo in očistite rezervoar za čisto vodo. Rezervoarjev ne polnite z jedkimi čistilnimi sredstvi. Za optimalno delovanje vakuuma uporabljajte samo hladno, čisto vodo. Po želji dodajte malo blage raztopine, ki se ne peni in je namenjena za pomivanje sesalnikov, v rezervoar za čisto vodo.
Indikator na zaslonu sveti rdeče.	Napravo je treba očistiti.	Očistite napravo v skladu z razdelkom ČIŠČENJE. Prepričajte se, da odprtine in ščetke naprave niso blokirane.

Informacije objavljene	Vrednost	Enota
Ime ali blagovna znamka proizvajalca, registrska številka in naslov proizvajalca	Yoer sp. z oo, KRS: 0000977297, ul. Bernardyńska 2, 64-000 Kościan,	-
Identifikator modela	Yoer VCW01G	-
Vhodna napetost	100-240	V
Vhodna AC frekvenca	50/60	Hz
Izhod napetost	22	V
Izhod trenutno	1	A
Izhodna moč	22	W
Povprečje aktivna učinkovitost	>85,87	%
Učinkovitost pri nizki obremenitvi (10 %)	77,02	%
Poraba energije brez obremenitve	<0,1	W

OKOLJE



■ Ta izdelek vsebuje materiale, ki jih je mogoče reciklirati. Tega izdelka ne odvrzite med neločene komunalne odpadke. Za najbližje zbirno mesto se obrnite na lokalno občino.

GARANCIJA IN POPRAVILO

Garancija izdelka vključuje napake, ki so posledica napak v materialu ali izdelavi. Ta garancija velja le, če je bil aparat uporabljen v skladu z navodili in pod pogojem, da ga ni spreminjala, popravljala ali vanj posegala nepooblaščen oseba ali da je bil poškodovan zaradi napačne uporabe ali transporta. Garancija ne velja za okvare, ki so posledica naravne obrabe komponent ali lomljivih predmetov, kot so stekleni in keramični predmeti.

Ta garancija ne omejuje kupčevih osnovnih ali drugih pravic, ki jih daje zakonodaja v zvezi z nakupom aparata.

V primeru uveljavljanja garancije se obrnite na preverjenega prodajalca ali servis Yoer. Ob oddaji reklamacije priložite podatke o naravi okvare in dokazilo o nakupu.

ВАЖЛИВО ЗАХОДИ

Коли використовуючи електричні прилади, основний безпеки запобіжні заходи слід завжди дотримуватися, в т.ч наступне:

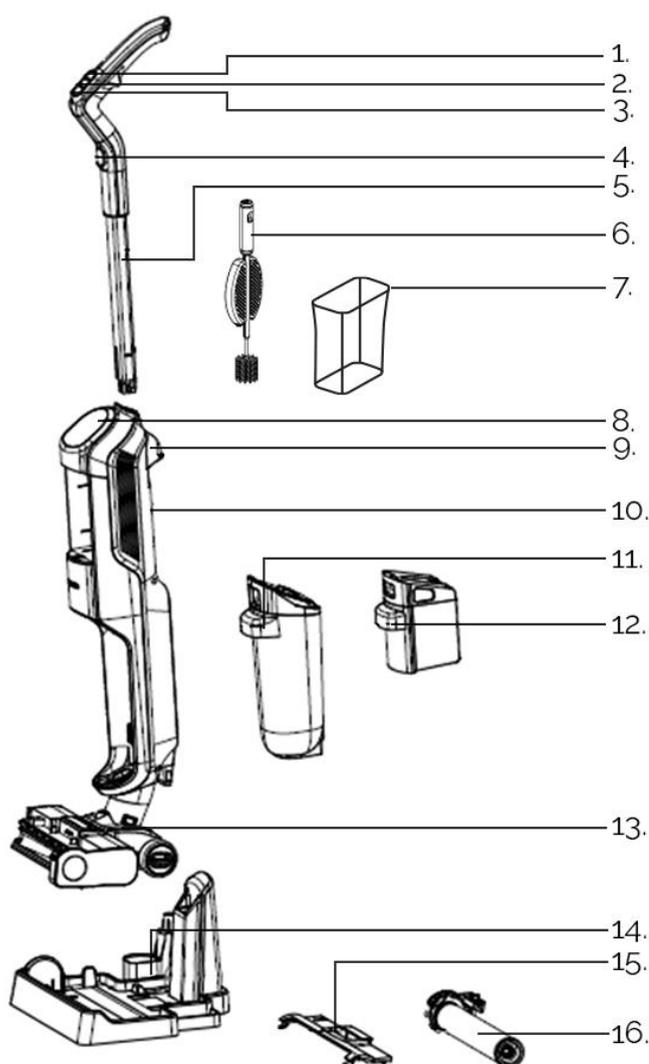
Коли використовуючи електричні прилади, основний безпеки запобіжні заходи слід завжди дотримуватися, в т.ч наступне:

1. Перед використанням прочитайте всі інструкції та збережіть їх для подальшого використання.
2. Переконайтеся, що напруга вашої розетки відповідає напрузі, зазначеній на паспортній табличці.
3. Перед використанням пристрою видаліть з поверхні гострі предмети, скло, лампи та всі предмети, які можуть заплутатися в щітках пристрою (поліетиленові пакети, шнурки, дроти, кабелі тощо). Тримайте щітки пристрою в чистоті.
4. **УВАГА:** переконайтеся, що пристрій може вільно пересуватися по кімнаті, йому не заважають інші предмети та не може перекинутися. Також переконайтеся, що поблизу немає предметів, на які пристрій може перекинутися та створити небезпеку, наприклад запаленої свічки чи вази з водою.
7. Перед використанням переконайтеся, що аерофритюрниця та її аксесуари повні та неушкоджені. Не використовуйте прилад із пошкодженим корпусом, шнуром живлення чи вилкою, а також після того, як пристрій несправно працює чи було пошкоджено будь-яким чином.
8. Використовуйте пристрій тільки на рівних, стійких, твердих поверхнях. Не використовуйте на килимах з довгим ворсом.
9. Не ставте та не занурюйте прилад у стоячу воду та не використовуйте його для очищення затоплених або жирних поверхонь.
10. Щоб захиститися від пожежі, ураження електричним струмом і травм, не занурюйте шнур, вилку або пристрій у воду чи інші рідини.
11. Не торкайтеся вилки мокрими руками, оскільки це може призвести до ураження електричним струмом.
12. Не використовуйте пристрій поблизу ванн, душів або басейнів.
13. Цим пристроєм можуть користуватися діти віком від 8 років і особи з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями або ті, кому бракує досвіду та знань, якщо вони

- перебувають під наглядом або отримали інструкції щодо безпечного використання приладу та розуміють небезпеки. Діти не повинні гратися з пристроєм. Чищення та технічне обслуговування не повинні проводити діти без нагляду.
14. Якщо шнур живлення пошкоджено, його має замінити сервісна служба виробника.
 15. Не використовуйте шнур живлення, щоб переносити прилад або використовувати його як ручку, закривати дверцята, тягнути за гострі краї або кути. Не проводьте пилососом по шнуру. Тримайте шнур подалі від гарячих поверхонь.
 16. Відключаючи пристрій, тримайтеся за вилку, а не за шнур.
 17. Не ставте жодних предметів і не сідайте на пристрій.
 18. Перед чищенням основної щітки зніміть бічну щітку.
 19. Якщо пристрій не працює належним чином, його впустили, пошкодили, залишили на вулиці або помістили в рідину, його слід доставити в сервісну службу виробника.
 20. Не намагайтеся ремонтувати, розбирати або модифікувати прилад. Всередині немає частин, які обслуговує користувач.
 21. Уникайте використання подовжувача.
 22. Використовуючи подовжувач, переконайтеся, що ви не перевищили максимальну номінальну робочу потужність/навантаження подовжувача.
 23. Відключайте пристрій від мережі, коли він не використовується, а також перед перенесенням чи чищенням.
 24. Перед від'єднанням від мережі вимкніть пристрій.
 25. Заряджайте пристрій лише тоді, коли рівень заряду акумулятора низький, про що свідчить блимання символу рівня заряду на дисплеї. Для заряджання акумулятора використовуйте лише зарядний пристрій, що постачається разом із пристроєм.
 26. Якщо щітки пристрою блокуються під час роботи, негайно вимкніть пристрій і видаліть блокуючі предмети.
 27. Слідкуйте за тим, щоб вільний одяг, волосся, пальці та будь-які інші частини тіла не наближалися до отворів або рухомих частин пристрою.
 28. Будьте особливо обережні, пилососючи сходи та балкони.
 29. Не використовуйте пристрій у безпосередній близькості від камінів та інших джерел вогню.

30. Не використовуйте пристрій для пилососу куріння або спалювання предметів, таких як сигарети, сірники або гарячий попіл.
31. Не використовуйте пристрій для всмоктування легкозаймистих або горючих речовин, таких як бензин, не використовуйте в місцях, де такі речовини можуть бути присутніми.
32. Не використовуйте пристрій без правильно встановлених баків, фільтрів та інших аксесуарів і компонентів. Використовуйте тільки аксесуари, рекомендовані виробником для цієї моделі пилососа.
33. Не заповнюйте резервуари корозійними очисними засобами, які можуть пошкодити пристрій. Щоб забезпечити оптимальну роботу пристрою, використовуйте лише холодну чисту воду. За бажанням додайте в резервуар для чистої води трохи м'якого розчину, що не піниться, призначеного для миття пилососів.
34. Не переповнюйте баки пристрою. Вода в резервуарах не повинна перевищувати рівень MAX.
35. Спорожнюйте резервуари пристрою після кожного використання.
36. Пристрій містить незмінний акумулятор.
37. Цей прилад призначений лише для побутового використання на сухих поверхнях. Будь-яке інше використання вважається невідповідним і небезпечним.
Прилад не призначений для використання на вулиці.
Виробник не несе відповідальності за пошкодження, спричинені недотриманням інструкцій.

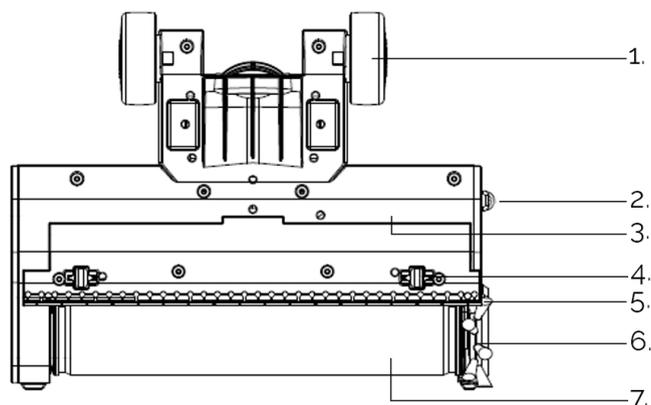
ЗНАЙТЕ СВІЙ ПИЛОСОХ



1. Кнопка автоматичного режиму / миття.
2. Кнопка режиму «Тільки вакуум»
3. Кнопка ON/OFF
4. Кнопка ON/OFF автоматичного очищення
5. Труба
6. Інструмент для чищення
7. Ємність для миючого засобу
8. Дисплей
9. Ручка

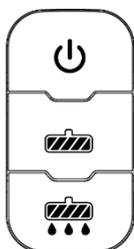
10. Кнопка ввімкнення/вимкнення голосової команди
11. Ємність для брудної води
12. Резервуар для чистої води
13. Корпус щітки
14. Зарядна станція з накопичувачем
15. Кришка щітки для чищення
16. 2 щітки для чищення

КОРПУС ЩІТКИ ДЛЯ ОЧИЩЕННЯ



1. Заднє колесо
2. Бічне колесо
3. Обкладинка
4. Мале колесо
5. Смужка для очищення
6. Бічна щітка
7. Щітка для чищення

ПАНЕЛЬ УПРАВЛІННЯ



- Кнопка ввімкнення/вимкнення
- Кнопка режиму лише пилососа
- Кнопка автоматичного режиму / режиму миття

Технічна специфікація

потужність	160 Вт
Приблизний час зарядки	5 год
Приблизний безперервний час роботи	До 50 хв
Робоча напруга	18,5 В
Ємність акумулятора	5200 мАг
Робоча ємність бака для брудної води	0,44 л
Ємність резервуара для чистої води	0,68 л

ДИСПЛЕЙ



СИМВОЛ	ОПИС
	Індикатор рівня заряду батареї – блимаючий символ вказує на те, що пристрій заряджається або рівень заряду батареї низький, тоді як світиться символ вказує на повний заряд батареї.
	Індикатор автоматичного режиму/режиму миття/лише пилососу – світиться символ, який вказує на активний режим.
	Індикатор вимкнення звуку голосової команди – символ, що світиться, вказує на те, що голосову функцію вимкнено. Щоб увімкнути голосову функцію, натисніть
	Індикатор блокування щітки – світиться символ вказує на те, що щітка заблокована. Вимкніть пристрій, щоб очистити щітку та видалити будь-який блокуючий предмет.
	Повний бак для брудної води/індикатор відсутності брудної води в баку – світиться символ вказує на те, що бак для брудної води повний або відсутній. Вставте резервуар для чистої брудної води в пристрій.
	Немає чистої води – символ, що світиться, вказує на відсутність чистої води в баку. Вставте в пристрій наповнений резервуар для чистої води.

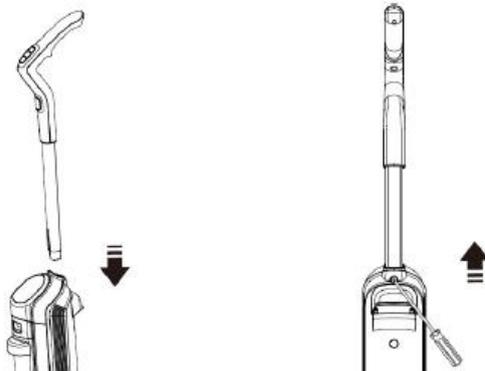
Колір індикатора дисплея – під час використання автоматичного режиму індикатор на дисплеї світиться червоним або синім залежно від ступеня забруднення поверхні. Червоний колір позначає брудну поверхню, а синій — чисту.

Індикатор засвітиться синім кольором, коли активовано автоматичний режим, пилосос без функції миття або пилосос із функцією миття.

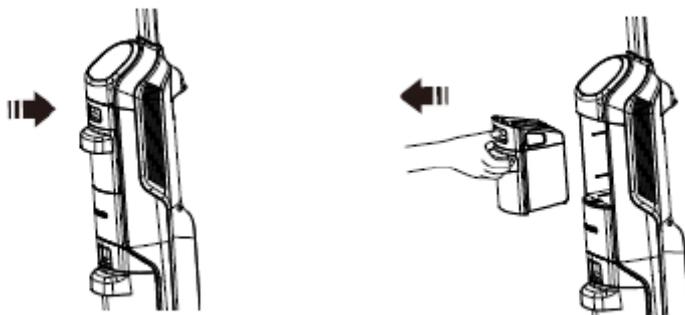
Індикатор блимає червоним кольором у разі помилки, наприклад, заблокований очисний ролик або повний резервуар для брудної води тощо.

МОНТАЖ І РОЗБІР

1. Переконайтеся, що пристрій не підключено до мережі, перш ніж збирати його або монтувати аксесуари.
2. **Збірка:** вставте трубку в гніздо, посунувши її всередину. Характерне клацання вказує на правильність посадки елемента.
Розбирання: за допомогою викрутки натисніть на кришку, потім витягніть трубку.

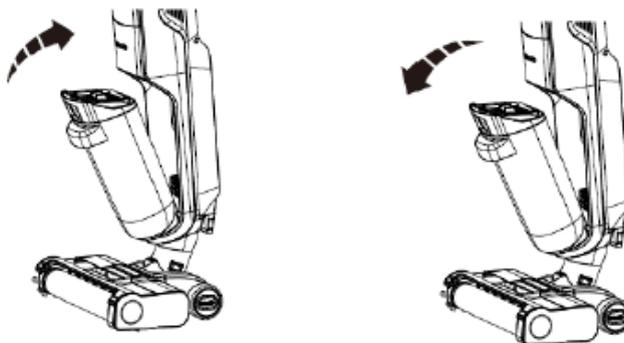


3. Наповніть резервуар чистою водою.
Застереження: щоб забезпечити оптимальну роботу пилососа, використовуйте лише чисту холодну воду.
Збірка: Вставте наповнений резервуар для чистої води. Характерне клацання свідчить про правильність посадки елемента.
Важливо: переконайтеся, що резервуар встановлено правильно.
Розбирання: натисніть і утримуйте кнопку вивільнення резервуара для чистої води, потім витягніть резервуар.



4. **Збірка:** Прикріпіть резервуар для брудної води, як показано на малюнку. Характерне клацання свідчить про правильність посадки елемента.
Важливо: переконайтеся, що резервуар встановлено правильно.

Розбирання: натисніть і утримуйте кнопку вивільнення резервуара для брудної води, потім нахиліть і зніміть резервуар.



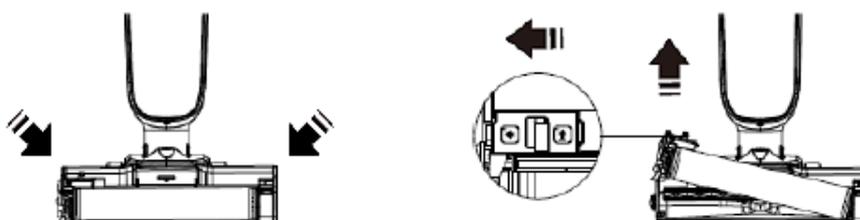
1. **Збірка:** Встановіть кришку щітки для чищення в прорізи корпусу щітки, потім натисніть. Характерне клацання свідчить про правильність посадки елемента.

Розбирання: натисніть і утримуйте кнопку зняття кришки щітки для чищення, потім підніміть кришку.



2. **Збірка:** встановіть засув щітки для чищення в отвір для щітки, потім натисніть. Характерне клацання свідчить про правильність посадки елемента.

Розбирання: посуňte кнопку вивільнення щітки ліворуч і утримуйте її, а потім потягніть вгору, щоб зняти основну щітку.



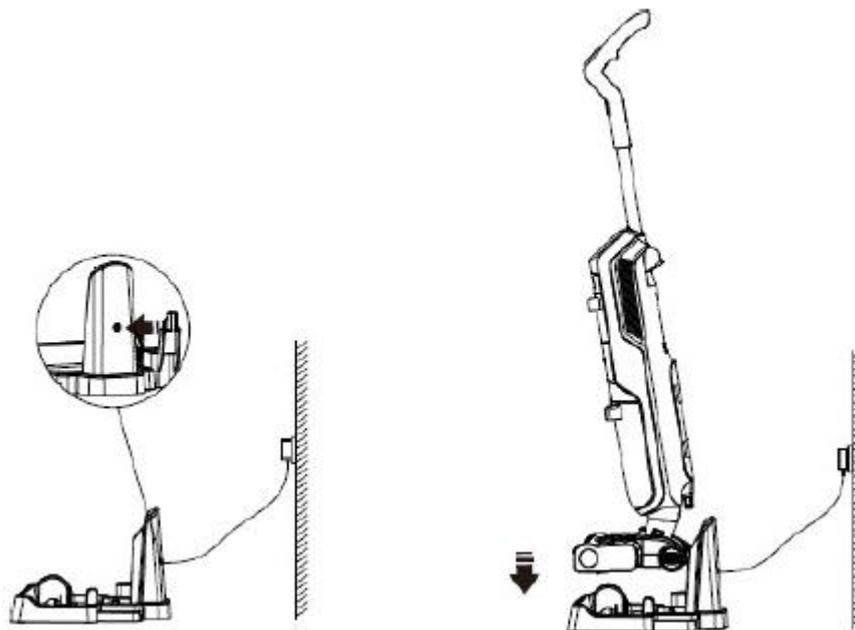
3. **Збірка:** прикріпіть бічну щітку, потім повертайте її за годинниковою стрілкою, поки не відчуєте опір.

Розбирання: Поверніть бічну щітку проти годинникової стрілки, потім зніміть щітку.



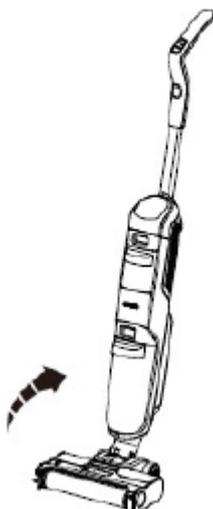
ЗАРЯДКА ПРИСТРОЮ

Важливо : Заряджайте пристрій, лише коли рівень заряду акумулятора низький, про що свідчить блимання символу рівня заряду на дисплеї. Для заряджання акумулятора використовуйте лише зарядний пристрій, що постачається разом із пристроєм.



1. Підключіть кабель зарядного пристрою до гнізда на зарядній базі, а потім підключіть зарядний пристрій до джерела живлення.
2. Переконайтеся, що пристрій знаходиться у вертикальному положенні, потім вирівняйте штифт на пилососі з отвором у зарядній базі та покладіть пристрій на основу. Коли пристрій буде встановлено на зарядну базу, пилосос автоматично почне заряджати акумулятор. Миготливий символ рівня батареї на дисплеї означає, що батарея заряджається.
3. «100», що світиться, означає, що заряджання завершено.
4. Після повного заряду акумулятора від'єднайте зарядний пристрій від джерела живлення. Відключіть зарядний пристрій кабель від зарядки база.

ВИКОРИСТАННЯ ПРИСТРОЮ



1. Розмістіть пристрій на рівній, стійкій, твердій поверхні. Не використовуйте на килимах з довгим ворсом. Візьміться за ручку пристрою і нахиліть пилосос.
2. Натисніть , щоб увімкнути пристрій.
За замовчуванням запускається автоматичний режим, регулюючи потужність всмоктування та активуючи функцію миття. Щоб змінити режим, натисніть кнопку режиму «Лише вакуум»  або кнопку автоматичного режиму . Виберіть між:
Функція миття – використовує найвищу потужність всмоктування.
Функція лише пилосос – пилосос без активації функції очищення.
Автоматичний режим
3. Натисніть  щоб вимкнути пристрій. Помістіть його у вертикальне положення, а потім покладіть на зарядну базу.
4. Використовуйте функцію автоматичного очищення завжди після використання функції очищення або автоматичного очищення. Після розміщення пристрою на зарядній базі переконайтеся, що в резервуарі чистої води достатньо води (наповніть резервуар принаймні до позначки «MIN FOR SELF CLEAN» на резервуарі для чистої води), а потім натисніть  щоб почати автоматичне очищення. функція, яка триває приблизно 90 секунд. У разі сильного забруднення запустіть функцію ще раз.
Важливо: не запускайте функцію автоматичного очищення, якщо рівень заряду батареї $\leq 10\%$.
Важливо: перед запуском функції автоматичного очищення переконайтеся, що зарядний пристрій підключено.
Порада: щоб призупинити функцію автоматичного очищення, натисніть  ще раз.
5. Очистіть пристрій відповідно до інструкцій у розділі ЧИЩЕННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ.

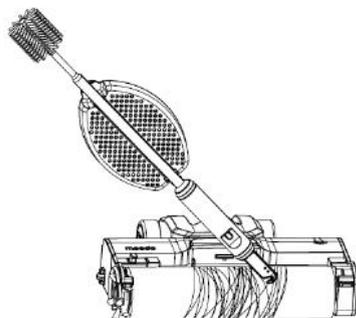
ОЧИЩЕННЯ

Перед виконанням будь-яких із наведених нижче завдань від'єднайте пристрій від джерела живлення. Використовуйте тільки резервуари для води, рекомендовані виробником для цієї моделі пилососа.

1. Регулярно чистіть пристрій.
2. Чистіть корпус пристрою сухою, м'якою, чистою тканиною.
3. Якщо корпус дуже забруднений, скористайтеся м'яким миючим засобом, спочатку розведіть його водою, а потім витріть насухо.
4. Не очищайте пристрій їдкими хімічними засобами. Вони можуть спричинити деформацію або зміну кольору корпусу пристрою.
5. Не занурюйте пристрій у воду чи будь-яку іншу рідину.
6. Переконайтеся, що всмоктувальні отвори чи щітки пилососа не заблоковані волоссям, волокнами, пилом тощо.

Очищення кистей

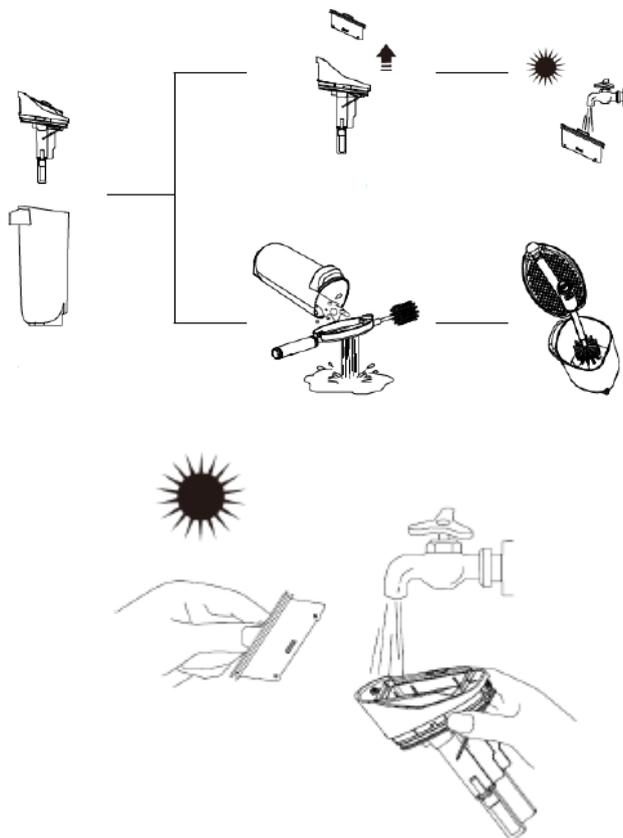
1. Перед чищенням щітки для чищення зніміть бічну щітку. Розберіть щітку для чищення та очистіть її за допомогою доданого інструменту для чищення. Обережно вийміть щітку з відсіку для аксесуарів, потім потягніть гачок, доки елемент не зафіксується. Гачком видаліть більші частинки бруду, потім очистіть щітку прохолодною чистою водою. Щоб запобігти появі неприємного запаху, рекомендується обполіскувати щітки прохолодною водою з невеликою кількістю засобу для миття посуду. Промийте кисті.
2. Покладіть щітки на місце для зберігання аксесуарів і залиште їх до повного висихання.



3. Вийміть резервуар для брудної води, а потім скористайтеся інструментом для чищення, щоб видалити сміття з отвору в корпусі пристрою під резервуаром для води та відповідного отвору в корпусі щітки. Очистіть ущільнення та розпилювачі м'якою чистою вологою тканиною.
4. М'якою сухою тканиною очистіть корпус, основу ролика, колеса, кришку щітки для чищення, місця кріплення щіток та інші ділянки щітки для чищення та бічної щітки. Висушіть компоненти м'якою сухою чистою тканиною.

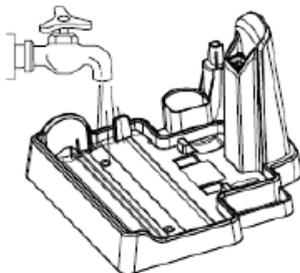
Очищення резервуара для чистої та брудної води

1. Регулярно спорожнюйте та очищайте баки пристрою. Не залишайте воду в баках після використання пристрою. Спорожніть баки після кожен використання.
 2. Розберіть резервуари для води відповідно до інструкцій у розділі МОНТАЖ ТА РОЗБИРАННЯ.
 3. Відкрийте кришку резервуара для чистої води та обережно потягніть кришку резервуара для брудної води вгору, щоб зняти її.
 4. Промийте резервуар для чистої води та його кришку прохолодною чистою водою. Щоб запобігти появі неприємних запахів, ємність рекомендується обполоснути і обдати прохолодною водою з невеликою кількістю засобу для миття посуду. Ретельно витріть кожен компонент м'якою чистою сухою тканиною.
 5. Виконайте наступні дії над раковиною. Використовуйте засіб для чищення, щоб очистити резервуар для брудної води. Пролийте брудну воду через сито на інструмент для чищення, щоб уловити більші частинки бруду. Очистіть внутрішню частину резервуара щіточкою інструменту для чищення. Промийте резервуар і його кришку прохолодною чистою водою. Щоб запобігти появі неприємних запахів, ємність рекомендується обполоснути і обдати прохолодною водою з невеликою кількістю засобу для миття посуду. Ретельно витріть кожен компонент м'якою чистою сухою тканиною.
 6. Фільтри бака для брудної води слід регулярно очищати, принаймні один раз на 2-3 використання, і замінювати принаймні раз на 6 місяців або частіше, якщо вони помітно забруднені, щоб підтримувати ефективну роботу вакууму. Зніміть кришку резервуара для брудної води, а потім візьміться за ручки кришки. Потягніть, щоб вийняти контейнер фільтра HEPA. Відкрийте кришку контейнера, потім промийте фільтр під прохолодною чистою проточною водою, а потім дайте йому повністю висохнути природним шляхом.
 7. Зніміть пінопластовий фільтр, розташований у камері під контейнером фільтра HEPA. Промийте фільтр під прохолодною чистою проточною водою, а потім дайте йому повністю висохнути природним шляхом.
 8. Очистіть камеру, де розташований поролоновий фільтр, прохолодною чистою водою та м'якою тканиною. У разі сильного забруднення використовуйте прохолодну воду з невеликою кількістю рідини для миття посуду. Ретельно витріть кожен компонент м'якою чистою сухою тканиною.
- Примітка:** Ніколи не використовуйте пристрій без встановлених фільтрів.
9. Помістіть висохлий пінопластовий фільтр назад у камеру. Закрийте кришку контейнера фільтра HEPA. Прикріпіть контейнер до кришки бака для брудної води. Переконайтеся, що елемент правильно встановлено.



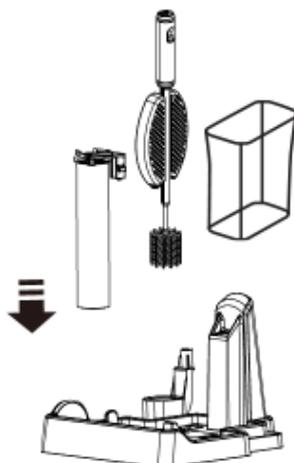
Очищення зарядної бази

1. Регулярно очищуйте зарядну базу, включаючи місце для зберігання аксесуарів і аксесуари, після кожного використання. Промийте компоненти чистою прохолодною водою. У разі сильного забруднення використовуйте прохолодну воду з невеликою кількістю рідини для миття посуду. Ретельно висушіть очищені компоненти м'якою чистою сухою тканиною.



ОБСЛУГОВУВАННЯ

1. Розмістіть аксесуари у визначених місцях у відділенні для зберігання на зарядній базі, як показано на малюнку нижче.
2. Зберігайте пристрій у відповідному сухому, прохолодному, вентилятованому місці, щоб уникнути прямих сонячних променів.



УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

проблема	можливо справа	Рішення
Прилад не працює	Пристрій не підключено.	Підключіть пристрій до мережі.
	У пристрої розрядився акумулятор.	Перезарядіть батарею
	Пристрій розташовують у вертикальному положенні.	Нахиліть пристрій.
	Щітка для чищення та/або бокова щітка та/або фільтри заблоковані.	Видалити сторонні предмети із заблокованих елементів. чистий щітки та фільтри.
	Бак для брудної води повний.	Спорожніть резервуар для брудної води.
Слабкий потужність всмоктування	Щітка для чищення та/або бокова щітка та/або фільтри заблоковані.	Видалити сторонні предмети із заблокованих елементів. чистий щітки та фільтри.
	Немає фільтра та/або баків.	Змонтуйте пристрій відповідно до розділу МОНТАЖ І РОЗБІР.
	Пристрій пошкоджено.	Зверніться до служби підтримки клієнтів Yoer.
Величезний шум	Щітка для чищення та/або бокова щітка та/або фільтри заблоковані.	Видалити сторонні предмети із заблокованих елементів. чистий щітки та фільтри.
	Фільтри забруднені	Очистіть фільтри
	Прилад несправний.	Зверніться в службу Yoer.
Пристрій сигналізує, що резервуар для брудної води повний.	Резервуар для брудної води повний.	Спорожніть резервуар для брудної води.
Пристрій сигналізує, що резервуар для брудної води повний. У баку піна.	Використовувався невідповідний миючий засіб.	Вимкніть пристрій і очистіть резервуар для чистої води. Не заповнюйте баки їдкими очисними засобами. Для оптимальної роботи вакууму використовуйте лише холодну чисту воду. За бажанням додайте в резервуар для чистої води трохи м'якого розчину, що не піниться, призначеного для миття пилососів.
Індикатор на дисплеї світиться червоним.	Прилад потребує чищення.	Очистіть пристрій відповідно до розділу ЧИЩЕННЯ. Переконайтеся, що отвори та щітки пристрою не заблоковані.

Інформація опублікована	Значення	одиниця
Назва виробника або торгова марка, комерційний реєстраційний номер і адреса	Yoer sp. z oo, KRS: 0000977297, вул. Bernardyńska 2, 64-000 Kościan,	-
Ідентифікатор моделі	Yoer VCW01G	-
Вхідна напруга	100-240	В
Вхідна частота змінного струму	50/60	Гц
Вихід напруга	22	В
Вихід поточний	1	А
Вихідна потужність	22	В
Середній активний ефективність	>85,87	%
ККД низький навантаження (10 %)	77,02	%
Споживання електроенергії без навантаження	<0,1	В

НАВКОЛИШНЄ СЕРЕДОВИЩЕ



■ Цей продукт містить матеріали, які можна переробити. Не викидайте цей продукт як несортвані міські відходи. Будь ласка, зверніться до місцевого муніципалітету щодо найближчого пункту прийому.

ГАРАНТІЯ ТА РЕМОНТ

Гарантія на виріб поширюється на дефекти, спричинені дефектами матеріалу або виробництва. Ця гарантія дійсна лише в тому випадку, якщо прилад використовувався відповідно до інструкцій і за умови, що він не був модифікований, не ремонтуваний або не втручався в роботу будь-якою неавторизованою особою або був пошкоджений внаслідок неправильного використання або транспортування. Гарантія не поширюється на дефекти, що виникли внаслідок природного зносу компонентів або предметів, що б'ються, таких як скло та кераміка.

Ця гарантія не обмежує основні або будь-які інші права клієнта, надані законодавством щодо придбання приладу.

У разі претензії по гарантії, будь ласка, зверніться до перевіреного постачальника або служби Yoer. Під час подання претензії додайте інформацію про характер несправності та документ, що підтверджує покупку.

yoer

Beautiful and Intelligent Home Appliances

Yoer sp. z o.o.
Dąbrowskiego 267
60-406 Poznań
Poland
www.yoer.pl

CE